

Canon

CAMÉSCOPE ET LECTEUR VIDÉO HD
Manuel d'instruction

Français

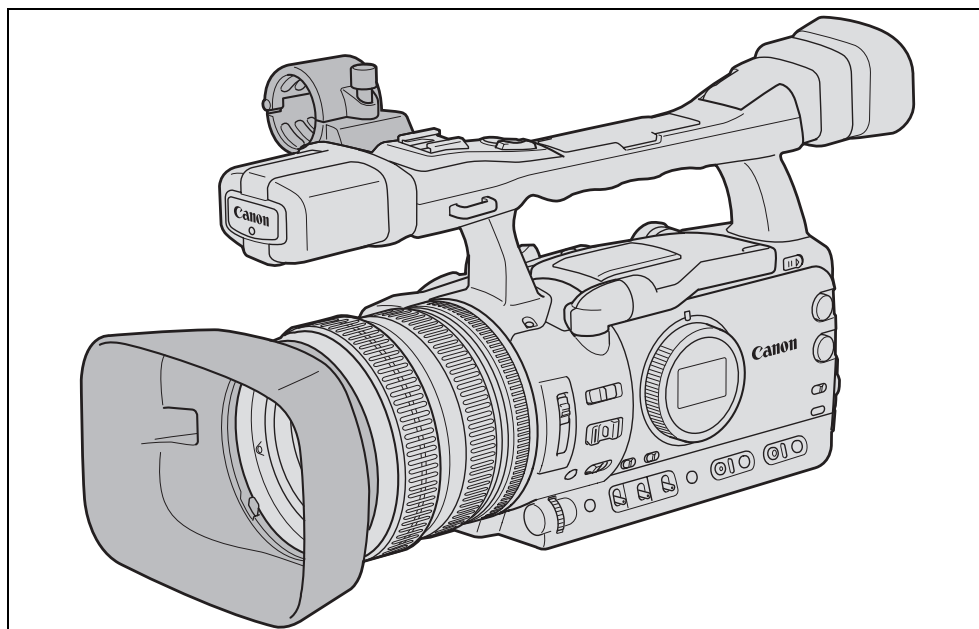
VIDEOKAMERARECORDER MIT HOHER AUFLÖSUNG
Bedienungsanleitung

Deutsch

VIDEOCAMERA HD CON REGISTRATORE
Manuale di istruzioni

Italiano

XHG1/XHA1



Mini **DV** Digital
Video
Cassette

HDV
HDV 1080i

PAL

Avvertimenti importanti

ATTENZIONE:



PER MINIMIZZARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON SMONTARE IL PANNELLO SUPERIORE (O QUELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. PER QUALSIASI NECESSITÀ RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO E AUTORIZZATO.

ATTENZIONE:



PER MINIMIZZARE IL PERICOLO DI INCENDI O DI SCOSSE ELETTRICHE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

AVVERTENZA:

PER MINIMIZZARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE E PER RIDURRE LE INTERFERENZE SI SCONSIGLIA L'USO DI ACCESSORI DIVERSI DA QUELLI RACCOMANDATI.

AVVERTENZA:

SCOLLEGARE LA SPINA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE DALLA PRESA DI CORRENTE QUANDO NON SE NE FA USO.

La spina si utilizza come dispositivo per lo scollegamento. La spina dovrà trovarsi sempre pronta all'uso in modo da potere effettuare lo scollegamento in caso di necessità.

Non usate panni per avvolgere o coprire l'adattatore di alimentazione compatto mentre lo usate e non ponetelo in spazi ristretti. Senza lo spazio necessario, potrebbe accumularsi del calore, la plastica si potrebbe deformare e potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

La piastrina di identificazione del CA-920 si trova sul fondo.

• L'uso del cavo DV CV-150F/CV-250F è necessario per ottemperare alle direttive EMC.

Solo per Unione Europea (ed AEE).



Questo simbolo indica che il prodotto non può essere eliminato come rifiuto ordinario in conformità alla Direttiva WEEE (2002/96/EC) e alla normativa locale vigente. Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta differenziata, ad esempio un distributore autorizzato che applichi il principio del "vuoto a rendere", ovvero del ritiro delle vecchie apparecchiature elettriche al momento dell'acquisto delle nuove, o un deposito autorizzato allo smaltimento dei rifiuti derivanti dal disuso delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La gestione impropria di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana causato dalle sostanze potenzialmente pericolose prodotte dalle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un corretto smaltimento di tali prodotti contribuirà inoltre a un uso efficace delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni sui centri di raccolta e recupero dei rifiuti derivanti dal disuso delle apparecchiature, consultare la Direttiva WEEE e rivolgersi alle autorità competenti. Un corretto smaltimento di tali prodotti contribuirà inoltre a un uso efficace delle risorse naturali ed eviterà di incorrere nelle sanzioni amministrative di cui all'art. 50 e seguenti del D.Lgs. 22/97. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il recupero dei prodotti WEEE, visitare il sito www.canon-europe.com/environment (AEE: Norvegia, Islanda e Liechtenstein)

Informazioni su questo manuale

Vi ringraziamo innanzi tutto per avere acquistato la videocamera Canon XH G1/XH A1. Prima di utilizzare la videocamera, vi preghiamo di leggere questo manuale con attenzione e quindi di conservarlo per farvi riferimento in futuro. Qualora la videocamera non dovesse funzionare correttamente, consultare la tavola *Risoluzione dei problemi* (□ 154).

Simboli usati in questo manuale

- : precauzioni relative al funzionamento della videocamera.
- : argomenti aggiuntivi a complemento delle procedure operative di base.
- : numero della pagina di riferimento.
- Per fare riferimento ai pulsanti della videocamera o del telecomando, vengono utilizzate lettere maiuscole.
- Le parentesi [] e le lettere maiuscole sono utilizzate per fare riferimento alle opzioni di menu visualizzate sullo schermo.
- Le opzioni del menu in grassetto indicano le impostazioni predefinite.
- Le illustrazioni incluse nel presente manuale mostrano il modello XH G1.
- Con il termine "Schermo" si fa riferimento allo schermo LCD e allo schermo del mirino.
- "Scheda" o "Scheda di memoria" si riferisce ad una scheda di memoria SDHC, una scheda di memoria SD o ad una MultiMedia Card (MMC).
- Le fotografie comprese nel manuale sono immagini simulate riprese con una fotocamera fissa.
- **XHG1**: Opzione o configurazione applicabile o disponibile solamente su questo modello.

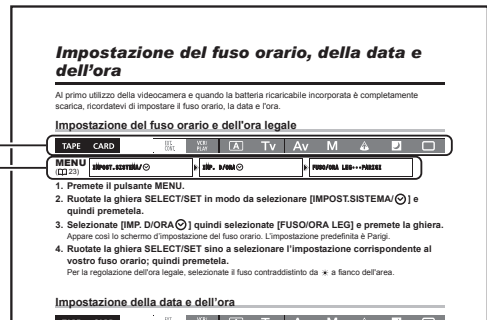
Modalità operative

La disponibilità delle varie funzioni dipende dalla modalità operativa come indicato nella barra.

, **CARD** : funzione utilizzabile in questa modalità.

, **CARD** : funzione non utilizzabile in questa modalità.

Opzioni del menu mostrate alle loro posizioni predefinite

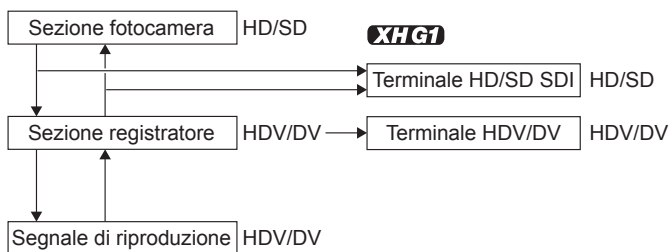


Riconoscimento di marchi di fabbrica

- Canon è un marchio registrato di Canon Inc.
- è un marchio di fabbrica.
- HDV e il logo HDV sono marchi di fabbrica di Sony Corporation e Victor Company of Japan, Ltd. (JVC).
- è un marchio di fabbrica.
- Windows® è un marchio registrato o un marchio di Microsoft Corporation negli Stati Uniti d'America e/o in altri paesi.
- Altri nomi e prodotti qui sopra non menzionati possono essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive società.
- L'UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO NON PER L'USO PERSONALE DEL CONSUMATORE IN QUALUNQUE MODO CONFORME ALLO STANDARD MPEG-2 PER LA CODIFICA DELLE INFORMAZIONI VIDEO PER PACKAGED MEDIA È ESPRESSAMENTE VIETATO SENZA UNA LICENZA AI SENSI DEI BREVETTI APPLICABILI NEL PORTAFOGLIO BREVETTI MPEG-2, LICENZA CHE È DISPONIBILE DA MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

Specifiche circa HD/HDV e SD/DV

In questo manuale verrà fatta distinzione tra gli standard del segnale video utilizzati dalla sezione fotocamera e gli standard di registrazione utilizzati dalla sezione registratore. Il segnale video può essere impostato su HD (alta definizione) o SD (definizione standard). Lo standard di registrazione sul nastro sarà HDV o DV, rispettivamente.



Indice

Introduzione

Avvertimenti importanti	2
Informazioni su questo manuale.....	3
Verifica degli accessori forniti in dotazione.....	7
Guida alle parti componenti.....	8

Preparazione

Preparazione dell'alimentazione.....	13
Preparazione della videocamera	16
Impiego del telecomando	20
Caricamento/Rimozione della videocassetta.....	21
Inserimento/Rimozione della scheda di memoria.....	22
Modifica delle impostazioni con il pulsante MENU.....	23
Impostazione del fuso orario, della data e dell'ora	24

Registrazione

Registrazione.....	25
Selezione dello standard del segnale e del rapporto di formato.....	30
Localizzazione della fine dell'ultima scena	31
Ingrandimento (zoom)	32
Regolazione della messa a fuoco.....	34
Impiego del filtro ND.....	38
Selezione della velocità dei fotogrammi	39
Impostazione del codice temporale	40
XHGI Sincronizzazione del codice temporale della videocamera	41
Impostazione del bit dell'utente	43
Registrazione audio.....	44
Stabilizzatore d'immagine.....	48
Usando le modalità programmate AE.....	49
Registrazione nella modalità Priorità otturatore (Tv)	52
Registrazione della modalità Priorità diaframma (Av)	53
Registrazione in modalità Manuale	54
Regolazione dell'esposizione	55
Uso dello scorrimento AE.....	56
Regolazione del guadagno.....	57
Impostazione del bilanciamento del bianco.....	59
Uso del motivo a zebra	61
Impiego della correzione colore.....	62
Uso della funzione dettaglio pelle.....	64
Utilizzo del dettaglio cielo	65
Impiego della funzione Clear Scan.....	66
Uso dei pulsanti personalizzati	67
Registrazione barre di colore/segnale di riferimento audio	70
Uso del controllo video digitale.....	71
Altre funzioni/impostazioni della videocamera.....	73

Personalizzazione

Uso delle preimpostazioni personalizzate	75
Impiego delle funzioni personalizzate.....	83
Personalizzazione delle schermate	90

Riproduzione

Riproduzione di un nastro.....	96
--------------------------------	----

Connessione ad un monitor/TV	98
Ⓢ Uscita audio.....	102
Ritorno ad una posizione premarcata.....	103
Ricerca indice.....	104
Ricerca per data	105
Visualizzazione del codice dati.....	106
Modifica della modalità del sensore del telecomando.....	107

Modifica

Registrazione di un segnale video esterno (linea di ingresso analogica, ingresso HDV/DV).....	108
Conversione di segnali analogici in segnali digitali (convertitore analogico-digitale)	110
Collegamento ad un PC (IEEE1394).....	111

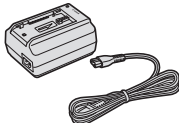
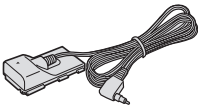
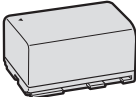

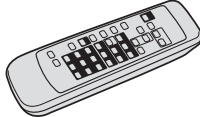
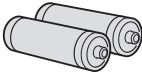


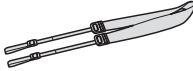

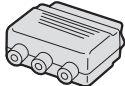
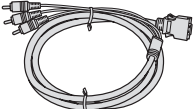
Utilizzo della scheda di memoria

Selezione delle dimensioni e della qualità di immagine	112
Numero di file	114
Registrazione di immagini fisse in una scheda di memoria.....	115
Selezione del modo scatto	118
Selezione del metodo di esposizione	119
Uso di un flash opzionale	120
Rassegna delle immagini fisse successivamente alla registrazione	121
Riproduzione di immagini fisse da una scheda di memoria	122
Eliminazione delle immagini	124
Protezione delle immagini	125
Inizializzazione della scheda di memoria	126
Impostazioni ordine di stampa.....	127

Informazioni supplementari

Impostazioni conservate allo spegnimento o in modalità STANDBY	128
Impostazione dei menu ed impostazioni predefinite.....	129
Visualizzazioni su schermo	144
Elenco dei messaggi	147
Manutenzione/Altro.....	148
Risoluzione dei problemi	154
Schema del sistema	157
Accessori opzionali.....	158
Specifiche	160
Glossario	162

Verifica degli accessori forniti in dotazione

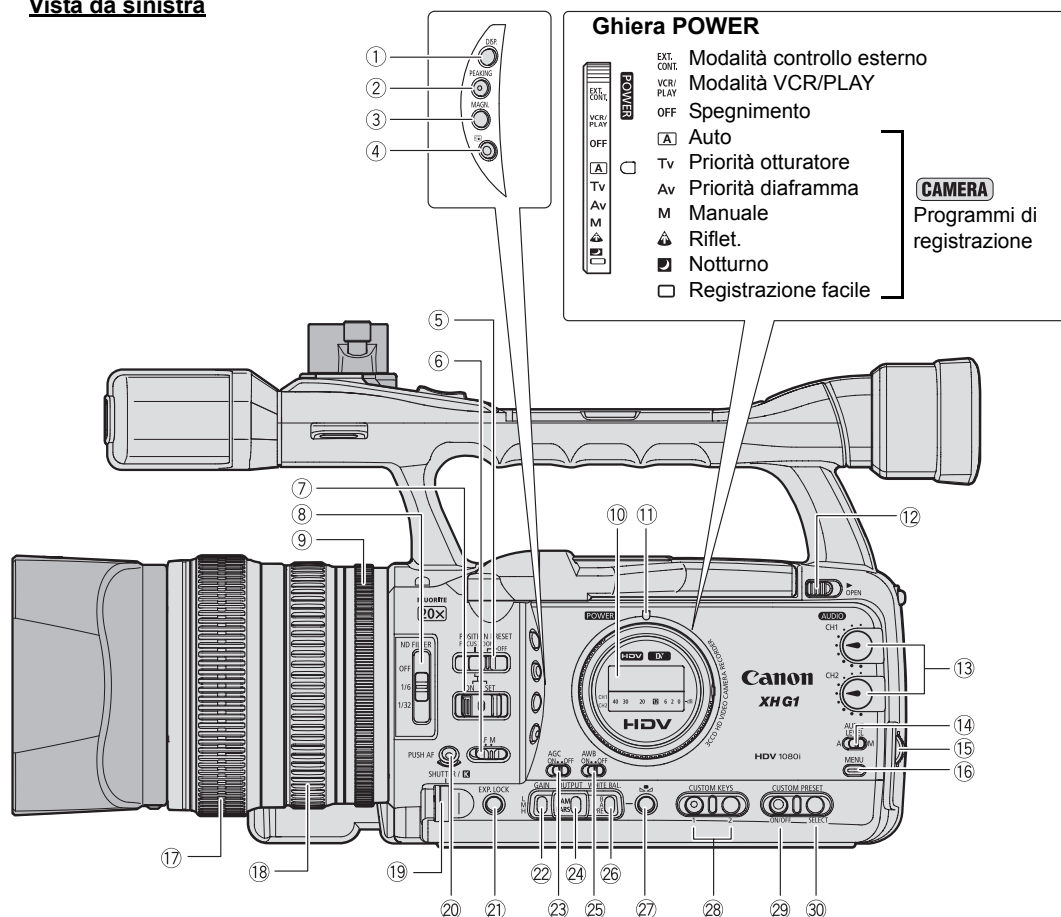
<p>Adattatore di alimentazione compatto CA-920</p> 	<p>Accoppiatore DC DC-920</p> 	<p>Pacco batteria BP-950G</p> 	<p>Schede di memoria SD SDC-16M</p> 	<p>Telecomando WL-D5000</p> 
<p>Due batterie AA (R6)</p> 	<p>Paraluce</p> 	<p>Copriobiettivo</p> 	<p>Cinghia per trasporto a tracolla SS-1100</p> 	<p>Cavo video stereo STV-290N</p> 
<p>Adattatore SCART PC-A10*</p> 	<p>Cavo video component DTC-1000</p> 			

* Europa soltanto.

Guida alle parti componenti

XH G1/XH A1

Vista da sinistra



① Pulsante DISP. (display) (□ 27)

② Pulsante PEAKING (□ 36)

③ Pulsante MAGN. (ingrandimento) (□ 36)

④ Pulsante (rassegna registrazione) (□ 29)

⑤ Selettore POSITION PRESET (□ 33, 37)

⑥ Selettore modalità di messa a fuoco (□ 34)

⑦ Selettore POSITION PRESET ON/SET (□ 33, 37)

⑧ Selettore ND FILTER (□ 38)

⑨ Ghiera iride (□ 53, 54)

⑩ Pannello laterale (□ 146)

⑪ Indicatore POWER (accensione)

⑫ Selettore OPEN (apre il display LCD) (□ 17)

⑬ Ghiera **AUDIO** CH1/CH2 (□ 46)

⑭ Selettore AUDIO LEVEL (□ 46)

⑮ Ghiera SELECT/SET (□ 23)

Ghiera POWER

- | | |
|--|----------------------------|
| | Modalità controllo esterno |
| | Modalità VCR/PLAY |
| | Spegnimento |
| | Auto |
| | Priorità otturatore |
| | Priorità diaframma |
| | Manuale |
| | Riflet. |
| | Notturmo |
| | Registrazione facile |

CAMERA
Programmi di registrazione

⑯ Pulsante MENU (□ 23)

⑰ Ghiera di messa a fuoco (□ 34)

⑱ Ghiera di zoom (□ 32)

⑲ Ghiera SHUTTER (□ 52)/Ghiera (□ 59)

⑳ Pulsante PUSH AF (□ 35)

㉑ Pulsante EXP. LOCK (□ 55)

㉒ Selettore GAIN (□ 55)

㉓ Selettore AGC (controllo automatico guadagno) (□ 57)

㉔ Selettore OUTPUT (□ 70)

㉕ Selettore AWB (bilanciamento automatico del bianco) (□ 59)

㉖ Selettore WHITE BAL. (bilanciamento del bianco) (□ 59)

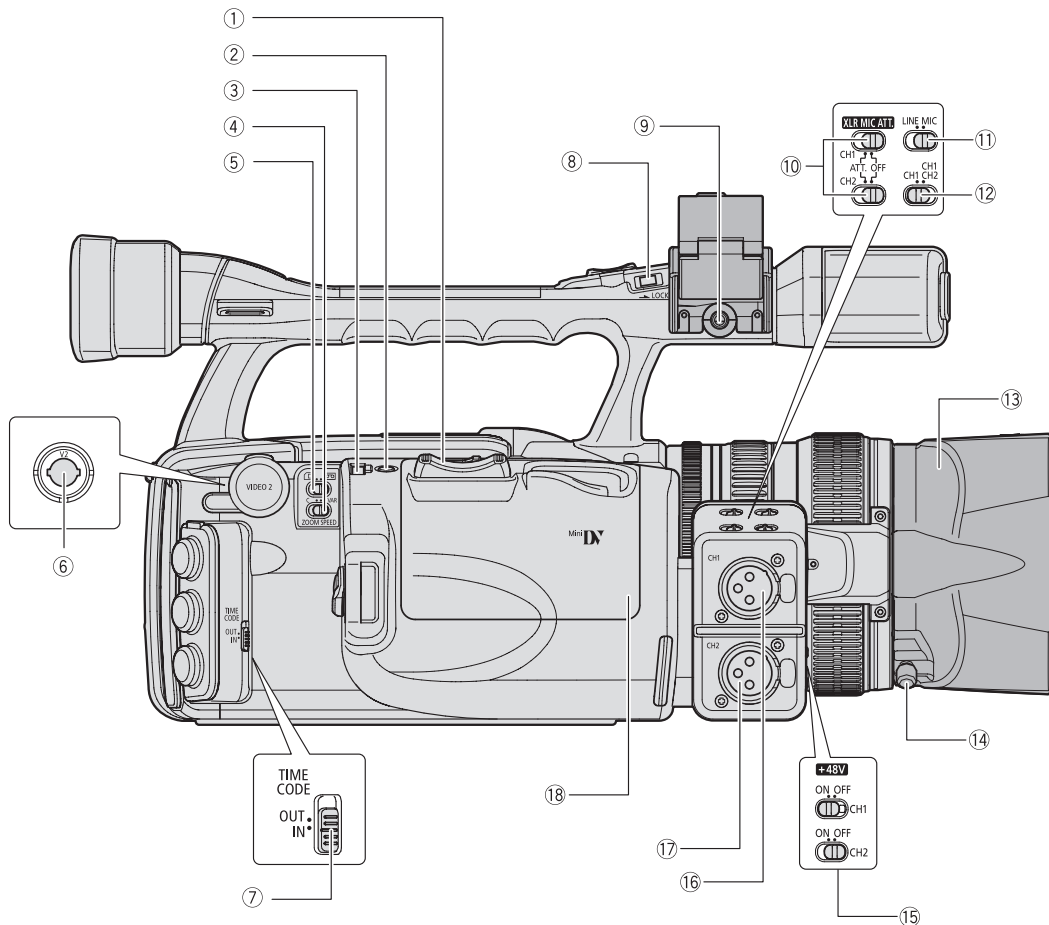
㉗ Selettore WHITE BAL. (□ 59)

㉘ Pulsanti personalizzati CUSTOM KEYS (□ 67)

㉙ Pulsante CUSTOM PRESET ON/OFF (□ 81)

㉚ Pulsante CUSTOM PRESET SELECT (□ 81)

Vista da destra

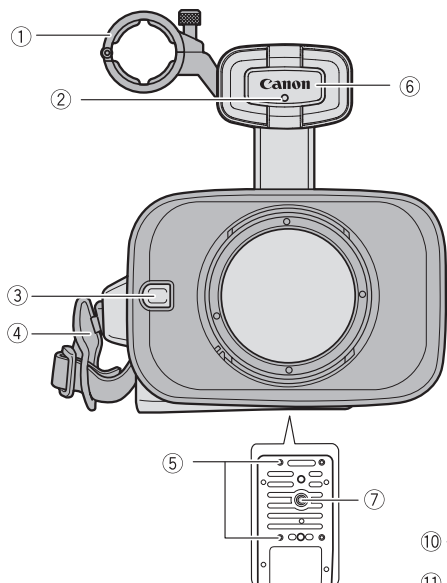


- ① Leva zoom a impugnatura (📖 32)
- ② Pulsante PHOTO (📖 115)
- ③ Ghiera di velocità dello zoom (📖 32)
- ④ Selettore ZOOM SPEED (📖 32)
- ⑤ Selettore / (scheda/nastro) (📖 115)
- ⑥ Terminale VIDEO2 (📖 100)
- ⑦ Selettore TIME CODE* (📖 41)
- ⑧ Selettore LOCK (📖 26)
- ⑨ Terminale MIC (microfono esterno) (📖 44)

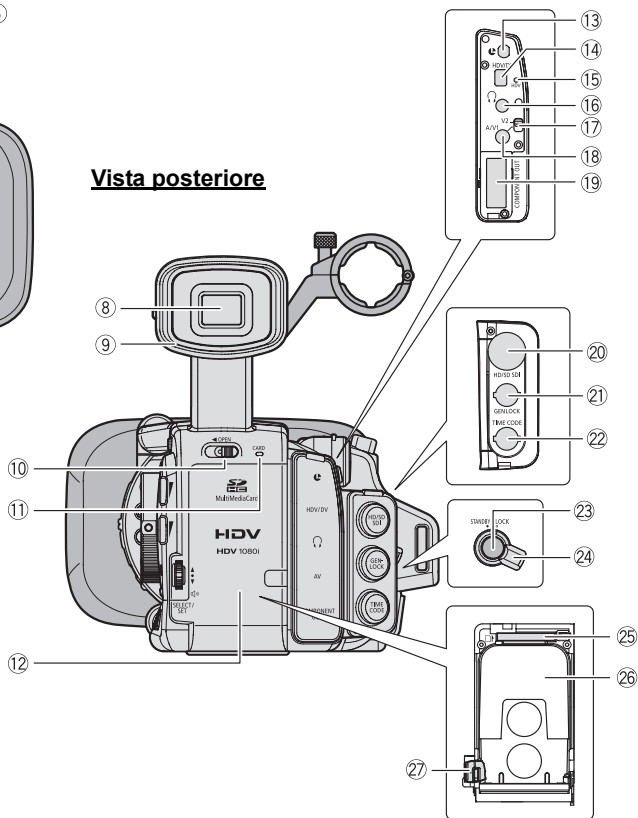
- ⑩ Selettori XLR MIC ATT. (📖 45)
- ⑪ Selettore LINE/MIC (📖 45)
- ⑫ Selettore canale d'ingresso (📖 45)
- ⑬ Paraluce (📖 19)
- ⑭ Vite di bloccaggio paraluce (📖 19)
- ⑮ Selettori **+48V** (📖 45)
- ⑯ Terminale d'ingresso CH1 (📖 45)
- ⑰ Terminale d'ingresso CH2 (📖 45)
- ⑱ Vano portavideocassetta (📖 21)

* **XHGT** soltanto.

Vista frontale



Vista posteriore



① Supporto-microfono esterno (□ 45)

② Spia di regolazione (□ 89)

③ Sensore esterno per Instant AF (□ 34)

④ Cinghia dell'impugnatura (□ 18)

⑤ Connettori di attacco per l'adattatore opzionale per treppiede TA-100 (□ 158)

⑥ Sensore del telecomando (□ 20, 107)

⑦ Attacco per treppiede*


⑧ Mirino (□ 16)

⑨ Leva di messa a fuoco del mirino (□ 16)

⑩ Selettore OPEN (apre il comparto batteria) (□ 13)


⑪ Indicatore CARD (accesso alla scheda) (□ 115)

⑫ Comparto batteria/scheda di memoria (□ 13)

⑬ Terminale 

⑭ Terminale HDV/DV (□ 100, 108, 111)

⑮ Indicatore HDV (□ 89)

⑯ Terminale  (cuffie)

⑰ Selettore uscita video (□ 101)

⑱ Terminale AV/1 (□ 98)

⑲ Terminale COMPONENT OUT (□ 99)

⑳ Terminale HD/SD SDI** (□ 98)

㉑ Terminale GENLOCK** (□ 41)

㉒ Terminale TIME CODE** (□ 41)

㉓ Pulsante di avvio/arresto (□ 25)

㉔ Leva STANDBY (□ 26)

㉕ Alloggiamento della scheda di memoria (□ 22)





㉖ Unità di attacco della batteria (□ 13)


㉗ Tasto BATT. RELEASE (□ 13)

* Non utilizzate treppiedi provvisti di viti di fissaggio di lunghezza superiore a 5,5 mm, poiché potrebbero danneggiare la videocamera.

** **XHGI** soltanto.

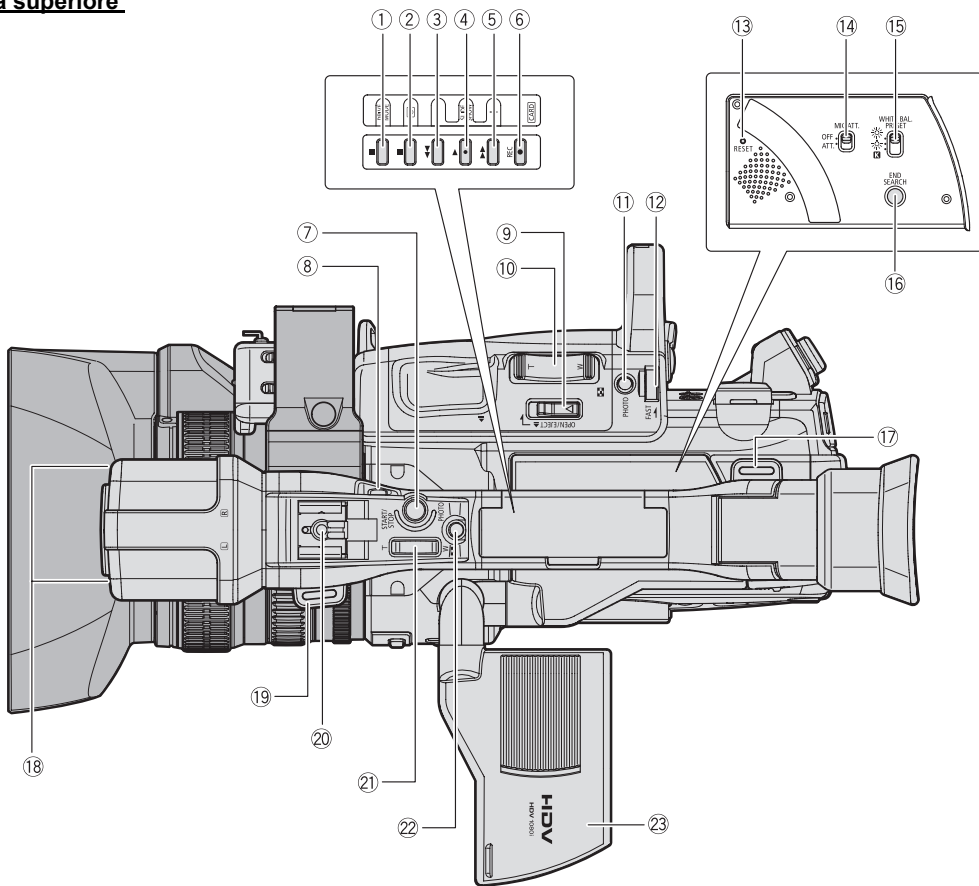
⑬ Informazioni sul terminale

 (LANC) sta ad indicare Local Application Control Bus System. Il terminale  consente di collegare e controllare i dispositivi collegati. Collegare esclusivamente dispositivi con il contrassegno  sul terminale .

○ Non può essere garantito il funzionamento per collegamenti con dispositivi sprovvisti del contrassegno .

○ Alcuni pulsanti di dispositivi collegati potrebbero non funzionare o funzionare in maniera diversa rispetto ai pulsanti della videocamera.

Vista superiore



① Pulsante **||** (pausa) (☞ 96) /
Pulsante DRIVE MODE (☞ 118)

② Pulsante **■** (stop) (☞ 96) /
Pulsante **☒** (modalità misurazione) (☞ 119)

③ Pulsante **◀◀** (riavvolgimento) (☞ 96) /
Pulsante **CARD -** (☞ 122)

④ Pulsante **▶** (riproduzione) (☞ 96) /
Pulsante SLIDESHOW (☞ 122)

⑤ Pulsante **▶▶** (avanzamento rapido) (☞ 96) /
Pulsante **CARD +** (☞ 122)

⑥ Pulsante **● REC** (registrazione) (☞ 108)

⑦ Pulsante di avvio/arresto (☞ 25)

⑧ Selettore LOCK (☞ 26)

⑨ Selettore OPEN/EJECT **▲** (☞ 21)

⑩ Leva zoom a impugnatura (☞ 32)

⑪ Pulsante PHOTO (☞ 115)

⑫ Ghiera di velocità dello zoom (☞ 32)

⑬ Pulsante RESET

⑭ Selettore MIC ATT. (☞ 45)

⑮ Selettore WHITE BAL. PRESET (☞ 59)

⑯ Pulsante END SEARCH (☞ 31)

⑰ Attacco della cinghia (☞ 18)

⑱ Microfono (☞ 44)

⑲ Attacco della cinghia (☞ 18)

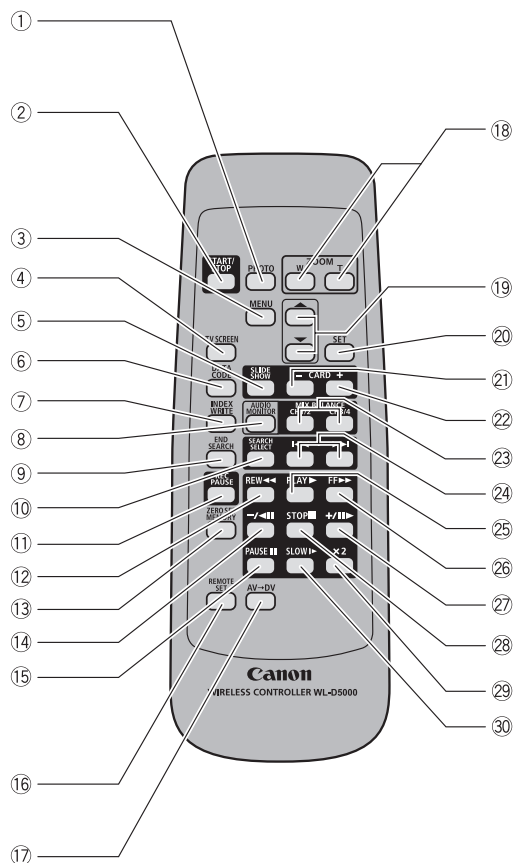
⑳ Hot shoe (☞ 120)

㉑ Leva zoom a maniglia (☞ 32)

㉒ Pulsante PHOTO (☞ 115)

㉓ Display LCD (☞ 17)

Telecomando WL-D5000



① Pulsante PHOTO (☞ 115)
② Pulsante START/STOP (☞ 25)
③ Pulsante MENU (☞ 23)
④ Pulsante TV SCREEN (☞ 90)
⑤ Pulsante SLIDESHOW (☞ 122)
⑥ Pulsante DATA CODE (☞ 106)
⑦ Pulsante INDEX WRITE (☞ 68)
⑧ Pulsante AUDIO MONITOR (☞ 102)
⑨ Pulsante END SEARCH (☞ 31)
⑩ Pulsante SEARCH SELECT (☞ 104, 105)
⑪ Pulsante REC PAUSE (☞ 108)
⑫ Pulsante REW ◀◀ (☞ 96)
⑬ Pulsante ZERO SET MEMORY (☞ 103)
⑭ Pulsante -/◀ (☞ 96)
⑮ Pulsante PAUSE (☞ 96)

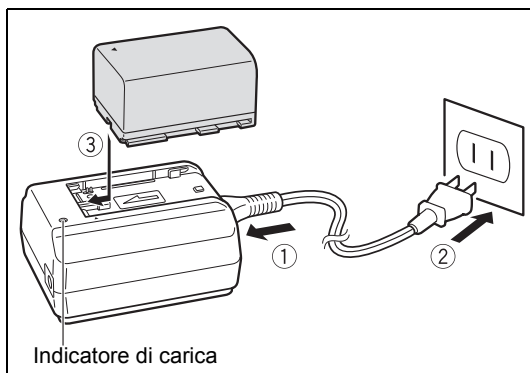
⑯ Pulsante REMOTE SET (☞ 107)
⑰ Pulsante AV → DV (☞ 110)
⑱ Pulsanti dello zoom (☞ 32)
⑲ Pulsanti selezione menu (☞ 23)
⑳ Pulsante SET (☞ 23)
㉑ Pulsante CARD - (☞ 122)
㉒ Pulsante CARD + (☞ 122)
㉓ Pulsanti MIX BALANCE (☞ 102)
㉔ Pulsanti ◀◀/▶▶ (☞ 104, 105)
㉕ Pulsante PLAY ▶ (☞ 96)
㉖ Pulsante FF ▶▶ (☞ 96)
㉗ Pulsante +/▶ (☞ 96)
㉘ Pulsante STOP ■ (☞ 96)
㉙ Pulsante x2 (☞ 96)
㉚ Pulsante SLOW ▶ (☞ 96)

Preparazione dell'alimentazione

Ricarica del pacco batteria

Scollegate l'accoppiatore DC dall'adattatore di alimentazione prima di caricare l'apparecchio. Rimuovete dal pacco batteria la relativa protezione dei terminali.

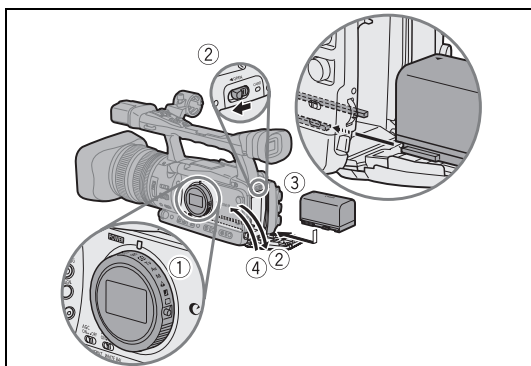
1. Collegate il cavo di alimentazione all'adattatore di alimentazione di rete.
2. Collegate il cavo di alimentazione alla presa di corrente di rete.
3. Applicare il pacco batteria all'adattatore.
 - Premete lievemente e fate scorrere il pacco batteria in direzione della freccia sino ad avvertirne lo scatto in posizione.
 - L'indicatore di carica inizia a lampeggiare. Quando la carica si completa l'indicatore rimane acceso di luce fissa.



4. Quando il pacco batteria è stato caricato completamente, rimuovetelo dall'adattatore.
5. Disinserite il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e scollegatelo dall'adattatore.

Installazione del pacco batterie

1. Ruotate la ghiera **POWER** in posizione OFF.
2. Per aprire il coperchio del comparto batteria fate scorrere il selettore ◀ OPEN in direzione della freccia.
3. Inserite la batteria nel comparto e premete dolcemente sino a avvertire uno scatto.
4. Richiudete il coperchio del comparto batterie.



Per rimuovere la batteria

1. Ruotate la ghiera **POWER** in posizione OFF.
2. Per aprire il coperchio del comparto batteria fate scorrere il selettore ◀ OPEN in direzione della freccia.
3. Premete il tasto **BATT.RELEASE** verso sinistra ed estraete la batteria.
4. Richiudete il coperchio del comparto batterie.

Alimentazione da una presa elettrica di rete

1. Ruotate la ghiera **POWER** in posizione OFF.

2. Applicare l'accoppiatore DC alla videocamera.

Aprire il coperchio del comparto batterie e fare scorrere l'accoppiatore DC nel comparto e premere dolcemente sino ad avvertire uno scatto.

3. Collegare il cavo di alimentazione all'adattatore di alimentazione.

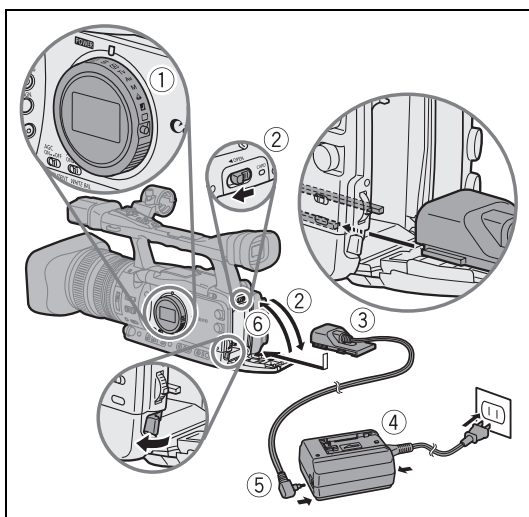
4. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente di rete.

5. Collegare l'accoppiatore DC all'adattatore.

6. Fate passare il cavo attraverso lo speciale alloggiamento e chiudete il coperchio del comparto batterie.

7. Rimuovete l'accoppiatore DC dopo l'uso.

Aprire il coperchio del comparto batteria, premere il tasto BATT.RELEASE ed estrarre l'accoppiatore DC.



Riciclaggio della batteria al litio ricaricabile incorporata

La videocamera è provvista di una batteria al litio ricaricabile incorporata, la cui funzione è salvare la data e l'ora nonché le altre impostazioni. La batteria incorporata si ricarica ogni volta che usate la videocamera. Tuttavia si scaricherà completamente se utilizzate la videocamera solo per brevi intervalli di tempo o non la usate per un periodo superiore a 3 mesi. In questo caso, ricaricate la batteria incorporata alimentando la videocamera da una presa di corrente di rete e lasciatela con la ghiera **POWER** impostata su OFF per almeno 24 ore.



○ Scollegate l'accoppiatore DC dall'adattatore di alimentazione quando si mette in carica il pacco batteria.

○ Prima di collegare o scollegare l'adattatore di alimentazione, ricordatevi di spegnere la videocamera.

○ Utilizzando l'adattatore nei pressi di un apparecchio TV, si possono verificare interferenze alle immagini. Allontanatelo quindi dall'apparecchio TV stesso o dal cavo dell'antenna.

○ Non collegate all'adattatore di alimentazione nessun prodotto non espressamente consigliato.



○ Se collegate un adattatore di alimentazione o un pacco batteria difettosi, l'indicatore di carica si spegne e si interrompe la carica.

○ L'indicatore di carica funge anche da indicatore dello stato di carica.

0-50%: lampeggia una volta al secondo

50-75%: lampeggia due volte al secondo

Superiore al 75%: lampeggia 3 volte al secondo

100%: rimane acceso di luce fissa

○ Consigliamo di caricare il pacco batteria a temperature comprese tra 10°C e 30°C. Il tempo di ricarica varia in base alla temperatura dell'ambiente e alla condizione di ricarica iniziale del pacco batteria.

○ In luoghi freddi il tempo d'uso della batteria è inferiore.

○ Vi raccomandiamo pertanto di predisporre pacchi batteria di durata complessiva doppia o tripla rispetto alla durata prevista.

○ Al fine di conservare la carica della batteria, vi consigliamo di spegnere la videocamera anziché mantenerla nella modalità di pausa di registrazione.

○ **Durata della carica, della registrazione e della riproduzione**

La tabella che segue fornisce i dati approssimati di durata, i quali variano secondo le condizioni di carica, di registrazione e di riproduzione.

Pacco batteria	BP-930	BP-945	BP-950G	BP-970G
Durata della carica con l'adattatore di alimentazione compatto CA-920	145 min.	220 min.	235 min.	320 min.

XHG1

(HDV) Durata della registrazione e della riproduzione		BP-930	BP-945	BP-950G	BP-970G
Durata massima di registrazione	Mirino [NORMALE]	150 min.	230 min.	320 min.	460 min.
	Mirino [LUMINOSO]	150 min.	225 min.	320 min.	455 min.
	Schermo LCD [NORMALE]	150 min.	225 min.	315 min.	430 min.
	Schermo LCD [LUMINOSO]	145 min.	215 min.	305 min.	420 min.
Durata tipica di registrazione*	Mirino [NORMALE]	90 min.	140 min.	195 min.	280 min.
	Mirino [LUMINOSO]	90 min.	140 min.	195 min.	280 min.
	Schermo LCD [NORMALE]	90 min.	135 min.	190 min.	260 min.
	Schermo LCD [LUMINOSO]	85 min.	130 min.	185 min.	255 min.
Durata di riproduzione	Schermo LCD [NORMALE]	165 min.	250 min.	350 min.	480 min.

(HDV) Durata della registrazione e della riproduzione		BP-930	BP-945	BP-950G	BP-970G
Durata massima di registrazione	Mirino [NORMALE]	170 min.	255 min.	355 min.	510 min.
	Mirino [LUMINOSO]	165 min.	250 min.	355 min.	505 min.
	Schermo LCD [NORMALE]	165 min.	245 min.	345 min.	475 min.
	Schermo LCD [LUMINOSO]	160 min.	240 min.	335 min.	460 min.
Durata tipica di registrazione*	Mirino [NORMALE]	100 min.	155 min.	215 min.	310 min.
	Mirino [LUMINOSO]	100 min.	155 min.	215 min.	310 min.
	Schermo LCD [NORMALE]	100 min.	150 min.	210 min.	290 min.
	Schermo LCD [LUMINOSO]	95 min.	145 min.	200 min.	280 min.
Durata di riproduzione	Schermo LCD [NORMALE]	180 min.	270 min.	375 min.	515 min.

XHA1

(HDV) Durata della registrazione e della riproduzione		BP-930	BP-945	BP-950G	BP-970G
Durata massima di registrazione	Mirino [NORMALE]	165 min.	245 min.	345 min.	490 min.
	Mirino [LUMINOSO]	160 min.	240 min.	340 min.	485 min.
	Schermo LCD [NORMALE]	160 min.	235 min.	335 min.	475 min.
	Schermo LCD [LUMINOSO]	155 min.	230 min.	325 min.	460 min.
Durata tipica di registrazione*	Mirino [NORMALE]	100 min.	150 min.	210 min.	300 min.
	Mirino [LUMINOSO]	100 min.	145 min.	210 min.	295 min.
	Schermo LCD [NORMALE]	95 min.	145 min.	205 min.	290 min.
	Schermo LCD [LUMINOSO]	90 min.	140 min.	195 min.	280 min.
Durata di riproduzione	Schermo LCD [NORMALE]	180 min.	265 min.	380 min.	535 min.

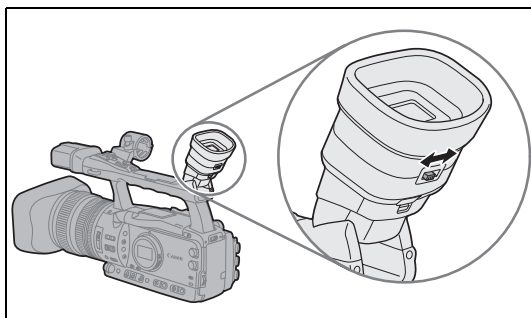
(HDV) Durata della registrazione e della riproduzione		BP-930	BP-945	BP-950G	BP-970G
Durata massima di registrazione	Mirino [NORMALE]	180 min.	270 min.	385 min.	540 min.
	Mirino [LUMINOSO]	180 min.	270 min.	380 min.	540 min.
	Schermo LCD [NORMALE]	175 min.	265 min.	375 min.	530 min.
	Schermo LCD [LUMINOSO]	170 min.	255 min.	360 min.	510 min.
Durata tipica di registrazione*	Mirino [NORMALE]	110 min.	165 min.	235 min.	330 min.
	Mirino [LUMINOSO]	110 min.	165 min.	235 min.	330 min.
	Schermo LCD [NORMALE]	105 min.	160 min.	230 min.	320 min.
	Schermo LCD [LUMINOSO]	100 min.	155 min.	215 min.	310 min.
Durata di riproduzione	Schermo LCD [NORMALE]	195 min.	290 min.	410 min.	580 min.

* Durate approssimative di registrazione con ripetuti avvii/arresti, ingrandimenti e accensioni/spengimenti. La durata effettiva potrebbe essere inferiore.

Preparazione della videocamera

Regolazione delle diottrie

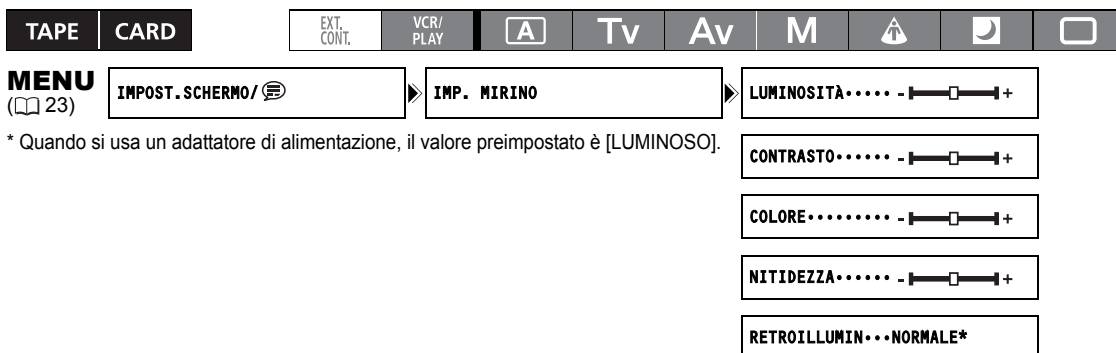
Accendete la videocamera e regolate la leva di messa a fuoco del mirino.



Evitate che la luce solare penetri direttamente nel mirino. Il mirino LCD potrebbe danneggiarsi a causa della concentrazione della luce nell'obiettivo. Fate particolare attenzione quando si installa la videocamera su un treppiede, o durante il trasporto.

Regolazione del mirino

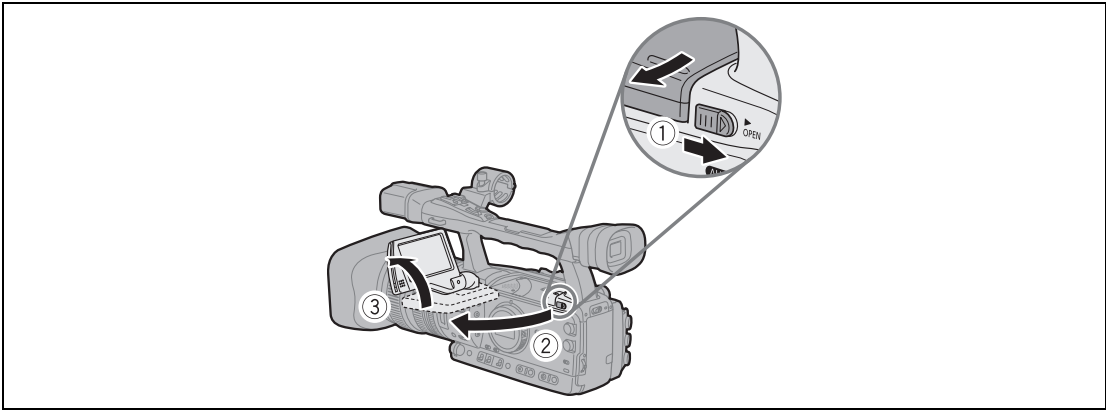
È possibile regolare la luminosità, il contrasto, il colore, la nitidezza e la retroilluminazione del mirino. Queste regolazioni non avranno effetto sulle vostre registrazioni.



* Quando si usa un adattatore di alimentazione, il valore preimpostato è [LUMINOSO].

1. Premete il pulsante MENU.
2. Ruotate la ghiera SELECT/SET in modo da selezionare [IMPOST.SCHERMO/ [icona]] e quindi premetela.
3. Selezionate [IMP. MIRINO] e poi [LUMINOSITÀ], [CONTRASTO], [COLORE], [NITIDEZZA] o [RETROILLUMIN].
4. Regolate l'impostazione con la ghiera SELECT/SET e premetela.
 - Dopo la regolazione tornerete al sottomenu [IMP. MIRINO]. Se necessario, cambiate ulteriori impostazioni nello stesso modo.
5. Premete il pulsante MENU.

Utilizzo dello schermo LCD



1. Fate scorrere il selettore OPEN in direzione della freccia per sbloccare il pannello LCD.
2. Estraiete il pannello LCD.
3. Ruotate il pannello LCD e regolate sulla posizione desiderata.



- Potete modificare il pannello LCD alla visualizzazione in bianco e nero (18).
- La visualizzazione del mirino è disattivata di default quando usate il pannello LCD. Tuttavia, potete cambiare le impostazioni in modo da poter utilizzare entrambi gli schermi contemporaneamente (18).

Regolazione del pannello LCD

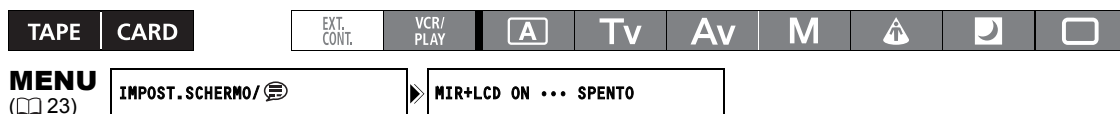
È possibile regolare la luminosità, il contrasto, il colore, la nitidezza e la retroilluminazione del mirino. Queste regolazioni non avranno effetto sulle vostre registrazioni.

TAPE	CARD	EXT. CONT.	VCR/PLAY	A	Tv	Av	M	▲	☺	□
MENU (23)		IMPOST. SCHERMO/☺		IMP. LCD		LUMINOSITÀ..... - _ + CONTRASTO..... - _ + COLORE..... - _ + NITIDEZZA..... - _ + RETROILLUMIN..... NORMALE*				

1. Premete il pulsante MENU.
2. Ruotate la ghiera SELECT/SET in modo da selezionare [IMPOST.SCHERMO/☺] e quindi premetela.
3. Selezionate [IMP. LCD] e poi [LUMINOSITÀ], [CONTRASTO], [COLORE], [NITIDEZZA] o [RETROILLUMIN].
4. Regolate l'impostazione con la ghiera SELECT/SET e premetela.
 - Dopo la regolazione tornerete al sottomenu [IMP. LCD]. Se necessario, cambiate ulteriori impostazioni nello stesso modo.
5. Premete il pulsante MENU.

Utilizzo del mirino e del pannello LCD contemporaneamente

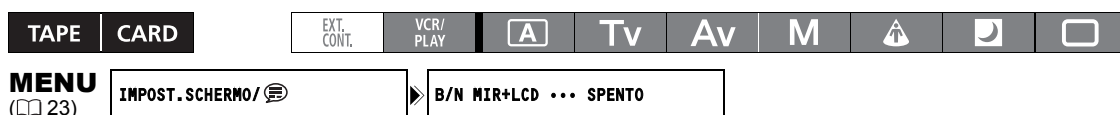
La visualizzazione del mirino è disattivata di default quando usate il pannello LCD. Osservate la seguente procedura per utilizzarli contemporaneamente.



1. Premete il pulsante MENU.
2. Ruotate la ghiera SELECT/SET in modo da selezionare [IMPOST.SCHERMO/ [icon]] e quindi premetela.
3. Selezionate [MIR+LCD ON], regolate su [ACCESO] e premete la ghiera.
4. Premete il pulsante MENU.

Modifica del mirino e del pannello LCD sulla visualizzazione in bianco e nero

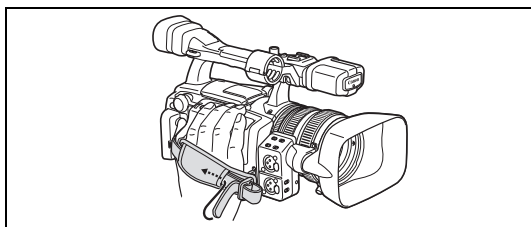
Lo schermo LCD e il mirino sono entrambi impostati sulla visualizzazione a colori. Osservate la seguente procedura per impostarli entrambi alla modalità di visualizzazione in bianco e nero.



1. Premete il pulsante MENU.
2. Ruotate la ghiera SELECT/SET in modo da selezionare [IMPOST.SCHERMO/ [icon]] e quindi premetela.
3. Selezionate [B/N MIR+LCD], regolate su [ACCESO] e premete la ghiera.
4. Premete il pulsante MENU.

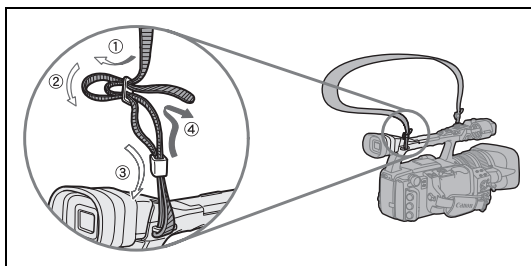
Serraggio della cinghia dell'impugnatura

Regolatela in modo che sia possibile raggiungere la leva dello zoom con il dito indice e medio ed il pulsante di avvio/arresto con il pollice.



Installazione della cinghia per trasporto a tracolla

Fate scorrere le estremità attraverso gli attacchi della cinghia e quindi regolate la lunghezza.



Prestate attenzione a non far cadere la videocamera durante la regolazione della tracolla o della cinghia dell'impugnatura.

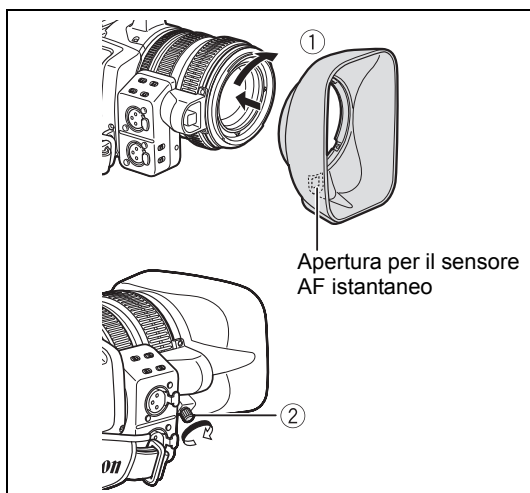
Collegamento del paraluce

Fissate il paraluce per proteggere l'obiettivo e ripararlo dalla luce diretta.

1. Posizionate il paraluce davanti all'obiettivo di modo che la finestra per il sensore esterno Instant AF sia rivolta verso il basso e ruotatelo di 90 gradi in senso orario.

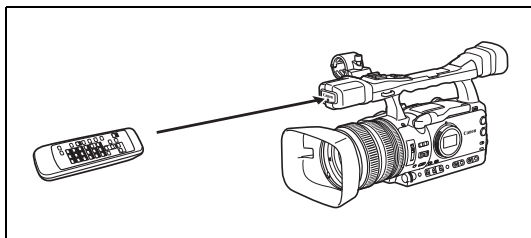
- Prestate attenzione a non deformare il paraluce.
- Assicuratevi che il paraluce sia allineato con la filettatura.

2. Stringete la vite di bloccaggio.



Impiego del telecomando

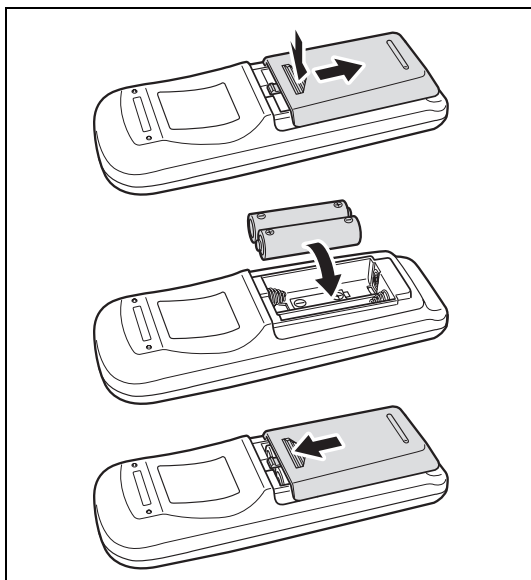
Quando usate il telecomando, puntatelo verso il sensore della videocamera.



Inserimento delle batterie

Il telecomando funziona con due batterie di tipo AA (R6).

1. Aprite il coperchio del comparto batterie.
2. Inserite le batterie facendo attenzione all'orientamento delle polarità + e -.
3. Richiudete il coperchio del comparto batterie.



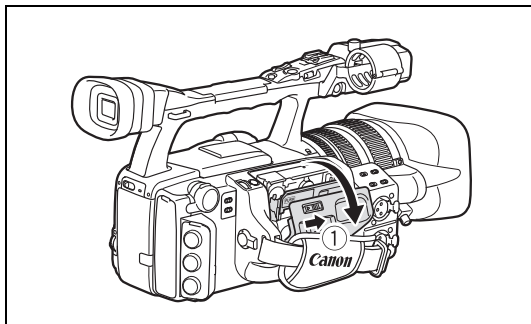
- La videocamera ed il telecomando sono dotati di 2 modalità di sensori telecomando (□ 107). Se il telecomando non funziona, verificate che la videocamera ed il telecomando siano impostati sulla stessa modalità.
- Se la videocamera non funziona con il telecomando, oppure se funziona soltanto entro una distanza molto ravvicinata, sostituite le batterie. **Assicuratevi di sostituire entrambe le batterie contemporaneamente.**
- Il telecomando potrebbe non funzionare regolarmente qualora il sensore del telecomando stesso venga esposto a forti sorgenti luminose ovvero alla luce diretta del sole.

Caricamento/Rimozione della videocassetta

Fate uso solamente di videocassette che riportano il logo ^{Mini} DV. Per registrazioni in HDV consigliamo di utilizzare videocassette compatibili con lo standard HDV.

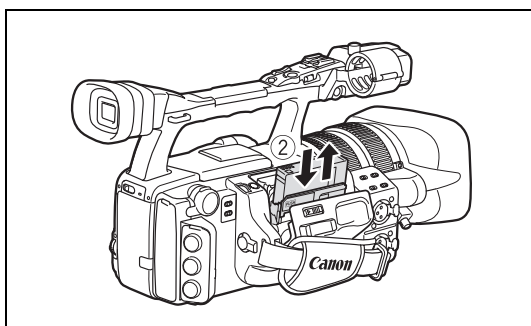
1. Fate scorrere il selettore OPEN/EJECT ▲ ed aprite lo sportello del vano portavideocassetta.

Il vano portavideocassetta si apre automaticamente.



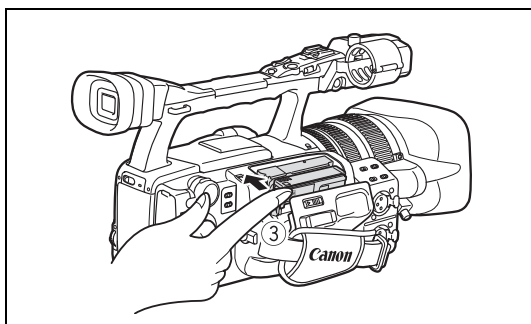
2. Inserimento e rimozione della videocassetta.

- Inserite la videocassetta direttamente e completamente nel vano con la finestra rivolta verso l'esterno.
- Per rimuovere la videocassetta, tiratela facendole compiere un percorso rettilineo.

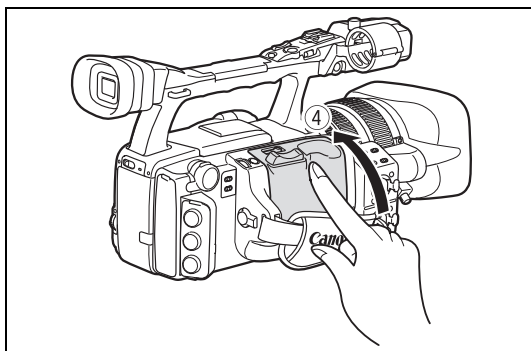


3. Chiudete il vano portavideocassetta premendo sul contrassegno **PUSH** sullo sportello.

Il vano portavideocassetta si ritrae automaticamente.



4. Chiudete il coperchio del vano videocassetta.





- Non intervenite sul vano portavideocassetta mentre si sta aprendo o chiudendo automaticamente.
- Fate attenzione a non intrappolare le dita nello sportello del vano portavideocassetta.



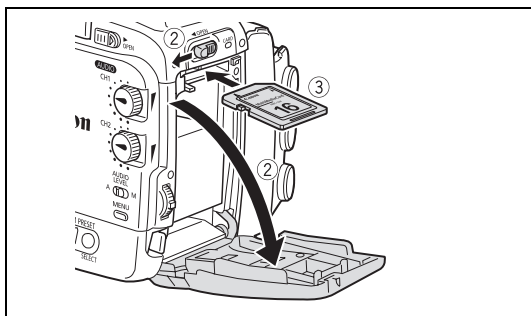
Se la videocamera è collegata a una sorgente di energia, la videocassetta può essere inserita ed estratta anche se la ghiera **POWER** si trova su OFF.

Inserimento/Rimozione della scheda di memoria

Con questa videocamera è possibile impiegare solamente schede di memoria SDHC , schede di memoria SD  o MultiMedia Card (MMC).

Inserimento della scheda

1. Regolate la ghiera **POWER** in posizione **OFF**.
2. Per aprire il coperchio del comparto batteria fate scorrere il selettore **◀ OPEN** in direzione della freccia.
3. Mantenendola diritta, inserite completamente la scheda di memoria nell'apposito alloggiamento.
4. Chiudete il comparto.

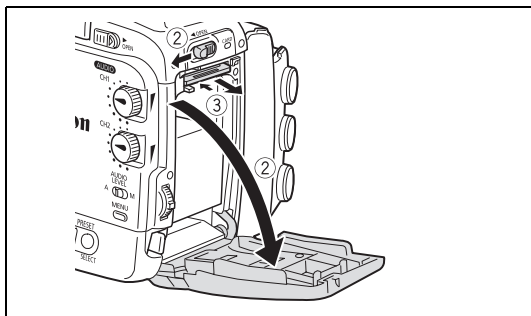


Non cercate di chiudere il coperchio se la scheda non è correttamente inserita.

Rimozione della scheda

Non rimuovete a forza la scheda di memoria senza averla sospinta in posizione di rilascio.

1. Regolate la ghiera **POWER** in posizione **OFF**.
Prima di spegnere la videocamera, accertarsi che l'indicatore CARD non lampeggi.
2. Per aprire il coperchio del comparto batteria fate scorrere il selettore **◀ OPEN** in direzione della freccia.
3. Spingete la scheda di memoria per rilasciarla dopo di che rimuovetela.
4. Chiudete il comparto.



○ Qualora utilizzate schede di memoria diverse da quella fornita, assicuratevi di iniziarle con la videocamera (126).

○ Prima di inserire la scheda di memoria, spegnete la videocamera. In caso contrario i dati in essa contenuti si potrebbero danneggiare.



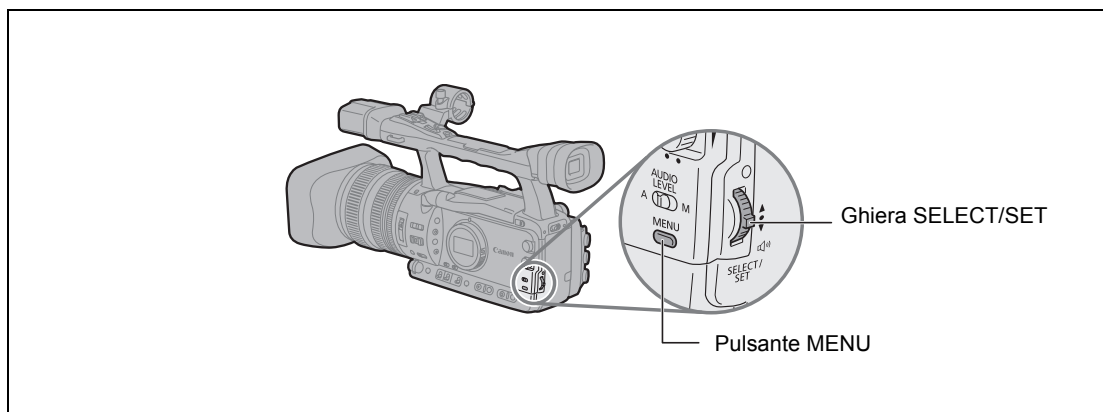
○ Per evitare cancellazioni involontarie, le schede di memoria SDHC e SD sono dotate di un commutatore per la protezione da scrittura. Se questo commutatore è impostato su LOCK, sulla scheda di memoria non si potranno registrare né cancellare immagini.

○ Non si garantisce il corretto funzionamento con qualsiasi tipo di scheda di memoria.

○ **Schede di memoria SDHC:** le SDHC (SD High Capacity) sono un nuovo tipo di scheda di memoria SD la cui capacità è superiore a 2 GB. Si noti che le specifiche delle schede di memoria SDHC sono diverse da quelle delle normali schede SD e che con apparecchi che non supportano le SDHC non è possibile utilizzare schede di memoria di capacità superiore a 2 GB. Gli apparecchi SDHC (inclusa questa videocamera), tuttavia, sono retrocompatibili e consentono perciò l'utilizzo delle comuni schede SD.

Modifica delle impostazioni con il pulsante MENU



Molte delle funzioni della videocamera possono essere cambiate dal menu in sovrapposizione sullo schermo.



Selezione dei menu e impostazioni

1. Aprite il menu premendo il pulsante MENU.
2. Ruotate la ghiera SELECT/SET in modo da selezionare un sottomenu; quindi premetela.
3. Ruotate la ghiera SELECT/SET in modo da selezionare un'opzione del menu; quindi premetela.
4. Ruotate la ghiera SELECT/SET in modo da selezionare l'opzione d'impostazione desiderata e quindi premetela.
5. Premete il pulsante MENU.

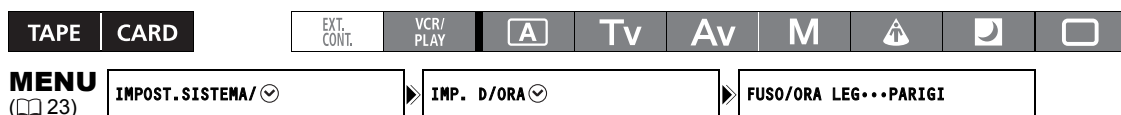


- Le indicazioni , **SET** e **MENU** in basso sullo schermo vi forniranno ulteriori indicazioni riguardo a quali pulsanti utilizzare durante ogni impostazione del menu.
- L'utilizzo dei menu può risultare più comodo dal telecomando. Per aprire o chiudere un menu, premete il pulsante MENU situato sul telecomando. Al posto della ghiera SELECT/SET utilizzate i pulsanti  del telecomando per la selezione del menu e premete il pulsante SET sul telecomando per salvare le impostazioni o per effettuare una selezione.
- Le opzioni non disponibili appariranno ombreggiate.
- Il menu può essere chiuso in qualsiasi momento premendo nuovamente il pulsante MENU.

Impostazione del fuso orario, della data e dell'ora

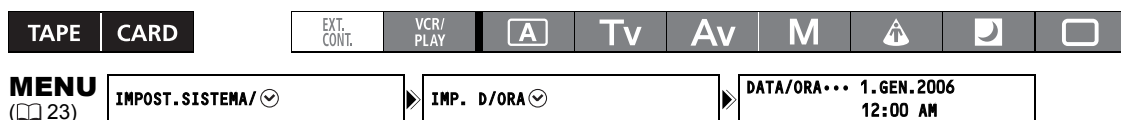
Al primo utilizzo della videocamera e quando la batteria ricaricabile incorporata è completamente scarica, ricordatevi di impostare il fuso orario, la data e l'ora.

Impostazione del fuso orario e dell'ora legale



1. Premete il pulsante MENU.
2. Ruotate la ghiera SELECT/SET in modo da selezionare [IMPOST.SISTEMA/] e quindi premetela.
3. Selezionate [IMP. D/ORA] quindi selezionate [FUSO/ORA LEG] e premete la ghiera. Appare così lo schermo d'impostazione del fuso orario. L'impostazione predefinita è Parigi.
4. Ruotate la ghiera SELECT/SET sino a selezionare l'impostazione corrispondente al vostro fuso orario; quindi premetela.
Per la regolazione dell'ora legale, selezionate il fuso contraddistinto da ☀ a fianco dell'area.

Impostazione della data e dell'ora



5. Selezionate [IMP. D/ORA] e quindi premete la ghiera. L'indicazione relativa all'anno inizia a lampeggiare.
6. Ruotate la ghiera SELECT/SET per selezionare il primo campo della data e premete la ghiera.
 - La parte successiva dell'indicazione inizia a lampeggiare.
 - Impostate la parte rimanente della data e l'ora secondo la stessa modalità.
7. Premete il pulsante MENU in modo da chiudere il menu stesso ed avviare l'orologio.

Visualizzazione della data e dell'ora durante la registrazione

La data e l'ora possono essere visualizzate nell'angolo inferiore sinistro dello schermo.



Aprire il menu e selezionate [IMPOST.SCHERMO/]. Selezionate [INFO GUIDA], impostatelo su [V.DATA/ORA] e chiudete il menu.



Qualora non utilizzate la videocamera per un periodo di circa 3 mesi, la batteria ricaricabile incorporata si scaricherà completamente e le impostazioni di data e ora verranno perse. In questo caso, ricaricate la batteria incorporata (14) ed impostate nuovamente il fuso orario, la data e l'ora.

Registrazione

Prima di iniziare a registrare

Effettuate innanzi tutto una prova di registrazione, in modo da verificare che la videocamera funzioni correttamente. Se necessario, pulite le testine video (☞ 149).

Lo standard di registrazione preimpostato è HDV. Per la registrazione audio consultate il relativo capitolo (☞ 44).

Registrazione

TAPE CARD

EXT.
CONT.

VCR/
PLAY

A

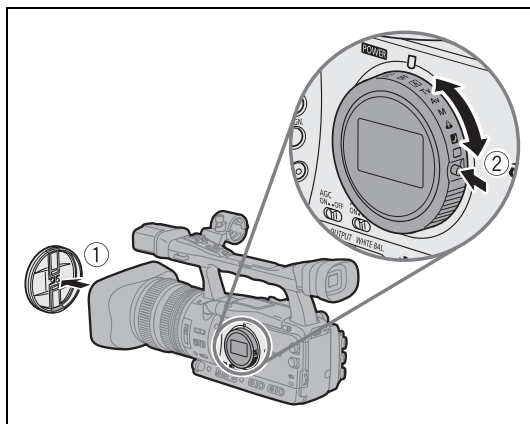
Tv

Av

M

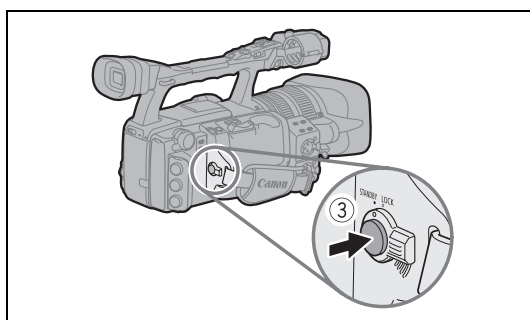


1. Rimuovete il copriobiettivo.
2. Premete il pulsante lock ed impostate la ghiera **POWER** su un programma di registrazione.



3. Per avviare la registrazione, premete il pulsante di avvio/arresto.

- La lampada di registrazione si accende e sullo schermo viene visualizzato l'indicatore di registrazione ●.
- Per sospendere la registrazione, premete nuovamente il pulsante di avvio/arresto.



Al termine della registrazione

1. Regolate la ghiera **POWER** in posizione OFF.
2. Riponete il copriobiettivo.
3. Estraete la videocassetta.
4. Scollegate la sorgente di alimentazione.



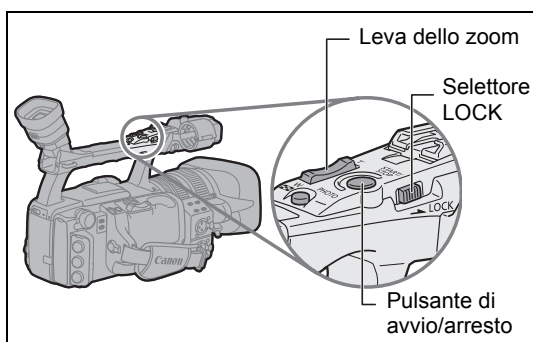
Le funzioni di ricerca della fine, ricerca della data e ricerca dell'indice potrebbero non funzionare correttamente qualora si effettuino sullo stesso nastro registrazioni miste negli standard HDV e DV. Si consiglia di non effettuare sullo stesso nastro registrazioni in standard diversi.



- Prima di iniziare a registrare, attendete che il contanastro si arresti completamente.
- Se la videocamera non verrà usata per lungo tempo, ruotate la ghiera **POWER** su OFF.
- A patto che non si rimuova la videocassetta, è possibile registrare la scena successiva senza alcun rumore o spezzone vuoto tra le registrazioni anche qualora si spenga la videocamera.

Registrazione da bassa angolazione

La maniglia per il trasporto è provvista di una serie di comandi di registrazione e di zoom, ideali per la registrazione da bassa angolazione. Fate scorrere il selettore LOCK nella direzione della freccia ➔ per evitare di azionare accidentalmente questi comandi.



Meccanismi di risparmio energetico

Leva di STANDBY

Spostate la leva STANDBY in posizione LOCK per interrompere temporaneamente la registrazione e spegnete tutte le visualizzazioni. Al contrario di quanto accade se si porta la ghiera **POWER** su OFF, in modalità standby la videocamera mantiene le impostazioni di blocco esposizione.

Funzione risparmio energetico

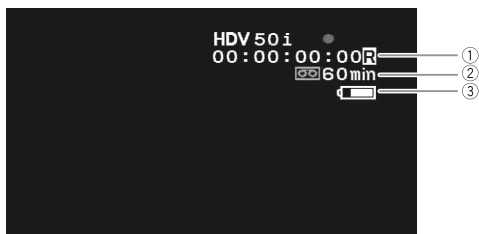
Per proteggere il nastro e le testine video, la videocamera entrerà in modalità di risparmio energetico (ARRESTO VCR) dopo 4 minuti e 30 secondi trascorsi in modalità pausa di registrazione. Se non utilizzata per ulteriori 30 secondi, la videocamera si spegnerà automaticamente. Con le funzioni personalizzate (☐ 83) potete anche disattivare la funzione di risparmio energetico se desiderate fare delle regolazioni senza la preoccupazione che l'arresto automatico vi faccia perdere le impostazioni.

Una volta che la videocamera è entrata nella modalità di risparmio energetico, premete il pulsante di avvio/arresto per avviare la registrazione oppure premete il tasto personalizzato (☐ 67) cui è stata assegnata la funzione [ARRESTO VCR] per tornare alla modalità pausa di registrazione. Se la videocamera si spegne automaticamente (dopo 5 minuti), ruotate **POWER** su OFF e quindi di nuovo su uno dei programmi di registrazione.

Funzione arresto VCR

Potete assegnare la funzione [ARRESTO VCR] ad uno dei due tasti personalizzati (☐ 67). Nella modalità di videoregistratore la videocamera è spenta solo in parte. La sezione camera viene alimentata normalmente mentre la sezione registrazione è spenta. Quando premete il tasto personalizzato assegnato, potete regolare la sezione fotocamera come volete senza preoccuparvi del timer di 5 minuti della funzione di risparmio energetico. Per tornare alla modalità di pausa registrazione, premere il tasto personalizzato a cui è stata assegnata la funzione [ARRESTO VCR].

Informazioni sullo schermo durante la registrazione



① Codice temporale

Indica la durata della registrazione in ore, minuti, secondi e fotogrammi.

② Nastro residuo

Indica la durata residua in termini di minuti. Quando il nastro giunge alla fine, viene visualizzato "FIN".

- Se la durata residua di registrazione è inferiore a 15 secondi, l'indicazione del nastro residuo potrebbe non apparire.
- A seconda del tipo di nastro, il tempo rimanente potrebbe non essere visualizzato correttamente. Potrete tuttavia registrare sul nastro i minuti che compaiono sull'etichetta della videocassetta (ad esempio, 85 minuti).

③ Carica residua della batteria

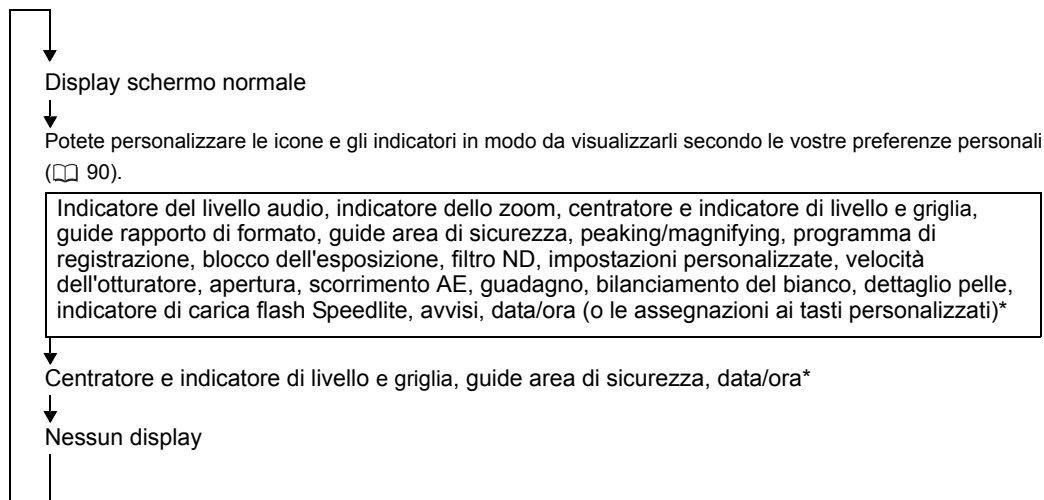
Il simbolo della batteria indica lo stato di carica del pacco batteria.



- " " lampeggia di colore rosso quando il pacco batteria è vuoto.
- Quando si applica un pacco batteria esaurito la videocamera potrebbe spegnersi senza mostrare l'indicazione " ".
- Dipendentemente dalle condizioni di utilizzo del pacco batteria e della videocamera, l'indicazione del livello effettivo della carica potrebbe non apparire correttamente.

Selezione delle indicazioni sullo schermo

È possibile selezionare la quantità di informazioni indicata sullo schermo tra completa, parziale o nessun display. Premendo ripetutamente il pulsante si scorrerà tra le opzioni secondo la seguente sequenza:



* Se [INFO GUIDA] è impostato su [V.DATA/ORA], saranno visualizzate la data e l'ora; se è impostato su [TASTI PERS.], saranno visualizzate invece le funzioni attualmente assegnate ai tasti personalizzati.



Le indicazioni a schermo saranno visualizzate anche su una TV o monitor esterni collegati.

Visualizzazione dei marcatori

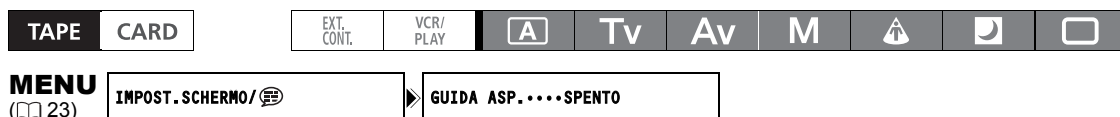
Potete visualizzare i marcatori a schermo come supporto per inquadrare accuratamente il vostro soggetto. Scegliete tra un centratore, un indicatore di livello orizzontale o una griglia. Potete anche regolare l'intensità della visualizzazione dei marcatori (📖 88).



Aprire il menu e selezionare [IMPOST.SCHERMO/🔊]. Selezionate [MARKERS], impostatelo su [MARC.CENTR.], [MARC. LIV.] o [GRIGL.] e chiudete il menu.

Visualizzazione delle guide rapporto di formato

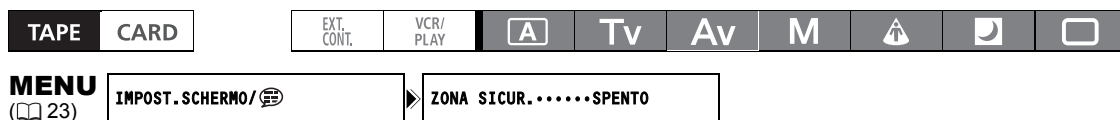
Utilizzate le guide rapporto di formato come un indicazione per inquadrare con precisione i soggetti. Potete scegliere di visualizzare le guide formato per 4:3, 13:9, 14:9, 1,66:1, 1,75:1, 1,85:1 o 2,35:1 (Cinemascope).



Aprire il menu e selezionare [IMPOST.SCHERMO/🔊]. Selezionate [GUIDA ASP.], selezionate quindi l'impostazione desiderata ed infine richiudete il menu.

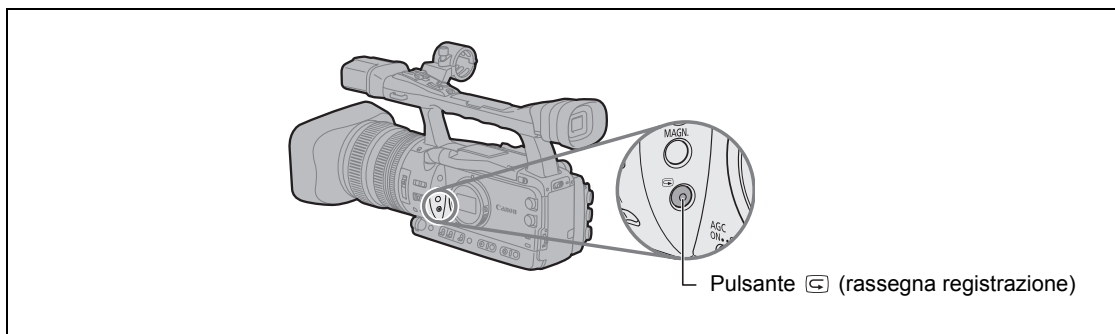
Visualizzazione della guida safety zone

La guida safety zone mostra un quadro che comprende l'80% o il 90% dell'area dello schermo. Utilizzatela per inquadrare con precisione i soggetti.



Aprire il menu e selezionare [IMPOST.SCHERMO/🔊]. Selezionate [ZONA SICUR.], impostatelo su [80%] o [90%] e chiudete il menu.

Revisione della registrazione



TAPE

CARD

EXT.
CONT.

VCR/
PLAY

A

Tv

Av

M



In modalità pausa di registrazione, questa funzione consente di passare in rassegna gli ultimi secondi della registrazione.

Premete e rilasciate il pulsante G (rassegna di registrazione).

La videocamera riavvolge il nastro, riproduce gli ultimi secondi e fa quindi ritorno alla modalità di pausa di registrazione.



Se l'attuale standard del segnale video è diverso da quello in cui il nastro è stato registrato, la registrazione non verrà riprodotta correttamente.

Selezione dello standard del segnale e del rapporto di formato

Potete selezionare lo standard del segnale della registrazione (alta definizione o definizione standard) e, per le registrazioni in definizione standard, anche il rapporto di formato della registrazione. Le visualizzazioni sulla videocamera sono in formato 16:9 per cui selezionando [SD4:3] l'immagine apparirà al centro dello schermo con delle barre nere ai lati.



Aprire il menu e selezionare [IMPOST. SEGNALE]. Selezionate [SEGNALE STD], selezionate un'opzione di impostazione e selezionate [SI] per confermare la scelta e chiudere il menu.

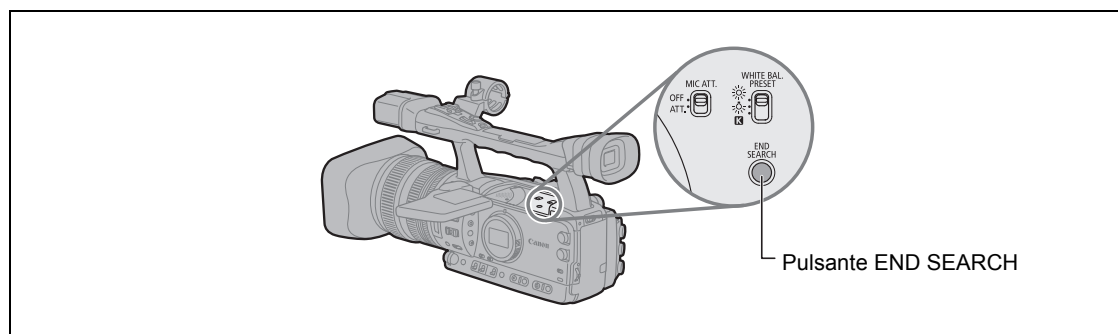
- [HD]: per registrare su nastro nello standard HDV o per usare la videocamera come una macchina fotografica ad alta definizione (HD).
- [SD16:9], [SD4:3]: per registrare su nastro nello standard DV o per usare la videocamera come una macchina fotografica a definizione standard (SD). Selezionare il rapporto di formato desiderato.



Per riprodurre le registrazioni fatte con un rapporto di formato 16:9 cambiate le impostazioni della TV come necessario (fate riferimento al manuale di istruzioni della TV collegata). Per riprodurre registrazioni panorama su un apparecchio TV con un rapporto di formato 4:3, modificate opportunamente le impostazioni [LETTERBOX] (□ 100).

Localizzazione della fine dell'ultima scena

Con questa funzione è possibile individuare il punto finale dell'ultima scena registrata.



Premete il pulsante END SEARCH.

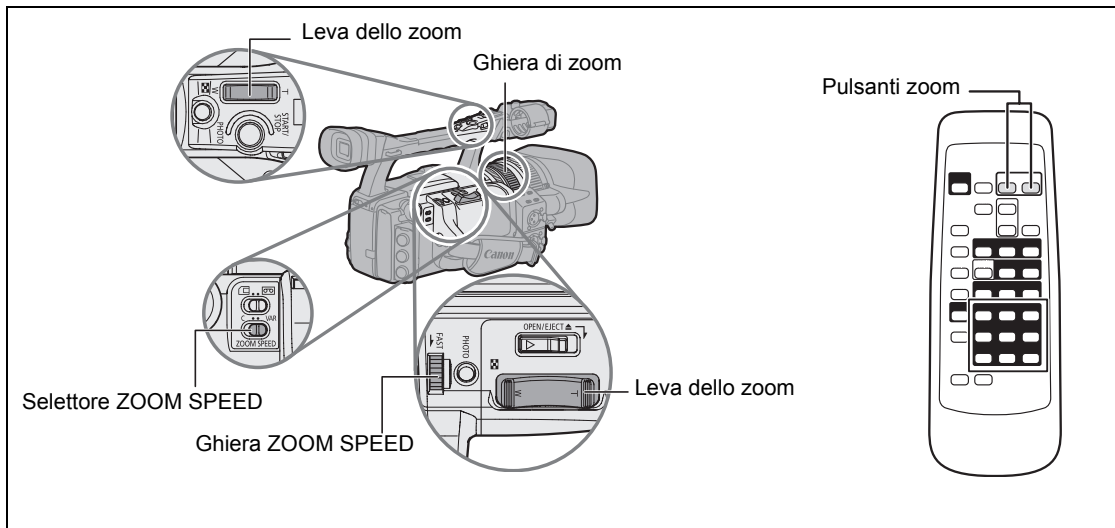
- Appare → I.
- La videocamera riavvolge o fa avanzare rapidamente il nastro, riproduce gli ultimi secondi della registrazione e quindi lo arresta.
- Una nuova pressione del pulsante annulla la ricerca.



- La funzione di ricerca della fine non è utilizzabile una volta estratta la cassetta.
- La funzione di ricerca della fine potrebbe non funzionare correttamente se è presente una sezione vuota tra le registrazioni sul nastro o se mescolate le registrazioni negli standard HDV e DV sullo stesso nastro.

Ingrandimento (zoom)

Potete usare i comandi zoom sull'impugnatura laterale o sulla maniglia per il trasporto della videocamera. Potete usare anche la ghiera zoom dell'obiettivo o i pulsanti zoom del telecomando. Con le funzioni personalizzate (☐ 83) potete cambiare direzione di regolazione quando ruotate la ghiera zoom, spostate lo zoom ad alta velocità on/off oppure se cambiate l'indicatore zoom con una barra grafica o la visualizzazione di un valore numerico.



TAPE CARD

EXT.
CONT.

VCR/
PLAY

A

Tv

Av

M



Per zoomare in allontanamento, fate scorrere la leva dello zoom in direzione di W (grandangolo). Per zoomare in avvicinamento, fatelo scorrere in direzione di T (teleobiettivo).

Informazioni sulle velocità zoom variabili

Leva dello zoom sull'impugnatura laterale:

Quando il selettore ZOOM SPEED è impostato su C (costante), la velocità dello zoom in sé non cambia ma è possibile selezionare uno dei 16 livelli di velocità dello zoom tramite la ghiera ZOOM SPEED (un numero indicante il livello comparirà vicino all'indicatore dello zoom).

Quando il selettore ZOOM SPEED è impostato su VAR (variabile), la velocità zoom dipende da come si manovra la leva dello zoom. Premendo delicatamente si avrà uno zoom più lento; premendo più forte si avrà uno zoom più veloce.

Velocità zoom (da grandangolo a teleobiettivo):

C: Livello 1: circa 60 secondi

VAR: circa 2,6* secondi–60 secondi

Livello 16: circa 2,6* secondi

* Se la funzione personalizzata [HIGH-SPEED ZOOM] è impostata su [ON], la velocità dello zoom sarà invece di circa 1,5 secondi. Nella modalità **CAMERA-CARD** la velocità dello zoom sarà di circa 1,5 secondi indipendentemente dall'impostazione della funzione personalizzata.

Ghiera dello zoom:

La velocità dello zoom dipende da quanto velocemente si manovri la ghiera dello zoom.

Pulsanti dello zoom sulla maniglia per il trasporto:

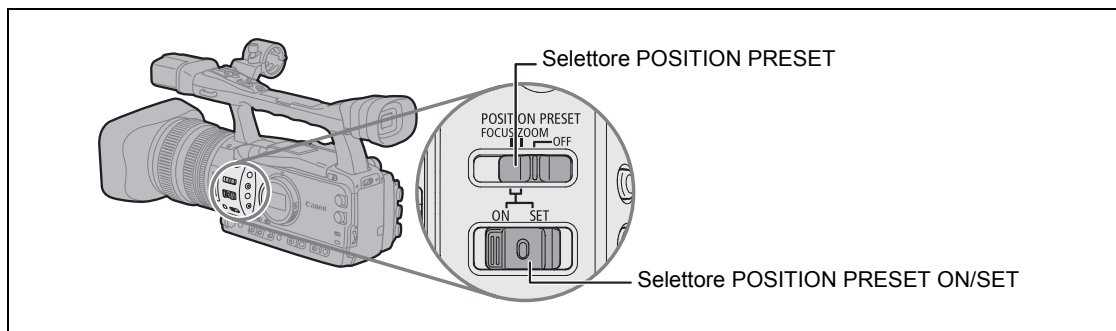
La velocità dello zoom in sé non cambia ma è possibile impostarla su uno dei 16 livelli tramite la ghiera ZOOM SPEED. Questa è la stessa impostazione di velocità dello zoom che si ottiene quando il selettore ZOOM SPEED è impostato su C.

Pulsanti zoom sul telecomando in dotazione:

La velocità di zoom è costante e non può essere regolata.

Preimpostazione dello zoom

Questa funzione consente di memorizzare una determinata impostazione di zoom e di tornarvi istantaneamente.



Preimpostazione dello zoom



1. Impostate il selettore POSITION PRESET su ZOOM.

2. Spostate il selettore POSITION PRESET ON/SET su SET.

La posizione zoom preimpostata appare in giallo sull'indicatore zoom.

Ripristino della posizione zoom preimpostata

Spostate il selettore POSITION PRESET ON/SET su ON.

La videocamera ritorna alla posizione zoom preimpostata.



Per tornare alla posizione zoom preimpostata la videocamera utilizza la velocità impostata per la velocità zoom costante (quando il selettore ZOOM SPEED è impostato su C).

Regolazione della messa a fuoco

La videocamera può essere impostata su messa a fuoco automatica o manuale.

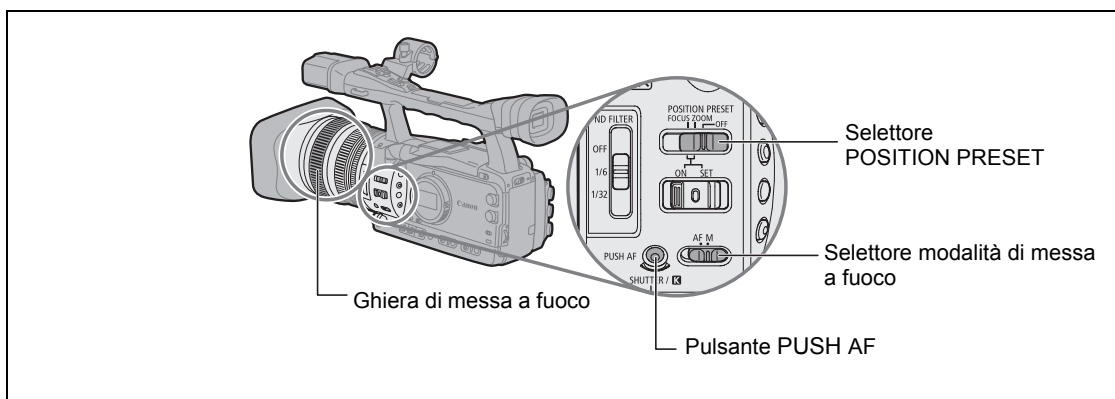
Messa a fuoco automatica

La messa a fuoco automatica può essere impostata su AF Normale o Instant AF*. La videocamera dispone anche di una funzione Push AF che consente una messa a fuoco automatica temporanea durante la messa a fuoco manuale. Quando si aziona il pulsante PUSH AF, l'Instant AF è attivato indipendentemente dall'attuale impostazione della modalità AF.

Messa a fuoco manuale

Con le funzioni personalizzate (☐ 83) potete cambiare la direzione della regolazione quando ruotate la ghiera di messa a fuoco e la sua sensibilità di risposta (normale o lento). Per facilitare la messa a fuoco manuale potete anche usare le funzioni di indicazione Peaking (intensificazione dei dettagli) e Magnifying (ingrandimento)(☐ 36).

* La funzione Instant AF può essere usata anche in combinazione con la funzione Push AF al fine di ottenere una messa a fuoco automatica iniziale molto rapida anche in caso di messa a fuoco manuale.

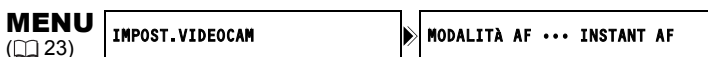


Messa a fuoco automatica

La messa a fuoco automatica viene impostata quando il selettore di modalità di messa a fuoco è impostato su AF. La videocamera usa il sistema di messa a fuoco automatica TTL con una gamma di messa a fuoco di 2 cm (a grandangolo dalla parte anteriore del cilindro dell'obiettivo) su ∞ .

La videocamera mette a fuoco il soggetto al centro dello schermo.

Attenetevi alla seguente procedura per cambiare la modalità di messa a fuoco automatica.



Aprire il menu e selezionate [IMPOST.VIDEOCAM]. Selezionate [MODALITÀ AF], selezionate un'opzione di impostazione e chiudete il menu.

[INSTANT AF]: la messa a fuoco è regolata alla velocità massima. Questa modalità è utile quando si registra in ambienti molto luminosi o con poca luce. Il sistema TTL e il sensore esterno vengono usati entrambi per la messa a fuoco.

[AF NORMALE]: la regolazione della messa a fuoco avviene ad una velocità stabile. Soltanto il sistema TTL viene usato in questa modalità che è perciò adatta anche all'uso con il convertitore grandangolo opzionale fissato. Temporanea interruzione della messa a fuoco.

Temporanea interruzione della messa a fuoco

Anche se siete in modalità di messa a fuoco automatica, ruotate la ghiera di messa a fuoco per mettere temporaneamente a fuoco manualmente.

La videocamera tornerà alla messa a fuoco automatica non appena verrà rilasciato la ghiera di messa a fuoco.

Instant AF temporaneo

Durante la messa a fuoco manuale o in AF normale, tenere premuto il pulsante PUSH AF.

La messa a fuoco automatica (Instant AF) resta attivata finché si tiene premuto il pulsante PUSH AF.

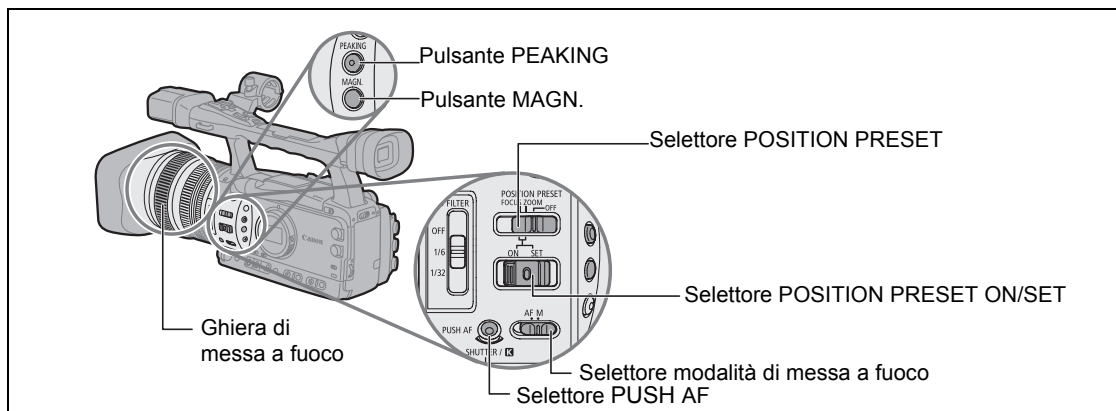


Quando registrate in condizioni molto luminose, la videocamera imposta un valore di apertura minimo e l'immagine può apparire offuscata. Attivate/disattivate il filtro ND incorporato secondo l'indicazione sullo schermo (☐ 38).



- Quando fissate alla videocamera il convertitore grandangolare opzionale, impostate la videocamera in una modalità di registrazione diversa da ☐ Registrazione facile e impostate la messa a fuoco automatica su AF Normale. Evitate, inoltre, di utilizzare la funzione Push AF.
- In modalità 25F, la messa a fuoco automatica è più lenta che in modalità 50i.
- Quando si registra in condizioni di oscurità la gamma di messa a fuoco si restringe e l'immagine può apparire offuscata.
- La messa a fuoco automatica potrebbe risultare difficoltosa con i seguenti tipi di soggetto. In tal caso, eseguite la messa a fuoco manuale.
 - Superfici riflettenti
 - Soggetti caratterizzati da poco contrasto o non provvisti di righe verticali
 - Soggetti in rapido movimento
 - Attraverso finestre sporche o bagnate
 - Scene notturne

Messa a fuoco manuale



TAPE CARD

EXT. CONT.

VCR/PLAY

A

Tv

Av

M

☑

☐

☐

1. Impostate il selettore modalità di messa a fuoco su M.

"MF" compare sullo schermo.

2. Zoom in teleobiettivo

3. Per regolare la messa a fuoco ruotate la ghiera di messa a fuoco.

Con le funzioni personalizzate (☐ 83) potete cambiare la direzione della regolazione quando ruotate la ghiera di messa a fuoco e la sua sensibilità di risposta (normale o lento).

4. Usate lo zoom per stabilire l'inquadratura.

Se mettete a fuoco manualmente e quindi lasciate la videocamera accesa, perderete la messa a fuoco sul soggetto. Questo eventuale lieve spostamento della messa a fuoco è dovuto all'aumento della temperatura interna nella videocamera e nell'obiettivo. Controllate quindi la messa a fuoco prima di riprendere la registrazione.



- La messa a fuoco manuale non può essere selezionata nella modalità Registrazione facile. Anche se impostate la modalità di messa a fuoco su M, la messa a fuoco automatica (Instant AF) resterà attivata.
- La distanza focale fino al soggetto verrà visualizzata per circa 3 secondi quando si passa dalla messa a fuoco automatica a quella manuale o quando si utilizza la ghiera di messa a fuoco in modalità messa a fuoco manuale. Verrà visualizzata anche con la preimpostazione di messa a fuoco. Con le funzioni personalizzate (☐ 83) è possibile scegliere l'unità di misura per la distanza (metri o piedi) mentre con la visualizzazione personalizzata (☐ 90) si può scegliere quando visualizzare l'informazione (se sempre, mai, o solo quando si utilizza la ghiera di messa a fuoco).
- Utilizzate la visualizzazione della distanza come una stima.
∞: messa a fuoco all'infinito ∞-: messa a fuoco oltre l'infinito

Impiego delle funzioni di assistenza messa a fuoco (Peaking e Magnifying)

Per facilitare la messa a fuoco manuale potete usare due funzioni di assistenza: Peaking evidenzia i contorni del soggetto creando un maggiore contrasto, mentre Magnifying ingrandisce l'immagine sullo schermo. Potete anche utilizzarle insieme per un maggiore effetto. Con le funzioni personalizzate (☐ 83) potete impostare la visualizzazione perché cambi automaticamente a bianco e nero durante le funzioni di assistenza di messa a fuoco.

Peaking

Quando si sta registrando o durante una pausa di registrazione, premere il pulsante PEAKING.

- I contorni del soggetto verranno enfatizzati.
- Premere nuovamente il pulsante per cancellare la funzione.

Magnifying

Premete il pulsante MAGN. durante la pausa di registrazione.

- La porzione centrale dello schermo verrà ingrandita approssimativamente 2x.
- Premere nuovamente il pulsante per cancellare la funzione.



- Le funzioni di Peaking e Magnifying non incidono sulle vostre registrazioni. Tuttavia, l'immagine ingrandita sarà emessa tale e quale al terminale HD/SD SDI (solo **XHGI**) e al terminale HDV/DV.
- La funzione Magnifying verrà interrotta non appena comincerete la registrazione.
- Potete utilizzare i tasti personalizzati (☐ 67) per impedire l'azionamento involontario del pulsante MAGN. Con le funzioni personalizzate (☐ 83) potete inoltre cambiare la modalità di azionamento del pulsante MAGN. (pressione breve o prolungata).

Preimpostazione della messa a fuoco

Questa funzione consente di memorizzare l'impostazione della messa a fuoco e di tornarvi istantaneamente. È possibile selezionare anche la velocità con cui la videocamera ritorna alla preimpostazione della messa a fuoco.

Preimpostazione della messa a fuoco



1. Impostate il selettore modalità di messa a fuoco su M.

Compare "MF".

2. Impostate il selettore POSITION PRESET su FOCUS.

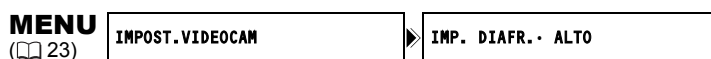
La velocità di messa a fuoco attualmente preselezionata appare selezionata.

3. Regolate la messa a fuoco tramite l'apposita ghiera.

4. Spostate il selettore POSITION PRESET ON/SET su SET.

"MF" e la velocità preselezionata della messa a fuoco vengono visualizzate in giallo.

Impostazione della velocità predefinita di messa a fuoco



Aprire il menu e selezionate [IMPOST.VIDEOCAM]. Selezionate [IMP. DIAFR.], selezionate un'opzione di impostazione e chiudete il menu.

La velocità impostata appare accanto a "MF": MF-H – [ALTO], MF-M – [MEDIO], MF-L – [BASSO].

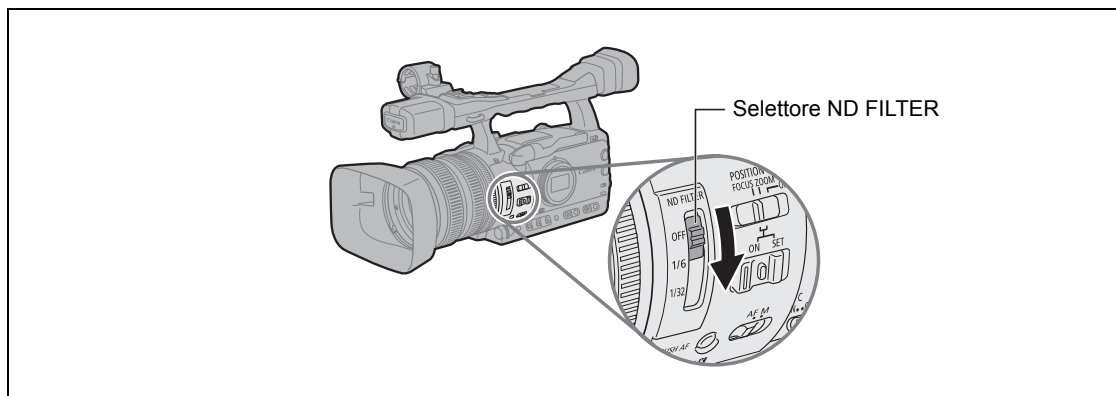
Ripristino della preimpostazione della messa a fuoco

Spostate il selettore POSITION PRESET ON/SET su ON.

La videocamera ritorna alla preimpostazione della messa a fuoco.

Impiego del filtro ND

Quando registrate in un ambiente luminoso, la videocamera imposta un valore di apertura minimo e l'immagine può apparire offuscata. Attivate/disattivate il filtro ND in base alla visualizzazione.



Con programmi di registrazione diversi da **M** Manuale e se il selettore AGC è impostato su ON, appaiono le seguenti indicazioni:

Indicazioni sullo schermo	Significato	Cosa fare
Nessun display	Il filtro ND non è attivato	-
"ND"	Il filtro ND è attivato	-
"ND ON " lampeggia	Il filtro ND è richiesto	Attivate il filtro ND
ND " ON " lampeggia	Filtro ND a più alta densità (o esterno) necessario	Selezionate un filtro ND incorporato a più alta densità o applicate un filtro ND esterno all'obiettivo*
ND " OFF " lampeggia	Il filtro ND incorporato non è richiesto	Disattivate il filtro ND
"ND" lampeggia in rosso	Impostazione errata del filtro ND incorporato	Impostate il selettore ND FILTER ad una densità appropriata

* Se non disponete di un filtro esterno ND, aumentate la velocità dell'otturatore in modalità Tv oppure usate la modalità Av e impostate un valore di apertura minimo.



A seconda della scena, il colore può cambiare quando attivate o disattivate il filtro ND. In tal caso, può esservi utile impostare il bilanciamento del bianco personalizzato (☐ 60).

Selezione della velocità dei fotogrammi

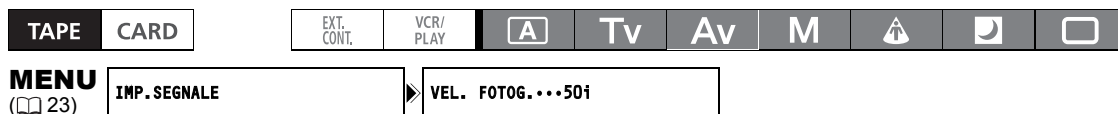
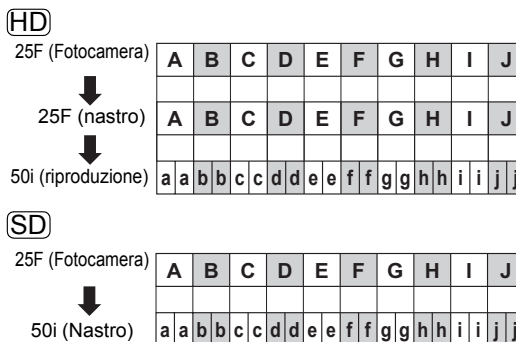
Potete selezionare tra lo standard 50i e la velocità dei fotogrammi 25F a prescindere dalla modalità di registrazione.

Modalità 50i

Registra in modalità interlacciata a 50 fps, equivalente ai segnali TV a definizione standard.

Modalità 25F

Registra in modalità progressiva a 25 fps ed emette segnali convertiti in 50 fps interlacciati. L'uscita video dal terminale HDV/DV sarà a 25p.



Aprirete il menu e selezionate [IMP.SEGNALE]. Selezionate [VEL. FOTOG.], selezionate un'opzione di impostazione e selezionate [SI] per confermare la scelta e chiudere il menu.

Appare la velocità dei fotogrammi selezionata.



I video registrati a 25F possono essere riprodotti solo con apparecchi compatibili e montati con software che supportino i 25F. Per informazioni sulla compatibilità software e hardware rivolgersi al centro di assistenza più vicino.

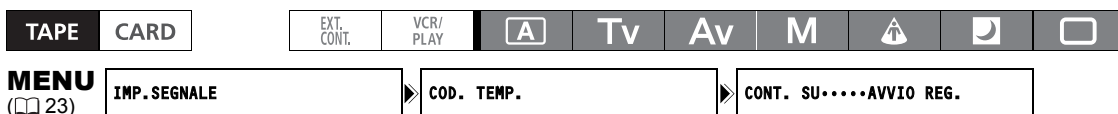
Impostazione del codice temporale

Potete selezionare la modalità di esecuzione del codice temporale della videocamera. Potete inserire il valore iniziale per le impostazioni [AVVIO LIB.] e [PRE.AVV.REG].

[AVVIO REG.]: il codice temporale viene eseguito soltanto durante la registrazione.

[PRE.AVV.REG]: il codice temporale viene eseguito soltanto durante la registrazione a partire da un valore preimpostato.

[AVVIO LIB.]: il codice temporale viene eseguito indipendentemente dal funzionamento della videocamera.



1. Aprite il menu e selezionate [IMP.SEGNALE]. Selezionate il sottomenu [COD. TEMP.] e poi [CONT. SU]. Selezionate l'impostazione desiderata e quindi chiudete il menu.

[AVVIO REG.]: Richiudete il menu.

[PRE.AVV.REG], [AVVIO LIB.]: Seguite la procedura seguente per impostare il valore iniziale.

2. Selezionate [IMPOSTA].

L'indicazione dell'ora lampeggia.

3. Impostate il valore iniziale del codice temporale.

Ruotate la ghiera SELECT/SET per impostare il valore per le ore e poi premetela. La parte successiva dell'indicazione inizia a lampeggiare. Impostate nello stesso modo il valore per i minuti, i secondi e i fotogrammi.

4. Richiudete il menu.



○ Indicazione del codice temporale

- [AVVIO REG.]: il codice temporale verrà visualizzato con una **R** accanto.
- [PRE.AVV.REG]: il codice temporale verrà visualizzato in blu con una **P** accanto.
- [AVVIO LIB.]: il codice temporale verrà visualizzato in blu con una **F** accanto.
- Codice temporale esterno: il codice temporale verrà visualizzato con una **E** accanto.
- Codice temporale Hold: il codice temporale verrà visualizzato con una **H** accanto.
- Riproduzione: nessuna indicazione di codice temporale.

○ Se avete impostato [AVVIO LIB.], il codice inizia ad avanzare alla pressione del pulsante MENU (durante l'impostazione) o alla pressione della ghiera SELECT/SET dopo aver impostato il valore per "fotogrammi" nella fase 3.

○ Se volete riportare il codice temporale a [00:00:00:00], selezionate [RESET] nella fase 2.

○ Se registrate su scene esistenti: in presenza di discontinuità del codice temporale (vicine al punto di inizio della registrazione), il codice temporale all'inizio della registrazione potrebbe essere discontinuo.

○ Finché la batteria al litio ricaricabile incorporata è carica, il codice temporale libero continuerà a funzionare anche se estraete il pacco batteria.

XHGG1 Sincronizzazione del codice temporale della videocamera

È possibile sincronizzare il codice temporale di questa videocamera con un generatore di codice temporale esterno. Potete anche includere nella registrazione il segnale bit dell'utente ricevuto dal terminale TIME CODE (□ 43). La videocamera offre le seguenti opzioni di sincronizzazione.

Genlock

Quando un segnale sincronizzato di riferimento (blackburst analogico o segnale a tre livelli) viene inserito tramite il terminale GENLOCK, le fasi V e H del codice temporale della videocamera saranno automaticamente sincronizzate ad esso.

Codice temporale IN

Impostate il selettore TIME CODE su IN per avviare la modalità Codice temporale IN.

Un segnale di tempo esterno SMPTE-standard LTC ricevuto dal terminale TIME CODE verrà registrato come codice temporale sul nastro. Anche il bit dell'utente del segnale di tempo esterno può essere registrato su nastro.

Codice temporale OUT

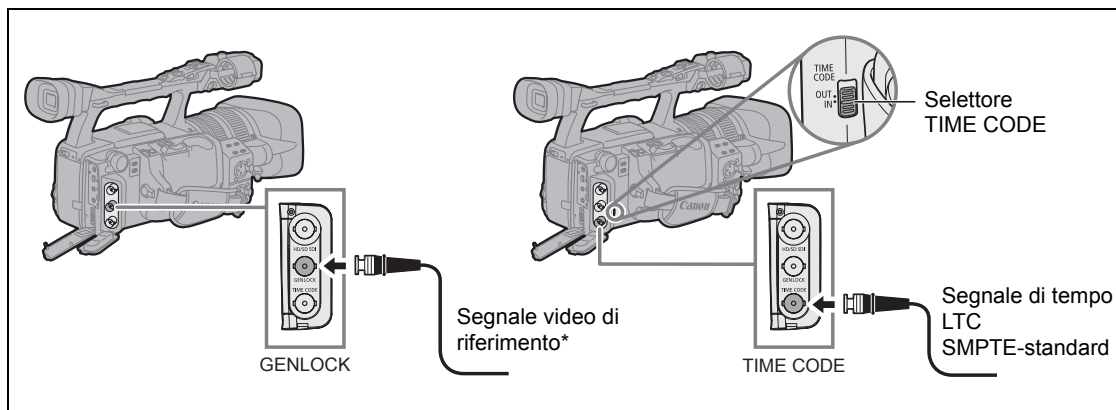
Impostate il selettore TIME CODE su OUT per avviare la modalità Codice temporale OUT.

Il codice temporale interno della videocamera viene emesso dal terminale TIME CODE come segnale di tempo in standard LTC.

Quando impostate [USCITA SDI] su [ACCESO] saranno prodotti anche i dati del codice temporale attraverso il terminale HD/SD SDI.

	CAMERA	VCR/PLAY	CAMERA - CARD	VCR/PLAY - CARD
Genlock	●	—	●	—
Codice temporale/ Bit utente IN	●	—	—	—
Codice temporale OUT	●	●	—	—

Diagramma di connessione



* Come input di segnale video di riferimento potete utilizzare o un segnale HD Y o un segnale video composto PAL.



- Mentre viene ricevuto un segnale codice temporale l'impostazione [CONT. SU] della videocamera saranno ignorate e sarà utilizzato invece il drop-frame bit del codice temporale.
- Una volta stabilizzatisi il Genlock o il Codice temporale IN (dopo circa 10 secondi), il codice temporale esterno verrà mantenuto bloccato anche se disconnettete il cavo dal terminale TIME CODE. Tuttavia, se eseguite una delle seguenti operazioni con il cavo scollegato, il codice


temporale ritarderà leggermente; il codice temporale corretto sarà ripristinato una volta ricollegato il cavo.

- Spegnete/accendete la videocamera.

- Ruotate la ghiera **POWER** su una posizione che non sia VCR/ PLAY .

- Cambiate la posizione del selettore  /  (scheda/nastro).

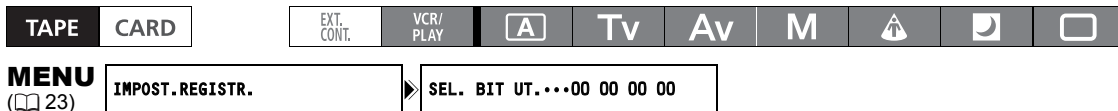
- Modificate l'impostazione [SEGNALE STD] o [VEL. FOTOG].

- Se il codice temporale esterno non è corretto o non c'è un segnale di ingresso, il codice temporale interno (stando alle impostazioni [COD. TEMP.]/[CONT. SU]) verrà registrato sul nastro.
- Se il segnale Genlock esterno non è corretto o non c'è un segnale di ingresso, il codice temporale registrato su nastro potrebbe non essere corretto.
- Se la videocamera è impostata sullo standard HD, la sincronizzazione Genlock è possibile anche se il segnale Genlock esterno è in standard SD. Tuttavia, la sincronizzazione Genlock non sarà possibile se il segnale Genlock esterno è in standard HD e la videocamera è impostata sullo standard SD.
- La differenza di fase tra il segnale Genlock esterno e la videocamera è inizialmente impostata su 0; può essere regolata entro un raggio approssimativo di $\pm 0,4$ H (da -1023 a +1023) con l'impostazione [REG.GEN. C.] ( 129).
- La sincronizzazione Genlock non è attuabile quando la videocamera è impostata nello standard HD e [CARATT. SDI] è impostato su [SD BLOCC.].
- Indicazioni sul pannello LCD laterale
 - "GENLOCK" continuerà a lampeggiare finché la sincronizzazione non si sarà stabilizzata e resterà acceso quando la fase di sincronizzazione sarà stabile.
 - "TC-(IN OUT)" indica che la sincronizzazione del codice temporale IN e OUT si può effettuare con il selettore TIME CODE.
 - "EXT-LOCK" indica che la videocamera è bloccata su un segnale di codice temporale esterno.

Impostazione del bit dell'utente

L'indicazione del bit dell'utente può essere scelta tra la data, l'ora della registrazione o un codice di identificazione formato da 8 caratteri nel sistema esadecimale, utile per etichettare i nastri. Ci sono sedici caratteri utilizzabili: i numeri da 0 a 9 e le lettere dalla A alla F.

XHGT Qualora un bit dell'utente venga ricevuto con un codice temporale esterno, potete anche scegliere di registrare il bit dell'utente esterno su nastro.



1. Aprite il menu e selezionate **[IMPOST.REGISTR.]**. Selezionate **[SEL. BIT UT.]**, nonché l'opzione d'impostazione desiderata e quindi premete la ghiera **SELECT/SET**.

Se avete scelto [00 00 00 00], compariranno le opzioni set/reset per il bit dell'utente; proseguite secondo la procedura seguente. Altrimenti, richiudete il menu.

Se avete scelto [00 00 00 00]:

2. Selezionate **[IMPOSTA]**.

Il primo carattere del bit dell'utente inizia a lampeggiare.

3. Ruotate la ghiera **SELECT/SET** per selezionare un numero o una lettera e premete la ghiera.

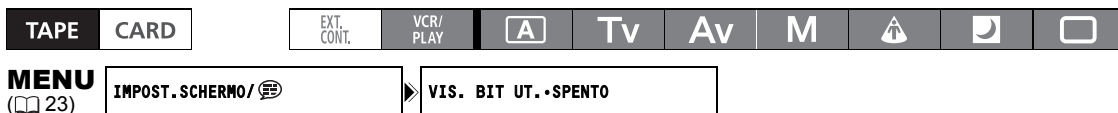
Il carattere successivo del bit dell'utente inizia a lampeggiare. Impostate il resto del bit dell'utente nello stesso modo.

4. Richiudete il menu.



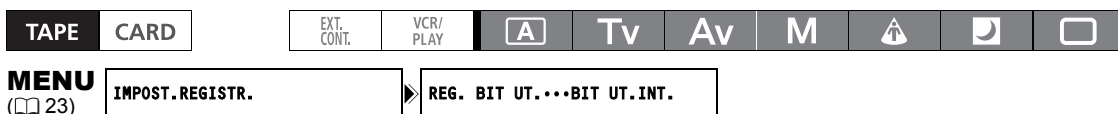
- Per riportare il bit dell'utente a [00 00 00 00], selezionate **[RESET]** nella fase 2.
- Il bit dell'utente può essere registrato durante una registrazione con la videocamera o da apparecchi analogici. L'impostazione del bit dell'utente nella videocamera non può essere registrata da apparecchi digitali (DV o HDV).

Visualizzazione del bit dell'utente



Aprire il menu e selezionate **[IMPOST.SCHERMO/ [EYE]]**. Selezionate l'opzione **[VIS. BIT UT.]**, impostatela su **[ACCESO]** e quindi richiudete il menu.

Registrazione di un bit utente esterno



Aprire il menu e selezionate **[IMPOST.REGISTR.]**. Selezionate **[REG. BIT UT.]**, poi **[BIT UT.EXT.]** e chiudete il menu.

Registrazione audio

Potete selezionare di registrare l'audio dal microfono incorporato o da un microfono esterno collegato sia al terminale MIC sia al terminale XLR.

XHGI Durante la registrazione, la frequenza di campionamento del segnale di uscita dal terminale HD/SD SDI sarà di 48 kHz a prescindere dall'ingresso audio.

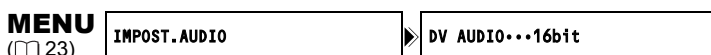


(HDV) La velocità di trasferimento audio è di 384 Kbps e la frequenza di campionamento è di 48 kHz.

(DV) Potete scegliere se registrare nella modalità audio a 16 bit (frequenza di campionamento di 48 kHz) o in quella a 12 bit (frequenza di campionamento di 32 kHz).

- Nella modalità audio a 12 bit, solo i canali audio 1 e 2 sono utilizzati per la registrazione mentre i canali adiacenti restano disponibili per l'aggiunta di una nuova traccia audio.
- Con questa videocamera non è possibile effettuare registrazioni audio.
- L'audio registrato con questa videocamera è "bloccato" eccetto che per le registrazioni da fonti analogiche o digitali con la modalità Unlock selezionata.

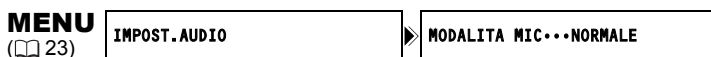
(SD) Selezione della modalità audio DV



Aprire il menu e selezionate [IMPOST.AUDIO]. Selezionate [DV AUDIO], selezionate un'opzione di impostazione e chiudete il menu.

Selezione della modalità di registrazione audio del microfono

Potete selezionare l'impostazione più appropriata, date le vostre condizioni di registrazione, per registrare l'audio con il microfono incorporato.



Aprire il menu e selezionate [IMPOST.AUDIO]. Selezionate [MODALITA MIC], selezionate un'opzione di impostazione e chiudete il menu.

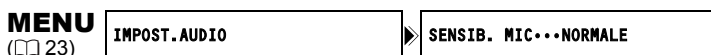
[NORMALE]: per registrare l'audio in condizioni normali.

[VOCE]: per registrare principalmente le voci della gente.

[WS]: per ridurre il suono di fondo del vento quando si registra all'esterno in ambienti ventosi (ad esempio su una spiaggia o vicino a degli edifici). Tenete presente che quando usate il filtro antivento alcuni rumori in bassa frequenza possono venire soppressi assieme al rumore del vento.

Impostazione della sensibilità del microfono incorporato

In base alle condizioni di registrazione potete modificare la sensibilità del microfono incorporato da [NORMALE] a [ALTO] (+6 dB).

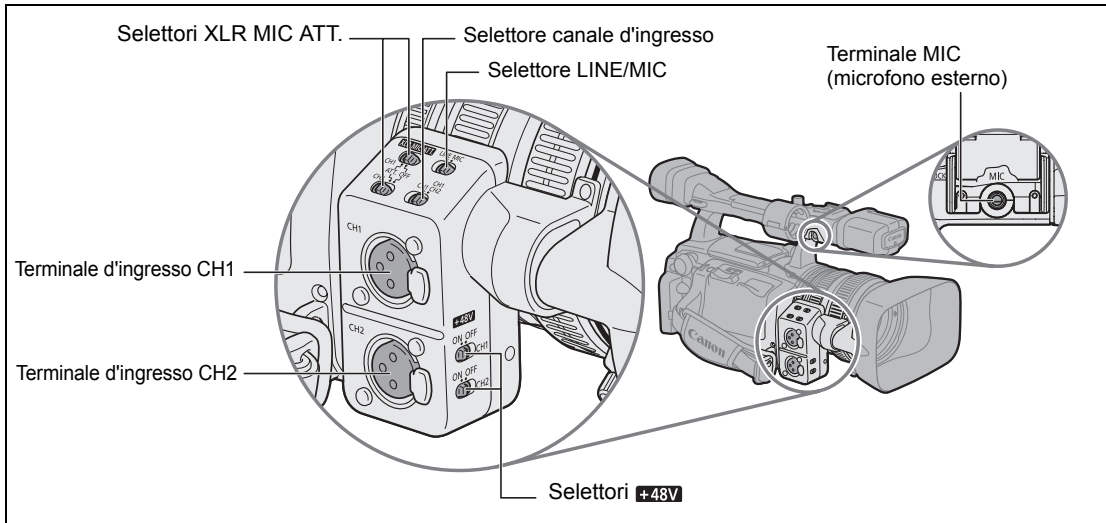


Aprire il menu e selezionate [IMPOST.AUDIO]. Selezionate [SENSIB. MIC], selezionate un'opzione di impostazione e chiudete il menu.

[NORMALE]: per registrare l'audio in condizioni normali.

[ALTO]: per registrare l'audio a volume più alto.

Utilizzo di un microfono esterno



Collegamento al terminale MIC

Quando collegate un microfono esterno al terminale MIC, il microfono incorporato verrà automaticamente spento. Se necessario, potete usare il reggi-microfono.

Microfoni esterni che possono essere collegati

Tipo di microfono: microfoni a condensatore con alimentazione indipendente.

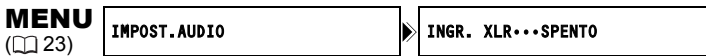
Tipo di presa: \varnothing 3,5 mm

Impedenza d'ingresso: 600 ohms

Sensibilità: -64 dBV (impostazione automatica livello audio)

Diametro del supporto microfono: \varnothing 25 mm o meno

Collegamento del terminale XLR



1. Attivate l'ingresso XLR: Aprite il menu e selezionate [IMPOST.AUDIO]. Selezionate [INGR. XLR], impostatelo su [ACCESO → XLR] e chiudete il menu.

2. Collegate un microfono a uno dei terminali XLR.

- Per alimentare un microfono con alimentazione phantom, spostate il selettore **+48V** corrispondente su ON.
- Prima di attivare l'alimentazione phantom, assicuratevi di aver collegato il microfono. Tenete il microfono collegato mentre si disattiva l'alimentazione phantom.
- Utilizzate microfoni disponibili in commercio con un cavo di lunghezza non superiore ai 3 metri.

3. Impostate il selettore del canale d'ingresso su CH1 oppure CH1-CH2.

Terminali di ingresso XLR	Posizione del selettore del canale d'ingresso	Canale registrato
CH1	CH1	Canale 1
	CH1-CH2	Canale 1+ Canale 2
CH2	CH1	Canale 2
	CH1-CH2	---

4. Impostate il selettore LINE/MIC sulla posizione appropriata a seconda del segnale di ingresso.

L'impostazione del selettore LINE/MIC si applica contemporaneamente ai canali 1 e 2.

5. Attivate l'attenuatore del microfono (20 dB) se necessario spostando il selettore

XLR MIC ATT. su **ATT.**

Efficace solamente quando il selettore LINE/MIC è impostato su MIC.

6. Se necessario, attivate il guadagno (12 dB): Aprite il menu e selezionate [IMPOST.AUDIO]. Selezionate [AUM.GUAD.XLR], impostatelo su [12dB] e chiudete il menu.

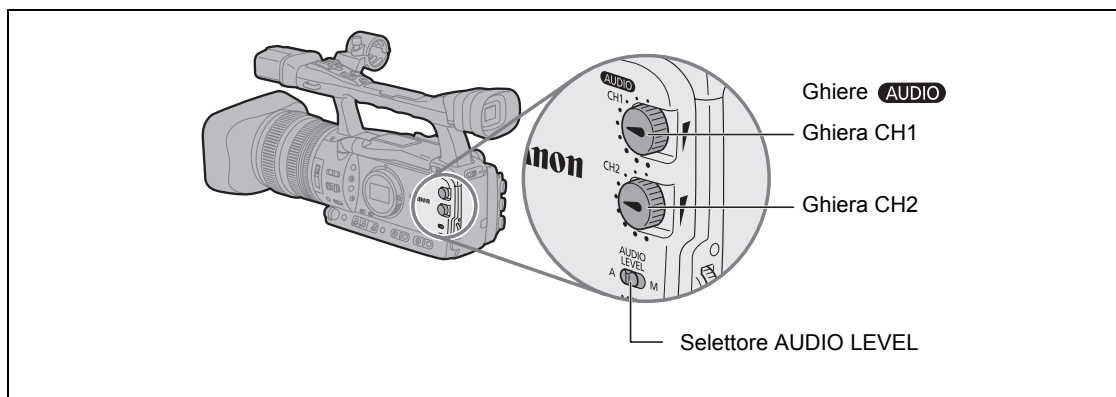
Efficace solamente quando il selettore LINE/MIC è impostato su MIC.



Quando collegate un microfono che non supporta l'alimentazione phantom, assicuratevi di impostare il selettore **+48V** su OFF. Altrimenti il microfono potrebbe danneggiarsi.

Regolazione del livello audio della registrazione

Se il livello audio è troppo alto e il suono risulta distorto, attivate l'attenuatore del microfono (12 dB con il microfono interno, 20 dB con un microfono esterno) impostando il selettore MIC ATT. (microfono incorporato/microfono esterno collegato al terminale MIC) oppure il selettore **XLR MIC ATT.** (microfono esterno collegato al terminale XLR) su ATT.



Eliminazione/visualizzazione dell'indicatore del livello audio

MENU
(☐ 23)

IMPOST. SCHERMO/☎

LIVEL. AUDIO • ACCESO

Aprire il menu e selezionate [IMPOST.SCHERMO/☎]. Selezionate [LIVEL.AUDIO], selezionate un'opzione di impostazione e chiudete il menu.

L'indicatore del livello audio può essere anche attivato e disattivato con il pulsante personalizzato (☐ 67).

Regolazioni audio automatiche

Impostate il selettore **AUDIO LEVEL** su **A.**



Quando si effettuano registrazioni audio con il microfono incorporato e con il selettore **AUDIO LEVEL** impostato su **A** è possibile modificare la sensibilità del microfono (☐ 44).

Regolazioni audio manuali

1. Impostate il selettore **AUDIO LEVEL** su **M.**

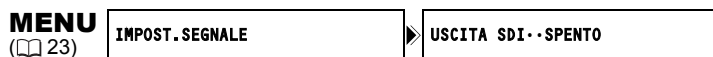
2. Ruotate la ghiera **AUDIO** corrispondente (**CH1** o **CH2**) per regolare il livello audio di ogni canale.



- Durante la regolazione del livello audio, è consigliabile utilizzare le cuffie. Se il livello di ingresso è troppo alto, potrà verificarsi una distorsione dell'audio anche se l'indicatore del livello audio mostra un livello appropriato. Utilizzate cuffie disponibili in commercio con un cavo di lunghezza non superiore ai 3 metri.
- Potete effettuare la sincronizzazione del segnale audio con il segnale video aggiungendo all'audio un ritardo equivalente. Aprite il menu e selezionate [IMPOST.AUDIO]. Selezionate [IMP.MO.AUDIO], impostatelo su [USC. LINEA] e chiudete il menu. Se desiderate controllare l'audio in tempo reale, selezionate [NORMALE]. In entrambe le impostazioni, i segnali audio e video saranno registrati in sincrono su nastro.

XHG1 Audio integrato

Audio integrato si riferisce alla sovrapposizione del segnale audio sul segnale video emesso dal terminale HD/SD SDI.



Aprire il menu e selezionare [IMPOST.SEGNALE]. Selezionare [USCITA SDI], impostatelo su [ACCESO] e chiudere il menu.

- L'uscita dell'audio integrato varierà in base allo standard del segnale e alle impostazioni della frequenza di campionamento.
- L'audio integrato viene disabilitato se il nastro è registrato con l'audio bloccato. , **5/3** o **1/2** apparirà sullo schermo.

CAMERA

Standard del segnale	Frequenza di campionamento	Audio bloccato/sbloccato	Emissione audio integrato
HD	(48 kHz)	Bloccato	●
SD	32 kHz (12 bit)	Bloccato	●*
	48 kHz (16 bit)	Bloccato	●

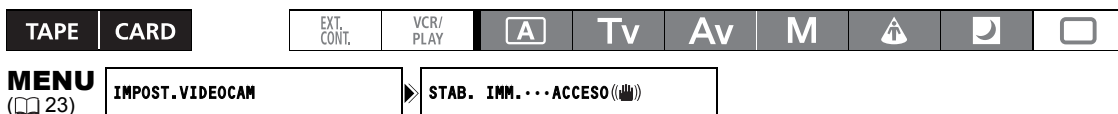
VCR/PLAY

Standard del segnale	Frequenza di campionamento	Audio bloccato/sbloccato	Emissione audio integrato
HD	(48 kHz)	Bloccato	●
SD	32 kHz (12 bit)	Bloccato	●*
		Sbloccato	—
	48 kHz (16 bit)	Bloccato	●
		Sbloccato	—

* La frequenza di campionamento sarà di 48 kHz.

Stabilizzatore d'immagine

Potete scegliere di attivare o disattivare lo stabilizzatore d'immagine a seconda delle condizioni di registrazione.



Aprire il menu e selezionare [IMPOST.VIDEOCAM]. Selezionate [STAB. IMM.], selezionate quindi l'impostazione desiderata ed infine richiudete il menu.

Lo stabilizzatore di immagine non può essere spento in modalità Registrazione facile.



- Si consiglia di disattivare lo stabilizzatore d'immagine quando la videocamera viene montata su treppiede.
- Lo stabilizzatore d'immagine è concepito per compensare un normale grado di tremolio della videocamera.
- **CAMERA CARD**: lo stabilizzatore d'immagine verrà attivato mentre si tiene semipremuto il pulsante PHOTO per bloccare la messa a fuoco automatica.

Usando le modalità programmate AE

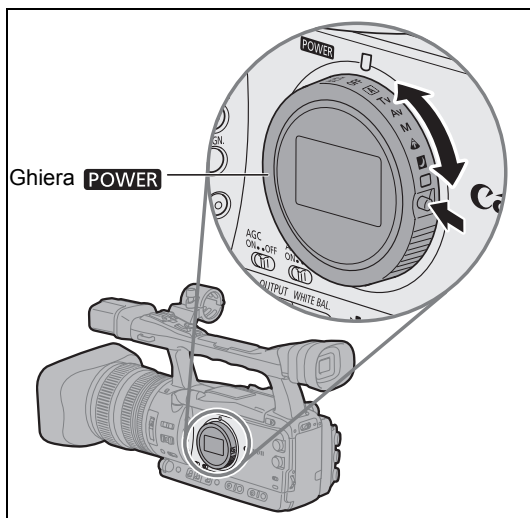
Le modalità di esposizione automatica programmate offrono avanzate tecniche di registrazione automatizzata in varie condizioni di ripresa.


Selezione delle modalità AE programmate

Premete il pulsante e ruotate la ghiera

POWER.

Appare così il simbolo corrispondente alla modalità selezionata.



- Durante la registrazione non commutate su un'altra modalità poiché la luminosità dell'immagine potrebbe improvvisamente variare.
- Le modalità Registrazione facile,  Riflettore e Notturno sono modalità semiautomatiche. Nelle modalità Auto, **Tv** Priorità otturatore, **Av** Priorità diaframma e **M** Manuale potete modificare manualmente alcune impostazioni in modo che siano appropriate alle condizioni di registrazione.

Registrazione

Registrazione facile

La videocamera controlla automaticamente la messa a fuoco, la velocità dell'otturatore, l'apertura, il guadagno, il bilanciamento del bianco e lo scorrimento AE, pertanto non dovrete fare altro che mirare e riprendere. Questa modalità blocca tutte queste funzioni e opzioni, rendendole fisse e non regolabili.



Auto

Come per la modalità di Registrazione facile, la videocamera controlla automaticamente le regolazioni fotografiche, permettendo semplicemente di puntarla e filmare. Tuttavia, in modalità Auto, Voi avete la possibilità di regolare le impostazioni manualmente.



Tv Priorità otturatore (📖 52)

Utilizzate questa modalità per selezionare la velocità dell'otturatore desiderata. La videocamera regola automaticamente l'impostazione di apertura diaframma corrispondente.



Av Priorità diaframma (📖 53)

Usate questa modalità per poter selezionare 7 impostazioni di apertura comprese – tra f/1,6 e f/9,5 (o fino alla chiusura completa dell'iride) – e la videocamera imposta automaticamente la velocità dell'otturatore corrispondente. Questa modalità consente il migliore controllo della profondità di campo.



M Manuale (📖 54)

Questa modalità vi offre la libertà creativa di una gamma completa di comandi manuali. Nella modalità Manuale, sono attive le opzioni che vi consentono di impostare l'esposizione su qualsiasi combinazione di velocità dell'otturatore e livelli di apertura diaframma.



☼ Riflet.

La modalità Illuminazione a riflettore regola automaticamente l'esposizione in modo da registrare effettivamente le immagini e/o i soggetti illuminati da un riflettore o altra fonte di luce concentrata.



🌙 Notturmo

Questa modalità vi permette di continuare a registrare anche quando la luce inizia a diminuire. La videocamera utilizza velocità dell'otturatore inferiori (1/3–1/500) per offrire l'esposizione adatta.

- Gli oggetti in movimento potrebbero lasciare una traccia post-immagine.
- La qualità dell'immagine potrebbe decadere rispetto all'utilizzo di altre modalità.
- Sullo schermo possono apparire punti bianchi.
- La messa a fuoco automatica potrebbe non operare correttamente come in altre modalità. In tal caso, eseguite la messa a fuoco in modo manuale.



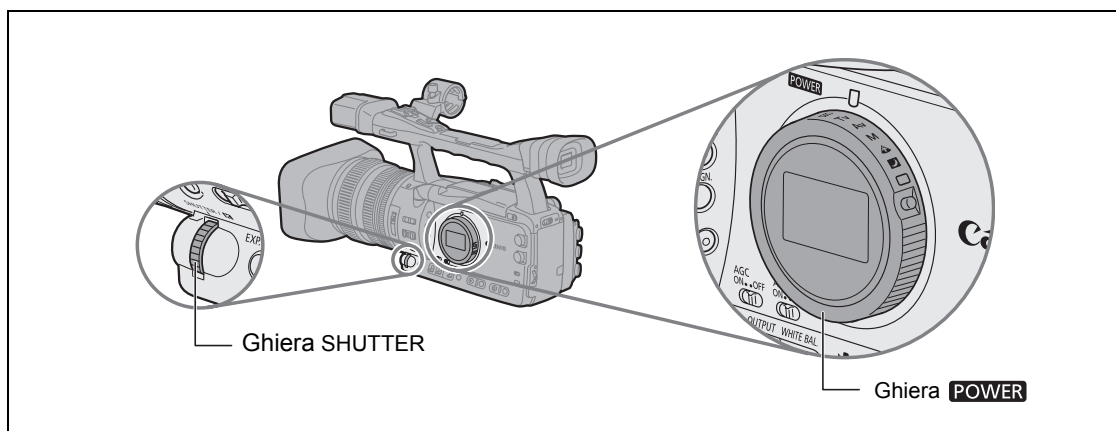
Funzioni disponibili nei vari programmi di registrazione

Programmi di registrazione			Tv	Av	M		
Pulsante EXP. LOCK	–		●		–	–	–
Ghiera iride	–	– ¹	– ¹	●	●	–	–
Ghiera SHUTTER	–	– ¹	●	– ¹	●	–	–
Regolazione dello scorrimento AE	– (0)		●		–	– (0)	– (0)
Regolazione GAIN	– (AGC ON)			●		– (0 dB)	– (AGC ON)
Regolazione WHITE BALANCE	– (automatico)				●		
Regolazione delle preimpostazioni personalizzate	–				●		
Pulsante CUSTOM PRESET SELECT	–				●		
Pulsante CUSTOM PRESET ON/OFF	–				●		
Dettaglio pelle	–				●		
Clear Scan	–	–	● ²	–	● ²	–	–
Selezione frequenza della Clear Scan	–	–	●	–	●	–	–

¹ Disponibile quando l'esposizione è bloccata.

² Disponibile durante Clear Scan.

Registrazione nella modalità **Priorità otturatore (Tv)**



CAMERA 1/3, 1/6, 1/12, 1/25, 1/50, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/8000, 1/16000, CS (clear scan)

CAMERA · CARD 1/3, 1/6, 1/12, 1/25, 1/50, 1/120, 1/250, 1/500



1. Regolate la ghiera **POWER** su **Tv**.

2. Selezionate la velocità dell'otturatore con la ghiera **SHUTTER**.

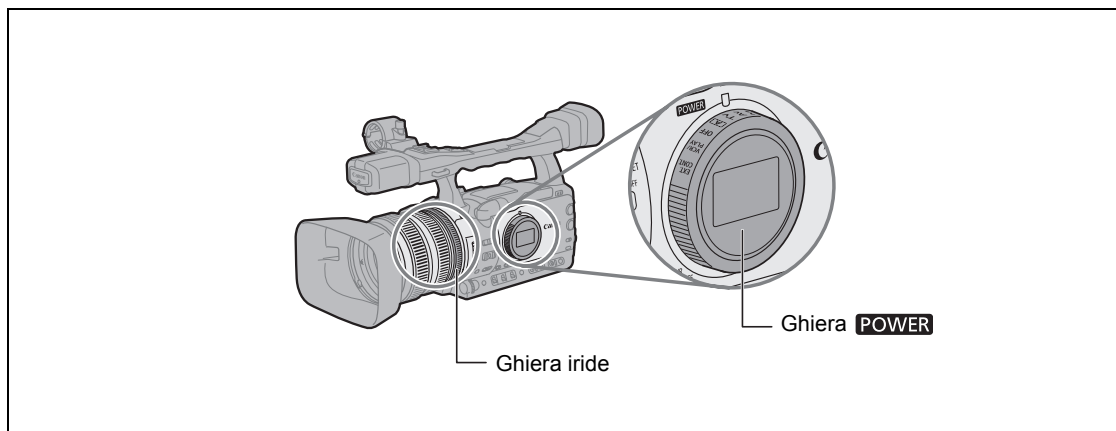
Con le funzioni personalizzate (☐ 83) potete cambiare la direzione della regolazione quando azionate la ghiera **SHUTTER**.



- Le impostazioni diverse dalla velocità dell'otturatore (apertura, ecc.) vengono regolate automaticamente.
- La velocità dell'otturatore cambia quando bloccate e variate l'esposizione.
- Quando il selettore AGC è impostato su ON, il valore numerico lampeggia sullo schermo se la velocità dell'otturatore selezionata non è adatta per le condizioni di registrazione. In tal caso è necessario regolare nuovamente la velocità dell'otturatore. Se usate un filtro ND, anzitutto disattivatelo quindi regolate la velocità dell'otturatore.
- Se impostate una bassa velocità dell'otturatore, la qualità dell'immagine potrebbe diminuire leggermente.
- Potete utilizzare i pulsanti personalizzati (☐ 67) o il menu (☐ 129) per evitare l'azionamento involontario della ghiera **SHUTTER**.

Registrazione della modalità **Priorità diaframma (Av)**

Potete selezionare un valore di apertura compreso tra F1,6 e F9,5 oppure CLOSE.



1. Regolate la ghiera **POWER in posizione Av.**

2. Selezionate l'apertura con la ghiera iride.

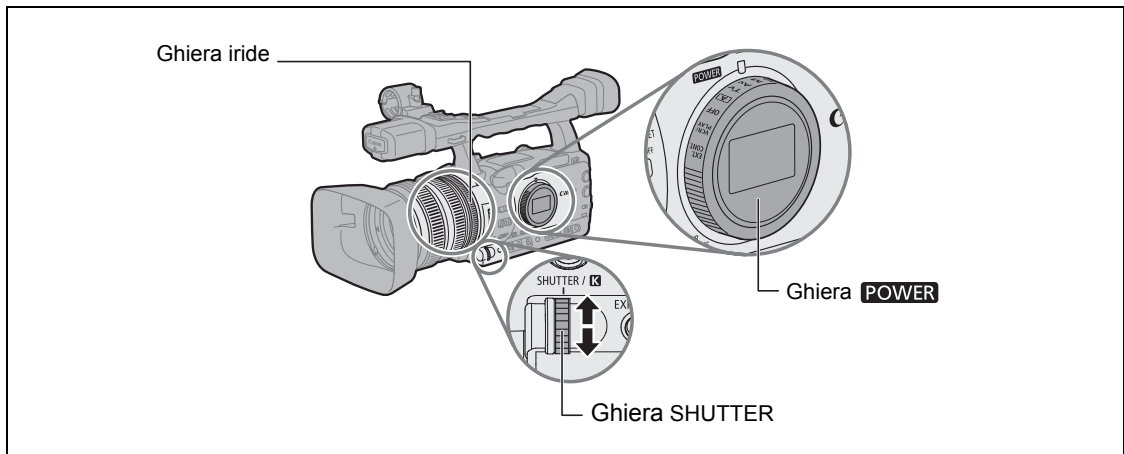
Con le funzioni personalizzate (☞ 83) potete cambiare la direzione della regolazione quando ruotate la ghiera iride.



- Le impostazioni diverse dal valore di apertura (velocità dell'otturatore, ecc.) vengono regolate automaticamente.
- L'apertura del diaframma cambia quando bloccate e variare l'esposizione.
- Quando il selettore AGC è impostato su ON, il valore numerico lampeggia sullo schermo se la velocità di apertura selezionata non è adatta per le condizioni di registrazione. In tal caso è necessario regolare nuovamente l'apertura.
- Quando è attivato il filtro ND incorporato, l'immagine può diventare scura quando impostate un numero di apertura elevato. In tal caso, disattivate il filtro ND e regolate nuovamente il diaframma.

Registrazione in modalità Manuale

È possibile impostare l'esposizione a qualsiasi combinazione di velocità dell'otturatore e apertura.



Impostazioni disponibili

Velocità dell'otturatore	CAMERA	1/3, 1/6, 1/12, 1/25, 1/50, 1/60, 1/75, 1/90, 1/100, 1/120, 1/150, 1/180, 1/210, 1/250, 1/300, 1/350, 1/400, 1/500, 1/600, 1/700, 1/800, 1/1000, 1/1200, 1/1400, 1/1600, 1/2000, 1/2400, 1/2800, 1/3200, 1/4000, 1/8000, 1/16000, CS (clear scan)
	CAMERA - CARD	1/3, 1/6, 1/12, 1/25, 1/50, 1/60, 1/75, 1/90, 1/100, 1/120, 1/150, 1/180, 1/210, 1/250, 1/300, 1/350, 1/400, 1/500
Apertura	F1,6 - F9,5, CLOSE	



1. Impostate la ghiera **POWER** su **M**.

- Appare l'indicatore di esposizione. Utilizzate l'indicatore di esposizione come una stima.
- Il ▼ contrassegno sopra l'indicatore indica l'impostazione di esposizione automatica. Il contrassegno ■ dell'indicatore indica l'impostazione dell'esposizione attuale entro ± 2 arresti (dopo due arresti l'indicatore lampeggerà).

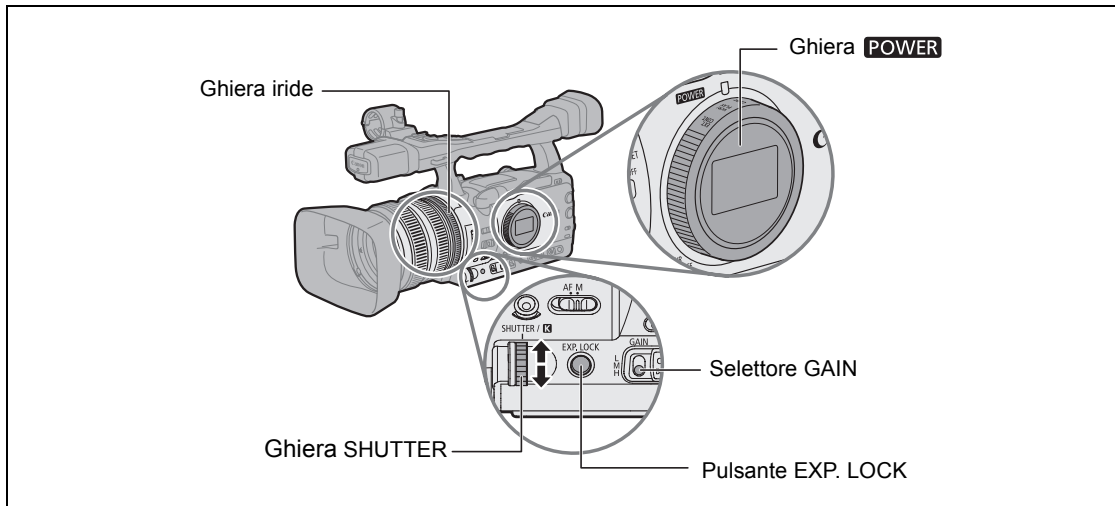
2. Selezionate l'apertura con la ghiera iride.

Con le funzioni personalizzate (☐ 83) potete cambiare la direzione della regolazione quando ruotate la ghiera iride.

3. Selezionate la velocità dell'otturatore con la ghiera SHUTTER.

Con le funzioni personalizzate (☐ 83) potete cambiare la direzione della regolazione quando azionate la ghiera SHUTTER.

Regolazione dell'esposizione



Blocco dell'esposizione



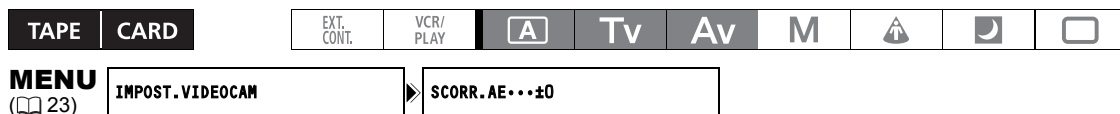
1. Impostate la ghiera **POWER** su **A**, **Tv** o **Av**.

2. Premete il pulsante **EXP. LOCK**.

- Appare l'indicatore di esposizione. Utilizzate l'indicatore di esposizione come una stima.
- Il contrassegno ▼ sopra l'indicatore indica l'impostazione di esposizione automatica. Il contrassegno ■ dell'indicatore indica l'impostazione dell'esposizione attuale entro ± 2 arresti (dopo due arresti l'indicatore lampeggerà).
- Con le funzioni personalizzate (83) potete anche cambiare l'azionamento del pulsante EXP. LOCK (pressione normale o prolungata).

Uso dello scorrimento AE

Potete usare il comando di scorrimento AE per sostituire manualmente il sistema di esposizione automatico per scurire o schiarire l'immagine. Scegliere tra 15 livelli AE (+2,0, +1,5, +1,25, +1,0, +0,75, +0,5, +0,25, ±0, -0,25, -0,5, -0,75, -1,0, -1,25, -1,5, -2,0).



1. Impostate la ghiera **POWER** su **A**, **Tv** o **Av**.
2. Selezionare il livello di scorrimento AE desiderato: Aprite il menu e selezionate **[IMPOST.VIDEOCAM]**. Selezionate **[SCORR.AE]**, selezionate quindi l'impostazione desiderata ed infine richiudete il menu.

Regolazione del guadagno

Il controllo del guadagno regola il livello del segnale video generato in base alle condizioni di luce e di ripresa. Potete selezionare dal comando di guadagno automatico o da tre livelli di guadagno preimpostati (L: basso, M: medio, H: alto) a cui potete assegnare indipendentemente valori di guadagno da -3 dB a +36 dB (**CAMERA**) o +18 dB (**CAMERA-CARD**).

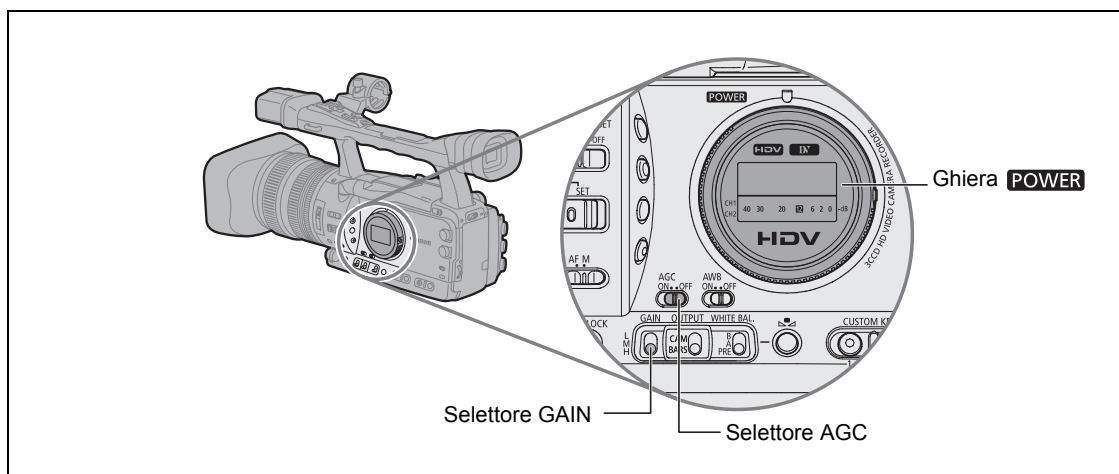
Selettore AGC impostato su ON: comando guadagno automatico.

Selettore AGC impostato su OFF: selezione livello di guadagno manuale (L, M o H) con il selettore GAIN.

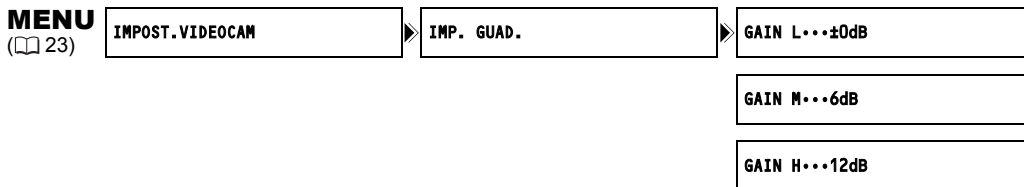
Livelli di guadagno disponibili che possono essere assegnati ad ogni posizione del selettore GAIN.

-3 dB	Per la registrazione con pochi disturbi per scene in interni, con luce scarsa o con poco contrasto.
± 0 dB	Per vivide scene notturne o scene con illuminazione artificiale.
3 dB/6 dB/12 dB/18 dB/36 dB*	Per schiarire in interni o con luce scarsa. Aumenta la profondità di campo.

* Solo **CAMERA**.



Assegnazione di valori di guadagno alle posizioni del selettore GAIN



1. Impostate la ghiera **POWER** su **A**, **Tv**, **Av** o **M**.
2. Aprite il menu e selezionate **[IMPOST.VIDEOCAM]**. Selezionate il sottomenu **[IMP. GUAD.]** e quindi una delle opzioni del selettore **GAIN**.
[36dB] è disponibile solo nella modalità **CAMERA**.
3. Selezionate un'opzione di impostazione e premete la ghiera **SELECT/SET**.
Dopo la regolazione tornerete al sottomenu **[IMP. GUAD.]**. Assegnate i valori di guadagno alle altre opzioni del selettore **GAIN** allo stesso modo.
4. Richiudete il menu.

Selezione del livello di guadagno

1. Impostate la ghiera **POWER** su **A**, **Tv**, **Av** o **M**.
2. Portate il selettore **AGC** su **OFF**.
3. Impostate il selettore **GAIN** sulla posizione di guadagno desiderata.



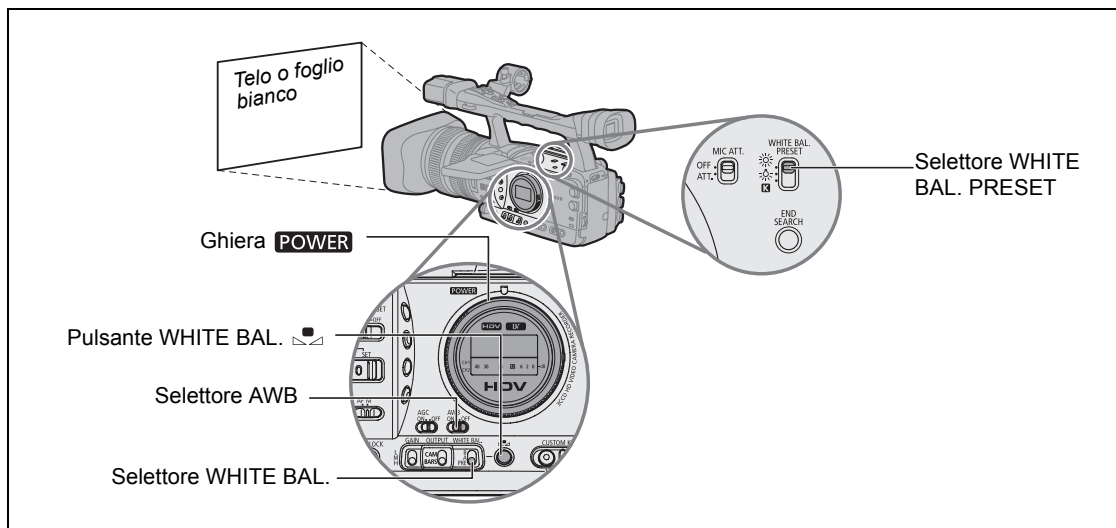
Selezionando valori di guadagno alti, l'immagine potrebbe mostrare un lieve sfarfallio. L'impostazione [36dB], in particolare, permette di filmare con una maggiore sensibilità, ma comporta maggiori rischi di effetti di disturbo o imperfezioni (puntini bianchi, striature verticali o blocchi).

Impostazione del bilanciamento del bianco

La videocamera utilizza un procedimento elettronico di bilanciamento del bianco per calibrare l'immagine per una resa precisa del colore in diverse condizioni di illuminazione.

Oltre alla modalità completamente automatica, le modalità di bilanciamento del bianco includono una modalità per interni, una per esterni, un'impostazione per la temperatura del colore e due preimpostazioni dell'utente che possono essere memorizzate.

Auto	Regolazione automatica di bilanciamento del bianco.
☀️ (Esterni)	Luce solare intensa (5.600°K)
💡 (Interni)	Luce incandescente (3.200°K)
📏 (temperatura di colore)	L'impostazione dipende dalla tonalità di una illuminazione specifica (2.800 - 12.000°K in 100°K incrementi)
Preimpostazioni personalizzate A, B	Preimpostazioni personalizzate (3.200 - 5.600°K)



Selezione del bilanciamento automatico del bianco

Impostate il selettore AWB su ON.

Selezione di una delle modalità preimpostate

1. Impostate la ghiera **POWER** su una modalità di registrazione diversa da .
2. Impostate il selettore AWB su OFF e il selettore WHITE BAL. su PRE.
3. Impostate il selettore WHITE BAL. PRESET su ☀️ o 💡.

Potete anche migliorare le impostazioni predefinite ☀️/💡. Premete il pulsante WHITE BAL. finché l'icona di preimpostazione non comincerà a lampeggiare e il valore ± 0 non comparirà vicino. Con la ghiera , regolate il bilanciamento del bianco su un valore tra -9 e +9 e premete nuovamente il pulsante WHITE BAL. .

Impostazione della temperatura di colore

1. Impostate la ghiera **POWER** su un programma di registrazione diverso da .
2. Impostate il selettore AWB su OFF e il selettore WHITE BAL. su PRE.

3. Impostate il selettore **WHITE BAL. PRESET** su .

Apparirà la temperatura di colore attualmente impostata.

4. Premete il pulsante **WHITE BAL.** .

L'indicazione della temperatura di colore comincerà a lampeggiare.

5. Ruotare la ghiera per impostare la temperatura di colore desiderata.

6. Premete nuovamente il pulsante **WHITE BAL.** .

L'indicazione della temperatura di colore non lampeggia più e rimane accesa.

Impostazione del bilanciamento personalizzato del bianco

1. Impostate la ghiera **POWER** su un programma di registrazione diverso da .


2. Impostate il selettore **AWB** su **OFF** e il selettore **WHITE BAL.** su una delle preimpostazioni personalizzate, **A** o **B**.

 e la lettera corrispondente lampeggerà sullo schermo.



3. Puntate la videocamera su un soggetto bianco e zoomate in avvicinamento fino a che riempiate lo schermo.

Mantenete la videocamera in questa posizione di zoom sul soggetto bianco sino al completamento del passo 4.

4. Premete il pulsante **WHITE BAL.** .

 e la lettera corrispondente smetterà di lampeggiare e rimarrà accesa fissa quando l'impostazione sarà completata.



- Se impostate il bilanciamento personalizzato del bianco: dipendentemente dalla sorgente di luce, l'indicazione  potrebbe continuare a lampeggiare. Tuttavia il risultato dell'operazione risulterà essere migliore rispetto all'impostazione automatica.
- Se la batteria al litio ricaricabile incorporata è carica, la videocamera mantiene l'impostazione personalizzata del bilanciamento del bianco anche se viene spenta.
- Le seguenti preimpostazioni personalizzate hanno la priorità e annulleranno il bilanciamento del bianco impostato secondo la procedura di cui sopra: L'impostazione della matrice colore [CMX], le 3 impostazioni di guadagno R/G/B e le 6 impostazioni di matrice R/G/B ( 77).
- Il bilanciamento personalizzato del bianco può fornire migliori risultati nei seguenti casi:
 - Condizioni di luce variabile
 - Riprese ravvicinate
 - Soggetti monocromatici (campi da sci, mare o foreste)
 - In presenza di lampade al mercurio o di determinate luci fluorescenti
- Eseguite la procedura di impostazione di bilanciamento del bianco personalizzata in un luogo sufficientemente ben illuminato.
- Regolate nuovamente il bilanciamento personalizzato del bianco se attivate o disattivate il filtro ND incorporato o se la sorgente di luce è cambiata.

Registrazione con bilanciamento personalizzato del bianco preimpostato

1. Impostate la ghiera **POWER** su un programma di registrazione diverso da .

2. Impostate il selettore **AWB** su **OFF** e il selettore **WHITE BAL.** sulla preimpostazione personalizzata desiderata, **A** o **B**.

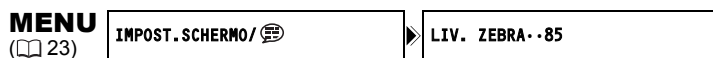
Il bilanciamento personalizzato del bianco verrà attivato.

Uso del motivo a zebra

Questa videocamera ha un motivo a zebra che mostra strisce diagonali bianche e nere sopra l'area che risulta sovraesposta. Il motivo a zebra appare solamente sullo schermo e non influenzerà le vostre registrazioni. Il motivo a zebra non apparirà durante l'uso della funzione assistenza Peaking (📖 36).
Impostazioni disponibili del motivo a zebra: 70 IRE, 75 IRE, 80 IRE, 85 IRE, 90 IRE, 95 IRE, e 100 IRE.

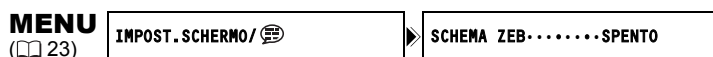


Selezione del livello del motivo a zebra



Aprire il menu e selezionare [IMPOST.SCHERMO/☺]. Selezionare [LIV. ZEBRA], selezionare un'opzione di impostazione e chiudere il menu.

Attivazione del motivo a zebra



Aprire il menu e selezionare [IMPOST.SCHERMO/☺]. Selezionare [SCHEMA ZEB], impostatelo su [ACCESO] e chiudere il menu.

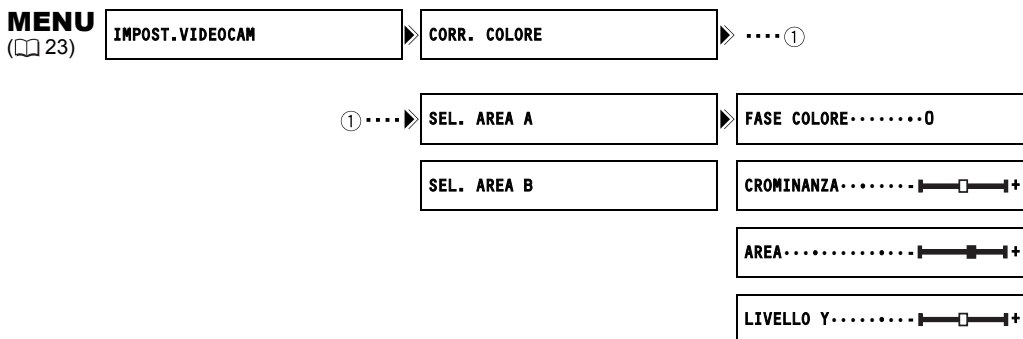
Impiego della correzione colore

Con la funzione correzione colore potete impostare la videocamera in modo da rilevare le caratteristiche di un determinato colore o modello (fase colore, aspetto cromatico, area e livello Y) e correggerli automaticamente durante la registrazione. Potete impostare la correzione colore per due colori al massimo (A e B).

Nel determinare il colore da correggere, le aree che saranno corrette appaiono sullo schermo con un motivo zebra che si alterna all'immagine normale. Su un monitor o computer collegato, queste aree appariranno invece come aree bianche che si alternano all'immagine normale.



Determinazione del colore da correggere



1. Aprite il menu e selezionate [IMPOST.VIDEOCAM]. Selezionate il sottomenu [CORR. COLORE] e quindi selezionate [SEL. AREA A] o [SEL. AREA B].
2. Selezionate ogni opzione di impostazione, regolate i livelli come necessario e chiudete il menu.

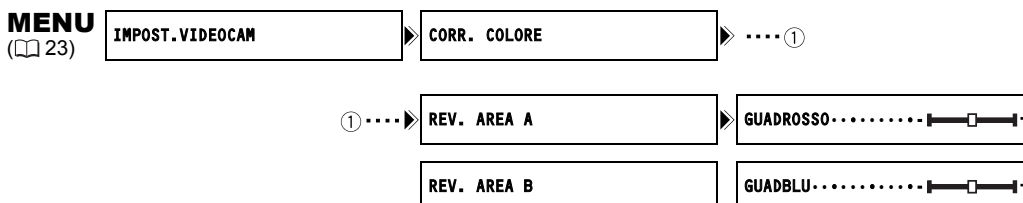
[FASE COLORE]: selezionate la fase colore base (0-15) del colore da individuare. Usate i seguenti valori come riferimento approssimativo: 0=viola, 3=rosso, 6=arancione, 9=verde, 12=blu.

[CROMINANZA]: regolate la saturazione per il colore da rilevare. Più si regola su [+], più l'area rilevata comprenderà colori vivaci e intensi.

[AREA]: regolate la gamma di colori per il colore da individuare. Regolate su [+] per individuare una gamma di colori più ampia, e su [-] per individuare una gamma di colori più limitata.

[LIVELLO Y]: regolate la luminosità per il colore da individuare. Regolate su [+] per individuare colori più luminosi, e su [-] per individuare colori più scuri.

Regolazione della correzione colore



1. Aprite il menu e selezionate [IMPOST.VIDEOCAM]. Selezionate il sottomenu [CORR. COLORE] e quindi selezionate [REV. AREA A] o [REV. AREA B].
2. Selezionate le opzioni di guadagno colore, regolate i livelli come necessario e chiudete il menu.

[GUADROSSO]: regolate il guadagno del rosso dell'area individuata. Regolazione sui risultati [+] in tonalità di rosso più forti e su [-] in tonalità di ciano più forti.

[GUADBLU]: regolate il guadagno del blu dell'area individuata. Regolazione sui risultati [+] in tonalità di blu più forti e su [-] in tonalità di giallo più forti.

Attivazione della correzione colore



1. Aprite il menu e selezionate [IMPOST.VIDEOCAM] e quindi selezionate il sottomenu [CORR. COLORE].
2. Selezionate [CORREGGERE], selezionate una modalità di correzione diversa da [SPENTO] per correggere soltanto l'area A, soltanto l'area B o entrambe e quindi chiudete il menu.

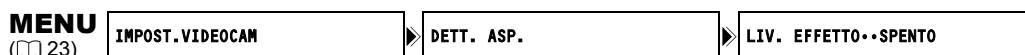
Usa della funzione dettaglio pelle

Con la funzione dettaglio pelle, verranno rilevate le zone che, nell'immagine, hanno le caratteristiche della tonalità della pelle e i dettagli presenti in queste zone verranno ammorbiditi in modo da nascondere le imperfezioni cutanee. Sullo schermo, le zone cutanee verranno identificate con un motivo a zebra alternato con l'immagine normale (sullo schermo di una TV o di un computer collegati appariranno invece in bianco).

Potete regolare la tonalità, il colore, l'area e il livello Y secondo necessità per stabilire le aree da rilevare come zona cutanea.



Attivazione delle funzioni di dettaglio pelle

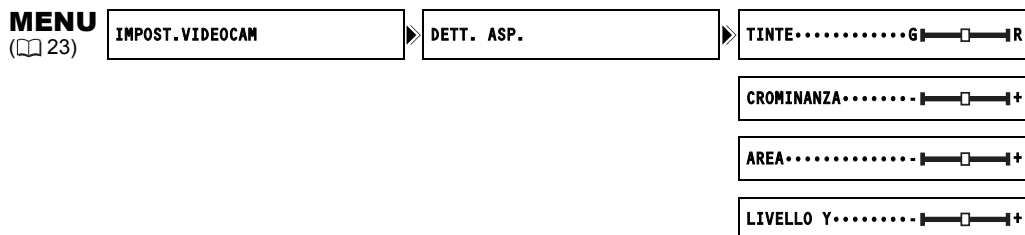


1. Aprite il menu e selezionate [IMPOST.VIDEOCAM]. Selezionate il sottomenu [DETT. ASP.] e quindi selezionate [LIV. EFFETTO].

2. Selezionate l'impostazione desiderata e quindi chiudete il menu.

Appare "👤".

Determinazione della zona cutanea



1. Aprite il menu, selezionate [IMPOST.VIDEOCAM] e quindi selezionate il sottomenu [DETT. ASP.].

2. Selezionate ogni opzione di impostazione, regolate i livelli come necessario e premete la ghiera SELECT/SET.

Dopo la regolazione tornerete al sottomenu [TINTA PELLE]. Regolate altre opzioni di impostazione allo stesso modo.

- [TINTE]: regolate la tonalità per l'individuazione della zona cutanea. Regolate su [R] per individuare il colore della pelle rossastro, e su [G] per individuare il colore della pelle verdastro.
- [CROMINANZA]: regolate la saturazione per l'individuazione della zona cutanea. Regolate su [+] per individuare un colore della pelle più luminoso, e su [-] per individuare un colore della pelle più scuro.
- [AREA]: regolate la gamma di colori per l'individuazione della zona cutanea. Regolate su [+] per individuare una gamma di colori ampia, e su [-] per individuare una gamma di colori limitata.
- [LIVELLO Y]: regolate la luminosità per l'individuazione della zona cutanea. Regolate su [+] per individuare un colore della pelle più luminoso, e su [-] per individuare un colore della pelle più scuro.

3. Richiudete il menu.

Utilizzo del dettaglio cielo

Con la funzione dettaglio cielo, le aree di cielo blu nell'immagine vengono individuate e il livello di dettaglio in queste aree viene diminuito per ottenere un'immagine più morbida.

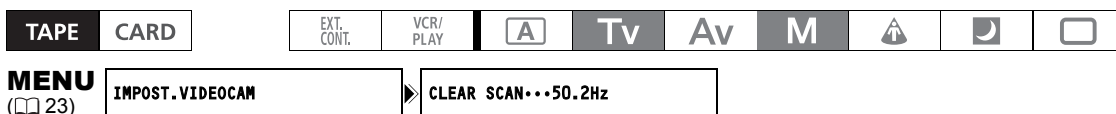
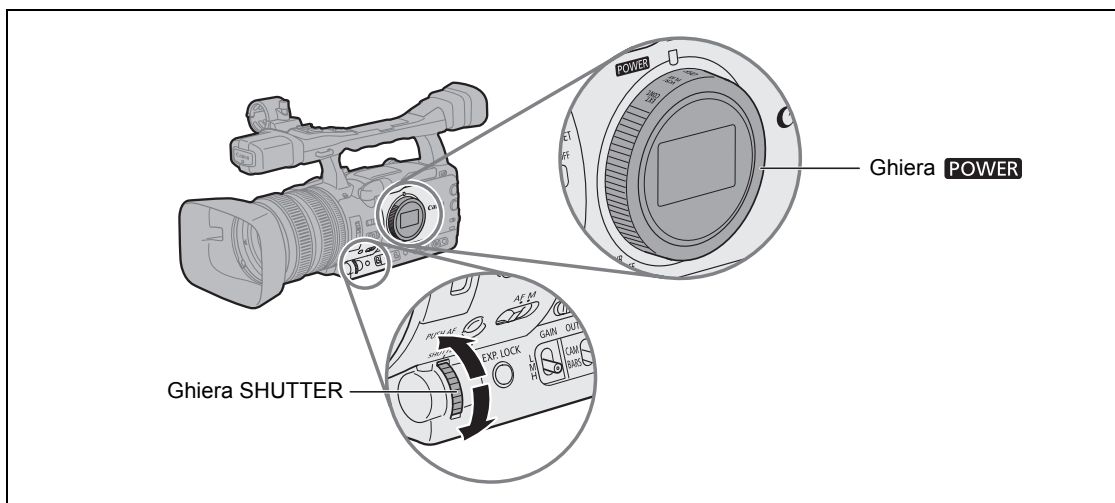


Per attivare l'effetto dettaglio cielo:

Aprire il menu e selezionare [IMPOST.VIDEOCAM]. Selezionare l'opzione [DET. CIEIO], impostatela su [TENUE ] e quindi richiudete il menu.

Impiego della funzione Clear Scan

Questa funzione vi consente di riprendere lo schermo CRT di un PC o di un altro apparecchio senza visualizzare bande nere o effetto mosso sullo schermo. Potete regolare la frequenza tra 50,2 Hz e 200,3 Hz.



1. Impostate la ghiera **POWER** su Tv o M.
2. Ruotate la ghiera SHUTTER per impostare la velocità dell'otturatore su "CS".
3. Aprite il menu e selezionate [IMPOST.VIDEOCAM]. Selezionate [CLEAR SCAN], regolate la frequenza e chiudete il menu.
Selezionate una frequenza con cui la banda nera non compare.

Uso dei pulsanti personalizzati

Potete assegnare ai pulsanti personalizzati funzioni usate di frequente. I pulsanti personalizzati possono avere funzioni differenti assegnate per ognuna delle modalità operative.

Impostazioni predefinite:

	CAMERA	VCR/PLAY	CAMERA · CARD	VCR/PLAY · CARD
TASTO PERS.1	COD. TEMP.	SCHERMO TV	SCHEMA ZEB	SCHERMO TV
TASTO PERS.2	SCRIT. IND.	CODICE DATI	SCHERMO TV	B/N MIR+LCD

Potete assegnare le seguenti funzioni ai pulsanti personalizzati:

<p>CAMERA</p> <p>Codice temporale Scrittura indice ² Motivo a zebra Arresto VCR ² Schermo TV</p> <p>Blocco codice temporale (TC HOLD) ² Livello audio B/N MIR+LCD Pulsante MAGN. Ghiera SHUTTER Tasto CP backward ^{1,2}</p>	<p>VCR/PLAY</p> <p>Codice temporale Schermo TV Codice dati Livello audio Blocco codice temporale (TC HOLD) ² B/N MIR+LCD</p>
<p>CAMERA · CARD</p> <p>Motivo a zebra Schermo TV B/N MIR+LCD Pulsante MAGN. Ghiera SHUTTER Tasto CP backward ^{1,2}</p>	<p>VCR/PLAY · CARD</p> <p>Schermo TV B/N MIR+LCD</p>

¹ Può solamente essere assegnato al tasto personalizzato 2.

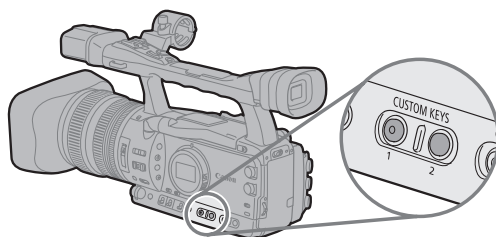
² Questa funzione può essere azionata solo con un pulsante personalizzato (scrittura indice può anche essere azionata con un telecomando).



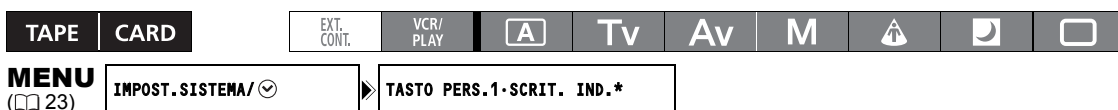
Per controllare le impostazioni correnti dei pulsanti personalizzati:

In modalità di registrazione: aprite il menu e selezionate [IMPOST.SCHERMO/☰]. Selezionate [INFO GUIDA], impostatelo su [TASTI PERS.] e chiudete il menu.

In modalità di riproduzione: aprite il menu e selezionate [IMPOST.SCHERMO/☰]. Selezionate [TASTO PERS.], impostatelo su [ACCESO] e chiudete il menu.



Modifica dell'impostazione dei pulsanti personalizzati



* Valore predefinito nella modalità **CAMERA**.

Aprire il menu e selezionate [IMPOST.SISTEMA/ (dropdown)]. Selezionate [TASTO PERS.1] o [TASTO PERS.2], selezionate la funzione che si desidera assegnare al pulsante personalizzato e chiudete il menu.

Se non desiderate utilizzare i pulsanti personalizzati, selezionate [(NESSUNO)].

Attivazione delle funzioni con il pulsante personalizzato

[COD. TEMP.] Codice temporale (23 40) CAMERA VCR/PLAY

Premete il pulsante CUSTOM KEY (1 o 2).

Appare il menu di impostazione del codice temporale.

[SCRIT. IND.] Scrittura indice CAMERA

Potete aggiungere un segnale di indice alla registrazione per facilitare la ricerca nella modalità **VCR/PLAY** (23 104).

Premete il pulsante CUSTOM KEY (1 o 2).

- Il segnale di indice viene registrato per circa 6,5 secondi.
- Se la videocamera è in modalità di pausa di registrazione, il segnale di indice viene scritto quando si avvia la registrazione.



Non potete aggiungere o cancellare un segnale di indice successivamente.

[SCHEMA ZEB] Motivo a zebra (23 61) CAMERA CAMERA·CARD

Premete il pulsante CUSTOM KEY (1 o 2).

Il motivo a zebra è attivato. Premete nuovamente il pulsante per disattivarlo.

[ARRESTO VCR] Arresto VCR (23 26) CAMERA

Quando la videocamera è in modalità di pausa di registrazione, potete disattivare la sezione del registratore. Anche se [POWER SAVE] è impostato su [OFF], potete regolare tranquillamente le impostazioni della videocamera, mentre la sezione di registrazione della videocamera è spenta così non avete bisogno di preoccuparvi del nastro o delle testine video.

Arresto VCR può essere azionato soltanto con i pulsanti personalizzati.

Premete il pulsante CUSTOM KEY (1 o 2).

Viene attivata la modalità Arresto VCR. Premete nuovamente il pulsante per tornare alla modalità di pausa di registrazione. Potete anche cominciare la registrazione premendo il pulsante avvio/arresto direttamente nella modalità Arresto VCR.

[SCHERMO TV] Schermo TV (23 90) CAMERA VCR/PLAY CAMERA·CARD VCR/PLAY·CARD

Potete visualizzare le indicazioni della videocamera su una TV collegata.



Premete il pulsante CUSTOM KEY (1 o 2).

[TC HOLD] Blocco codice temporale **CAMERA** **VCR/PLAY**

Potete premere il pulsante personalizzato per bloccare l'indicazione del codice temporale. Il codice temporale continuerà a funzionare normalmente anche mentre l'indicazione relativa è bloccata.

Il blocco del codice temporale può essere azionato soltanto con i pulsanti personalizzati.

Premete il pulsante CUSTOM KEY (1 o 2).

- Premendo nuovamente il pulsante personalizzato riattiverete la normale indicazione del codice temporale.
- Mentre è bloccato, il codice temporale verrà visualizzato con una **H** accanto e sul display del pannello laterale apparirà "HOLD".
- Il codice temporale in uscita dai terminali TIME CODE (solo **XHGT**), HD/SD SDI (solo **XHGT**), LANC e HDV/DV non verrà bloccato. Il codice temporale in sovraimpressione sull'uscita del segnale video dal terminale COMPONENT OUT o dai terminali Video verrà bloccato.
- Il blocco del codice temporale verrà annullato quando accendete/spegnete la videocamera, cambiate la modalità operativa tra registrazione e riproduzione o modificate la posizione del selettore / (scheda/nastro).

[LIVEL.AUDIO] Indicatore livello audio 46 **CAMERA** **VCR/PLAY**

Premete il pulsante CUSTOM KEY (1 o 2).

Viene visualizzato l'indicatore del livello audio. Premete di nuovo il pulsante per nascondere l'indicatore del livello audio.

[B/N MIR+LCD] Visualizzazione in bianco e nero di mirino e schermo LCD

CAMERA **VCR/PLAY** **CAMERA · CARD** **VCR/PLAY · CARD**

Premete il pulsante CUSTOM KEY (1 o 2).

L'immagine su entrambi, il mirino e lo schermo LCD, verrà mostrata in bianco e nero (visualizzazioni e indicatori a video saranno tuttavia mostrati a colori). Premete nuovamente il pulsante per tornare alla visualizzazione del colore.

[BL.P.MAGN.] Blocco del pulsante MAGN. **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Premete il pulsante CUSTOM KEY (1 o 2).

Premendo il pulsante si bloccherà il pulsante MAGN. per evitarne il funzionamento accidentale. Premere nuovamente il pulsante personalizzato per riattivare il pulsante MAGN.

[BL.G.OTT.] Blocco della ghiera SHUTTER **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Premete il pulsante CUSTOM KEY (1 o 2).

Premendo il pulsante si bloccherà la ghiera SHUTTER per evitarne il funzionamento accidentale. Premete nuovamente il pulsante per riattivare la ghiera SHUTTER.

[TAS.I.P.IND] Tasto indietro preimpostato personalizzato **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Premete il pulsante CUSTOM KEY 2.

Di solito, premendo il pulsante CUSTOM PRESET SELECT ci si sposterà verso il successivo file di preimpostazioni personalizzate. Premendo il pulsante personalizzato invece si ritorna indietro al file preimpostato personalizzato precedente.

Il tasto indietro preimpostato personalizzato può essere azionato soltanto con i pulsanti personalizzati.

[CODICE DATI] Codice dati 106 **VCR/PLAY**

Premete il pulsante CUSTOM KEY (1 o 2).

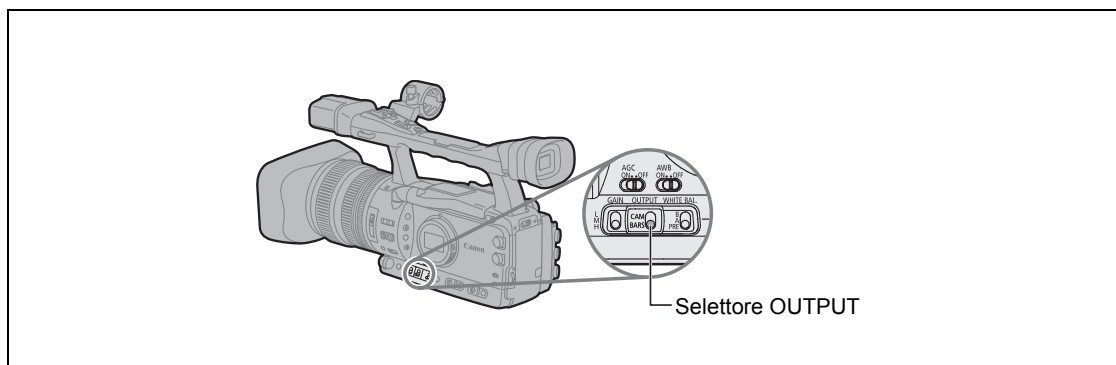
Appare il codice dati. Premete di nuovo il pulsante per nascondere il codice dati.

Registrazione barre di colore/segnale di riferimento audio

Potete generare e registrare segnali di barre di colore e un segnale di riferimento audio di 1 kHz. Con le funzioni personalizzate (☰ 83) potete scegliere tra barre di colore EBU* ([TYPE 1]) e barre di colore SMPTE** ([TYPE 2]) e potete anche selezionare la potenza del segnale audio (-12 dB o -20 dB).

* European Broadcast Union.

** Society of Motion Picture and Television Engineers.



1. Selezionate lo standard del segnale delle barre di colore [COLOR BARS] e la potenza del segnale di riferimento audio [1kHz TONE] con le funzioni personalizzate (☰ 83).

2. Impostate il selettore OUTPUT su BARS.

- Appaiono le barre dei colori e viene emesso il segnale di riferimento audio (se attivato). Per registrare il segnale, premete il pulsante di avvio/arresto.
- Impostando [1kHz TONE] su [OFF], l'attuale ingresso audio (microfono, line in ecc) verrà registrato come segnale audio.

Uso del controllo video digitale

Questa funzione consente alla videocamera di controllare le funzioni di registrazione e di arresto di una periferica digitale esterna collegata alla videocamera tramite il terminale HDV/DV. I dispositivi devono essere conformi al protocollo IEEE1394 AV/C. Per collegare la periferica esterna, utilizzate il cavo DV opzionale CV-150F (4 contatti - 4 contatti) oppure CV-250F (4 contatti - 6 contatti).

Gli utenti di Windows XP (SP2) possono utilizzare il software CONSOLE (venduto separatamente) per scaricare registrazioni video e audio (negli standard HDV o DV) dalla videocamera al disco fisso del PC. Per maggiori informazioni consultare i moduli di aiuto del software.



1. Aprite il menu e selezionate [IMPOST.SISTEMA/ (v)]. Selezionate [CONTROLLO DV], impostatelo su [ACCESO (DV)] e chiudete il menu.

2. Premete il pulsante di avvio/arresto...

...quando la videocamera è in modalità di pausa registrazione:

Questa videocamera: registrazione

Dispositivo collegato: registrazione

...quando la videocamera sta eseguendo una registrazione:

Questa videocamera:

Dispositivo collegato:

Modalità di pausa di registrazione

Modalità di pausa di registrazione

...quando la videocamera non è pronta per la registrazione (non è stata inserita nessuna videocassetta, ecc.)

Apparecchio collegato: registrazione / Modalità di pausa di registrazione

...dopo aver inserito una videocassetta mentre il dispositivo collegato sta eseguendo una registrazione:

Questa videocamera: registrazione

Dispositivo collegato: continua la registrazione

Se si preme di nuovo il pulsante di avvio/arresto:

Questa videocamera:

Dispositivo collegato:

modalità di pausa di registrazione

modalità di pausa di registrazione



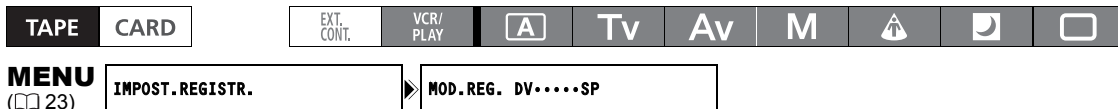
- Mentre sia la videocamera sia il dispositivo collegato stanno registrando, se la videocamera interrompe la registrazione per un motivo che non è l'aver premuto il pulsante di avvio/arresto (ad es. se il nastro è finito), il dispositivo connesso continuerà a registrare.
- Quando la videocamera arresta la registrazione potete notare una breve interruzione dell'audio sul dispositivo collegato.
- Lo stato del dispositivo collegato viene indicato come segue:
 - (DV) (●)** Il dispositivo collegato sta registrando
 - (DV) (■)** Il dispositivo collegato è in pausa di registrazione o in modalità arresto
 - (DV) (— —)** Il dispositivo collegato è in una modalità diversa da quella di arresto o dalla pausa di registrazione
 - (DV)** [CONTROLLO DV] è impostato su [ACCESO (DV)], ma non è collegato alcun dispositivo esterno
 - (DV) (●) xxx min** Registrazione sul disco rigido del PC
- Se la batteria al litio ricaricabile incorporata è carica, la videocamera mantiene l'impostazione personalizzata di controllo DV anche se viene spenta. Dopo l'uso della funzione di controllo DV, accertatevi di controllare l'impostazione, poiché la videocassetta contenuta nel dispositivo collegato potrebbe essere sovrascritta.

- Quando si collegano tramite un cavo DV due videocamere Canon compatibili con DV Control, accertarsi di impostare l'opzione [CONTROLLO DV] della seconda videocamera collegata su [SPENTO].
- È possibile collegare al modello XH G1/XH A1 fino a due diversi dispositivi per il controllo DV.
- Con alcuni dispositivi non Canon: a seconda del dispositivo collegato il controllo DV potrebbe non funzionare correttamente.

Altre funzioni/impostazioni della videocamera

Modifica della modalità di registrazione (SP/LP)

Solamente quando registrate in Definizione Standard (modalità SD), potete scegliere tra SP (riproduzione standard) e LP (riproduzione lunga). L'opzione LP estende di 1,5 volte l'utilizzo del nastro.



Per impostare la videocamera sulla modalità LP, aprite il menu e selezionate **[IMPOST.REGISTR.]**. Selezionate l'opzione **[MOD.REG. DV]**, impostatela su **[LP]** e quindi richiudete il menu.



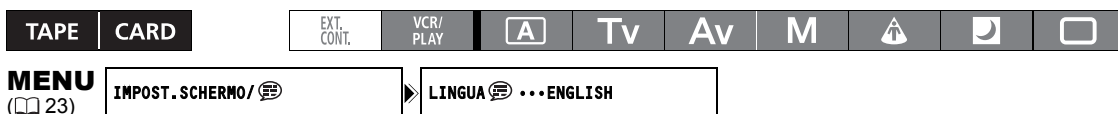
Dipendentemente dal nastro e dalle sue condizioni di utilizzo, le immagini e il suono registrati in modalità LP possono risultare distorti. Per le registrazioni importanti vi raccomandiamo pertanto di utilizzare la modalità SP.



- Effettuando sullo stesso nastro registrazioni sia in modalità SP che in modalità LP, le immagini successivamente riprodotte potrebbero presentare distorsioni ed inoltre il codice temporale potrebbe non risultare corretto.
- Riproducendo su questa videocamera un nastro registrato in modalità LP per mezzo di un altro apparecchio digitale, o viceversa, le immagini ed il suono potrebbero presentare distorsioni.

Cambio della lingua del display

La lingua utilizzata per le visualizzazioni e le opzioni dei menu della videocamera può essere selezionata tra Tedesco, Spagnolo, Francese, Italiano, Polacco, Russo, Cinese semplificato e Giapponese.



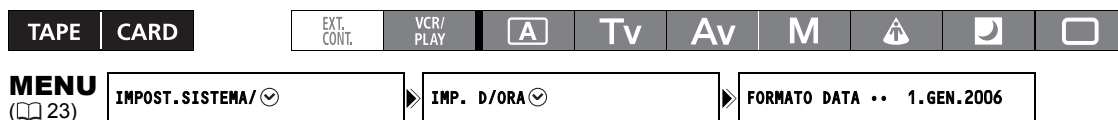
Per cambiare la lingua di visualizzazione, aprite il menu e selezionate **[IMPOST.SCHERMO/☞]**. Selezionate **[LINGUA☞]**, e la lingua desiderata; quindi richiudete il menu.



- In caso di cambio accidentale della lingua di visualizzazione, per cambiarla nuovamente seguite il contrassegno ☞ a fianco dell'opzione del menu.
- Le icone **[MENU]** e **[SET]** nella parte inferiore dello schermo si riferiscono ai nomi dei pulsanti della videocamera e non cambiano a prescindere dalla lingua selezionata.

Modifica del formato della data

Il formato della data può essere visualizzato in tre modi diversi. Ad esempio, [GEN. 1, 2006], [1. GEN. 2006] oppure [2006. 1. 1].



Aprire il menu e selezionate [IMPOST.SISTEMA/ (down arrow)]. Selezionate il sottomenu [IMP. D/ORA (down arrow)] e quindi [FORMATO DATA]. Selezionate un formato data e quindi richiudete il menu.

Uso delle preimpostazioni personalizzate

Potete definire i livelli preimpostati per 23 modalità di registrazione da utilizzare quando si registra su nastro (17 quando si registrano immagini fisse sulla scheda di memoria). Nella videocamera si possono salvare fino a 9 file di preimpostazioni personalizzate (i file di preimpostazioni personalizzate da 7 a 9 sono file predefiniti) e fino a 20 su una scheda di memoria. I file di preimpostazioni personalizzate si possono copiare dalla videocamera alla scheda di memoria e viceversa. Le preimpostazioni personalizzate attualmente impostate possono essere integrate in un'immagine fissa di una scena registrata sulla scheda di memoria. I file delle preimpostazioni personalizzate di questa videocamera non sono compatibili con quelli del modello XL H1.

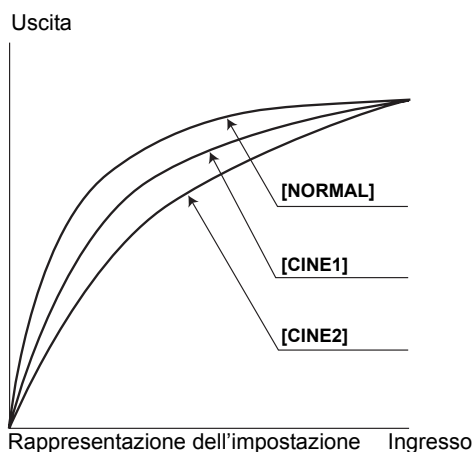
Le specifiche di registrazione che possono essere salvate in una preimpostazione personalizzata:

Curva gamma*, intervallo dinamico (ginocchio), stiramento/pressione nero, master pedestal*, livello di impostazione*, nitidezza, frequenza dettaglio orizzontale, bilanciamento dettaglio orizzontale/verticale, coring, NR1*, NR2*, matrice colore*, guadagno colore, fase colore, guadagno R, guadagno G, guadagno B, matrice R-G, matrice R-B, matrice G-R, matrice G-B, matrice B-R e matrice B-G.

*Disponibile solamente quando si registra su nastro.

[GAM] Curva gamma **CAMERA**

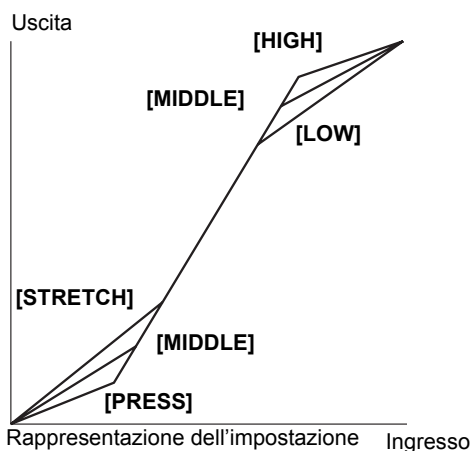
Potete selezionare [NORMAL], [CINE1] o [CINE2]. [NORMAL] corrisponde alle regolazioni Video Gamma, mentre [CINE1] è un'impostazione adatta al video telecine da film e [CINE2] è un'impostazione adatta per il trasferimento su film.



[KNE] Regolazione dell'intervallo dinamico (punto ginocchio)

CAMERA **CAMERA · CARD**

Regolate l'intervallo dinamico (punto ginocchio) nell'area evidenziata dell'immagine per evitare la sovraesposizione. Potete scegliere tra **[AUTO]**, **[HIGH]**, **[MIDDLE]** o **[LOW]**.



[BLK] Stiramento nero/Pressione

nero **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Regolate l'intervallo dinamico nella zona nera dell'immagine. Potete selezionare **[STRETCH]**, **[MIDDLE]** o **[PRESS]**. **[STRETCH]** evidenzia il contrasto nell'area scura, mentre **[PRESS]** sviluppa o intensifica l'oscurità.

[PED] Master Pedestal **CAMERA**

Regolate il livello di master pedestal nell'intervallo da -9 a +9.

[SET] Livello di impostazione **CAMERA**

Regolate il livello di master pedestal nell'intervallo da -9 a +9.

- In base al valore impostato per il master pedestal **[PED]**, il livello di impostazione potrebbe non essere in grado di accettare un valore negativo. In questo caso, regolare il valore di impostazione entro una certa gamma di valori non avrà alcun effetto.

[SHP] Nitidezza **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Regolate il livello di master pedestal nell'intervallo da -9 a +9.

[HDF] Frequenza dettaglio orizzontale **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Potete scegliere tra **[ALTO]**, **[MEDIO]** o **[BASSO]**.

[DHV] Bilanciamento dettaglio orizzontale/verticale **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Regolate il bilanciamento del dettaglio orizzontale/verticale nell'intervallo da -9 (solo orizzontale) a +9 (solo verticale).

[COR] Coring **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Regolate il livello di master pedestal nell'intervallo da -9 a +9.



[NR1] Riduzione della rumorosità 1 **CAMERA**

Potete scegliere tra [OFF], [HIGH], [MIDDLE] o [LOW].

- Se attivato (su impostazioni che non siano [OFF]), i soggetti in movimento potrebbero mostrare una scia.
- Quando il disturbo dell'immagine è già basso per le impostazioni di guadagno, la funzione di riduzione di disturbo potrebbe non essere evidente.

[NR2] Riduzione della rumorosità 2 **CAMERA**

Produce un effetto simile all'applicazione della funzione dettaglio pelle su tutta l'immagine. Potete scegliere tra [OFF], [HIGH], [MIDDLE] o [LOW].

- Diversamente dall'impostazione con l'NR1, non compariranno tracce post-immagine.

[CMX] Matrice colore **CAMERA**

Potete selezionare [NORMAL], [CINE1] o [CINE2].

[CGN] Guadagno di colore **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Regolate il livello di saturazione del colore nell'intervallo da -50 a +50.

[CPH] Fase colore **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Regolate il livello di fase colore nell'intervallo da -9 a +9.

[RGN] Guadagno R **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Regolate il livello di rosso nell'intervallo da -50 a +50.

[GGN] Guadagno G **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Regolate il livello di verde nell'intervallo da -50 a +50.

[BGN] Guadagno B **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Regolate il livello di blu nell'intervallo da -50 a +50.

[RGM] Matrice R-G **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Regolate il livello nell'intervallo da -50 a +50.

[RBM] Matrice R-B **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Regolate il livello nell'intervallo da -50 a +50.

[GRM] Matrice G-R **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Regolate il livello nell'intervallo da -50 a +50.

[GBM] Matrice G-B **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Regolate il livello nell'intervallo da -50 a +50.

[BRM] Matrice B-R **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Regolate il livello nell'intervallo da -50 a +50.

[BGM] Matrice B-G **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Regolate il livello nell'intervallo da -50 a +50.

Inserite lo schermo di modifica delle preimpostazioni personalizzate

Salvate il file preimpostazioni personalizzate nella scheda di memoria


Caricamento di un file preimpostazioni personalizzate dalla scheda di memoria

Ritorno al sottomenu [PERSONALIZ.]

Selezionate il file preimpostazioni personalizzate

Modifica delle impostazioni preimpostate personalizzate

Rinomina il file preimpostazioni personalizzate



1 PRESET_A

GAM	N	SHP	0	CMX	N	RG1	0
KNE	A	HDF	M	GG1	0	RBM	0
BLK	M	DHV	0	CPH	0	GRM	0
PED	0	COR	0	RG1	0	GBM	0
SET	0	NR1	0	GG1	0	BRM	0
		NR2	0	BGM	0	BGM	0

SELECT CP

Nome file del file preimpostazioni personalizzate attualmente selezionato

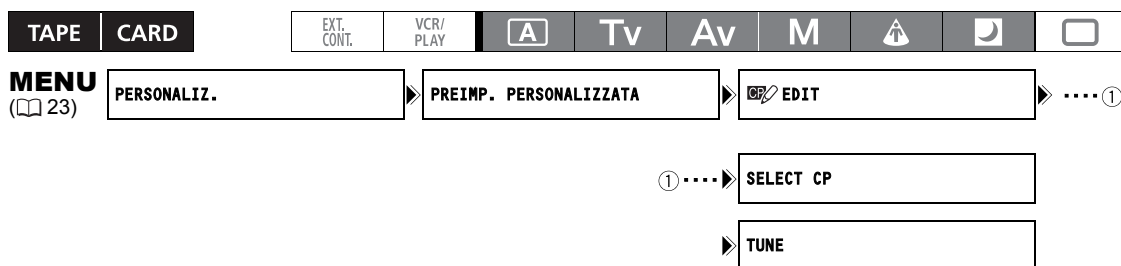
Presentazione del contenuto del file preimpostazioni personalizzate

Ritorno alle opzioni sulla barra laterale sinistra

Ripristino dei valori predefiniti del file preimpostazioni personalizzate

Protezione del file preimpostazioni personalizzate

Modifica delle impostazioni preimpostate personalizzate



1. Aprite il menu, selezionate [PERSONALIZ.] e quindi il sottomenu [PREIMP. PERSONALIZZATA].

Appare il sottomenu di preimpostazione personalizzata.

2. Selezionate [EDIT] dalla colonna di sinistra.

Il cursore si sposterà sulla barra inferiore dello schermo di modifica delle preimpostazioni personalizzate. Per tornare di un livello indietro alle opzioni della colonna di sinistra, selezionate [RETURN] e premete la ghiera SELECT/SET.

3. Dalla barra inferiore, selezionate [SELECT CP] e poi il nome del file di preimpostazione personalizzata in cui volete memorizzare le impostazioni.

Le impostazioni correnti del file preimpostazioni personalizzate saranno mostrate nella lista degli elementi di preimpostazioni personalizzate.

4. Dalla barra inferiore, selezionate [TUNE].

La prima voce della lista sarà evidenziata in blu.

5. Selezionate dalla lista l'elemento che volete regolare e premete la ghiera SELECT/SET. Effettuate la regolazione o la selezione come necessario e premete la ghiera SELECT/SET.

- Durante la regolazione potete verificare l'effetto di ciascuna modifica sullo schermo.
- Ripetete questa fase per regolare tutti gli elementi che desiderate.

6. Quando avrete finito di regolare tutti gli elementi del file di visualizzazione personalizzata, selezionate [RETURN], premete la ghiera SELECT/SET e chiudete il menu.



- Gli elementi di preimpostazione personalizzata appaiono su uno schermo abbreviati in 3 lettere seguite dal valore dell'impostazione attuale. Scorrendo gli elementi con la ghiera SELECT/SET, sullo schermo in basso appariranno il nome completo (in inglese) dell'elemento in quel momento selezionato e il suo valore attuale.
- Un file preimpostazioni personalizzate protetto non può essere ripristinato. Quando cercate di modificare un file protetto, l'icona inizia a lampeggiare.

Rinomina di un file delle preimpostazioni personalizzate

Seguite i punti 1-3 come descritto in *Modifica delle impostazioni preimpostate personalizzate* (79) per aprire lo schermo di modifica delle preimpostazioni personalizzate e selezionare il file preimpostazioni personalizzate che desiderate rinominare.

1. Dalla barra inferiore, selezionate [RENAME].

La prima lettera del nome del file con le preimpostazioni personalizzate comincerà a lampeggiare.

2. Ruotate la ghiera SELECT/SET per selezionare un numero, una lettera o un segno di interpunzione e premete la ghiera.

- La seconda lettera del nome del file con le preimpostazioni personalizzate comincerà a lampeggiare.
- Impostate il resto del nome file delle preimpostazioni personalizzate nello stesso modo.

3. Quando avete terminato di rinominare il file delle preimpostazioni personalizzate, premete la ghiera SELECT/SET.

Tornerete allo schermo di modifica preimpostazioni personalizzate.

4. Richiudete il menu.

Protezione di un file delle preimpostazioni personalizzate

Seguite i punti 1-3 come descritto in *Modifica delle impostazioni preimpostate personalizzate* (📖 79) per aprire lo schermo di modifica delle preimpostazioni personalizzate e selezionare il file preimpostazioni personalizzate che desiderate proteggere.

1. Dalla barra inferiore, selezionate [🔒 PROTECT].

- Il segno di protezione 🔒 apparirà accanto al nome del file preimpostazioni personalizzate.
- Per annullare la protezione, ripetete la procedura per un file delle preimpostazioni personalizzate con il contrassegno 🔒.

Ripristino di un file delle preimpostazioni personalizzate

Seguite i punti 1-3 come descritto in *Modifica delle impostazioni preimpostate personalizzate* (📖 79) per aprire lo schermo di modifica delle preimpostazioni personalizzate e selezionare il file preimpostazioni personalizzate che desiderate ripristinare ai valori predefiniti.

1. Dalla barra inferiore, selezionate [🔄 RESET].

Appare uno schermo di conferma.

2. Selezionate [EXECUTE] e quindi premete la ghiera SELECT/SET.

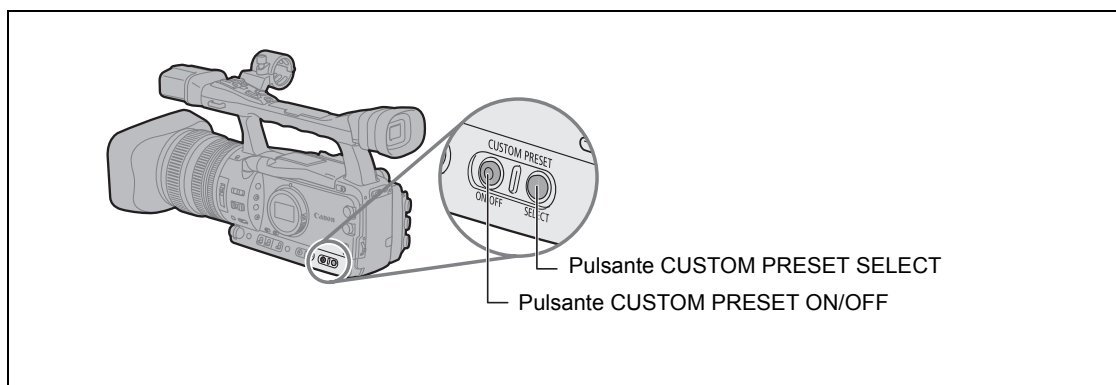
Tornerete allo schermo di modifica preimpostazioni personalizzate.

3. Richiudete il menu.



Un file delle preimpostazioni protetto non può essere ripristinato. Quando cercate di ripristinare un file protetto, 🔒 inizia a lampeggiare.

Attivazione delle preimpostazioni personalizzate



1. Premete il pulsante CUSTOM PRESET SELECT.

- Premendo ripetutamente il pulsante si scorreranno i file delle preimpostazioni personalizzate disponibili. Potete anche impostare un pulsante personalizzato come [TAS.I.P.IND] per potere scorrere le opzioni secondo l'ordine inverso (dall'ultimo al primo) (☐ 67).
- Quando non si usa la preimpostazione personalizzata, impostate la videocamera su **CP OFF**.

2. Premete il pulsante CUSTOM PRESET ON/OFF.

L'impostazione è attivata.

Copia di un file di preimpostazioni personalizzate sulla scheda di memoria



1. Aprite il menu, selezionate [PERSONALIZ.] e quindi il sottomenu [PREIMP. PERSONALIZZATA].

2. Selezionate [CAMERA → CARD] dalla colonna di sinistra.

3. Dalla barra inferiore, selezionate [SELECT CP] e poi il nome del file delle preimpostazioni personalizzate che desiderate copiare sulla scheda.

4. Selezionate [SAVE POSITION] e poi il nome del file in cui desiderate memorizzare sulla scheda di memoria.

- La scheda di memoria può contenere sino a 20 file di preimpostazioni personalizzate. Se tentate di salvare più di 20 file di preimpostazioni personalizzate, uno dei file sulla scheda (potete scegliere quale) verrà riscritto.
- Se non ci sono file di preimpostazioni personalizzate salvati sulla scheda di memoria, sarà usato "NEW_FILE" come nome del file.

5. Per copiare il file, selezionate [EXECUTE] e poi [EXECUTE] nella schermata di conferma.

6. Richiudete il menu.

Caricamento di un file di preimpostazioni personalizzate sulla scheda di memoria



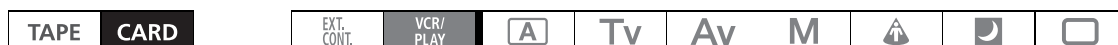
1. Aprite il menu, selezionate [PERSONALIZ.] e quindi il sottomenu [PREIMP. PERSONALIZZATA].

2. Selezionate [CARD → CAMERA] dalla colonna di sinistra.

3. Dalla barra inferiore, selezionate [IMPORT] e poi il nome del file delle preimpostazioni personalizzate che desiderate caricare sulla videocamera.
4. Selezionate [SELECT POSITION] e poi il numero preimpostato con cui desiderate memorizzare il file sulla videocamera.
5. Per caricare il file, selezionate [EXECUTE] e poi [EXECUTE] nella schermata di conferma.
6. Richiudete il menu.

Caricamento di un file di preimpostazioni personalizzate da un'immagine fissa alla videocamera

Con le funzioni personalizzate (83) potete selezionare se salvare le impostazioni preimpostate personalizzate attualmente usate assieme ad un'immagine fissa della registrazione nella modalità **CAMERA**. Ciò è molto utile se desiderate caricare il file delle preimpostazioni personalizzate in seguito selezionando l'immagine fissa catturata da una particolare scena.



1. Selezionate l'immagine fissa che contiene il file delle preimpostazioni personalizzate che desiderate caricare.

Utilizzate i pulsanti **CARD** + / - per muovervi tra le immagini fisse.

2. Aprite il menu, selezionate [PERSONALIZ.] e quindi [IMP.P.DAT.M].
3. Selezionate [CARD → CAMERA] dalla colonna di sinistra.
4. Dalla barra inferiore, selezionate [SELECT POSITION] e poi il nome del file in cui desiderate memorizzare il file sulla videocamera.
5. Per caricare il file, selezionate [EXECUTE] e poi [EXECUTE] nella schermata di conferma.
6. Richiudete il menu.



I file delle preimpostazioni personalizzate da 7 a 9 sono impostazioni predefinite indicate per particolari scene.

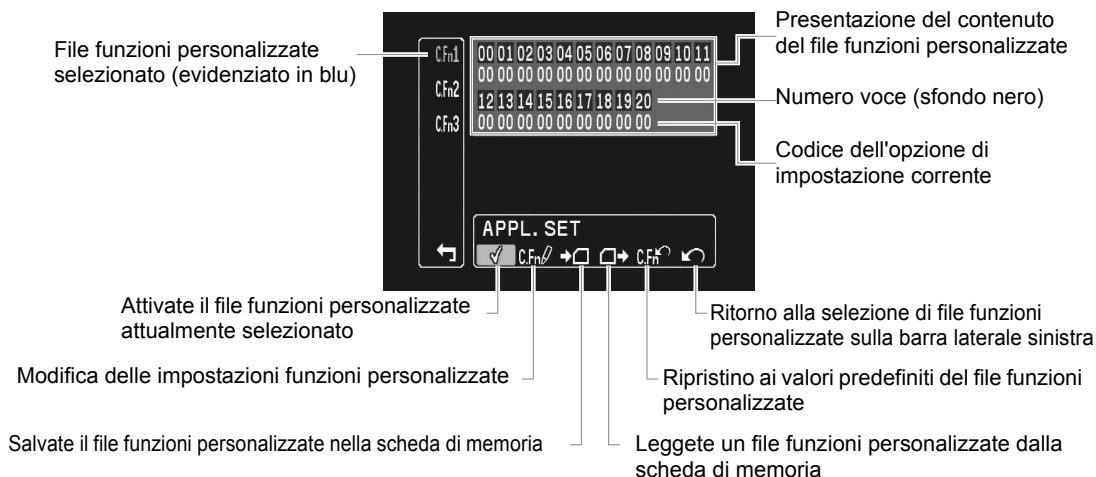
- Questi 3 file di preimpostazioni personalizzate sono protetti e, a meno che la protezione non venga annullata, non si possono sovrascrivere.
- Anche se avete cancellato o modificato i file dimostrativi delle preimpostazioni personalizzate, potete ripristinarli secondo i valori originali resettando tutte le impostazioni della videocamera. Aprite il menu e selezionate [IMPOST.SISTEMA/☺]. Selezionate [RESET COMPLETO] e poi [SI] nella schermata di conferma.
- Dopo avere resettato i file delle preimpostazioni personalizzate da 1 a 6 con l'opzione [RESET], i file conterranno tutti le stesse impostazioni.

Preimpostazione personalizzata [7 VIDEO.C]	Per riprodurre su un monitor comune. [BLK] = [PRESS], [PED] = -2, [SET] = -2
Preimpostazione personalizzata [8 CINE.V]	Per riprodurre su un monitor TV dando un'impressione da pellicola cinematografica. [GAM] = [CINE1], [KNE] = [LOW], [BLK] = [STRETCH], [SHP] = -4, [CMX] = [CINE1], [CGN] = -20, [CPH] = 5, [RBM] = -5, [GRM] = -5 [GBM] = -5, [BRM] = 5, [RGM] = 12
Preimpostazione personalizzata [9 CINE.F]	Per trasferire su pellicola un filmato. [GAM] = [CINE2], [KNE] = [LOW], [BLK] = [STRETCH], [SHP] = 6, [CMX] = [CINE2], [RGN] = -8

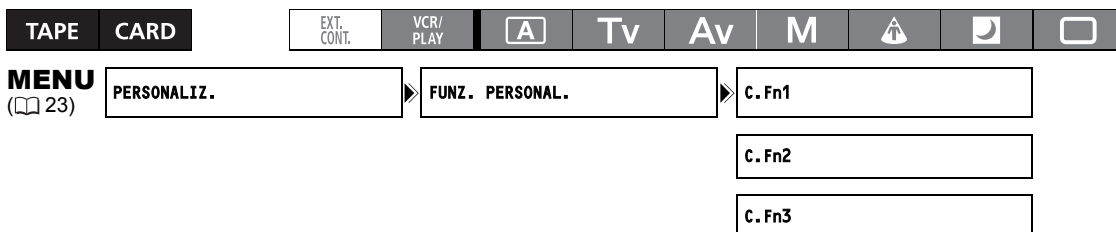
* Tutte le altre impostazioni rimangono nei loro valori neutri.

Impiego delle funzioni personalizzate

È possibile personalizzare secondo le preferenze personali molti aspetti del funzionamento della videocamera, gran parte dei quali regolano il funzionamento della videocamera nella modalità **CAMERA**. Potete regolare sino a 3 file funzioni personalizzate diversi e salvarli sulla videocamera o su una scheda di memoria. Già solo leggendo il file funzioni personalizzato sulla scheda di memoria con un altro modello XH G1/XH A1, avrete subito una videocamera configurata nella stessa maniera a voi familiare che preferite.



Modifica delle impostazioni funzioni personalizzate



- 1. Aprite il menu, selezionate [PERSONALIZ.] e quindi il sottomenu [FUNZ. PERSONAL.].**
Appare la schermata di modifica funzioni personalizzate.
- 2. Dalla colonna a sinistra, selezionate uno dei 3 file funzioni personalizzate [C.Fn1] - [C.Fn3].**
Le impostazioni correnti del file funzioni personalizzate saranno mostrate nella lista degli elementi funzioni personalizzate.
Il cursore si sposterà sulla barra inferiore dello schermo di modifica delle funzioni personalizzate. Per tornare di un livello indietro alle opzioni della colonna di sinistra, selezionate [↶] RETURN] e premete la ghiera SELECT/SET.
- 3. Dalla barra inferiore, selezionate [C.Fn/ SINTONIZ.].**
La prima voce della lista sarà evidenziata in blu.
- 4. Selezionate dalla lista l'elemento che volete regolare e premete la ghiera SELECT/SET. Selezionate l'elemento necessario quindi premete la ghiera SELECT/SET.**
Ripetete questa fase per regolare tutti gli elementi che desiderate.
- 5. Quando avrete finito di regolare tutti gli elementi del file funzioni personalizzate, selezionate [↶] RETURN], premete la ghiera SELECT/SET e chiudete il menu.**



In una schermata appaiono gli elementi funzioni personalizzate rappresentati soltanto dal numero di elemento in alto (numeri 00 - 20 con uno sfondo nero), e il codice dell'impostazione corrente immediatamente sottostante.

Ripristino di un file funzioni personalizzate

1. **Aprire il menu, selezionare [PERSONALIZ.] e quindi il sottomenu [FUNZ. PERSONAL.].**
2. **Dalla colonna a sinistra selezionare il file funzioni personalizzate che desiderate ripristinare.**
3. **Dalla barra inferiore, selezionare [CFn RESET].**
4. **Selezionare [OK], premere la ghiera SELECT/SET e chiudere il menu.**

Attivazione di un file funzioni personalizzate

Pur definendo un file di funzioni personalizzate, se questo non viene attivato la videocamera funzionerà secondo le impostazioni di default.

1. **Aprire il menu, selezionare [PERSONALIZ.] e quindi il sottomenu [FUNZ. PERSONAL.].**
2. **Dalla colonna a sinistra selezionare il file funzioni personalizzate che desiderate attivare.**
3. **Dalla barra inferiore, selezionare [✓ APPL.SET].**
4. **Selezionare [ATTIVO] e quindi premere la ghiera SELECT/SET.**
✓ apparirà accanto al file funzioni personalizzate attualmente attivato.

Copia di un file funzioni personalizzate sulla scheda di memoria

1. **Aprire il menu, selezionare [PERSONALIZ.] e quindi il sottomenu [FUNZ. PERSONAL.].**
2. **Dalla colonna a sinistra selezionare il file funzioni personalizzate che desiderate copiare nella scheda di memoria.**
3. **Dalla barra inferiore, selezionare [→□ SALV.SU SCH.].**
4. **Selezionare il file di destinazione sulla scheda di memoria [→□ 1] - [→□ 3].**
5. **Selezionare [OK], premere la ghiera SELECT/SET e chiudere il menu.**
Al termine dell'operazione sullo schermo apparirà, "TASK COMPLETATO".

Caricamento di un file funzioni personalizzate sulla scheda di memoria

1. **Aprire il menu, selezionare [PERSONALIZ.] e quindi il sottomenu [FUNZ. PERSONAL.].**
2. **Dalla colonna a sinistra selezionare il file funzioni personalizzate in cui desiderate caricare le impostazioni dalla scheda di memoria.**
3. **Dalla barra inferiore, selezionare [□→ LETT.SCH.].**
4. **Selezionare il file di origine sulla scheda di memoria [→□ 1] - [→□ 3].**
5. **Selezionare [OK], premere la ghiera SELECT/SET e chiudere il menu.**
Al termine dell'operazione sullo schermo apparirà, "TASK COMPLETATO".

CAMERA Disponibilità di funzioni personalizzate in ciascun programma di registrazione/modalità di riproduzione

Funzione personalizzata				Tv	Av	M			VCR/ PLAY	
00	SHCKLSS WB/GN	WHITE BALANCE	- (OFF)	●	●	●	●	- (OFF)	- (OFF)	-
		GAIN	- (OFF)	●	●	●	●	●	●	-
01	AE RESPONSE	- (MID)	●	●	●	●	- (MID)	- (MID)	-	
02	HIGH-SPEED ZOOM	- (OFF)	●	●	●	●	●	●	-	
03	FOCUS RING CTRL				●				-	
04	BUTTONS OPER.	MAGN.	-			●			-	
		WB SET	-			●			-	
		EXP.LOCK	-	●	●	●	-	-	-	
		PUSH AF				●			-	
05	RINGS DIRECTION	ZOOM			●				-	
		FOCUS			●				-	
		IRIS	-	● ¹	● ¹	●	●	-	-	
06	DIALS DIRECTION	CURSOR			●				●	
		SHUTTER	-	● ¹	●	● ¹	●	-	-	
07	FOCUS PRIORITY				- (OFF)				-	
08	SIMULT.IMG.REC	- (ON)			●				-	
09	MARKER LEVEL	MARKER			●				-	
		ASPECT			●				-	
		SAFETY			●				-	
10	F.AST BW-MOD	MAGN.	-		●				-	
		PEAKING	-		●				-	
11	OBJ DST UNIT	-			●			-		
12	ZOOM INDICATOR				●			-		
13	COLOR BARS				●			-		
14	1kHz TONE				●			-		
15	WIRELESS REMOTE				●			●		
16	POWER SAVE				● ²			- (OFF)		
17	TALLY LAMP				● ³			● ³		
18	LED				●			●		
19	BEEP				●			●		
20	CHARACTER REC				●			-		

¹ Solo a esposizione bloccata.

² Solo quando si usa un pacco batteria. Quando l'adattatore di alimentazione è collegato, la funzione verrà impostata su [OFF].

³ Solo quando [LED] non è impostato su [OFF]. Con [LED] impostato su [OFF], anche questa funzione sarà impostata su [OFF].

CAMERA-CARD Disponibilità di funzioni personalizzate in ciascun programma di registrazione/modalità di riproduzione

Funzione personalizzata		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> A	Tv	Av	M			VCR/PLAY
00	SHCKLSS WB/GN	WHITE BALANCE			– (OFF)				–
		GAIN			– (OFF)				–
01	AE RESPONSE				– (MID)				–
02	HIGH-SPEED ZOOM				– (ON)				–
03	FOCUS RING CTRL				●				–
04	BUTTONS OPER.	MAGN.	–			●			–
		WB SET	–			●			–
		EXP.LOCK	–	●	●	●	–	–	–
		PUSH AF				●			–
05	RINGS DIRECTION	ZOOM			●				–
		FOCUS			●				–
		IRIS	–	● ¹	● ¹	●	●	–	–
06	DIALS DIRECTION	CURSOR			●				●
		SHUTTER	–	● ¹	●	● ¹	●	–	–
07	FOCUS PRIORITY		– (ON)		●				–
08	SIMULT.IMG.REC				–				–
09	MARKER LEVEL	MARKER			●				–
		ASPECT			–				–
		SAFETY			–				–
10	F.AST BW-MOD	MAGN.	–		●				–
		PEAKING	–		●				–
11	OBJ DST UNIT		–		●				–
12	ZOOM INDICATOR				●				–
13	COLOR BARS				–				–
14	1kHz TONE				–				–
15	WIRELESS REMOTE				●				●
16	POWER SAVE				● ²				– (OFF)
17	TALLY LAMP				–				–
18	LED				●				●
19	BEEP				●				●
20	CHARACTER REC				–				–

¹ Solo a esposizione bloccata.

² Solo quando si usa un pacco batteria. Quando l'adattatore di alimentazione è collegato, la funzione verrà impostata su [OFF].

Lista degli elementi funzioni personalizzate

Il valore predefinito per tutti gli elementi è l'opzione assegnata a 00.

00 [SHCKLSS WB/GN] Bilanciamento del bianco/guadagno "shockless" **CAMERA**

L'impostazione shockless assicura una transizione più fluida quando si modifica il bilanciamento del bianco o il guadagno.

Modalità **CAMERA**: il guadagno shockless non funzionerà quando si modificano le impostazioni di guadagno da/a -3 dB o +36 dB.

Opzioni di impostazione	Bilanciamento del bianco shockless	Guadagno shockless
00	OFF	OFF
01	ON	ON
02	OFF	
03	ON	

01 [AE RESPONSE] Risposta AE **CAMERA**

Seleziona la risposta della videocamera quando modificate le impostazioni di esposizione automatiche.

Opzioni di impostazione: **00 – MIDDLE**, 01 – HIGH, 02 – LOW.

02 [HIGH-SPEED ZOOM] Zoom ad alta velocità **CAMERA**

Nella modalità **CAMERA**, rende le operazioni con lo zoom a velocità costante 14 - 16 ancora più veloci (nella modalità **CAMERA · CARD** l'impostazione di default è [ON] e non si può modificare).

- Se impostata su [ON], azionando la ghiera dello zoom molto velocemente la risposta potrebbe risultare rallentata.
- Con le impostazioni di velocità dell'otturatore più alte, la messa a fuoco automatica potrebbe non funzionare correttamente.

Opzioni di impostazione: **00 – OFF**, 01 – ON.


03 [FOCUS RING CTRL] Comando della ghiera di messa a fuoco **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Seleziona la sensibilità della risposta quando è in funzione la ghiera di messa a fuoco.

Opzioni di impostazione: **00 – NORMAL**, 01 – SLOW.

04 [BUTTONS OPER.] Funzionamento dei pulsanti **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Modifica la lunghezza della pressione dei vari pulsanti per evitarne l'accidentale attivazione. Quando selezionate [LONG PUSH], tenete premuto il pulsante per più di 1 secondo.

Opzioni di impostazione	Pulsante MAGN.	Pulsante WHITE BAL. 	Pulsante EXP. LOCK	Pulsante PUSH AF
00	ONE PUSH	ONE PUSH	ONE PUSH	ONE PUSH
01	LONG PUSH	LONG PUSH	LONG PUSH	LONG PUSH
02	ONE PUSH			
03	LONG PUSH			
04	ONE PUSH	ONE PUSH	LONG PUSH	LONG PUSH
05	LONG PUSH	LONG PUSH		
06	ONE PUSH			
07	LONG PUSH			
08	ONE PUSH	ONE PUSH	ONE PUSH	LONG PUSH
09	LONG PUSH	LONG PUSH	LONG PUSH	
10	ONE PUSH			
11	LONG PUSH			
12	ONE PUSH	ONE PUSH	LONG PUSH	LONG PUSH
13	LONG PUSH	LONG PUSH	LONG PUSH	
14	ONE PUSH			
15	LONG PUSH	LONG PUSH	LONG PUSH	LONG PUSH

05 [RINGS DIRECTION] Direzione delle ghiera 1 **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Modifica la direzione della regolazione quando si ruotano le ghiera della videocamera.

Ghiera dello zoom: **NORMAL** – ruotate verso l'alto per il grandangolare **W**, **REVERSE** – ruotate verso il basso per il grandangolare **W**.

Ghiera di messa a fuoco: **NORMAL** – ruotate verso l'alto la messa a fuoco più vicina, **REVERSE** – ruotate verso il basso per la messa a fuoco più vicina.

Ghiera diaframma: **NORMAL** – ruotate verso l'alto per chiudere, **REVERSE** – ruotate verso il basso per chiudere.

Opzioni di impostazione	Ghiera di zoom	Ghiera di messa a fuoco	Ghiera iride
00	NORMAL	NORMAL	NORMAL
01	REVERSE	REVERSE	
02	NORMAL		
03	REVERSE		
04	NORMAL	NORMAL	REVERSE
05	REVERSE		
06	NORMAL	REVERSE	
07	REVERSE		

06 [DIALS DIRECTION] Direzione delle ghiera 2 **CAMERA** **CAMERA·CARD**

Cambia la direzione della regolazione quando si aziona la ghiera dell'otturatore e della ghiera SELECT/SET quando serve da cursore (ad esempio, mentre si selezionano opzioni di impostazione nelle schermate del menu o nello schermo indice).

Ghiera SELECT/SET ([CURSOR]): NORMAL – ruotate verso l'alto per spostare a sinistra,

REVERSE – ruotate verso il basso per spostare a sinistra.

Ghiera SHUTTER:

NORMAL – ruotate verso l'alto per una velocità dell'otturatore più rapida,

REVERSE – ruotate verso il basso per una velocità otturatore più rapida.

Opzioni di impostazione	Ghiera SELECT/SET ([CURSOR])	Ghiera SHUTTER
00	NORMAL	NORMAL
01	REVERSE	REVERSE
02	NORMAL	
03	REVERSE	

07 [FOCUS PRIORITY] Priorità di messa a fuoco **CAMERA·CARD**

Se impostata su [ON], quando premete il pulsante PHOTO nella modalità **CAMERA·CARD** l'immagine fissa sarà registrata soltanto dopo che la messa a fuoco automatica sarà stata regolata. Se impostata su [OFF] l'immagine fissa sarà registrata non appena premete il pulsante PHOTO.

Opzioni di impostazione: **00 – ON**, 01 – OFF.

08 [SIMULT.IMG.REC] Registrazione simultanea di un'immagine fissa

CAMERA **CAMERA·CARD**

Seleziona se potete registrare un'immagine fissa sulla scheda di memoria durante la registrazione su nastro. Se regolata su [ON+CP DATA] le impostazioni preimpostate personalizzate attualmente in uso saranno registrate assieme all'immagine fissa.

Opzioni di impostazione: **00 – OFF**, 01 – ON, 02 – ON+CP DATA.

09 [MARKER LEVEL] Livello di intensità degli indicatori **CAMERA** **CAMERA·CARD**

Seleziona l'intensità degli indicatori visualizzati sullo schermo tra il 40% (grigio) e il 100% (bianco).

Opzioni di impostazione	Indicatori di livello/centratori/griglia	Guide rapporto di formato	Guide zone di sicurezza
00	100%	100%	100%
01	40%	40%	
02	100%		
03	40%		
04	100%	100%	40%
05	40%		
06	100%	40%	
07	40%		

10 [FAST BW-MOD] Funzione Assistenza messa a fuoco modalità di visualizzazione

in bianco e nero **CAMERA** **CAMERA·CARD**

Modifica la modalità di visualizzazione in bianco e nero quando le funzioni di assistenza di messa a fuoco sono attivate.

Opzioni di impostazione	Magnifying	Peaking
00	OFF	OFF
01	ON	
02	OFF	ON
03	ON	

11 [OBJ DST UNIT] Visualizzazione unità di distanza dell'oggetto

CAMERA **CAMERA·CARD**

Seleziona l'unità per la visualizzazione della distanza dell'oggetto tra metri e piedi.
Opzioni di impostazione: **00 – m (meter)**, 01 – ft (feet).

12 [ZOOM INDICATOR] Visualizzazione indicatore zoom **CAMERA** **CAMERA·CARD**

Seleziona la visualizzazione dell'indicatore zoom tra una barra grafica e un display numerico.
Opzioni di impostazione: **00 – BAR**, 01 – NUMBER.



13 [COLOR BARS] Segnale barre dei colori **CAMERA** **CAMERA·CARD**

Seleziona il tipo di segnale da usare per produrre le barre dei colori: EBU (tipo 1) o SMPTE (tipo 2).
Opzioni di impostazione: **00 – TYPE 1**, 01 – TYPE 2.

14 [1kHz TONE] Segnale audio di riferimento 1 kHz **CAMERA** **CAMERA·CARD**

Seleziona la potenza del segnale audio.
Opzioni di impostazione: **00 – OFF**, 01 – -12dB, 02 – -20dB.

15 [WIRELESS REMOTE] Telecomando **CAMERA** **CAMERA·CARD**

Seleziona la modalità telecomando che la videocamera accetterà. Se impostata su [OFF  2, 02 – OFF .

16 [POWER SAVE] Modalità di risparmio energetico **CAMERA** **CAMERA·CARD**

Attiva la funzione di risparmio energetico in modo che la videocamera si spenga automaticamente se alimentata da una batteria e lasciata inoperativa per circa 5 minuti.
Opzioni di impostazione: **00 – ON**, 01 – OFF.

17 [TALLY LAMP] Spia di registrazione **CAMERA** **CAMERA·CARD**

Seleziona il funzionamento della spia di registrazione. Anche se impostata su [OFF], la spia di registrazione si accenderà quando riceverà un comando dal telecomando.
Opzioni di impostazione: **00 – ON**, 01 – BLINK, 02 – OFF.

18 [LED] Indicatori LED **CAMERA** **CAMERA·CARD**


Seleziona il funzionamento degli indicatori LED della videocamera. Se impostato su tipo 1 tutti gli indicatori LED saranno accesi, tranne quelli del terminale HDV/DV. Se impostato su tipo 2 tutti gli indicatori LED saranno accesi (compresi quelli del terminale HDV/DV).
Opzioni di impostazione: **00 – TYPE 1**, 01 – TYPE 2, 02 – OFF.

19 [BEEP] Segnale acustico **CAMERA** **CAMERA·CARD**

Seleziona il volume dei segnali acustici di funzionamento e di allarme della videocamera.
Opzioni di impostazione: **00 – OFF**, 01 – LOW VOLUME, 02 – HIGH VOLUME.

20 [CHARACTER REC] Registrazione caratteri in sovrapposizione

CAMERA **CAMERA·CARD**

Seleziona se includere le visualizzazioni dei caratteri sullo schermo (data e ora) come parte della registrazione video. Se impostato su [ON], in modalità di pausa di registrazione  lampeggerà sullo schermo. Inoltre, l'opzione menu [SCHERMO TV] non sarà disponibile, [COMP.OUT] sarà impostato automaticamente su [1080i/576i] e non potrete selezionare [576i].
Opzioni di impostazione: **00 – OFF**, 01 – ON.

Personalizzazione delle schermate

Eliminazione/Visualizzazione delle indicazioni sullo schermo TV

Durante la registrazione da un apparecchio TV è possibile nascondere le indicazioni della videocamera sullo schermo del televisore. Tuttavia, queste possono essere visualizzate sullo schermo nel corso della riproduzione.

Per attivare le visualizzazioni su schermo a livello personalizzato, premete ripetutamente il pulsante DISP. (📄 27).



* In modalità di registrazione. Il valore predefinito nelle modalità di registrazione è [SPENTO].

Aprire il menu e selezionate [IMPOST.SCHERMO/🗨️]. Selezionate l'opzione [SCHERMO TV], impostatela su [ACCESO] o [SPENTO] e quindi richiudete il menu.

Le indicazioni compaiono o scompaiono dallo schermo TV a seconda dell'impostazione selezionata.

Personalizzazione delle schermate

È possibile personalizzare le icone da visualizzare sullo schermo secondo le preferenze ed esigenze personali. Potete salvare le impostazioni personali come file di indicazioni personalizzate nella videocamera o nella scheda di memoria.

Modifica delle impostazioni di visualizzazione personalizzata

Salvate il file di visualizzazione personalizzata nella scheda di memoria

Leggete un file di visualizzazione personalizzata dalla scheda di memoria

Ripristino ai valori predefiniti del file di visualizzazione personalizzata

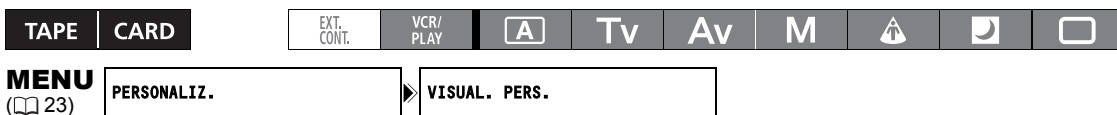


Presentazione del contenuto del file di visualizzazione personalizzata.

Numero voce (sfondo nero)

Codice dell'opzione di impostazione corrente

Modifica delle impostazioni di visualizzazione personalizzate



1. Aprire il menu, selezionate [PERSONALIZ.] e quindi [VISUAL. PERS.].

Appare la schermata di modifica della visualizzazione personalizzata.

Le impostazioni correnti del file di visualizzazione personalizzata saranno mostrate nella lista degli elementi di visualizzazione personalizzata.

2. Dalla colonna a sinistra, selezionate [DISP/ SINTONIZ.].

La prima voce della lista sarà evidenziata in blu.

3. Selezionate dalla lista l'elemento che volete regolare e premete la ghiera SELECT/SET. Selezionate l'elemento necessario quindi premete la ghiera SELECT/SET.

Ripetete questa fase per regolare tutti gli elementi che desiderate.

- Quando avrete finito di regolare tutti gli elementi del file di visualizzazione personalizzata, selezionate [**↵** RETURN], premete la ghiera SELECT/SET e chiudere il menu.
- Premete ripetutamente il pulsante DISP. per selezionare il livello di visualizzazione personalizzato.



In una schermata appaiono gli elementi di visualizzazione personalizzata rappresentati soltanto dal numero di elemento in alto (numeri 00 – 21 con uno sfondo nero), e il codice dell'impostazione corrente immediatamente sottostante.

Ripristino di un file di visualizzazione personalizzata

- Aprire il menu, selezionate [PERSONALIZ.] e quindi [VISUAL. PERS.].
- Dalla colonna a sinistra, selezionate [DISP↵ RESET].
- Selezionate [OK], premete la ghiera SELECT/SET e chiudete il menu.

Copia di un file di visualizzazione personalizzata sulla scheda di memoria

- Aprire il menu, selezionate [PERSONALIZ.] e quindi [VISUAL. PERS.].
- Dalla colonna a sinistra, selezionate [→□ SALV.SU SCH.].
- Selezionate [OK], premete la ghiera SELECT/SET e chiudete il menu.

Caricamento di un file di visualizzazione personalizzata sulla scheda di memoria

- Aprire il menu, selezionate [PERSONALIZ.] e quindi [VISUAL. PERS.].
- Dalla colonna a sinistra, selezionate [□→ LETT.SCH.].
- Selezionate [OK], premete la ghiera SELECT/SET e chiudete il menu.

Lista degli elementi di visualizzazione personalizzata

Il valore predefinito per tutti gli elementi è l'opzione assegnata a 00.

00 [REC PROGRAMS] Icona della modalità di registrazione **CAMERA** **CAMERA·CARD**

Opzioni di impostazione: 00 – OFF, 01 – ON.

01 [CAMERA DATA1] Dati camera (1/2) **CAMERA** **CAMERA·CARD**

Opzioni di impostazione	Valore diaframma	Valore velocità otturatore
00	OFF	OFF
01	ON	
02	OFF	ON
03	ON	

02 [CAMERA DATA2] Dati camera (2/2) **CAMERA** **CAMERA·CARD**

Opzioni di impostazione	Visualizzazione esposizione	Visualizzazione bilanciamento del bianco	Visualizzazione selezione guadagno
00	OFF	OFF	OFF
01	ON		
02	OFF	ON	
03	ON		
04	OFF	OFF	ON
05	ON		
06	OFF	ON	
07	ON		

03 [ZOOM] Indicatore zoom CAMERA CAMERA·CARD

Potete selezionare se visualizzare in maniera permanente l'indicatore dello zoom oppure solamente quando lo zoom è in funzione.

Opzioni di impostazione: 00 – OFF, 01 – ON(NORMAL), 02 – ON(ALWAYS).

04 [FOCUS] Visualizzazione distanza focale CAMERA CAMERA·CARD

Potete selezionare se visualizzare in maniera permanente la distanza focale oppure solamente quando si aziona la messa a fuoco.

Opzioni di impostazione: 00 – OFF, 01 – ON(NORMAL), 02 – ON(ALWAYS).

05 [ND] Visualizzazioni filtro ND CAMERA

Opzioni di impostazione: 00 – OFF, 01 – ON.

06 [IMAGE EFFECTS] Effetti immagini CAMERA CAMERA·CARD

Opzioni di impostazione	Dettaglio pelle	Dettaglio cielo	Correzione colore
00	OFF	OFF	OFF
01	ON	ON	
02	OFF		
03	ON	OFF	ON
04	OFF		
05	ON		
06	OFF		
07	ON	ON	

07 [F.ASSIST FUNC.] Funzioni assistenza messa a fuoco CAMERA CAMERA·CARD

Opzioni di impostazione	Peaking	Magnifying
00	OFF	OFF
01	ON	
02	OFF	ON
03	ON	

08 [CUSTOMIZE] Funzioni personalizzate CAMERA CAMERA·CARD

Opzioni di impostazione	Visualizzazioni preimpostazioni personalizzate	Visualizzazioni funzioni personalizzate
00	OFF	OFF
01	ON	
02	OFF	ON
03	ON	

09 [RECORDING STD] Icona HD Standard CAMERA

Opzioni di impostazione: 00 – OFF, 01 – ON.

10 [DV REC MODE] Modalità di registrazione nella definizione standard CAMERA

Opzioni di impostazione: 00 – OFF, 01 – ON.

11 [FRAME RATE] Visualizzazione velocità fotogrammi CAMERA

Opzioni di impostazione: 00 – OFF, 01 – ON.

12 [TAPE] Icone e visualizzazioni relative al nastro **CAMERA**

Opzioni di impostazione	Codice temporale	Icona modalità operativa	Visualizzazioni comando DV
00	OFF	OFF	OFF
01	ON	ON	
02	OFF		
03	ON	OFF	ON
04	OFF		
05	ON		
06	OFF		
07	ON		

13 [TAPE REMAINDER] Tempo rimanente sul nastro **CAMERA**

Potete selezionare la visualizzazione del tempo rimanente in maniera permanente o soltanto l'avviso quando il nastro sta per finire.

Opzioni di impostazione: 00 – OFF, 01 – NORMAL, **02 – WARNING**.

14 [TAPE/CARD] Visualizzazioni relative a nastro/scheda **CAMERA** **CAMERA · CARD**

Opzioni di impostazione	Comando esterno	Stabilizzatore d'immagine	Icona dimensioni/qualità immagini fisse
00	OFF	OFF	OFF
01	ON	ON	
02	OFF		
03	ON	OFF	ON
04	OFF		
05	ON		
06	OFF		
07	ON		

15 [LIGHT METERING] Visualizzazioni relativa alla misura dell'esposizione**CAMERA · CARD**

Opzioni di impostazione	Punto SPOT AE	Icona della modalità di misura dell'esposizione
00	OFF	OFF
01	ON	
02	OFF	ON
03	ON	

16 [CARD] Icone relative alle immagini fisse **CAMERA · CARD**

Opzioni di impostazione	Icona modalità di scatto	Visualizzazione flash
00	OFF	OFF
01	ON	
02	OFF	
03	ON	ON

17 [CARD REMAINDER] Immagini fisse rimanenti nella scheda di memoria**CAMERA · CARD**

Potete selezionare se visualizzare le informazioni relative al numero di immagini fisse disponibile nella scheda di memoria in maniera permanente o soltanto l'avviso quando la scheda di memoria sta per essere piena.

Opzioni di impostazione: 00 – OFF, 01 – NORMAL, **02 – WARNING**.

18 [AUDIO] Visualizzazioni relative all'audio **CAMERA** **CAMERA·CARD** (audio DV escluso)

Opzioni di impostazione	Modalità microfono	Icona XLR	Modalità audio nella definizione standard [DV AUDIO]
00	OFF	OFF	OFF
01	ON		
02	OFF	ON	
03	ON		ON
04	OFF	OFF	
05	ON		
06	OFF	ON	
07	ON		

19 [CONDENSATION] Icona di allarme condensa **CAMERA** **CAMERA·CARD**

Opzioni di impostazione: 00 – OFF, 01 – ON.

20 [BATTERY] Visualizzazioni relative alla batteria **CAMERA** **CAMERA·CARD**

Potete selezionare se visualizzare le informazioni inerenti al pacchetto batteria in maniera permanente o soltanto l'allarme quando la batteria è quasi scarica.

Opzioni di impostazione: 00 – OFF, 01 – NORMAL, 02 – WARNING.

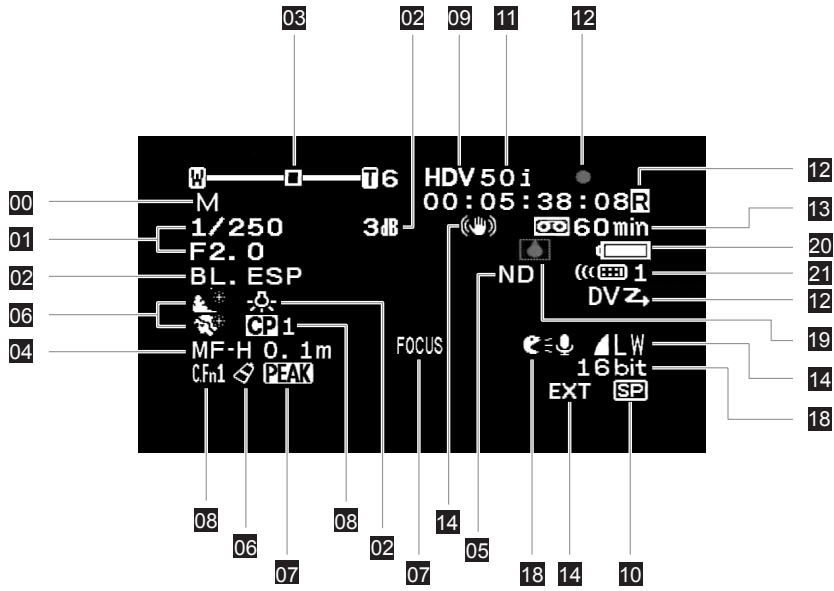
21 [WIRELESS REMOTE] Visualizzazione telecomando **CAMERA** **CAMERA·CARD**

Potete selezionare se visualizzare le informazioni relative al telecomando in maniera permanente o soltanto gli allarmi corrispondenti.

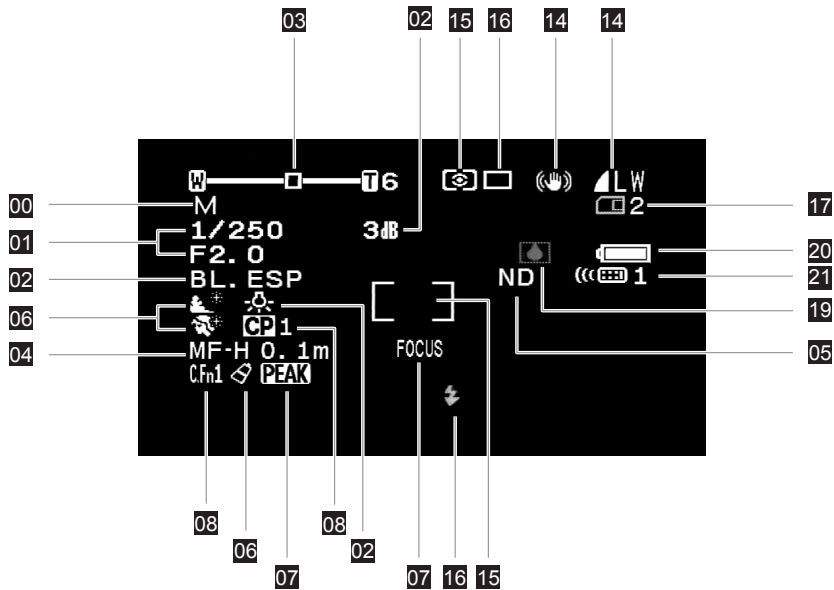
Opzioni di impostazione: 00 – OFF, 01 – NORMAL, 02 – WARNING.

Posizione delle visualizzazioni personalizzate

CAMERA / EXT. CONT.



CAMERA · CARD

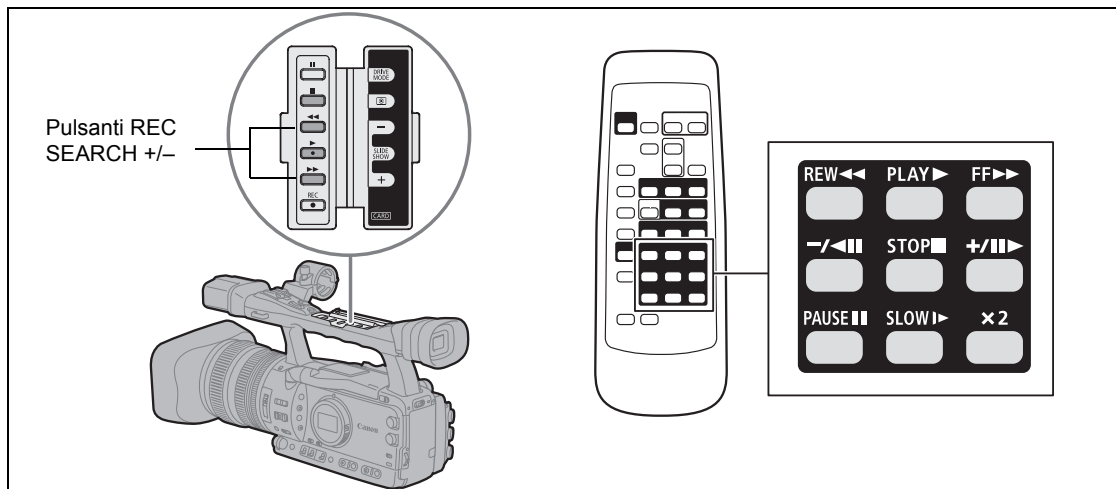


Personalizzazione

Riproduzione di un nastro

Qualora l'immagine riprodotta dovesse risultare distorta, pulite le testine video utilizzando l'apposita cassetta Canon di pulizia, ovvero una cassetta di pulizia per apparecchi video digitali disponibile in commercio (☐ 149).

Selezionate uno standard di riproduzione a seconda del nastro che desiderate riprodurre.



1. Impostate la ghiera **POWER** su **VCR/PLAY**.
2. Aprite il menu e selezionate **[IMPOST.SEGNALE]**. Selezionate **[RIPR. STAND.]** e impostatelo su **[AUTO]**, **[HDV]** o **[DV]** di modo che corrisponda al nastro che desiderate riprodurre.
3. Richiudete il menu.

Modalità di riproduzione speciale

Tutte le modalità di riproduzione speciale tranne la riproduzione rapida in avanti, la riproduzione rapida all'indietro e la pausa di riproduzione possono essere controllate solamente con il telecomando.

(HDV)

▶|| (pausa di riproduzione)

Per interrompere momentaneamente la riproduzione, premete il pulsante **||** sulla videocamera oppure il pulsante **PAUSE ||** sul telecomando durante la normale riproduzione.

◀◀ (riproduzione rapida all'indietro) / ▶▶ (riproduzione rapida in avanti).

Tenete premuto il pulsante **◀◀** o quello **▶▶** sulla videocamera oppure il pulsante **REW ◀◀** o quello **FF ▶▶** sul telecomando durante la normale riproduzione, riavvolgimento o avanzamento rapido per avviare la riproduzione rapida a 8x rispetto alla normale velocità di riproduzione.

◀×1 (riproduzione inversa)

Durante la normale riproduzione premete il pulsante **-/◀||** sul telecomando. Per fare ritorno alla normale riproduzione, premete il pulsante **▶** (riproduzione).

▬▶ (avanzamento fotogrammi)

Esegue la riproduzione fotogramma per fotogramma. Durante la pausa di riproduzione premete ripetutamente il pulsante +/▬▶ sul telecomando. Tenete premuto il pulsante per iniziare la riproduzione ad avanzamento di fotogrammi continuo.

▶ (avanzamento lento)

Effettua la riproduzione a circa 1/3 della velocità normale. Premete il pulsante SLOW ▶ sul telecomando durante la normale riproduzione o la riproduzione inversa. Per fare ritorno alla normale riproduzione, premete il pulsante ▶ (riproduzione).



▶▬ (pausa di riproduzione)

Per interrompere momentaneamente la riproduzione, premete il pulsante ▬▬ sulla videocamera oppure il pulsante PAUSE ▬▬ sul telecomando durante la normale riproduzione.

◀▶ (riproduzione rapida all'indietro) / ▶▶ (riproduzione rapida in avanti).

Riproduce il nastro ad una velocità 11,5 volte superiore (in avanti e all'indietro). Tenete premuto il pulsante ◀◀ o quello ▶▶ sulla videocamera oppure il pulsante REW ◀◀ o il pulsante FF ▶▶ sul telecomando durante la normale riproduzione, il riavvolgimento o l'avanzamento rapido per avviare la riproduzione rapida.

◀▬ (inversione per fotogramma) / ▬▶ (avanzamento per fotogramma).

Esegue la riproduzione fotogramma per fotogramma. Durante la pausa di riproduzione premete ripetutamente il pulsante -/◀▬ o +/▬▶ quello sul telecomando. Tenete premuto il pulsante per iniziare la riproduzione di fotogrammi continua in avanti/all'indietro.

◀ (inversione lenta) / ▶ (avanzamento lento)

Effettua la riproduzione a circa 1/3 della velocità normale. Durante la normale riproduzione o la riproduzione inversa premete il pulsante SLOW ▶ sul telecomando. Per fare ritorno alla normale riproduzione, premete il pulsante ▶ (riproduzione).

◀×1 (riproduzione inversa)

Durante la normale riproduzione premete il pulsante -/◀▬ sul telecomando. Per fare ritorno alla normale riproduzione, premete il pulsante ▶ (riproduzione).

◀ 2x (riproduzione in avanti 2x)/ 2x ▶ (riproduzione inversa 2x)





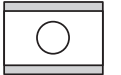
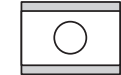

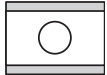




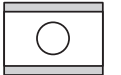
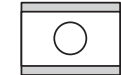

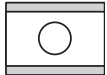

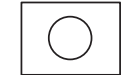


Effettua la riproduzione a velocità doppia rispetto alla velocità normale. Durante la normale riproduzione o la riproduzione all'indietro premete il pulsante × 2 del telecomando. Per fare ritorno alla normale riproduzione, premete il pulsante ▶ (riproduzione).



- Durante la riproduzione speciale non si può udire alcun suono.
- Durante le modalità di riproduzione speciale l'immagine potrebbe risultare distorta.
- Per proteggere il nastro e le testine video, nella modalità di pausa di riproduzione la videocamera arresta automaticamente il nastro stesso al trascorrere di 4 minuti e 30 secondi.
- Nelle riproduzioni ad avanzamento rapido, all'indietro e inversa di un nastro registrato nella modalità HDV, l'immagine potrebbe risultare distorta.
- L'immagine potrebbe risultare leggermente distorta al momento della commutazione tra registrazioni negli standard HDV e DV sul nastro.

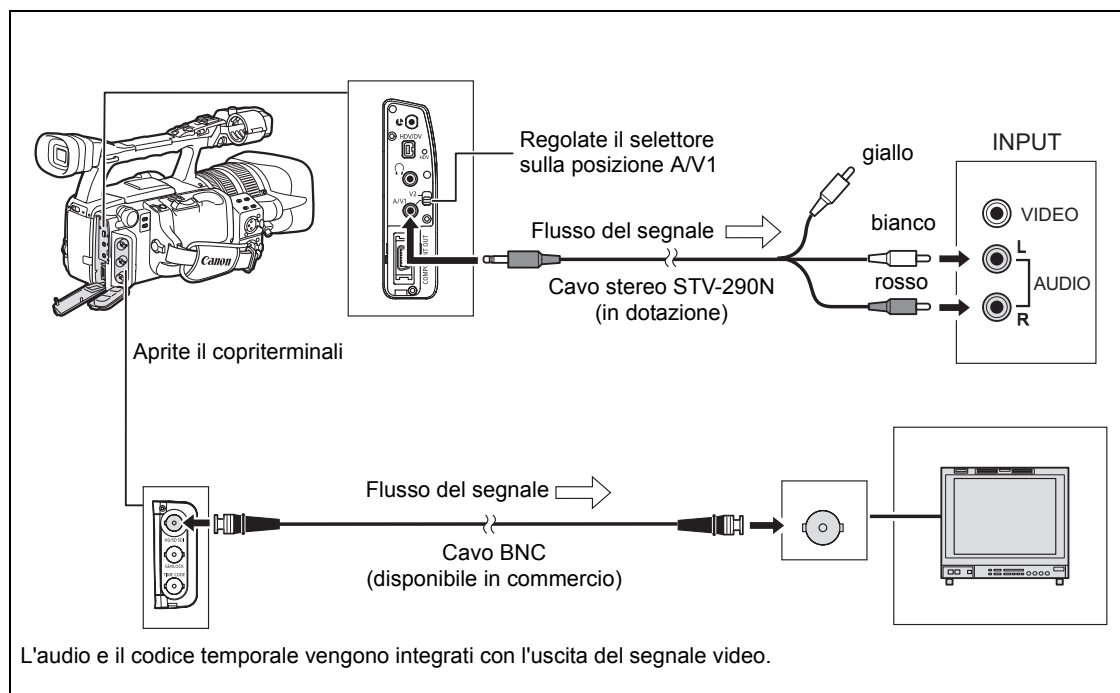
Connessione ad un monitor/TV

Le diverse modalità di registrazione e i corrispondenti terminali di uscita sono indicati nella tavola seguente:

		XHG1 Terminale HD/SD SDI	Terminale COMPONENT OUT	Terminale HDV/DV	Terminali Video
HD	[LETTERBOX] su [SPENTO]:	1920x1080 	D3 (1440x1080) 	MPEG TS 	
	[LETTERBOX] su [ACCESO]:	SD SDI 	D1 (SD) 	MPEG TS 	
SD a 16:9	[LETTERBOX] su [SPENTO]:	640x480 	D1 (SD) 	DV (SD) 	
	[LETTERBOX] su [ACCESO]	SD SDI 	D1 	DV (SD) 	
SD a 4:3		640x480 	D1 (SD) Normale 	DV (SD) 	

Connessione ad una TV o un monitor ad alta definizione (HDTV/HiVision)

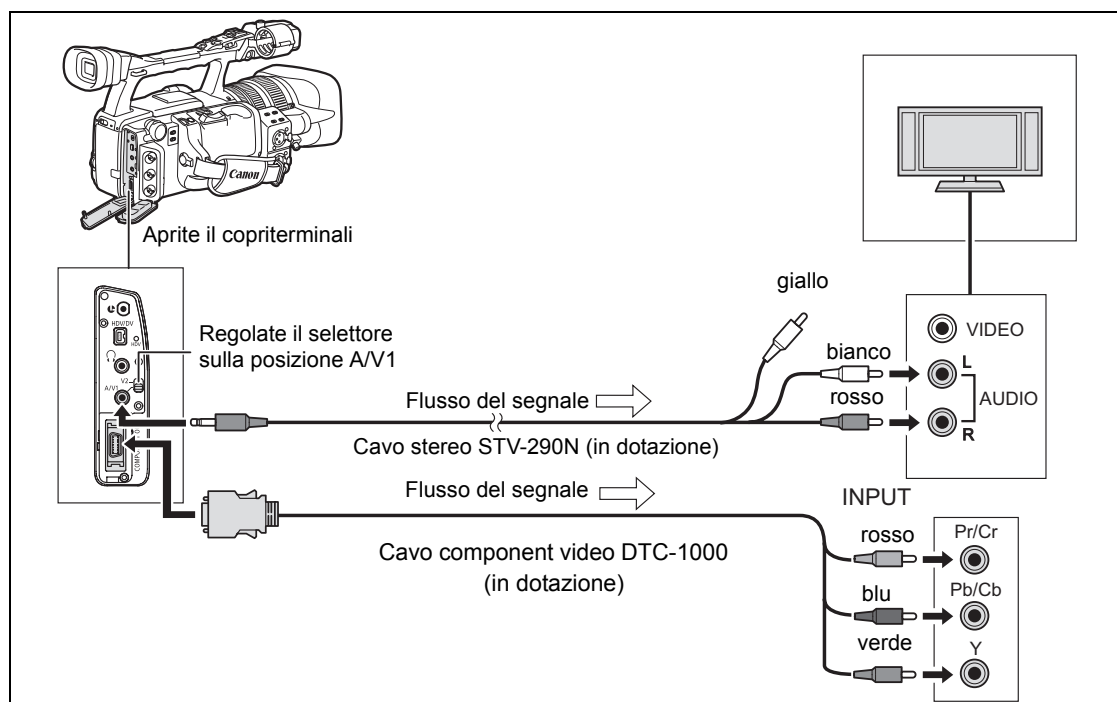
1 **XHG1** Uso del terminale SD/HD SDI



Attivate l'uscita HD/SD SDI e selezionate l'opzione di uscita video appropriata (HD o SD).

1. Impostate la ghiera **POWER** su ^{VCR/}PLAY .
2. Aprite il menu e selezionate **[IMPOST.SEGNALE]**. Selezionate **[USCITA SDI]** e impostatelo su **[ACCESO]**.
3. Dallo stesso sottomenu **[IMPOST.SEGNALE]** selezionate **[CARATT. SDI]**. Selezionate **[AUTO]** o **[SD BLOCC.]** di modo che corrisponda all'uscita video che desiderate utilizzare.
4. Richiudete il menu.

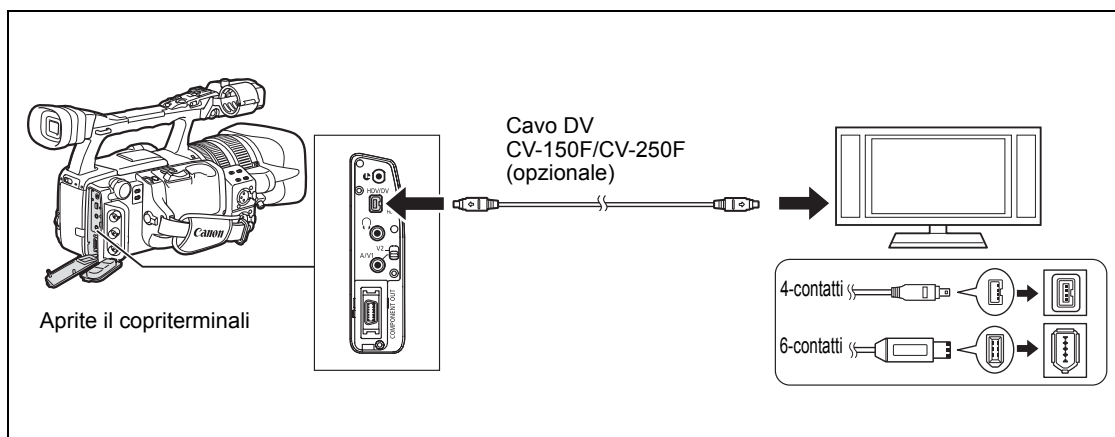
2 Uso del terminale COMPONENT OUT



Selezionate il segnale video component appropriato in base alla TV o al monitor che collegate.

Aprite il menu e selezionate **[IMPOST.SEGNALE]. Selezionate **[USC. COMP.]**, scegliete l'impostazione desiderata e quindi chiudete il menu.**

3 Uso del terminale HDV/DV

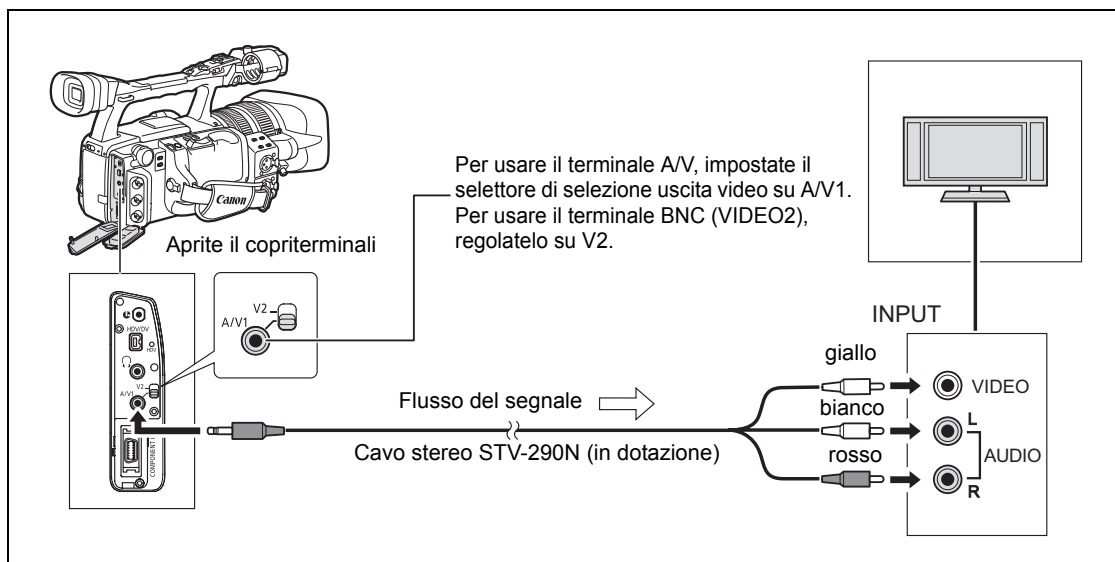


- Quando collegate la videocamera ad un monitor TV che supporta DV, potreste avere bisogno di attuare una procedura sulla TV per riconoscere la fotocamera. Consultate pertanto il manuale di istruzioni della TV o del monitor.
- Se necessario, attivate la conversione DV e scegliete se convertire un nastro registrato in HD o SD secondo la seguente procedura.

Aprire il menu e selezionare [IMPOST.SEGNALE]. Selezionare [CONV.HD GIÙ], selezionare quindi l'impostazione desiderata ed infine richiudete il menu.

4 Utilizzo del terminale VIDEO

Se il collegamento viene effettuato ad un apparecchio TV, impostatene il selettore di ingresso su VIDEO. Se il collegamento viene effettuato ad un videoregistratore, impostatene il selettore di ingresso su LINEA. Consultate pertanto il manuale di istruzioni della TV o del videoregistratore.



Vi raccomandiamo di alimentare la videocamera ad una sorgente elettrica di rete.

Connessione ad una TV o un monitor normali (non HDTV/HiVision)

1 Uso del terminale COMPONENT OUT

Consultare il diagramma di collegamento nella sezione precedente (p. 99).

Selezionate il segnale video component appropriato in base alla TV o al monitor che collegate.

Aprire il menu e selezionare [IMPOST.SEGNALE]. Selezionare [USC. COMP.], scegliere l'impostazione desiderata e quindi chiudere il menu.

2 Utilizzo del terminale VIDEO

Consultare il diagramma di collegamento nella sezione precedente (p. 100).

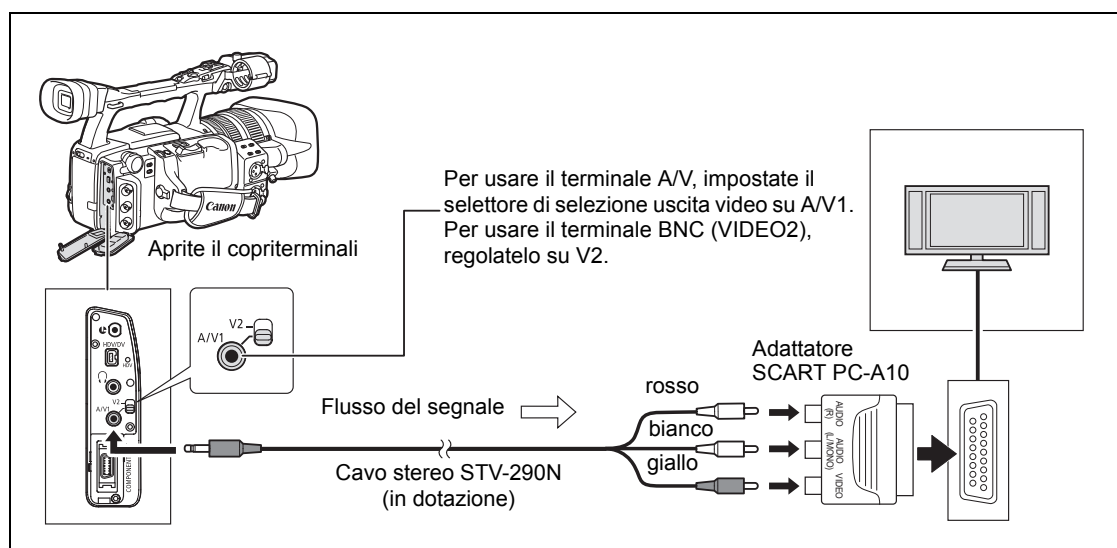
Se il collegamento viene effettuato ad un apparecchio TV impostare il selettore di ingresso su VIDEO. Se il collegamento viene effettuato ad un videoregistratore, impostare il selettore di ingresso su LINEA.

Consultate pertanto il manuale di istruzioni della TV o del videoregistratore.

Se ci si collega a una TV in formato 4:3, modificare l'impostazione [LETTERBOX] nel modo appropriato.

Aprire il menu e selezionare [IMPOST.SEGNALE]. Selezionare [LETTERBOX], impostarlo su [ACCESO] e quindi richiudere il menu.

3 Uso dell'adattatore SCART



Se il collegamento viene effettuato ad un apparecchio TV impostare il selettore di ingresso su VIDEO. Se il collegamento viene effettuato ad un videoregistratore, impostare il selettore di ingresso su LINEA.

L'adattatore SCART PC-A10 fornito in dotazione è provvisto solamente della capacità di uscita. Per la registrazione con linea di ingresso analogica ovvero per la conversione analogico-digitale, utilizzate un adattatore SCART provvisto di capacità di ingresso (disponibile in commercio).

Consultate pertanto il manuale di istruzioni della TV o del videoregistratore.

Se ci si collega a una TV in formato 4:3, modificare l'impostazione [LETTERBOX] nel modo appropriato.

Aprire il menu e selezionare [IMPOST.SEGNALE]. Selezionare [LETTERBOX], impostarlo su [ACCESO] e quindi richiudere il menu.

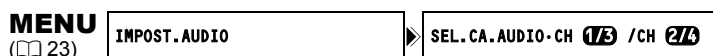


Vi raccomandiamo di alimentare la videocamera ad una sorgente elettrica di rete.

SD **Uscita audio**

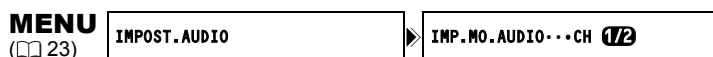


Selezione dell'audio



Aprire il menu e selezionare [IMPOST.AUDIO]. Selezionare [SEL.CA.AUDIO], selezionare un'opzione di impostazione e chiudere il menu.

Selezione del monitor audio



Aprire il menu e selezionare [IMPOST.AUDIO]. Selezionare [IMP.MO.AUDIO], selezionare quindi l'impostazione desiderata e richiudere il menu.

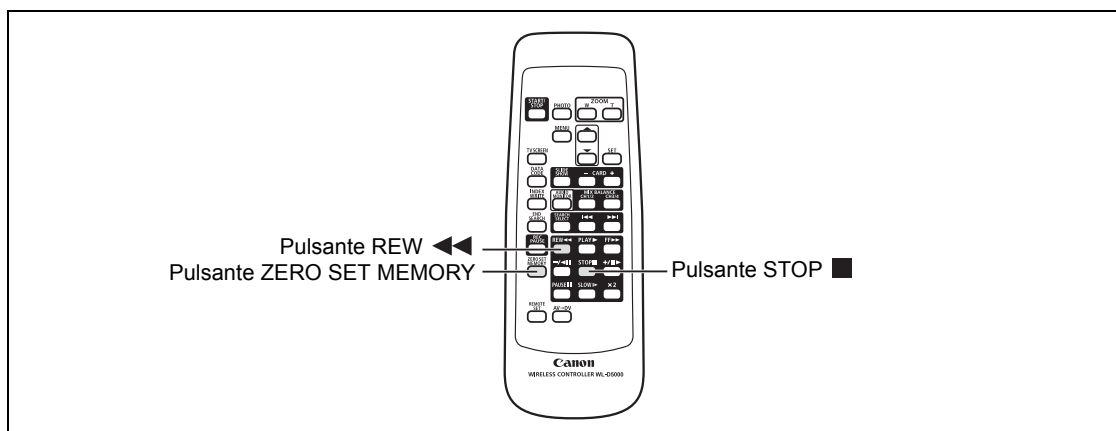
Se selezionate [MIX/VARI], regolate il bilanciamento del messaggio con i pulsanti MIX BALANCE sul telecomando.

Uscita audio selezionata	Registrazioni audio su 2 canali	Monitor audio [IMP.MO.AUDIO]	Registrazioni audio su 4 canali
CH 1/3 / CH 2/4	Uscita sinistra: L o CH1 Uscita destra: R o CH2	CH 1/2	Uscita sinistra: CH1 Uscita destra: CH2
		CH 3/4	Uscita sinistra: CH3 Uscita destra: CH4
		MIX/FISSO	Uscita sinistra: CH1+CH3 Uscita destra: CH2+CH4 Bilanciamento di messaggio fissato a 1:1
		MIX/VARI	Uscita sinistra: CH1+CH3 Uscita destra: CH2+CH4 Inoltre possibile regolare il bilanciamento di messaggio
CH 1/3 / CH 1/3	Uscita sinistra: L o CH1 Uscita destra: L o CH1	CH 1/2	Uscita sinistra: CH1 Uscita destra: CH1
		CH 3/4	Uscita sinistra: CH3 Uscita destra: CH3
		MIX/FISSO	Uscita sinistra: CH1+CH3 Uscita destra: CH1+CH3 Bilanciamento di messaggio fissato a 1:1
		MIX/VARI	Uscita sinistra: CH1+CH3 Uscita destra: CH1+CH3 Inoltre possibile regolare il bilanciamento di messaggio
CH 2/4 / CH 2/4	Uscita sinistra: R o CH2 Uscita destra: R o CH2	CH 1/2	Uscita sinistra: CH2 Uscita destra: CH2
		CH 3/4	Uscita sinistra: CH4 Uscita destra: CH4
		MIX/FISSO	Uscita sinistra: CH2+CH4 Uscita destra: CH2+CH4 Bilanciamento di messaggio fissato a 1:1
		MIX/VARI	Uscita sinistra: CH2+CH4 Uscita destra: CH2+CH4 Inoltre possibile regolare il bilanciamento di messaggio

Ritorno ad una posizione premarcata

Qualora desideriate successivamente fare ritorno ad una particolare scena, marcando quel punto con la memoria del punto di zero il nastro vi si arresterà durante il riavvolgimento o l'avanzamento rapido.

Per questa funzione si utilizza il telecomando.



1. Durante la riproduzione premete il pulsante ZERO SET MEMORY nel punto in cui desiderate tornare successivamente.

- Il contanastro viene reimpostato su 0:00:00 e compare il contrassegno **M**.
- Per cancellare l'operazione, premete nuovamente il pulsante ZERO SET MEMORY.

2. Al termine della riproduzione, arrestate e riavvolgete il nastro.

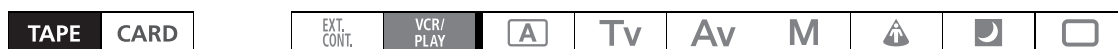
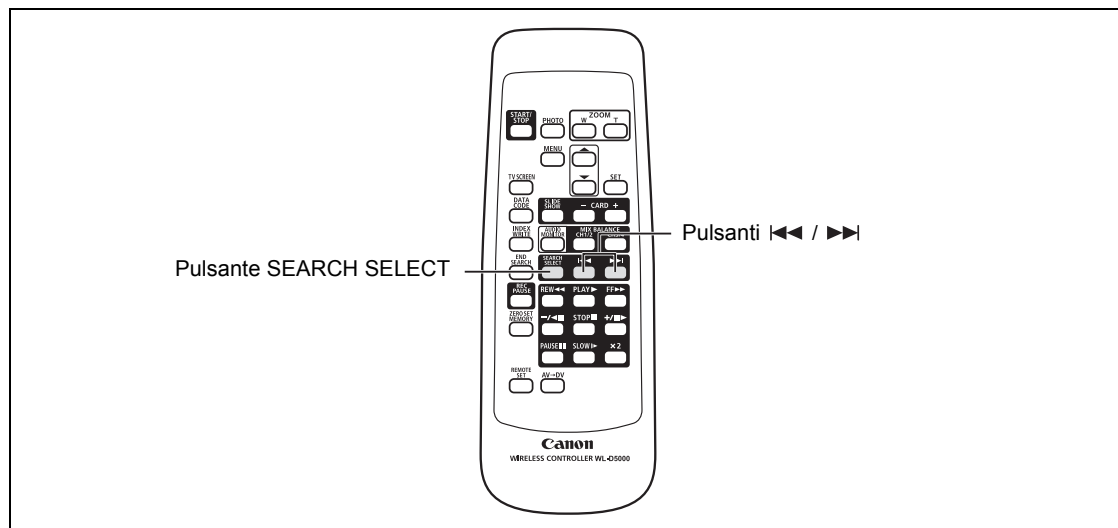
- Se il contanastro mostra un valore negativo, fate avanzare rapidamente il nastro.
- Il nastro si arresta automaticamente a "0:00:00" e il contrassegno **M** scompare.
- Il contanastro si modifica al codice temporale.



- La memoria del punto di zero potrebbe non funzionare correttamente qualora il codice temporale non fosse stato registrato senza interruzioni.
- La funzione della memoria del punto zero potrebbe non funzionare correttamente qualora si effettuino sullo stesso nastro registrazioni miste negli standard HDV e DV.

Ricerca indice

Con la ricerca indice potete ritrovare qualsiasi punto contrassegnato precedentemente con un segnale indice (□ 68). Per questa funzione si utilizza il telecomando.



1. Premete il pulsante **SEARCH SELECT** per visualizzare "RIC. INDICE".

Appare così ➔

2. Per avviare la ricerca, premete il pulsante **<<< o >>>**.

- Premete più volte per ricercare altri segnali di indice (fino a 10 volte).
- Per arrestare la ricerca, premete il pulsante **STOP** ■.

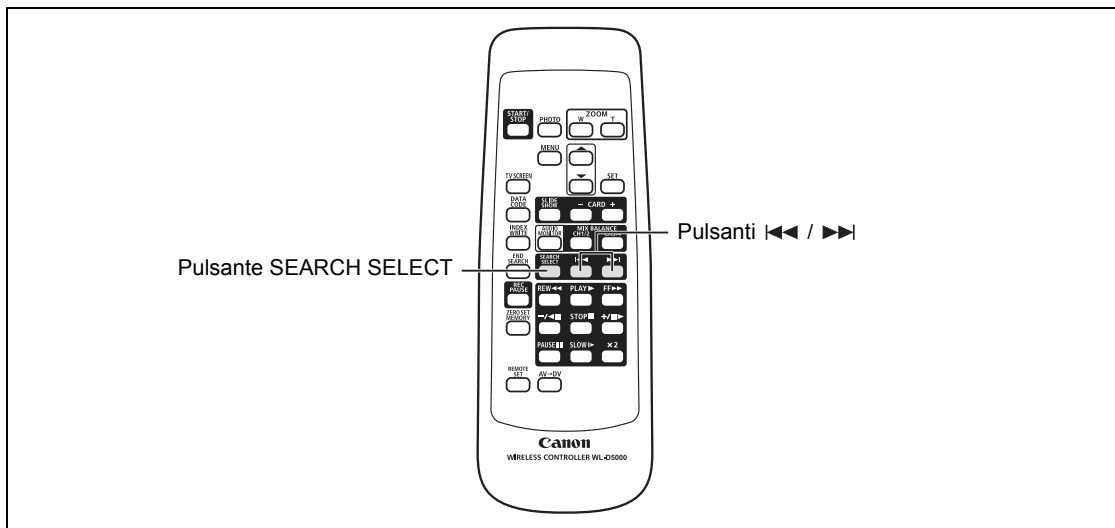


○ La riproduzione può iniziare poco prima o poco dopo il segnale di indice.


○ La funzione di ricerca indice potrebbe non funzionare correttamente qualora si effettuino sullo stesso nastro registrazioni miste negli standard HDV e DV.

Ricerca per data

Con la funzione di ricerca per data è possibile individuare il cambio di data/fuso orario.
Per questa funzione si utilizza il telecomando.



1. Premete il pulsante **SEARCH SELECT** per visualizzare “RIC.DATA”.

Appare così .

2. Per avviare la ricerca, premete il pulsante **<<< o >>>**.

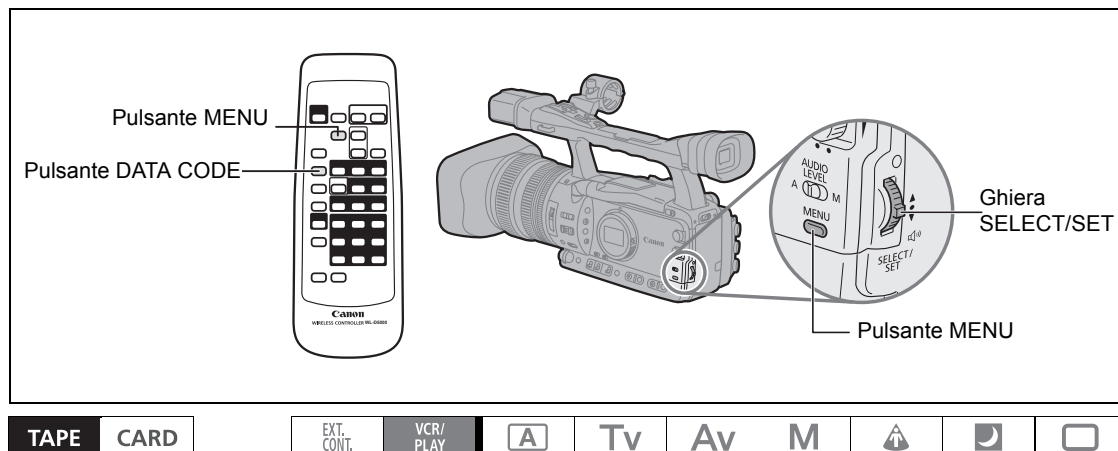
- Premetelo più di una volta (sino a 10 volte) per ricercare ulteriori variazioni di data.
- Per arrestare la ricerca, premete il pulsante **STOP** ■.



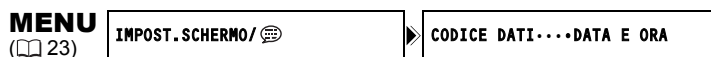
- Si richiede una registrazione di durata superiore a un minuto per data/fuso orario.
- La ricerca per data potrebbe non operare qualora il codice dati non sia correttamente visualizzato.
- La funzione di ricerca della data potrebbe non funzionare correttamente qualora si effettuino sullo stesso nastro registrazioni miste negli standard HDV e DV.

Visualizzazione del codice dati

La videocamera registra un codice dati contenente la data e l'ora della registrazione ed altri dati come la velocità dell'otturatore, il guadagno e l'esposizione (f-stop).



Selezione della combinazione di visualizzazione del codice dati



Aprire il menu e selezionare [IMPOST.SCHERMO/[icon]]. Selezionare [CODICE DATI], selezionare quindi l'impostazione desiderata ed infine richiudete il menu.

Visualizzazione del codice dati

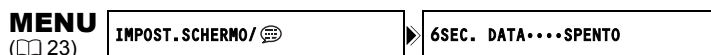
Premete il pulsante DATA CODE sul telecomando.



Il codice dati non sarà visualizzato la prossima volta che accenderete la videocamera.

Datazione automatica di sei secondi

All'avvio della riproduzione, ovvero per indicare che la data o il fuso orario sono variati, la data stessa e l'ora appaiono per 6 secondi.



Aprire il menu e selezionare [IMPOST.SCHERMO/[icon]]. Selezionare l'opzione [6SEC. DATA], impostatela su [ACCESO] e quindi richiudete il menu.

Modifica della modalità del sensore del telecomando

La videocamera è provvista di due modalità relative al sensore del telecomando e di una impostazione di disattivazione per evitare interferenze da altri telecomandi Canon utilizzati nelle vicinanze.

Per cambiare la modalità del sensore del telecomando sulla videocamera

Cambiate l'impostazione [WIRELESS REMOTE] del file delle funzioni personalizzate (📖 89).

Per cambiare la modalità del sensore del telecomando

Per portare il telecomando in modalità 2, tenere premuto il pulsante REMOTE SET e, contemporaneamente, premere il pulsante ZOOM T per più di 2 secondi.

Per portare il telecomando in modalità 1, premere invece per più di 2 secondi i pulsanti REMOTE SET e ZOOM W.

Se la videocamera è stata impostata sulla modalità 1, premete il pulsante ZOOM W per la modalità 1.



- Sostituendo le batterie, il telecomando fa ritorno alla modalità 1. Cambiate la modalità secondo la necessità di utilizzo.
- Assicuratevi che sia la videocamera sia il telecomando siano impostati sulla stessa modalità. Visualizzate la modalità della videocamera premendo un pulsante qualsiasi del telecomando (ad eccezione del pulsante REMOTE SET) e quindi impostate il telecomando stesso sulla stessa modalità. Se il telecomando non dovesse funzionare, sostituitene le batterie.

Registrazione di un segnale video esterno (linea di ingresso analogica, ingresso HDV/DV)

Potete registrare sul nastro un segnale video esterno da ingresso video analogico (standard SD) ovvero da ingresso HDV/DV (standard SD o HD).



Linea di ingresso analogica

1. Collegare la videocamera ad un apparecchio video analogico.

Per il diagramma di collegamento ad un apparecchio analogico consultare la sezione **4** di *Connessione ad un monitor/TV* (□ 100).

2. Impostate la ghiera **POWER** su **VCR/PLAY** e caricate una videocassetta vuota.

3. Aprite il menu e selezionate **[IMPOST.AUDIO]**. Selezionate **[DV AUDIO]**, selezionate un'opzione di impostazione e chiudete il menu.

4. Apparecchio collegato: Inserite la videocassetta registrata.

5. Premete i pulsanti **●** e **||** (o il pulsante **REC PAUSE** sul telecomando).

- La videocamera entra in modalità di pausa di registrazione. In questa modalità potete controllare l'immagine sullo schermo.
- Se premete solamente il pulsante **●** la registrazione comincerà immediatamente.

6. Apparecchio collegato: Riproducete il nastro.

7. Premete il pulsante **||** (o il pulsante **PAUSE ||** sul telecomando) quando appare la scena che si desidera registrare.

La registrazione si avvia.

8. Per arrestare la registrazione, premete il pulsante **■**.

9. Apparecchio collegato: Arrestate la riproduzione.

Ingresso HDV/DV

Quando registrate da una periferica esterna potete selezionare il codice temporale da utilizzare per la registrazione fatta con questa videocamera. Selezionate **[COPIA]** per mantenere il codice temporale originale della periferica video, oppure **[RIGENERA]** per utilizzare invece il codice temporale interno di questa videocamera.

1. Aprite il menu, selezionate **[IMPOST.SEGNALE]** e quindi selezionate il sottomenu **[COD. TEMP.]**.

2. Selezionate **[HDV/DV IN]**, selezionate quindi l'impostazione desiderata ed infine richiudete il menu.

3. Collegare la videocamera all'apparecchio video esterno.

Per il diagramma di collegamento ad un apparecchio digitale consultate la sezione **3** di *Connessione ad un monitor/TV* (□ 100).

4. Impostate la ghiera **POWER** su **VCR/PLAY** e caricate una videocassetta vuota.

5. Apparecchio collegato: Inserite la videocassetta o il disco registrati.

6. Premete i pulsanti **●** e **||** (o il pulsante **REC PAUSE** sul telecomando).

- La videocamera entra in modalità di pausa di registrazione. In questa modalità potete controllare l'immagine sullo schermo.
- Se premete solamente il pulsante **●** la registrazione comincerà immediatamente.

7. Apparecchio collegato: Fate cominciare la riproduzione.

8. Premete il pulsante  (o il pulsante PAUSE  sul telecomando) quando appare la scena che si desidera registrare.

La registrazione si avvia.

9. Per arrestare la registrazione, premete il pulsante .

10. Apparecchio collegato: Arrestate la riproduzione.

Note relative al copyright

Precauzioni relative al copyright

Alcuni nastri video, film ed altri materiali preregistrati, nonché alcuni programmi televisivi, sono tutelati dalle leggi a protezione del copyright. La registrazione non autorizzata dei suddetti materiali può pertanto violare le suddette leggi relative alla protezione del copyright.

Segnali di copyright

Durante la riproduzione: qualora tentiate di riprodurre un nastro contenente segnali di controllo di copyright inseriti per proteggere il software, apparirebbe per alcuni secondi il messaggio "PROTEZIONE COPYRIGHT RIPRODUZIONE LIMITATA" ed inoltre la videocamera mostrerebbe uno schermo blu completamente vuoto. Non vi sarebbe pertanto possibile effettuare la riproduzione di quel nastro.

Durante la registrazione: qualora tentiate di registrare un software contenente segnali di controllo di copyright inseriti per proteggerlo, apparirebbe il messaggio "PROTEZIONE COPYRIGHT DUPLICAZIONE LIMITATA". Non vi sarebbe pertanto possibile effettuare la registrazione di quel software.

Per mezzo di questa videocamera non è possibile registrare su un nastro i segnali di protezione di copyright.



- Vi raccomandiamo di alimentare la videocamera ad una sorgente elettrica di rete.
- L'adattatore SCART PC-A10 fornito in dotazione è provvisto solamente della capacità di uscita. Per la registrazione con linea di ingresso analogica ovvero per la conversione analogico-digitale, utilizzate un adattatore SCART provvisto di capacità di ingresso (disponibile in commercio).

Conversione di segnali analogici in segnali digitali (convertitore analogico-digitale)

Utilizzando la videocamera potete convertire i segnali di ingresso video analogici in un segnale video digitale (standard SD) e porlo in uscita attraverso il terminale HDV/DV.



Aprire il menu e selezionare [IMPOST.SEGNALE]. Selezionare [AV→DV], impostatelo su [ACCESO] e quindi richiudete il menu.



- Dipendentemente dal segnale inviato dall'apparecchio collegato, la conversione analogico-digitale dei segnali potrebbe non avvenire correttamente (ad esempio i segnali che contengono segnali di protezione del copyright, ovvero segnali anomali quali segnali fantasma).
- Per il normale uso impostate [AV→DV] su [SPENTO]. Qualora fosse impostato su [ACCESO], i segnali digitali non potrebbero essere posti in ingresso attraverso il terminale HDV/DV della videocamera.
- Dipendentemente dal programma e dalle caratteristiche tecniche del computer, potreste non essere in grado di trasferire attraverso il terminale HDV/DV i segnali convertiti.

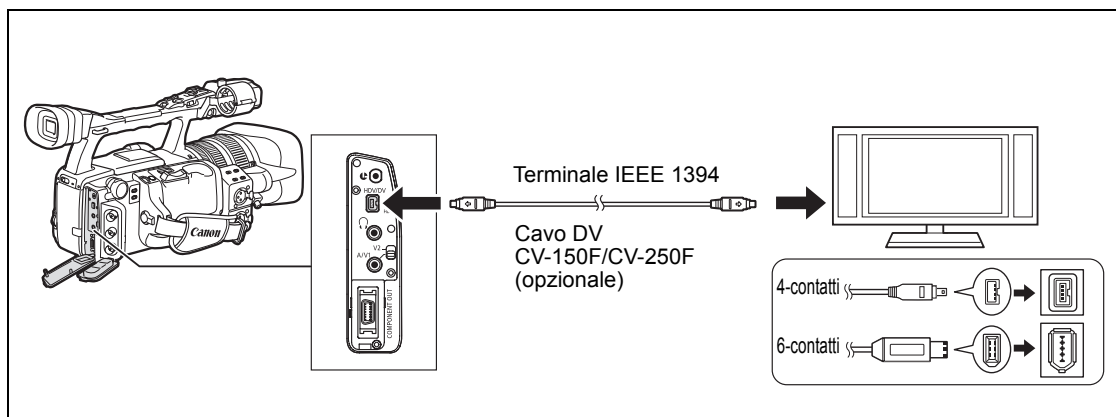


- Vi raccomandiamo di alimentare la videocamera ad una sorgente elettrica di rete.
- Si può altresì premere il pulsante AV→DV del telecomando. Premendo ripetutamente il pulsante del telecomando si attiva e disattiva la conversione AV→DV.
- Qualora effettuate il collegamento ad un apparecchio TV/video provvisto di terminale SCART, utilizzate un adattatore SCART provvisto di capacità d'ingresso (disponibile in commercio). L'adattatore SCART PC-A10 è solamente per uscita.

Collegamento ad un PC (IEEE1394)

Per collegare la videocamera ad un computer dovete disporre dei seguenti requisiti: un computer dotato di un terminale IEEE1394 (DV) e un programma di video editing con capacità di cattura video installato. Utilizzate il cavo DV opzionale CV-150F (4 contatti - 4 contatti) oppure CV-250F (4 contatti - 6 contatti). Per i requisiti minimi di sistema per il video editing, consultate il manuale di istruzioni del programma.

Gli utenti di Windows XP (SP2) possono utilizzare il software CONSOLE (venduto separatamente) per scaricare registrazioni video e audio (negli standard HDV o DV) dalla videocamera al disco fisso del PC. Per maggiori informazioni consultare i moduli di aiuto del software.



- Dipendentemente dal programma e dalle caratteristiche tecniche o dalle impostazioni del computer, l'operazione di trasferimento potrebbe non avvenire correttamente.
- Qualora il computer dovesse bloccarsi mentre la videocamera è collegata, scollegate e quindi ricollegate il cavo DV. Se il problema dovesse persistere, scollegate il cavo, spegnete sia la videocamera che il PC, riavviatevi e collegateli di nuovo.
- Assicuratevi che il sistema di cattura video del computer sia compatibile con lo standard del segnale video che state utilizzando. Se il computer non è compatibile con lo standard del segnale di uscita video della videocamera, quest'ultima potrebbe non venire rilevata o non funzionare dovutamente.



- Fate altresì riferimento al manuale di istruzioni del computer e del software di editing.
- Regolate le impostazioni [RIPR. STAND.] e [CONV.HD GIÙ] in conformità con gli standard del segnale video del computer collegato.
- Quando il segnale video della videocamera è in uscita verso il computer:
 - Uscita video (HDV): impostate [RIPR. STAND.] su [HDV] e [CONV.HD GIÙ] su [SPENTO].
 - Uscita video (DV): impostate [RIPR. STAND.] su [DV].
 - Uscita video (DV) di una registrazione effettuata originariamente nello standard HDV: impostate [RIPR. STAND.] su [HDV] e [CONV.HD GIÙ] su [ACCESO].
- Se immettete un segnale video dal computer alla videocamera.
 - Ingresso video (HDV): impostate [RIPR. STAND.] su [HDV] e [CONV.HD GIÙ] su [SPENTO].
 - Ingresso video (DV): impostate [RIPR. STAND.] su [DV].

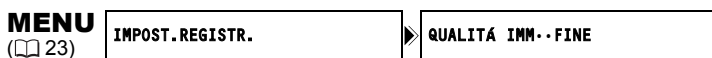
Selezione delle dimensioni e della qualità di immagine

Modifica della qualità delle immagini fisse

Le scelte possibili sono Superfine (altissima risoluzione), Fine (alta risoluzione) e Normal (risoluzione normale).



* Solamente quando si riproduce un nastro.



Aprire il menu e selezionare [IMPOST.REGISTR.]. Selezionare [QUALITÀ IMM.], selezionare quindi l'impostazione desiderata ed infine richiudete il menu.

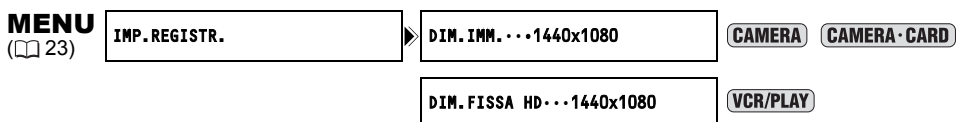
Modifica delle dimensioni delle immagini fisse

Le dimensioni di immagine disponibili dipendono dalla modalità operativa e dalle impostazioni standard di registrazione.

Registrazione di immagini fisse nella modalità CAMERA·CARD	Registrazione simultanea di un'immagine fissa nella modalità CAMERA	Cattura di un'immagine fissa nella modalità VCR/PLAY
LW 1920x1080 SW 848x480	[HD] o [SD16:9]: LW 1920x1080 SW 848x480	Registrazione realizzata in [HD]: LW 1920x1080 SW 848x480
L 1440x1080 S 640x480	[SD4:3]: L 1440x1080 S 640x480	Registrazione realizzata in [SD16:9]: SW 848x480 Registrazione realizzata in [SD4:3]: S 640x480




* Solamente quando si riproduce un nastro.



Aprire il menu e selezionare [IMPOST.REGISTR.]. Selezionare [DIM.IMM.] ([DIM.FISSA HD] nella modalità **VCR/PLAY**), selezionare quindi l'impostazione desiderata ed infine richiudete il menu.



- Le immagini fisse vengono registrate sulla scheda di memoria con compressione JPEG.
- Numero di immagini fisse  registrabili in una scheda di memoria:

Dimensioni dell'immagine	Qualità dell'immagine	Numero di immagini			Dimensione file per immagine
		16MB	128MB	512MB	
LW 1920 x 1080	Superfine	9	90	350	1360 kB
	Fine	14	135	525	910 kB
	Normal	28	265	1035	460 kB
SW 848 x 480	Superfine	50	455	1770	280 kB
	Fine	70	645	2510	190 kB
	Normal	140	1295	5030	100 kB
L 1440 x 1080	Superfine	12	120	470	1020 kB
	Fine	19	180	700	690 kB
	Normal	38	350	1370	350 kB
S 640 x 480	Superfine	65	595	2320	215 kB
	Fine	95	865	3350	149 kB
	Normal	170	1555	6035	82 kB

-Questi valori sono approssimativi. Essi variano secondo le condizioni di registrazione ed il soggetto.

-Il numero totale di immagini fisse registrabili diminuisce se memorizzate sulla scheda file di preimpostazioni personalizzate.

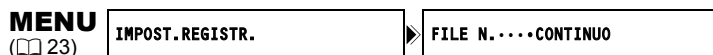
Numero di file

Alle immagini fisse vengono automaticamente assegnati numeri di file da 0101 a 9900 ed inoltre esse vengono memorizzate in cartelle contenenti sino a 100 immagini ciascuna. Le cartelle sono numerate da 101 a 998.

RIPRISTINO	Il numero di file si ripristina ogni qualvolta si inserisce una nuova scheda di memoria. Se la scheda di memoria contiene già file grafici, ad essi viene assegnato un numero di file consecutivo.
CONTINUO	La videocamera memorizza il numero di file dell'ultima immagine ed assegna all'immagine successiva il numero di file immediatamente consecutivo, anche quando si inserisce una nuova scheda di memoria. (Se nella scheda di memoria esiste già un numero di file più elevato, viene comunque assegnato il numero consecutivo). I numeri di file non subiscono duplicazione. Questa caratteristica è utile per l'organizzazione di immagini in un computer.



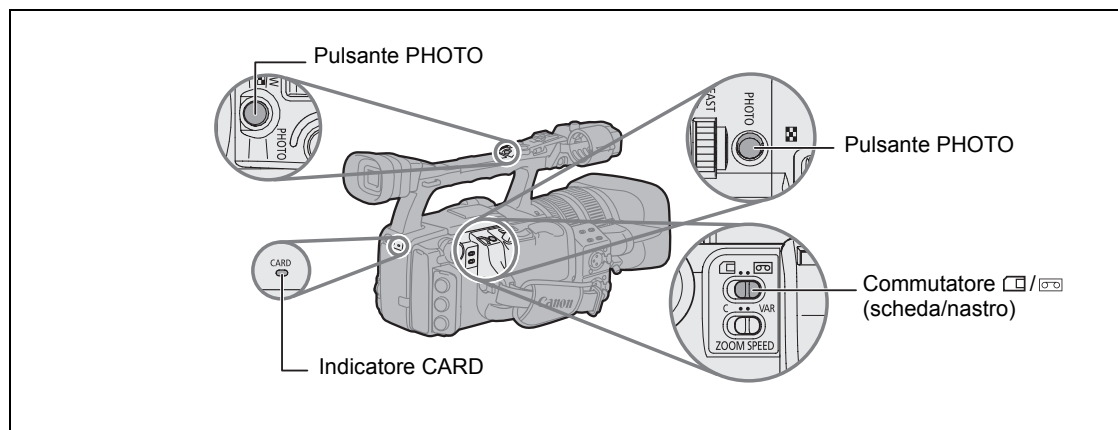
* Solamente quando si riproduce un nastro.



Per modificare l'impostazione della videocamera, aprite il menu e selezionate [IMPOST.REGISTR.]. Selezionate l'opzione [FILE N.], impostatela su [RIPRISTINO] e quindi richiudete il menu.

Registrazione di immagini fisse in una scheda di memoria

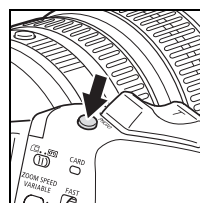
Potete registrare immagini fisse direttamente sulla scheda di memoria. Potete inoltre registrare immagini fisse sulla scheda di memoria mentre state effettuando registrazioni video su nastro e catturare immagini fisse durante la riproduzione.



1. Ruotate la ghiera **POWER** su un programma di registrazione e spostate il commutatore (scheda/nastro) su .

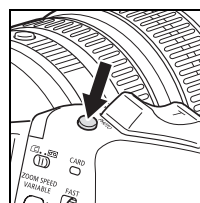
2. Premete il pulsante **PHOTO** sino a metà corsa.

- Il simbolo diventa verde e una volta che la messa a fuoco è stata regolata. L'immagine potrebbe apparire sfuocata per un attimo mentre la videocamera procede alla messa a fuoco.
- Mentre il pulsante PHOTO è premuto a metà potete anche utilizzare la ghiera di messa a fuoco per regolare la messa a fuoco.
- L'esposizione rimane bloccata.
- La registrazione si avvia immediatamente alla pressione del pulsante PHOTO situato sul telecomando.



3. Effettuate la pressione completa del pulsante **PHOTO**.

- Il simbolo scompare.
- L'indicatore di accesso alla scheda CARD lampeggia e compare il pannello di accesso alla scheda.



- Qualora si utilizzi una scheda di memoria SDHC o SD, assicuratevi che il selettore di protezione sia impostato in modo tale da consentire la registrazione. Se si tenta di registrare un'immagine fissa su una scheda di memoria protetta, verrà visualizzato il messaggio "SCHEDA PROTETTA DA CANCELLAZIONE".
- Non spegnete la videocamera, non modificate la posizione del commutatore (scheda/nastro) o della ghiera **POWER**, né rimuovete la scheda di memoria mentre l'indicatore di accesso alla CARD sta lampeggiando. In caso contrario, i dati nella scheda si potrebbero danneggiare.



- **Con la modalità priorità di messa a fuoco impostata su [ON] nel file funzioni personalizzato (☐ 88):**

Se premete a fondo il pulsante PHOTO prima che il simbolo ● diventi verde, potrebbero essere necessari fino a 2 secondi (4 se nel programma di registrazione Notturmo) finché la messa a fuoco risulti regolata.

Se il soggetto non è adatto alla messa a fuoco automatica, la videocamera blocca la messa a fuoco. In questo caso, regolate la messa a fuoco manualmente con l'apposita ghiera.

- **Con la modalità priorità di messa a fuoco impostata su [OFF] nel file funzioni personalizzato (☐ 88):**

Al passo 2 ● diviene verde, mentre la messa a fuoco e l'esposizione risultano bloccate.

- **Circa la funzione di Risparmio Energetico:**

Nella modalità **CAMERA · CARD** : per risparmiare energia quando la videocamera è alimentata da un pacco batteria, se non utilizzata per 5 minuti la videocamera passerà automaticamente in modalità risparmio energetico. Con l'opzione [POWER SAVE] nel file funzioni personalizzate (☐ 89) potete scegliere se disattivare l'alimentazione (impostando su [ON]) oppure no (impostando su [OFF]).

Se impostate l'opzione di risparmio energetico su [ON] e la videocamera si è automaticamente spenta, per riprendere la registrazione premete il pulsante STANDBY o spostate la ghiera **POWER** su OFF per poi tornare alla modalità di registrazione.

Registrazione di immagini fisse in una scheda di memoria durante la registrazione di filmati su un nastro

Con le funzioni personalizzate (☐ 83) potete scegliere di attivare simultaneamente la registrazione di un'immagine fissa durante la registrazione di filmati su nastro. Se selezionate [ON+CP DATA] potete anche salvare le impostazioni preimpostate personalizzate attualmente in uso comprese nell'ambito dell'immagine fissa. Ciò è molto utile se desiderate caricare il file delle preimpostazioni personalizzate in seguito selezionando l'immagine fissa catturata da una particolare scena.



1. **Attivate la registrazione simultanea delle immagini fisse con le impostazioni delle funzioni personalizzate (☐ 88).**
2. **Durante la registrazione del filmato premete il pulsante PHOTO.**



☒ compare se premete il pulsante PHOTO mentre [SIMULT.IMG.REC] è impostato su [OFF].

Cattura di un'immagine fissa da un nastro

Con le funzioni personalizzate (☐ 83) potete scegliere di attivare la cattura di un'immagine fissa durante la pausa di riproduzione.

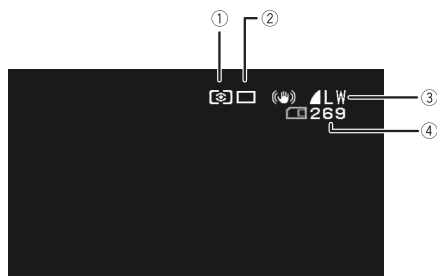


1. **Attivate la cattura delle immagini fisse con le impostazioni delle funzioni personalizzate (☐ 88).**
2. **Durante la pausa di riproduzione, premete il pulsante PHOTO per registrare il fotogramma come immagine fissa sulla scheda di memoria.**



Se [LETTERBOX] è impostato su [ON] (menu di IMPOST.SEGNALE), non sarà possibile catturare immagini fisse da un nastro.

Indicazioni sullo schermo durante la registrazione di immagini fisse



① Icona metodo di esposizione (📖 119)

Indica la modalità di esposizione attualmente selezionata per registrare immagini fisse.

② Icona della modalità di comando attualmente selezionata (📖 118)

Indica il modo comando attualmente selezionato per registrare immagini fisse.

③ Dimensioni e qualità dell'immagine

Indica la qualità e le dimensioni attualmente selezionate per registrare immagini fisse.





④ Capacità residua della scheda per le immagini fisse

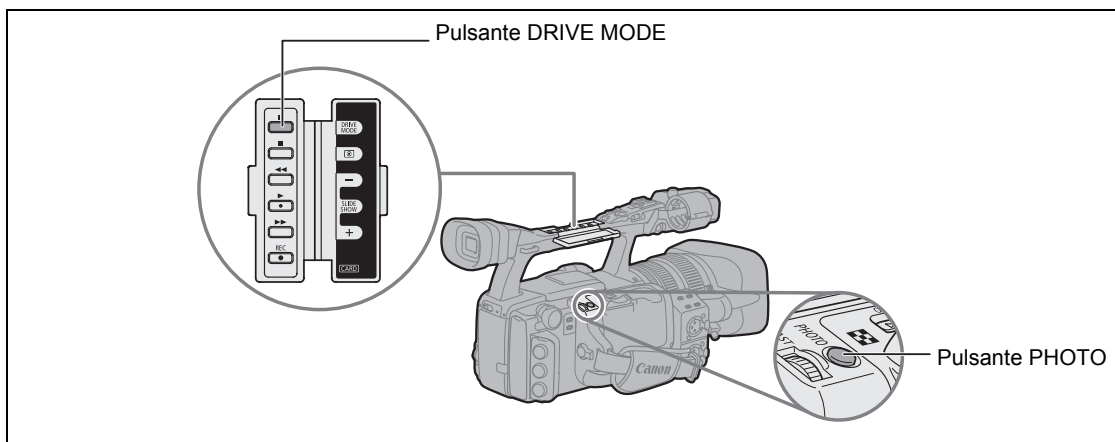
- 🔴 lampeggiante di colore rosso: scheda non inserita
 - 🟢 di colore verde: 6 o più immagini
 - 🟡 di colore giallo: da 1 a 5 immagini
 - 🔴 di colore rosso: impossibile registrare altre immagini
- L'indicazione potrebbe non subire decrementi anche a registrazione avvenuta, ovvero potrebbe mostrare un decremento di due immagini alla volta.
 - Durante la riproduzione di una scheda di memoria, tutti gli indicatori appaiono in colore verde.

“▶” Visualizzazione di accesso alla scheda





Indica che da parte della videocamera è in corso la registrazione in una scheda di memoria.

Selezione del modo scatto

 Scatto continuo	Mentre si mantiene premuto il pulsante PHOTO, l'apparecchio cattura una serie di immagini fisse in rapida successione. Per il numero di fotogrammi al secondo, fate riferimento alla seguente tabella.
 Scatto continuo ad alta velocità	
 AEB (esposizione automatica a forcella)	La videocamera registra un'immagine fissa in tre diverse esposizioni (buio, normale, luminoso in fasi 1/2 EV)
 Singola	Premendo il pulsante PHOTO, registra una singola immagine fissa.



Modifica della modalità di scatto

1. Impostate la ghiera **POWER** su un programma di registrazione diverso da  e spostate il commutatore  /  (scheda/nastro) su .
2. Premete il pulsante **DRIVE MODE**, per commutare tra le modalità di scatto.
L'impostazione si modifica ad ogni pressione del pulsante.

Scatto continuo / Scatto continuo veloce

Premete e mantenete premuto il pulsante PHOTO.

Mentre il pulsante PHOTO è premuto, l'apparecchio registra una serie di immagini fisse.



Numero massimo di scatti continui in una volta:

Fotogrammi al secondo		Numero massimo di scatti continui
Velocità normale	Alta velocità	
2,5 fotogrammi	4,1 fotogrammi	60 immagini

- Le cifre sono approssimative e variano in base alle condizioni di registrazione e ai soggetti.
- È necessario che nella scheda di memoria vi sia spazio sufficiente. Il modo scatto continuo si arresta quando la scheda è piena.

Esposizione automatica a forcella

Premete il pulsante PHOTO.

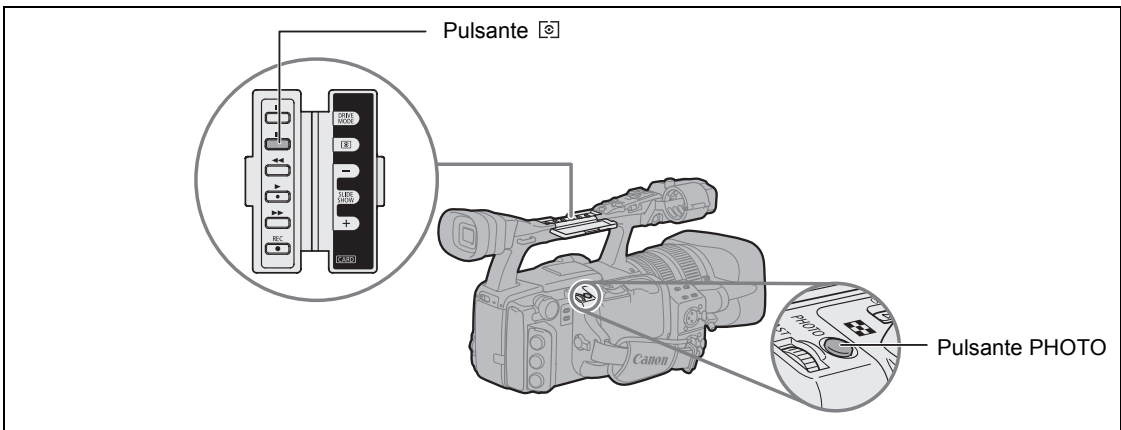
Sulla scheda di memoria vengono registrate tre immagini fisse in diverse condizioni di esposizione.



Accertatevi che nella scheda di memoria vi sia sufficiente spazio.

Selezione del metodo di esposizione

☒ VALUTATIVA	Adatto alle normali condizioni di ripresa, incluse le scene caratterizzate da retroilluminazione. Per calcolare l'esposizione la videocamera suddivide le immagini in più zone. Esso valuta inoltre la posizione e la luminosità del soggetto, lo sfondo, l'illuminazione diretta o la retroilluminazione e regola di conseguenza l'esposizione del soggetto principale.
☐ MEDIA PES. CENTRO	Esegue la media delle condizioni di luce misurate sull'intero schermo, assegnando maggior peso al soggetto posto al centro.
☒ SPOT	Misura l'area che si trova entro il riquadro centrale AE di misurazione su punto.



1. Impostate la ghiera **POWER** su **A**, **Tv**, **Av** o **M**, e spostate il commutatore ☐/☒ (scheda/nastro) su ☐.

2. Premete il tasto ☒.

- L'impostazione si modifica ad ogni pressione del pulsante.
- Appare così il simbolo corrispondente all'impostazione attuale.
- Se selezionate ☒ (SPOT), la misurazione su punto AE ☐ appare al centro dello schermo.

Uso di un flash opzionale

Potete utilizzare flash Speedlite Canon E-TTL II compatibili progettati per l'uso con fotocamere Canon SLR, compresi i modelli 420EX/430EX/550EX/580EX, per registrare immagini fisse naturali in condizioni di luce scarsa. Fate altresì riferimento al manuale di istruzioni del flash Speedlite.

Collegamento del flash Speedlite



- Quando collegate un flash Speedlite Canon non potete usare il cavo di raccordo flash progettato per le fotocamere EOS SLR Canon.
- Spegnete sempre la videocamera quando collegate o staccate il flash.

1. Inserite il supporto del flash direttamente e a fondo nell'hot shoe.

2. Stringete l'anello di bloccaggio.

Non appena ruotate l'anello di bloccaggio, il perno di chiusura spingerà in fuori e bloccherà il flash in posizione.

Per staccare il flash:

Ruotate completamente l'anello di bloccaggio nella direzione opposta. Staccate il flash dall'attacco slitta avanzato solamente dopo esservi accertati che il perno di chiusura sia sganciato.

Utilizzo del flash



1. Impostate la ghiera **POWER** su una modalità diversa da **M** e accendete il flash.

- Mentre il flash Speedlite si sta caricando, l'indicatore lampeggerà in bianco. Una volta carico, l'indicatore resterà acceso in verde.
- Se l'indicatore continua a lampeggiare a lungo in bianco, sostituite le batterie del flash.

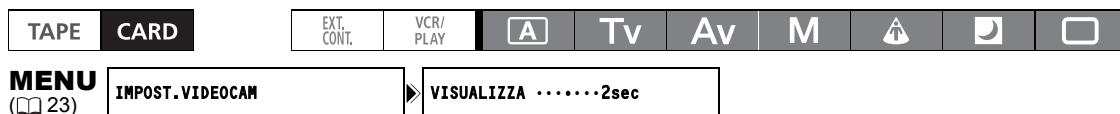
2. Premete il pulsante **PHOTO** per registrare l'immagine fissa.



- Prima di registrare l'immagine fissa, attendete fino a quando il flash non è carico. Potete registrare un'immagine fissa mentre il flash si sta caricando ma il flash non si spegnerà .
- Spegnete il flash Speedlite quando non lo state usando.
- Il flash non si spegnerà durante il blocco dell'esposizione e quando in modalità **M**.
- Le velocità dell'otturatore impostabili nella modalità Tv mentre usate il flash sono 1/4 – 1/500.
- La videocamera non supporta la funzione Bounce Flash né quella Wireless Multiple Flash System dei flash Speedlite 420EX/430EX/550EX/580EX.
- La videocamera non supporta il Wireless Speedlite Flash Transmitter ST-E2 né la funzione Wireless Master/Slave Control dei flash Speedlite 420EX/430EX/550EX/580EX .
- Quando registrate in condizioni di buio fitto, tenendo premuto a metà il pulsante PHOTO potrebbe accendersi la lampada di assistenza AF del flash Speedlite (se registrate con messa a fuoco automatica e con [PRI.M.FUOCO] impostato su [ACCESO]).
- Il flash Speedlite non scatterà se la modalità di scatto è impostata su Auto Exposure Bracketing (esposizione automatica a forcella).




Rassegna delle immagini fisse successivamente alla registrazione

È possibile stabilire per quanti secondi (2, 4, 6, 8 o 10) le immagini fisse rimangono visualizzate successivamente alla registrazione.

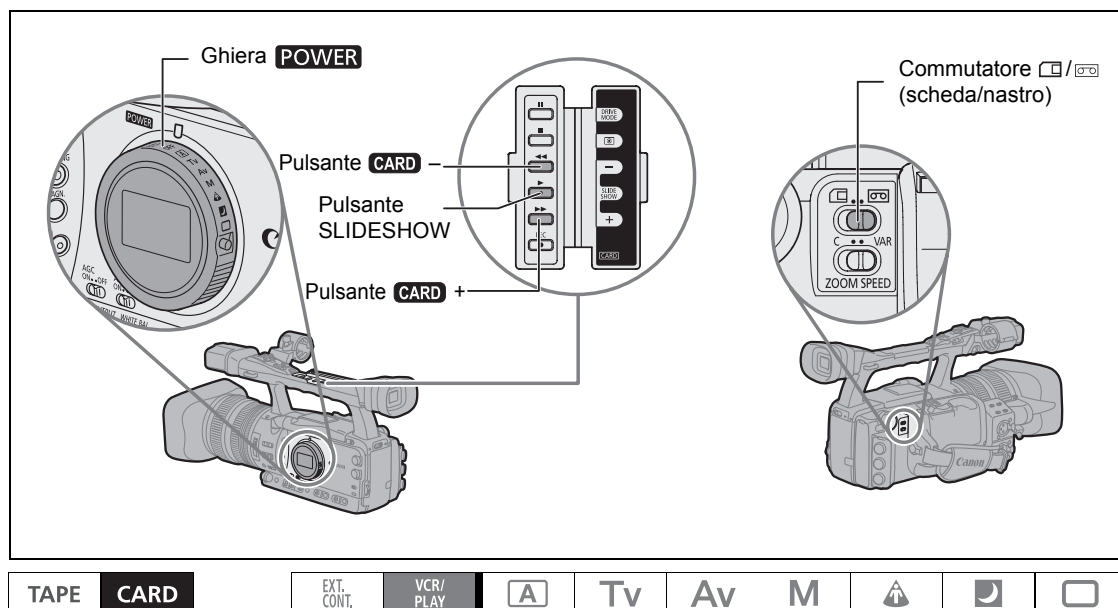





Aprire il menu e selezionare [IMPOST.VIDEOCAM]. Selezionare [VISUALIZZA], selezionare quindi l'impostazione desiderata ed infine richiudete il menu.





- L'immagine fissa rimane visualizzata sin tanto che si mantiene premuto il pulsante PHOTO successivamente alla registrazione.
- Premendo la ghiera SELECT/SET durante la rassegna di un'immagine fissa, ovvero premendola subito dopo la registrazione, appare il menu delle operazioni per le immagini fisse. Da questo menu è possibile proteggere (125) oppure cancellare (124) le immagini.
- Quando si seleziona  (scatto continuo),  (scatto continuo ad alta velocità) oppure  (esposizione automatica a forcina), non è possibile selezionare la funzione [VISUALIZZA].

Riproduzione di immagini fisse da una scheda di memoria



1. Ruotate la ghiera **POWER** su **VCR/PLAY** e spostate il commutatore  /  (scheda/nastro) su .
2. Per spostarvi tra le immagini, premete il pulsante **CARD** + / - .



- Le immagini non registrate con questa videocamera, trasferite da un computer o modificate su un computer, ovvero le immagini i cui nomi di file siano stati modificati, potrebbero non essere correttamente stampate.
- Non spegnete la videocamera, non modificate la posizione del commutatore  /  (scheda/nastro) o della ghiera **POWER**, non aprite lo sportello della scheda di memoria né rimuovete quest'ultima mentre l'indicatore di accesso alla scheda sta lampeggiando. In caso contrario, i dati nella scheda si potrebbero danneggiare.

Presentazione

Premete il pulsante **SLIDE SHOW**.


- Le immagini vengono quindi riprodotte una di seguito all'altra.
- Premere nuovamente il pulsante per interrompere la presentazione.

Schermo indice

1. Muovete la leva dello zoom in direzione di **W**.

Appaiono sino a 6 immagini.

2. Ruotate la ghiera **SELECT/SET** sino a selezionare l'immagine desiderata.

- Fate scorrere “” sull'immagine che desiderate vedere.
- Premendo il pulsante **CARD** + / – potete passare da una pagina indice all'altra.

3. Muovete la leva dello zoom verso **T** o premete la ghiera **SELECT/SET**.

Lo schermo indice scompare ed appare l'immagine selezionata.

Funzione di salto immagine

È altresì possibile individuare le immagini senza doverle visualizzare una ad una. Il numero situato nell'angolo superiore destro dello schermo indica il numero dell'immagine attuale rispetto al numero totale di immagini presenti.

Premete e mantenete premuto il pulsante **CARD** + / –.

Al rilascio del pulsante appare il numero relativo all'immagine visualizzata.

Visualizzazione dei dati di registrazione

È possibile selezionare se visualizzare tutti i dati di registrazione memorizzati al momento della registrazione dell'immagine fissa (istogrammi, informazioni sulla fotocamera ecc).

Premere ripetutamente il pulsante **DISP.** per visualizzare i dati di registrazione.

Eliminazione delle immagini

Le immagini possono essere eliminate singolarmente oppure in blocco.



- Fate molta attenzione durante l'eliminazione delle immagini. Le immagini eliminate, infatti, non possono più essere recuperate.
- Eliminando un'immagine fissa contenente un file con preimpostazioni personalizzate (registrato con l'impostazione [ON+CP DATA]) si cancellerà l'immagine e il file stesso.



Le immagini protette (🔒 125) non possono tuttavia essere eliminate.

Eliminazione di un'immagine singola

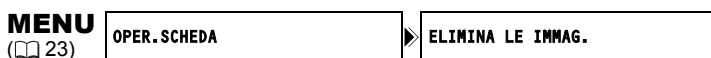


1. Selezionate l'immagine che desiderate eliminare.
2. Premete la ghiera **SELECT/SET** per aprire il menu delle operazioni per le immagini fisse.

Nella modalità **CAMERA·CARD**, premendo la ghiera **SELECT/SET** durante la rassegna di un'immagine fissa ovvero premendolo subito dopo la registrazione di un'immagine appare il menu.

3. Selezionate **[ELIMINA IMM.]**.
4. Selezionate **[ELIMINA]**.
L'immagine viene eliminata e al suo posto appare l'immagine precedente.
5. Selezionate **[↵CHIUD]** per chiudere il menu.

Eliminazione di tutte le immagini



1. Aprite il menu e selezionate **[OPER.SCHEDA]**.
2. Selezionate **[ELIMINA LE IMMAG.]**.
3. Selezionate **[SI]** e chiudete il menu.

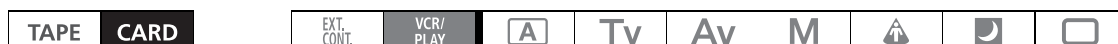
Ad eccezione di quelle protette, vengono cancellate tutte le immagini fisse.

Protezione delle immagini

Durante la visualizzazione per immagine singola o per schermo indice, è possibile proteggere dalla cancellazione accidentale le immagini più importanti.



Se si inizializza una scheda di memoria tutte le immagini, anche quelle protette, verranno cancellate in maniera permanente.

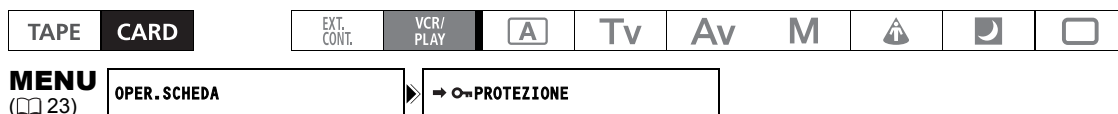


1. Selezionate l'immagine che desiderate proteggere.
2. Premete la ghiera SELECT/SET per aprire il menu delle operazioni per le immagini fisse.

Nella modalità **CAMERA·CARD**, premendo la ghiera SELECT/SET durante la rassegna di un'immagine fissa ovvero premendolo subito dopo la registrazione di un'immagine appare il menu.

3. Selezionate [**PROTEZIONE**].
4. Selezionate [**ACCESO**].
Appare "●" e l'immagine non può perciò essere cancellata. Per eliminare la protezione, selezionate [SPENTO].
5. Selezionate [**CHIUD**] per chiudere il menu.

Protezione nella visualizzazione per schermo indice.



1. Muovete la leva dello zoom in direzione di **W**.
 - Appaiono sino a 6 immagini.
 - Selezionate l'immagine che desiderate proteggere.
2. Aprite il menu e selezionate [**OPER.SCHEDA**]. Selezionate [**PROTEZIONE**] e quindi premete la ghiera SELECT/SET.
 - Sovraimpresso all'immagine appare ●.
 - Selezionate ulteriori immagini tramite la ghiera SELECT/SET e protegetele nello stesso modo.
3. Chiudete il menu per tornare alla schermata indice.

Inizializzazione della scheda di memoria

Questa funzione viene utilizzata per inizializzare nuove schede di memoria, ovvero quando appare il messaggio "ERRORE SCHEDA". La scheda di memoria può altresì essere inizializzata in modo da cancellare tutti i dati in essa registrati. La normale opzione di inizializzazione [INIZIALIZ.] cancella la tabella di allocazione dei file ma non elimina fisicamente i dati registrati. Se è necessario eliminare completamente tutti i dati, selezionate invece l'opzione di inizializzazione completa [COMPL.INIZ.].



- L'inizializzazione della scheda di memoria determina la cancellazione di tutti i dati in essa registrati, comprese le immagini protette e i file delle preimpostazioni personalizzate.
- Le immagini e i file delle preimpostazioni personalizzate cancellati con l'inizializzazione non possono essere recuperati.
- Si consiglia di utilizzare l'opzione [COMPL.INIZ.] quando vi sembra che si stia impiegando troppo tempo per registrare un'immagine sulla scheda di memoria o per leggere un'immagine, sempre dalla scheda.
- A seconda della scheda di memoria, l'inizializzazione completa può richiedere alcuni minuti.
- Qualora utilizzate schede di memoria diverse da quella fornita in dotazione alla videocamera, inizializzatele per mezzo della videocamera stessa.



1. **Aprire il menu e selezionare [OPER.SCHEDA].**
2. **Selezionate [INIZIALIZ.] e selezionate l'inizializzazione normale o completa.**
3. **[INIZIALIZ.]: Selezionate [SI].**
[COMPL.INIZ.]: Selezionate [SI] e, nella schermata di conferma, selezionate nuovamente [SI].

- L'inizializzazione della scheda comincia.
- Si può annullare l'inizializzazione in corso premendo leggermente la ghiera SELECT/SET. Tutti i file di immagine verranno cancellati e la scheda di memoria potrà essere utilizzata senza problemi.

Impostazioni ordine di stampa

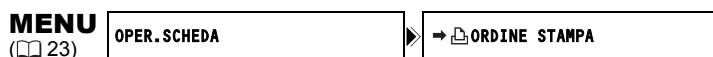
È possibile selezionare le immagini fisse da stampare ed inoltre definirne il numero di copie. Queste impostazioni relative all'ordine di stampa sono compatibili con lo standard Digital Print Order Format (DPOF) e possono quindi essere utilizzate per stampare con le stampanti compatibili anch'esse con lo standard DPOF. È possibile selezionare sino ad un massimo di 998 immagini fisse.

Selezione di immagini fisse per la stampa (Ordine di stampa)



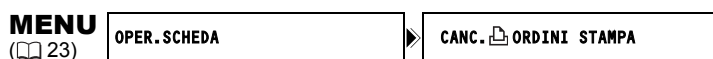
1. Selezionate l'immagine fissa che desiderate stampare.
2. Premete la ghiera SELECT/SET per aprire il menu delle operazioni per le immagini fisse.
3. Selezionate [ORDINE STAMPA].
4. Selezionate il numero di copie.
 - Sovraimpresso sull'immagine appare .
 - Per cancellare l'ordine di stampa, impostate su 0 il numero di copie.
5. Selezionate [CHIUD] per chiudere il menu.

Selezione nella visualizzazione per schermo indice



1. Muovete la leva dello zoom in direzione di **W**.
 - Appaiono sino a 6 immagini.
 - Selezionate l'immagine che desiderate stampare.
2. Aprite il menu e selezionate [OPER.SCHEDA]. Selezionate [ORDINE STAMPA].
3. Premete la ghiera SELECT/SET e con essa impostate il numero di copie desiderato.
 - Sovraimpresso sull'immagine appare .
 - Per cancellare l'ordine di stampa, impostate su 0 il numero di copie.
4. Chiudete il menu per tornare allo schermo indice.

Cancellazione di tutti gli ordini di stampa



1. Aprite il menu e selezionate [OPER.SCHEDA].
2. Selezionate [CANC. ORDINI STAMPA] e quindi [SI].
Tutte le indicazioni scompaiono.
3. Richiudete il menu.

Impostazioni conservate allo spegnimento o in modalità **STANDBY**

La lista seguente mostra le impostazioni conservate allo spegnimento o quando viene premuto il pulsante **STANDBY**. Se la batteria a bottone al litio incorporata si è esaurita, tutte le impostazioni verranno cancellate.

Modalità CAMERA / CAMERA·CARD	Spegnimento	Modalità STANDBY	Passaggio da HD a SD*
Impostazione della velocità dell'otturatore in modalità Tv		●	
Impostazione del diaframma in modalità Av		●	
Impostazione del diaframma e della velocità dell'otturatore in modalità manuale		●	
Bilanciamento del bianco personalizzato		●	
Blocco dell'esposizione	Torna su off		●
Impostazione del diaframma e della velocità dell'otturatore durante il blocco dell'esposizione	Ripristino		●
CAMERA Impostazioni MENU		●	
CAMERA·CARD Impostazioni MENU		●	
Attivazione/disattivazione SCHERMO TV		●	
Impostazioni della visualizzazione su schermo		●	
Memoria del punto di zero*		●	

*Solamente nella modalità **CAMERA**.

L'elenco seguente mostra le impostazioni che vengono conservate quando si modifica la modalità AE programmata o la velocità dei fotogrammi.

Modalità CAMERA / CAMERA·CARD	Quando passate ad un programma di registrazione diverso da <input type="checkbox"/> Registrazione facile	Quando si passa a <input type="checkbox"/> Registrazione facile	Quando si cambia la velocità dei fotogrammi*
Impostazione della velocità dell'otturatore in modalità Tv		●	
Impostazione del diaframma in modalità Av		●	
Impostazione del diaframma e della velocità dell'otturatore in modalità manuale		●	
Bilanciamento del bianco personalizzato		●	
Blocco dell'esposizione		Torna su off	
Impostazione del diaframma e della velocità dell'otturatore durante il blocco dell'esposizione		Ripristino	
CAMERA Impostazione MENU		●	
CAMERA·CARD Impostazioni MENU		●	
Attivazione/disattivazione SCHERMO TV		●	
Impostazioni della visualizzazione su schermo		●	

*Solamente nella modalità **CAMERA**.

Impostazione dei menu ed impostazioni predefinite

Le impostazioni predefinite appaiono in grassetto.

CAMERA MENU CAMERA

* **XHGT** soltanto.

Sottomenu	Menu Item	Opzioni di impostazione			
IMPOST.SEGNALE	COD. TEMP.	CONT. SU	AVVIO REG. , PRE.AVV.REG, AVVIO LIB.	40	
		VAL. AVVIO	IMPOSTA , RESET		
	REG.GEN. C.	-1023 – 1023		41	
	SEGNALE STD	HD , SD16:9, SD4:3		30	
	VEL. FOTOG.	50i , 25F		39	
	USC. COMP.	576i, 1080i/576i		99	
	USCITA SDI*	ACCESO, SPENTO		99	
	CARATT. SDI*	AUTO , SD BLOCC.		99	
IMPOST.VIDEOCAM	SCORR.AE	-2.0, -1.5, -1.25, -1.0, -0.75, -0.5, -0.25, ±0 , +0.25, +0.5, +0.75, +1.0, +1.25, +1.5, +2.0		56	
	IMP. GUAD.	GAIN L	-3dB, ±0dB , 3dB, 6dB, 12dB, 18dB, 36dB	57	
		GAIN M	-3dB, ±0dB, 3dB, 6dB , 12dB, 18dB, 36dB		
		GAIN H	-3dB, ±0dB, 3dB, 6dB, 12dB , 18dB, 36dB		
	MODALITÀ AF	INSTANT AF , AF NORMALE		34	
	STAB. IMM.	ACCESO (📷), SPENTO		48	
	DETT. ASP.	LIV. EFFETTO	SPENTO , BASSO 📉, MEDIO 📊, ALTO 📈	64	
		TINTE			
		CROMINANZA			
		AREA			
		LIVELLO Y			
	DET. CIEIO	TENUE 📷*, SPENTO		65	
	CORR. COLORE	CORREGGERE	SPENTO , A 📏, B 📏, A&B 📏		62
		SEL. AREA A	FASE COLORE, CROMINANZA, AREA, LIVELLO Y		
		REV. AREA A	GUADROSSO, GUADBLU		
SEL. AREA B		FASE COLORE, CROMINANZA, AREA, LIVELLO Y			
REV. AREA B		GUADROSSO, GUADBLU			
IMP. DIAFR.	BASSO, MEDIO, ALTO		37		
CLEAR SCAN			66		

CAMERA MENU CAMERA (cont.)

* Solamente in definizione normale (SD).

Sottomenu	Menu Item	Opzioni di impostazione	
IMPOST.REGISTR.	MOD.REG. DV*	SP, LP	73
	REG. BIT UT.	BIT UT.INT. , BIT UT.EST.	43
	SEL. BIT UT.	00 00 00 00 , ORA, DATA	43
	QUALITÀ IMM	SUPERFINE, FINE, NORMALE	112
	DIM. IMM.	o LW 1920x1080 , SW 848x480 L 1440x1080 , S 640x480	112
	FILE N.	RIPRISTINO, CONTINUO	114
IMPOST.AUDIO	DV AUDIO*	16bit , 12bit	44
	IMP.MO.AUDIO	NORMALE , USC. LINEA	46
	MODALITA MIC	NORMALE , VOCE , WS	44
	SENSIB. MIC	NORMALE , ALTO	46
	INGR. XLR	ACCESO → XLR, SPENTO	45
	AUM.GUAD.XLR	SPENTO , 12dB	45
IMPOST.SCHERMO/	IMP. MIRINO	LUMINOSITÀ	16
		CONTRASTO	
		COLORE	
		NITIDEZZA	
		RETROILLUMIN LUMINOSO, NORMALE	
	IMP. LCD	LUMINOSITÀ	17
		CONTRASTO	
		COLORE	
		NITIDEZZA	
		RETROILLUMIN LUMINOSO, NORMALE	
	B/N MIR+LCD	ACCESO, SPENTO	18
	MIR+LCD ON	ACCESO, SPENTO	18
	LINGUA	DEUTSCH, ENGLISH , ESPAÑOL, FRANÇAIS, ITALIANO, POLSKI, РУССКИЙ, 简体中文, 日本語	73
	MARKERS	SPENTO , MARC. LIV., MARC.CENTR., GRIGL.	28
	GUIDA ASP.	SPENTO , 4:3, 13:9, 14:9, 1.66:1, 1.75:1, 1.85:1, 2.35:1	28
	ZONA SICUR.	SPENTO , 80%, 90%	28
	SCHEMA ZEB	ACCESO, SPENTO	61
	LIV. ZEBRA	70, 75, 80, 85 , 90, 95, 100	61
	SCHERMO TV	ACCESO , SPENTO	90
	LIVEL.AUDIO	ACCESO , SPENTO	46
	INFO GUIDA	SPENTO , TASTI PERS., V.DATA/ORA	27
	VIS. BIT UT.	ACCESO, SPENTO	43
	IMPOST.SISTEMA/	TASTO PERS. 1	COD. TEMP. , SCRIT. IND., SCHEMA ZEB, ARRESTO VCR, SCHERMO TV, TC HOLD, LIVEL.AUDIO, B/N MIR+LCD, BL.P.MAGN., BL.G.OTT., (NESSUNO)
TASTO PERS. 2		COD. TEMP., SCRIT. IND. , SCHEMA ZEB, ARRESTO VCR, SCHERMO TV, TC HOLD, LIVEL.AUDIO, B/N MIR+LCD, BL.P.MAGN., BL.G.OTT., TAS.I.P.IND., (NESSUNO)	
IMP. D/ORA		FUSO/ORA LEG	24
		DATA/ORA	
		FORMATO DATA Y.M.D. 2006.1.1 AM12:00 M.D.Y. GEN.1.2006 12:00AM D.M.Y. 1.GEN.2006 12:00AM	
CONTROLLO DV		ACCESO , SPENTO	71
BL.P.MAGN.		DISABLED , ATTIVO	-
BL.G.OTT.		DISABLED , ATTIVO	-
RESET COMPLETO	NO , SI	-	

CAMERA MENU CAMERA (cont.)

Sottomenu	Menu Item	Opzioni di impostazione		
PERSONALIZ.				
PREIMP. PERSONALIZZATA	EDIT	SELECT CP	75	
		1 PRESET_A, 2 PRESET_B, 3 PRESET_C, 4 PRESET_D, 5 PRESET_E, 6 PRESET_F, 7 VIDEO.C, 8 CINE.V, 9 CINE.F		
		TUNE		
		RENAME		
		PROTECT		
		RESET		
		Elementi di impostazione:		
		GAMMA	NORMAL, CINE1, CINE2	
		KNEE	AUTO, LOW, MIDDLE, HIGH	
		BLACK	STRETCH, MIDDLE, PRESS	
		MASTER PED.	-9 ~ 9	
		SETUP LEVEL	-9 ~ 9	
		SHARPNESS	-9 ~ 9	
		H DTL FREQ	LOW, MIDDLE, HIGH	
		DTL HV BALANCE	-9 ~ 9	
		CORING	-9 ~ 9	
		NR1	OFF, LOW, MIDDLE, HIGH	
		NR2	OFF, LOW, MIDDLE, HIGH	
		COLOR MAT.	NORMAL, CINE1, CINE2	
		COLOR GAIN	-50 ~ 50	
		COLOR PHASE	-9 ~ 9	
		R GAIN	-50 ~ 50	
		G GAIN	-50 ~ 50	
		B GAIN	-50 ~ 50	
		RG MATRIX	-50 ~ 50	
		RB MATRIX	-50 ~ 50	
		GR MATRIX	-50 ~ 50	
		GB MATRIX	-50 ~ 50	
		BR MATRIX	-50 ~ 50	
		BG MATRIX	-50 ~ 50	
		CAMERA → CARD	SELECT CP	81
			SAVE POSITION	
			EXECUTE	
CARD → CAMERA	IMPORT	82		
	SELECT POSITION			
	EXECUTE			

CAMERA MENU CAMERA (cont.)

Sottomenu	Menu Item	Opzioni di impostazione		
PERSONALIZ.				
FUNZ. PERSONAL.	C.Fn1, C.Fn2, C.Fn3	APPL.SET	84	
		SINTONIZ.	83	
		SALV.SU SCH.	84	
		LETT.SCH.	84	
		RESET	84	
		Elementi di impostazione:		86
		SHCKLSS WB/GN	00 – 03	
		AE RESPONSE	00 – 02	
		HIGH-SPEED ZOOM	00 (OFF) – 01 (ON)	
		FOCUS RING CTRL	00 (NORMAL) – 01 (SLOW)	
		BUTTONS OPER.	00 – 15	
		RINGS DIRECTION	00 – 07	
		DIALS DIRECTION	00 – 03	
		FOCUS PRIORITY	00 (OFF) – 01 (ON)	
		SIMULT.IMG.REC	00 – 02	
		MARKER LEVEL	00 – 07	
		F.AST BW-MOD	00 – 03	
		OBJ DST UNIT	00 (meter) – 01 (ft.)	
		ZOOM INDICATOR	00 (BAR) – 01 (NUMBER)	
		COLOR BARS	00 (TYPE 1) – 01 (TYPE 2)	
		1kHz TONE	00 – 02	
		WIRELESS REMOTE	00 – 02	
		POWER SAVE	00 (OFF) – 01 (ON)	
TALLY LAMP	00 – 02			
LED	00 – 02			
BEEP	00 – 02			
CHARACTER REC	00 (OFF) – 01 (ON)			

CAMERA MENU CAMERA (cont.)

Sottomenu	Menu Item	Opzioni di impostazione		
PERSONALIZ.				
VISUAL. PERS.	SINTONIZ.		90	
	SALV.SU SCH.		91	
	LETT.SCH.		91	
	RESET		91	
	Elementi di impostazione:	REC PROGRAMS	00 (OFF) – 01 (ON)	91
		CAMERA DATA1	00 – 07 [03]	
		CAMERA DATA2	00 – 07	
		ZOOM	00 – 02 [01]	
		FOCUS	00 – 02 [01]	
		ND	00 (OFF) – 01 (ON)	
		IMAGE EFFECTS	00 – 07	
		F.ASSIST FUNC.	00 – 03	
		CUSTOMIZE	00 – 03	
		RECORDING STD	00 (OFF) – 01 (ON)	
		DV REC MODE	00 (OFF) – 01 (ON)	
		FRAME RATE	00 (OFF) – 01 (ON)	
		TAPE	00 – 07 [03]	
		TAPE REMAINDER	00 – 02	
		TAPE/CARD	00 – 03	
		LIGHT METERING	00 – 03	
		CARD	00 – 07 [03]	
		CARD REMAINDER	00 – 02	
		AUDIO	00 – 07	
CONDENSATION	00 (OFF) – 01 (ON)			
BATTERY	00 – 02			
WIRELESS REMOTE	00 – 02			

VCR/PLAY MENU VCR

* Solamente in definizione normale (SD).
**** EXHGT** soltanto.






Sottomenu	Menu Item	Opzioni di impostazione		
IMPOST.SEGNALE	COD. TEMP.	CONT. SU	AVVIO REG. , PRE.AVV.REG, AVVIO LIB.	40
		VAL. AVVIO	IMPOSTA , RESET	40
		HDV/DV IN	RIGENERA , COPIA	108
	RIPR. STAND.	AUTO , HDV, DV		96
	USC. COMP.	576i, 1080i/576i		99
	USCITA SDI**	ACCESO, SPENTO		99
	CARATT. SDI**	AUTO , SD BLOCC.		99
	AV → DV	ACCESO, SPENTO		110
	CONV.HD GIÙ	ACCESO, SPENTO		100
	LETTERBOX	ACCESO, SPENTO		98
	IMPOST.REGISTR.	MOD.REG. DV*	SP , LP	
SEL. BIT UT.		00 00 00 00 , ORA, DATA		43
QUALITÀ IMM		▲ SUPERFINE, ▲ FINE , ▲ NORMALE		112
DIM.FISSA HD		LW 1920x1080 , SW 848x480		112
FILE N.		RIPRISTINO, CONTINUO		114
IMPOST.AUDIO	SEL.CA.AUDIO	CH 1/3/CH 2/4 , CH 1/3/CH 1/3 , CH 2/4/CH 2/4		102
	IMP.MO.AUDIO	CH 1/2 , CH 3/4 , MIX/FISSO, MIX/VARI		102
	BIL.MIX	1/2 ————— 3/4		102
	DV AUDIO	16bit , 12bit		44

CONV.HD GIÙ: seleziona se convertire l'uscita del segnale video dal terminale HDV/DV durante la riproduzione di un nastro registrato in standard HDV.


Standard del nastro riprodotto	Impostazione [CONV.HD GIÙ]	Impostazione [RIPR. STAND.]		
		[AUTO]	[HDV]	[DV]
HDV	[ACCESO]	DV	DV	Nessuna uscita
	[SPENTO]	HDV	HDV	Nessuna uscita
DV	[ACCESO]	DV	Nessuna uscita	DV
	[SPENTO]	DV	Nessuna uscita	DV

- Il segnale video in uscita convertita sarà sempre interlacciato a 50 fps, a prescindere dalla velocità di fotogramma della registrazione originale.
- Anche se l'audio è stato registrato utilizzando tutti i 4 canali (con un'altra videocamera), solo i canali 1 e 2 verranno emessi.

VCR/PLAY MENU VCR (cont.)

Sottomenu	Menu Item	Opzioni di impostazione	
IMPOST.SCHERMO/ 	IMP. MIRINO	LUMINOSITÀ	16
		CONTRASTO	
		COLORE	
		NITIDEZZA	
		RETROILLUMIN LUMINOSO, NORMALE	
	IMP. LCD	LUMINOSITÀ	17
		CONTRASTO	
		COLORE	
		NITIDEZZA	
		RETROILLUMIN LUMINOSO, NORMALE	
	B/N MIR+LCD	ACCESO, SPENTO	18
	MIR+LCD ON	ACCESO, SPENTO	18
	SCHERMO TV	ACCESO, SPENTO	90
	LIVEL.AUDIO	ACCESO , SPENTO	46
LINGUA/ 	DEUTSCH, ENGLISH , ESPAÑOL, FRANÇAIS, ITALIANO, POLSKI, РУССКИЙ, 简体中文, 日本語	73	
TASTO PERS.	ACCESO, SPENTO	67	
CODICE DATI	DATA, ORA, DATA E ORA , DATI CAMERA, CAM. & D/O	106	
6SEC.DATA	ACCESO, SPENTO	106	
VIS. BIT UT.	ACCESO, SPENTO	43	
IMPOST.SISTEMA/ 	TASTO PERS.1	COD. TEMP., SCHERMO TV , CODICE DATI, LIVEL.AUDIO, TC HOLD, B/N MIR+LCD, (NESSUNO)	68
	TASTO PERS.2	COD. TEMP., SCHERMO TV, CODICE DATI , LIVEL.AUDIO, TC HOLD, B/N MIR+LCD, (NESSUNO)	
	IMP. D/ORA 	FUSO/ORA LEG	24
		DATA/ORA	
		FORMATO DATA Y.M.D. 2006.1.1 AM12:00 M.D.Y. GEN.1.2006 12:00AM D.M.Y. 1.GEN.2006 12:00AM	
	RESET COMPLETO	NO , SI	-

VCR/PLAY MENU VCR (cont.)



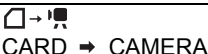
Sottomenu	Menu Item	Opzioni di impostazione		
PERSONALIZ.				
FUNZ. PERSONAL.	C.Fn1, C.Fn2, C.Fn3	APPL.SET	84	
		SINTONIZ.	83	
		SALV.SU SCH.	84	
		LETT.SCH.	84	
		RESET	84	
		Elementi di impostazione:		86
		SHCKLSS WB/GN	00 – 03	
		AE RESPONSE	00 – 02	
		HIGH-SPEED ZOOM	00 (OFF) – 01 (ON)	
		FOCUS RING CTRL	00 (NORMAL) – 01 (SLOW)	
		BUTTONS OPER.	00 – 15	
		RINGS DIRECTION	00 – 07	
		DIALS DIRECTION	00 – 03	
		FOCUS PRIORITY	00 (OFF) – 01 (ON)	
		SIMULT.IMG.REC	00 – 02	
		MARKER LEVEL	00 – 07	
		F.AST BW-MOD	00 – 03	
		OBJ DST UNIT	00 (meter) – 01 (ft.)	
		ZOOM INDICATOR	00 (BAR) – 01 (NUMBER)	
		COLOR BARS	00 (TYPE 1) – 01 (TYPE 2)	
		1KHZ TONE	00 – 02	
		WIRELESS REMOTE	00 – 02	
		POWER SAVE	00 (OFF) – 01 (ON)	
		TALLY LAMP	00 – 02	
		LED	00 – 02	
BEEP	00 – 02			
CHARACTER REC	00 (OFF) – 01 (ON)			

Sottomenu	Menu Item	Opzioni di impostazione		
IMPOST.SEGNALE	REG.GEN. C.	-1023 – 1023	41	
	USC. COMP.	576i, 1080i/576i	99	
	USCITA SDI*	ACCESO, SPENTO	99	
	CARATT. SDI*	AUTO , SD BLOCC.	99	
IMPOST.VIDEOCAM	SCORR.AE	-2.0, -1.5, -1.25, -1.0, -0.75, -0.5, -0.25, ±0 , +0.25, +0.5, +0.75, +1.0, +1.25, +1.5, +2.0	56	
	IMP. GUAD.	GAIN L	-3dB, ±0dB , 3dB, 6dB, 12dB, 18dB	57
		GAIN M	-3dB, ±0dB, 3dB, 6dB , 12dB, 18dB	
		GAIN H	-3dB, ±0dB, 3dB, 6dB, 12dB , 18dB	
	MODALITÀ AF	INSTANT AF , AF NORMALE		34
	STAB. IMM.	ACCESO (👁️), SPENTO		48
	DETT. ASP.	LIV. EFFETTO	SPENTO , BASSO 🗣️, MEDIO 🗣️, ALTO 🗣️	64
		TINTE		
		CROMINANZA		
		AREA		
		LIVELLO Y		
	DET. CIEIO	TENUE 🌑*, SPENTO		65
	CORR. COLORE	CORREGGERE	SPENTO , A 🗨️, B 🗨️, A&B 🗨️	62
SEL. AREA A		FASE COLORE, CROMINANZA, AREA, LIVELLO Y		
REV. AREA A		GUADROSSO, GUADBLU		
SEL. AREA B		FASE COLORE, CROMINANZA, AREA, LIVELLO Y		
REV. AREA B		GUADROSSO, GUADBLU		
IMP. DIAFR.	BASSO, MEDIO, ALTO		37	
VISUALIZZA	SPENTO, 2sec. , 4sec., 6sec., 8sec., 10sec.		121	
IMPOST.REGISTR.	QUALITÀ IMM	🗨️ SUPERFINE, 🗨️ FINE , 🗨️ NORMALE	112	
	DIM. IMM.	LW 1920x1080 , SW 848x480, L 1440x1080, S 640x480	112	
	FILE N.	RIPRISTINO, CONTINUO	114	
IMPOST.AUDIO	MODALITÀ MIC	NORMALE , VOCE 🗣️, WS 🗣️/🗣️	44	
	SENSIB. MIC	NORMALE , ALTO	46	
	INGR. XLR	ACCESO → XLR, SPENTO	45	
	AUM.GUAD.XLR	SPENTO , 12dB	45	

CAMERA · CARD MENU CARD CAMERA (cont.)

Sottomenu	Menu Item	Opzioni di impostazione	☐
IMPOST.SCHERMO/ ☺	IMP. MIRINO	LUMINOSITÀ	16
		CONTRASTO	
		COLORE	
		NITIDEZZA	
		RETROILLUMIN LUMINOSO, NORMALE	
	IMP. LCD	LUMINOSITÀ	17
		CONTRASTO	
		COLORE	
		NITIDEZZA	
		RETROILLUMIN LUMINOSO, NORMALE	
	B/N MIR+LCD	ACCESO, SPENTO	18
	MIR+LCD ON	ACCESO, SPENTO	18
	LINGUA ☺	DEUTSCH, ENGLISH , ESPAÑOL, FRANÇAIS, ITALIANO, POLSKI, РУССКИЙ, 简体中文, 日本語	73
MARKERS	SPENTO , MARC. LIV., MARC.CENTR., GRIGL.	28	
SCHEMA ZEB	ACCESO, SPENTO	61	
LIV. ZEBRA	70, 75, 80, 85 , 90, 95, 100	61	
SCHERMO TV	ACCESO, SPENTO	90	
INFO GUIDA	SPENTO , TASTI PERS., V.DATA/ORA	27	
IMPOST.SISTEMA/ ☺	TASTO PERS. 1	SCHEMA ZEB , SCHERMO TV, B/N MIR+LCD, BL.P.MAGN., BL.G.OTT., (NESSUNO)	68
	TASTO PERS. 2	SCHEMA ZEB, SCHERMO TV , B/N MIR+LCD, BL.P.MAGN., BL.G.OTT., TAS.I.P.IND, (NESSUNO)	
	IMP. D/ORA ☺	FUSO/ORA LEG	24
		DATA/ORA	
		FORMATO DATA Y.M.D. 2006.1.1 AM12:00 M.D.Y. GEN.1.2006 12:00AM D.M.Y. 1.GEN.2006 12:00AM	74
	BL.P.MAGN.	DISATTIVATO , ATTIVO	–
	BL.G.OTT.	DISATTIVATO , ATTIVO	–
RESET COMPLETO	NO , SI	–	

CAMERA · CARD MENU CARD CAMERA (cont.)






Sottomenu	Menu Item	Opzioni di impostazione				
PERSONALIZ.						
PREIMP. PERSONALIZZATA		SELECT CP	1 PRESET_A, 2 PRESET_B, 3 PRESET_C, 4 PRESET_D, 5 PRESET_E, 6 PRESET_F, 7 VIDEO.C, 8 CINE.V, 9 CINE.F	75		
		TUNE				
		RENAME				
		PROTECT				
		RESET				
		Elementi di impostazione:				
		KNEE	AUTO, LOW, MIDDLE, HIGH			
		BLACK	STRETCH, MIDDLE, PRESS			
		SHARPNESS	-9 ~ 9			
		H DTL FREQ	LOW, MIDDLE, HIGH			
		DTL HV BALANCE	-9 ~ 9			
		CORING	-9 ~ 9			
		COLOR GAIN	-50 ~ 50			
		COLOR PHASE	-9 ~ 9			
		R GAIN	-50 ~ 50			
		G GAIN	-50 ~ 50			
		B GAIN	-50 ~ 50			
		RG MATRIX	-50 ~ 50			
		RB MATRIX	-50 ~ 50			
		GR MATRIX	-50 ~ 50			
		GB MATRIX	-50 ~ 50			
		BR MATRIX	-50 ~ 50			
		BG MATRIX	-50 ~ 50			
			CAMERA → CARD	SELECT CP		81
				SAVE POSITION		
				EXECUTE		
			CARD → CAMERA	IMPORT		82
SELECT POSITION						
EXECUTE						

CAMERA CARD MENU CARD CAMERA (cont.)


Sottomenu	Menu Item	Opzioni di impostazione		
PERSONALIZ.				
FUNZ. PERSONAL.	C.Fn1, C.Fn2, C.Fn3	APPL.SET	84	
		SINTONIZ.	83	
		SALV.SU SCH.	84	
		LETT.SCH.	84	
		RESET	84	
		Elementi di impostazione:		86
		SHCKLSS WB/GN	00 – 03	
		AE RESPONSE	00 – 02	
		HIGH-SPEED ZOOM	00 (OFF) – 01 (ON)	
		FOCUS RING CTRL	00 (NORMAL) – 01 (SLOW)	
		BUTTONS OPER.	00 – 15	
		RINGS DIRECTION	00 – 07	
		DIALS DIRECTION	00 – 03	
		FOCUS PRIORITY	00 (OFF) – 01 (ON)	
		SIMULT.IMG.REC	00 – 02	
		MARKER LEVEL	00 – 07	
		F.AST BW-MOD	00 – 03	
		OBJ DST UNIT	00 (meter) – 01 (ft.)	
		ZOOM INDICATOR	00 (BAR) – 01 (NUMBER)	
		COLOR BARS	00 (TYPE 1) – 01 (TYPE 2)	
		1kHz TONE	00 – 02	
		WIRELESS REMOTE	00 – 02	
		POWER SAVE	00 (OFF) – 01 (ON)	
		TALLY LAMP	00 – 02	
LED	00 – 02			
BEEP	00 – 02			
CHARACTER REC	00 (OFF) – 01 (ON)			

CAMERA · CARD MENU CARD CAMERA (cont.)

Sottomenu	Menu Item	Opzioni di impostazione		
PERSONALIZ.				
VISUAL. PERS.	SINTONIZ.		90	
	SALV.SU SCH.		91	
	LETT.SCH.		91	
	RESET		91	
	Elementi di impostazione:	REC PROGRAMS	00 (OFF) – 01 (ON)	91
		CAMERA DATA1	00 – 07 [03]	
		CAMERA DATA2	00 – 07	
		ZOOM	00 – 02 [01]	
		FOCUS	00 – 02 [01]	
		ND	00 (OFF) – 01 (ON)	
		IMAGE EFFECTS	00 – 07	
		F.ASSIST FUNC.	00 – 03	
		CUSTOMIZE	00 – 03	
		RECORDING STD	00 (OFF) – 01 (ON)	
		DV REC MODE	00 (OFF) – 01 (ON)	
		FRAME RATE	00 (OFF) – 01 (ON)	
		TAPE	00 – 07 [03]	
		TAPE REMAINDER	00 – 02	
		TAPE/CARD	00 – 03	
		LIGHT METERING	00 – 03	
		CARD	00 – 07 [03]	
CARD REMAINDER		00 – 02		
AUDIO		00 – 07		
CONDENSATION	00 (OFF) – 01 (ON)			
BATTERY	00 – 02			
WIRELESS REMOTE	00 – 02			

Sottomenu	Menu Item	Opzioni di impostazione		
IMPOST.SEGNALE	USC. COMP.	576i, 1080i/576i	99	
	USCITA SDI*	ACCESO, SPENTO	99	
	CARATT. SDI*	AUTO , SD BLOCC.	99	
OPER.SCHEDA	CANC.  ORDINI STAMPA	NO , SI	127	
	ELIMINA LE IMMAG.	NO , SI	124	
	INIZIALIZ.	ANNULLA , INIZIALIZ., COMPL.INIZ.	126	
Dopo avere premuto il pulsante SET mentre viene mostrata un'immagine fissa:				
	ELIMINA IMM.	ANNULLA , ELIMINA	124	
	PROTEZIONE	ACCESO , SPENTO	125	
	ORDINE STAMPA	0 ~ 99 COPIE	127	
	PRESENTAZ.	ANNULLA , INIZIO	122	
IMPOST.SCHERMO/ 	IMP. MIRINO	LUMINOSITÀ	16	
		CONTRASTO		
		COLORE		
		NITIDEZZA		
		RETROILLUMIN LUMINOSO, NORMALE		
	IMP. LCD	LUMINOSITÀ	17	
		CONTRASTO		
		COLORE		
		NITIDEZZA		
		RETROILLUMIN LUMINOSO, NORMALE		
	B/N MIR+LCD	ACCESO, SPENTO	18	
	MIR+LCD ON	ACCESO, SPENTO	18	
	SCHERMO TV	ACCESO, SPENTO	90	
	TASTO PERS.	ACCESO, SPENTO	67	
	LINGUA 	DEUTSCH, ENGLISH , ESPAÑOL, FRANÇAIS, ITALIANO, POLSKI, РУССКИЙ, 简体中文, 日本語	73	
IMPOST.SISTEMA/ 	TASTO PERS.1	SCHERMO TV , B/N MIR+LCD, (NESSUNO)	68	
	TASTO PERS.2	SCHERMO TV, B/N MIR+LCD , (NESSUNO)		
	IMP. D/ORA 	FUSO/ORA LEG		24
		DATA/ORA		
		FORMATO DATA Y.M.D. 2006.1.1 AM12:00 M.D.Y. GEN.1.2006 12:00AM D.M.Y. 1.GEN.2006 12:00AM	74	
	RESET COMPLETO	NO , SI	-	
FIRMWARE	-	-		

VCR/PLAY - CARD MENU CARD PLAY (cont.)

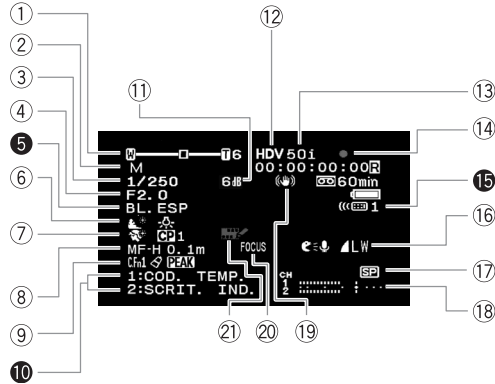
Sottomenu	Menu Item	Opzioni di impostazione		
PERSONALIZ.				
IMP.P.DAT.M.	 CARD → CAMERA	IMPORT	75	
		SELECT POSITION		
		EXECUTE		
FUNZ. PERSONAL.	C.Fn1, C.Fn2, C.Fn3	APPL.SET	84	
		SINTONIZ.	83	
		SALV.SU SCH.	84	
		LETT.SCH.	84	
		RESET	84	
		Elementi di impostazione:		86
		SHCKLSS WB/GN	00 – 03	
		AE RESPONSE	00 – 02	
		HIGH-SPEED ZOOM	00 (OFF) – 01 (ON)	
		FOCUS RING CTRL	00 (NORMAL) – 01 (SLOW)	
		BUTTONS OPER.	00 – 15	
		RINGS DIRECTION	00 – 07	
		DIALS DIRECTION	00 – 03	
		FOCUS PRIORITY	00 (OFF) – 01 (ON)	
		SIMULT.IMG.REC	00 – 02	
		MARKER LEVEL	00 – 07	
		F.AST BW-MOD	00 – 03	
		OBJ DST UNIT	00 (meter) – 01 (ft.)	
		ZOOM INDICATOR	00 (BAR) – 01 (NUMBER)	
		COLOR BARS	00 (TYPE 1) – 01 (TYPE 2)	
		1KHZ TONE	00 – 02	
		WIRELESS REMOTE	00 – 02	
		POWER SAVE	00 (OFF) – 01 (ON)	
		TALLY LAMP	00 – 02	
		LED	00 – 02	
		BEEP	00 – 02	
		CHARACTER REC	00 (OFF) – 01 (ON)	

Visualizzazioni su schermo

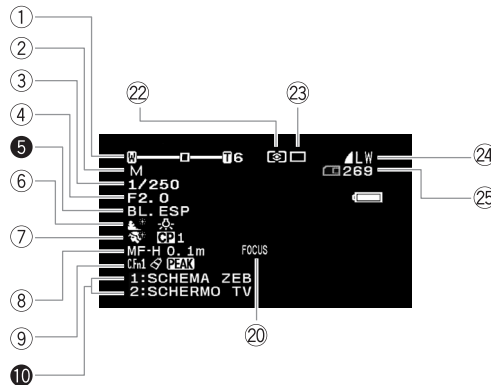
Informazioni sullo schermo durante la registrazione

Vi preghiamo di consultare anche la sezione [27](#).

CAMERA



CAMERA CARD



① Posizione zoom/ Velocità zoom ([32](#))
Livello di esposizione ([54](#))

② AE programmata ([49](#))

③ Velocità dell'otturatore* ([52, 54](#))

④ Apertura* ([53, 54](#))

⑤ Blocco dell'esposizione ([55](#))/
Scorrimento AE ([56](#))

⑥ Dettaglio pelle ([65](#))/
Bilanciamento del bianco ([59](#))

⑦ Dettaglio pelle ([64](#))/
Preimpostazioni personalizzate ([75](#))

⑧ Messa a fuoco manuale ([35](#))

⑨ Funzioni personalizzate ([83](#))/
Correzione del colore ([62](#))/ Peaking ([36](#))

⑩ Pulsanti personalizzati ([67](#))/ Data e ora ([24](#))

⑪ Guadagno ([57](#))

⑫ Standard di registrazione ([30](#))

⑬ Velocità fotogrammi ([39](#))

⑭ Operazioni con il nastro

● REC ■ STOP
●|| PAUSE ▲ EJECT

⑮ Modalità sensore remoto ([107](#))

⑯ Modalità del microfono ([44](#))/
Dimensioni/qualità immagini fisse simultanee ([112](#))

⑰ (SD) Modalità di registrazione ([73](#))

⑱ Indicatore del livello audio ([46](#))

⑲ Stabilizzatore d'immagine ([48](#))

⑳ Magnifying ([36](#))

㉑ Registrazione caratteri in sovrapposizione ([89](#))

㉒ Metodo di lettura ([118](#))

㉓ Modalità scatto ([119](#))

㉔ Dimensioni/qualità immagini fisse ([112](#))

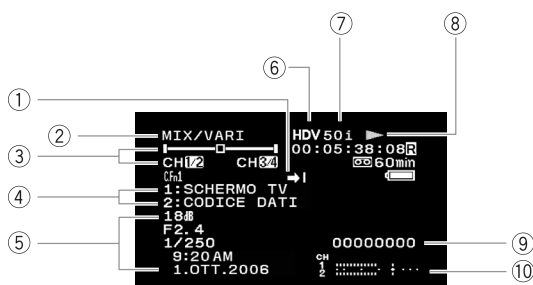
㉕ Immagini fisse disponibili sulla scheda ([112](#))

* In modalità manuale.

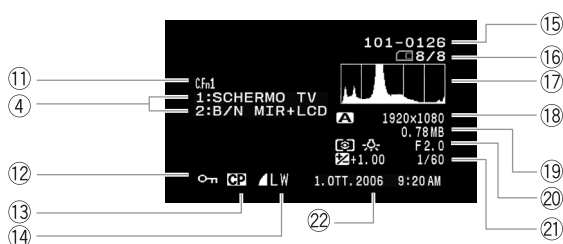
** Visualizzazioni su schermo oltre quelle segnate diversamente: con le visualizzazioni personalizzate potete scegliere se fare apparire o meno le icone/indicatori sullo schermo ([90](#)).

Informazioni sullo schermo durante la riproduzione

VCR/PLAY



VCR/PLAY · CARD



① Ricerca per data (📖 104)/ Ricerca per indice (📖 105)/
Ricerca della fine (📖 31)

② Uscita audio (📖 102)

③ Monitor audio (📖 102)

④ Pulsanti personalizzati (📖 67)

⑤ Codice dati (📖 106)

⑥ Standard di registrazione (📖 30)

⑦ Velocità fotogrammi (📖 39)

⑧ Operazioni con il nastro (📖 96)

● REC

●|| PAUSE

■ STOP

▲ EJECT

▶ PLAY

▶▶ : avanzamento rapido

◀◀ : riavvolgimento

▶▶/◀◀ : riproduzione rapida in avanti/all'indietro

×2▶/◀×2 : riproduzione x2

×1▶/◀×1 : riproduzione x1

▶/◀ : riproduzione fotogramma per fotogramma

⑨ Bit dell'utente (📖 43)

⑩ Indicatore del livello audio (📖 46)

⑪ Funzioni personalizzate (📖 83)

⑫ Immagine protetta (📖 125)

⑬ Dati di preimpostazione personalizzata contenuti
nell'immagine fissa (📖 81)

⑭ Dimensioni/qualità immagini fisse

⑮ Numero dell'immagine (📖 114)

⑯ Numero complessivo immagini fisse (📖 112)

⑰ Istogramma (📖 123)

⑱ AE programmato (📖 49)/
Dimensioni immagini fisse (📖 112)

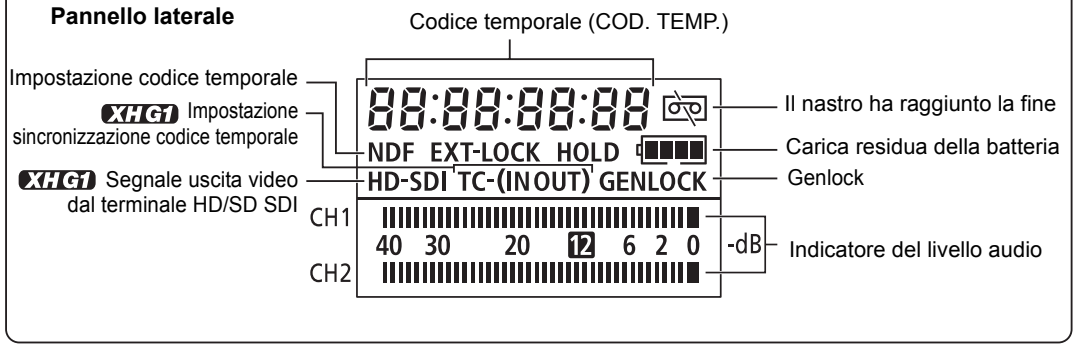
⑲ Fuoco (📖 34)/ Dimensioni file

⑳ Metodo di lettura (📖 118)/
Bilanciamento del bianco (📖 59)/
Apertura* (📖 53, 54)


㉑ Blocco dell'esposizione (📖 55)/ Scorrimento AE (📖 56)/
Velocità dell'otturatore* (📖 52, 54)

㉒ Data e ora di registrazione

Pannello laterale



Elenco dei messaggi

Messaggio	Spiegazione	
IMPOSTAZIONE FUSO ORARIO, DATA E ORA	Non avete impostato il fuso orario, la data e l'ora. Questo messaggio appare ogni qualvolta accendete la videocamera e sino all'esecuzione dell'impostazione del fuso orario, della data e dell'ora stessi.	24
CAMBIARE LA BATTERIA	Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria.	13
NASTRO PROTETTO DA CANCELLAZIONE	La videocassetta è protetta. Sostituite la videocassetta oppure modificate la posizione del selettore di protezione.	152
RIMUOVERE LA VIDEOCASSETTA	La videocamera si è arrestata in modo da proteggere il nastro. Togliere la videocassetta e reinserirla.	21
CONTR. INGRESSO HDV/DV	Il cavo DV non è connesso, ovvero l'apparecchio digitale collegato non è acceso.	108
È STATA RILEVATA CONDENZA	È stata rilevata della condensa nella videocamera.	150
FINE NASTRO	Il nastro ha raggiunto il proprio termine. Riavvolgete il nastro oppure sostituite la videocassetta.	–
TESTINE SPORCHE UTILIZZARE CASSETTA DI PULIZIA	Le testine video sono sporche. Pulite le testine video.	149
SCHEDA NON INSERITA	Nella videocamera non è stata inserita la scheda di memoria.	22
NESSUNA IMMAGINE	Nella scheda di memoria non è registrata alcuna immagine.	–
ERRORE SCHEDA	Si è verificato un errore relativo alla scheda di memoria. La videocamera non può registrare o riprodurre l'immagine. La condizione di errore potrebbe essere temporanea. Se il messaggio scompare dopo 4 secondi ed inoltre "□" lampeggia di colore rosso, spegnete la videocamera, estraete la scheda ed inseritela nuovamente. Qualora l'indicazione "□" venga ora visualizzata di colore verde, potete continuare con la registrazione o la riproduzione.	–
SCHEDA PIENA	La capacità di memoria della scheda si è esaurita. Sostituirla con un'altra scheda di memoria oppure eliminate alcune delle immagini già registrate.	–
ERRORE NOME!	I numeri di cartella e d'immagine hanno raggiunto il valore massimo consentito.	–
IMMAGINE NON IDENTIFICATA.	L'immagine non è stata registrata con la compressione JPEG o con una compressione non compatibile con la videocamera, oppure il file è deteriorato.	–
SCHEDA PROTETTA DA CANCELLAZIONE	La scheda di memoria SD/SDHC è impostata in modo da impedirne la cancellazione. Sostituite la scheda oppure invertite la posizione del selettore di protezione.	22
SPECIFICHE VIDEOCASS. ERRATE RIPRODUZIONE LIMITATA	Avete tentato di riprodurre un nastro registrato in uno standard diverso da quello impostato nella videocamera.	–
SEGNALE D'INGRESSO NON SUPPORTATO	Avete tentato di immettere un segnale video non compatibile con la videocamera (ad esempio 720p).	108
RIPR. STANDARD BLOCC. RIPRODUZIONE RISTRETTA	Quando lo standard di riproduzione si trovava già impostato nella videocamera, avete tentato di riprodurre un nastro in uno standard video diverso da quello impostato.	96
RIPR. STANDARD BLOCC. INGR. VIDEO. INCOMPAT.	Quando lo standard di riproduzione si trovava già impostato nella videocamera, avete tentato di immettere un segnale video in uno standard diverso da quello impostato.	108
PROTEZIONE COPYRIGHT RIPRODUZIONE LIMITATA	Avete tentato di riprodurre un nastro protetto da copyright.	109
PROTEZIONE COPYRIGHT DUPLICAZIONE LIMITATA	Avete tentato di duplicare un nastro protetto da copyright. Può apparire altresì alla ricezione di un segnale anomalo nel corso della registrazione con linea di ingresso analogica, ovvero nel corso della conversione analogico-digitale di un nastro protetto da copyright.	109

Manutenzione/Altro

Precauzioni per l'utilizzo della videocamera

- Non trasportate la videocamera afferrandola per il mirino, il pannello LCD, il microfono o il cavo.
- Non lasciate la videocamera in luoghi soggetti ad elevata temperatura, quali ad esempio automobili esposte al sole, e ad elevata umidità.
- Non utilizzate la videocamera in luoghi soggetti a campi magnetici o elettrici, come ad esempio in prossimità di apparecchi televisivi, televisori al plasma o apparecchi portatili di comunicazione.
- Non puntate l'obiettivo o il mirino in direzione di una forte sorgente luminosa. Non lasciate la videocamera puntata verso soggetti luminosi.
- Non utilizzate la videocamera in luoghi polverosi o sabbiosi. Qualora polvere o sabbia dovessero penetrare all'interno della videocamera o della videocassetta, queste si potrebbero danneggiare. Polvere e sabbia danneggiano altresì l'obiettivo. Dopo l'impiego riponete sempre il copriobiettivo.
- La videocamera non è a prova di tenuta d'acqua. Qualora acqua, fango o sale dovessero penetrare all'interno della videocassetta o della videocamera, queste si potrebbero danneggiare.
- Fate particolare attenzione al calore generato dagli impianti di illuminazione.
- Non smontate la videocamera. Qualora la videocamera non dovesse funzionare correttamente, consultate personale di assistenza qualificato.
- Maneggiate la videocamera con cura. Non sottoponete la videocamera ad urti o vibrazioni, poiché in tal modo si potrebbe danneggiare.
- Evitate brusche variazioni di temperatura. Sottoponendo la videocamera a brusche variazioni di temperatura, si può determinare la formazione di condensa sulle superfici interne (☞ 150).

Conservazione

- Qualora intendiate non utilizzare la videocamera per un lungo periodo, conservatela in un luogo non polveroso, a bassa umidità e a temperature non superiori a 30°C.
- Successivamente alla conservazione, verificate le funzioni della videocamera in modo da accertarvi che operi ancora correttamente.

Pulizia

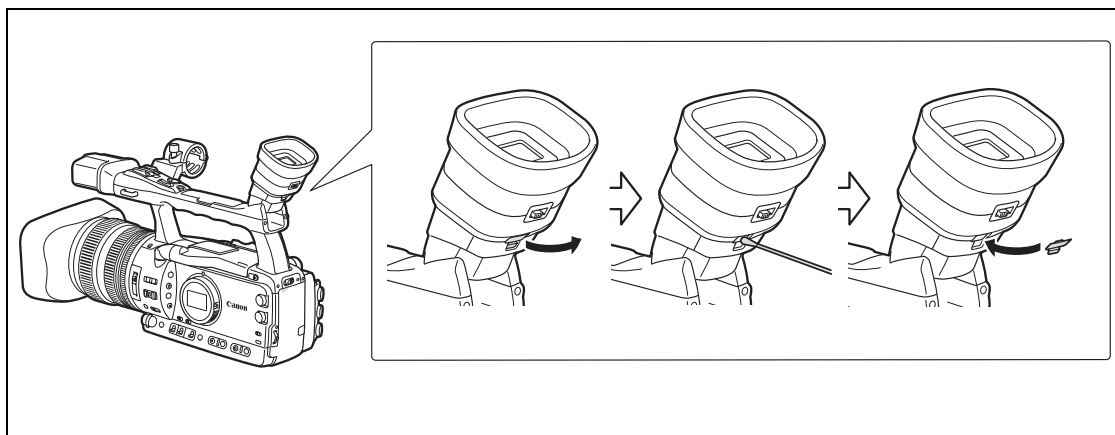
Corpo della videocamera ed obiettivo

- Per la pulizia del corpo della videocamera e dell'obiettivo, utilizzate un panno morbido e asciutto. Non utilizzate mai panni trattati con prodotti chimici, ovvero solventi volatili quali i diluenti per vernice.

Schermo LCD

- Pulite lo schermo LCD utilizzando un panno di pulizia per occhiali disponibile in commercio.
- Quando la temperatura varia improvvisamente, sulla superficie dello schermo può formarsi della condensa. Strofinatelo quindi con un panno morbido e asciutto.

Mirino



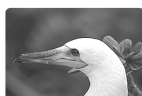
1. Aprite il coperchio di protezione (ad esempio usando un cacciavite a testa piatta).
2. Pulite il vetro con un panno di cotone.
3. Chiudete il coperchio di protezione.



Prestate attenzione a non graffiare il vetro durante la pulizia.

Testine video

- Le testine video hanno bisogno di essere pulite quando appare il messaggio “TESTINE SPORCHE UTILIZZARE CASSETTA DI PULIZIA”, quando l’immagine riprodotta presenta distorsioni o se, durante la riproduzione di un nastro nello standard HDV, l’immagine e/o il suono si arrestano momentaneamente (circa 0,5 secondi).
- Al fine di mantenere la miglior qualità di immagine possibile, vi raccomandiamo di pulire frequentemente le testine video utilizzando la cassetta DVM-CL di Canon - appositamente concepita per la pulizia delle testine video digitali – oppure una cassetta di pulizia a secco disponibile in commercio.
- Potrebbe non essere possibile riprodurre correttamente i nastri già registrati con le testine video sporche anche dopo averle pulite.
- Non utilizzate cassette di pulizia del tipo a liquido, poiché in tal modo potreste danneggiare la videocamera.
- Se l’immagine riprodotta non migliora dopo avere pulito le testine video, ciò potrebbe indicare un malfunzionamento. Consultate un centro di assistenza Canon.

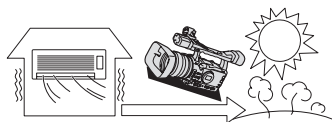


Condensa

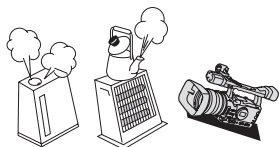
Sottoponendo la videocamera a brusche variazioni di temperatura, si può determinare la formazione di condensa sulle superfici interne. Al rilevamento della condensa, sospendete l'utilizzo della videocamera. L'uso prolungato in tale condizione può infatti danneggiare la videocamera stessa.

La condensa si può formare nei seguenti casi:

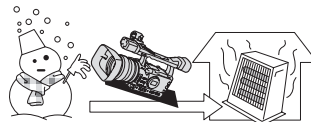
Quando la videocamera viene trasferita da un ambiente condizionato ad un altro in presenza di aria calda ed umida.



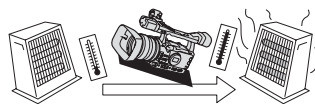
Quando la videocamera viene lasciata in ambienti umidi.



Quando la videocamera viene trasferita da un ambiente freddo ad uno caldo.



Quando si riscalda rapidamente un ambiente freddo.



Come evitare la condensa:

- Estraete la videocassetta, ponete la videocamera in un sacchetto di plastica a tenuta d'aria e lasciatela quindi adattare lentamente alle variazioni di temperatura prima di estrarla dal sacchetto.

Al rilevamento della condensa:

- La videocamera cessa di funzionare, per 4 secondi circa appare il messaggio di allarme "È STATA RILEVATA CONDENZA" e "☒" inizia a lampeggiare.
- Se vi è inserita una videocassetta, appare il messaggio di allarme "È STATA RILEVATA CONDENZA RIMUOVERE LA VIDEOCASSETTA" e "☒" inizia a lampeggiare. Rimuovete immediatamente la videocassetta e lasciate il vano portavideocassetta aperto. Se la videocassetta viene lasciata nella videocamera, il nastro si può danneggiare.
- Al rilevamento della condensa, non è possibile inserire la videocassetta.

Ripristino dell'utilizzo:

- L'evaporazione delle goccioline di condensa richiede circa un'ora. Quando il segnale di allarme condensa cessa di lampeggiare, attendete un'ulteriore ora prima di riprendere l'utilizzo della videocamera.

Precauzioni per il trattamento del pacco batteria

PERICOLO!

Trattate il pacco batteria con cura.

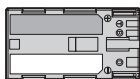
- Mantenetelo lontano dalle fiamme (potrebbe esplodere).
- Non esponetelo a temperature superiori a 60°C. Non lasciatelo nelle vicinanze di riscaldatori ovvero nell'automobile durante la stagione calda.
- Non tentate di smontarlo o di modificarlo.
- Non lasciatelo cadere né sottoponetelo ad urti.
- Non bagnatelo.

- I pacchi batteria caricati si scaricano in modo naturale. Di conseguenza, al fine di garantire la piena disponibilità, caricatevi il giorno stesso ovvero il giorno prima dell'utilizzo.
- Quando non utilizzate il pacco batteria, installate la relativa protezione dei terminali. Il contatto con oggetti metallici può infatti divenire causa di cortocircuito e danneggiare quindi il pacco batteria stesso.
- Terminali sporchi possono degradare il contatto tra il pacco batteria e la videocamera. I terminali vanno puliti con un panno morbido.
- La conservazione per lunghi periodi (circa un anno) di un pacco batteria caricato può ridurne la vita o comprometterne le prestazioni; vi raccomandiamo pertanto di scaricarlo completamente e di conservarlo in un luogo asciutto a temperatura ambiente non superiore a 30°C. Qualora intendiate non utilizzare il pacco batteria per lunghi periodi, caricatelo e scaricatelo completamente almeno una volta all'anno. Se disponete di più di un pacco batteria, adottate queste precauzioni allo stesso tempo per tutti i pacchi.
- Sebbene la gamma di temperatura di funzionamento del pacco batteria sia compresa tra 0°C e 40°C, la gamma ottimale va da 10°C a 30°C. Alle basse temperature le prestazioni si riducono temporaneamente. Prima di utilizzarlo, lasciatelo riscaldare in una tasca.
- Il pacco batteria deve essere sostituito qualora la durata efficace dopo la carica completa diminuisca considerevolmente alle normali temperature.

Informazioni sul copriterminale della batteria

Il copriterminale della batteria ha un foro a forma di [□]. Ciò è utile quando è necessario differenziare tra pacchi di batterie carichi e scarichi. Ad esempio, se i pacchi di batterie sono carichi, inserire il copriterminale in modo che il foro a forma di [□] mostri l'etichetta blu.

Retro del pacco
batteria



Protezione terminali

Carico



Scarico

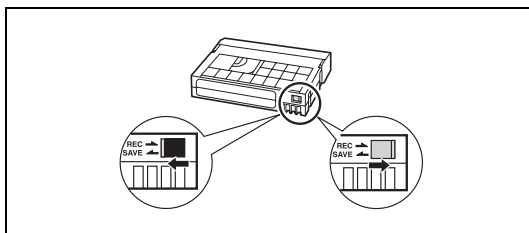


Precauzioni per il trattamento delle videocassette

- Successivamente all'utilizzo delle videocassette, riavvolgetele. Se il nastro si allenta o si danneggia, può causare la distorsione dell'immagine e del suono.
- Riponete le videocassette nella propria custodia mantenendola in posizione eretta. Se verranno conservate a lungo, di tanto in tanto riavvolgetene il nastro.
- Dopo l'utilizzo non lasciate la videocassetta nella videocamera.
- Non utilizzate nastri giuntati o videocassette non standard perché potrebbero danneggiare la videocamera.
- Non utilizzate nastri che si sono bloccati perché le testine video potrebbero sporcarsi.
- Non inserite alcunché nei piccoli fori ubicati sulle videocassette, né copriteli con nastro adesivo.
- Maneggiate le videocassette con cura. Non lasciatele cadere né sottoponetele ad urti, poiché si potrebbero danneggiare.
- Nelle videocassette provviste della funzione di memoria, i terminali metallici potrebbero sporcarsi con l'uso. Ogni 10 inserimenti/estrazioni circa, pulite quindi i terminali con un batuffolo di cotone. La videocamera non supporta la funzione di memoria.

Protezione dei nastri dalla cancellazione accidentale

Al fine di proteggere le registrazioni dalla cancellazione accidentale, fate scorrere a sinistra la linguetta situata sulla videocassetta. (Le posizioni di questo selettore sono normalmente indicate con SAVE ed ERASE OFF). Se in modalità di registrazione si inserisce una videocassetta protetta, il messaggio "NASTRO PROTETTO DA CANCELLAZIONE" appare per circa 4 secondi e "REC" inizia a lampeggiare. Se a ogni modo si desidera registrare su questa cassetta, riportare la linguetta nella posizione di destra.



Scheda di memoria

- Per trasferire su un computer le immagini fisse registrate sul disco di memoria, utilizzate un lettore di scheda o un adattatore di scheda di memoria PC/PCMCIA disponibili in commercio.
- Inizializzate con la videocamera le nuove schede di memoria. Le schede di memoria inizializzate con altri apparecchi quali un computer potrebbero non funzionare correttamente.
- Vi raccomandiamo di eseguire nel disco fisso del computer, ovvero in altri dispositivi di memoria esterni, copie di riserva delle immagini contenute nelle schede di memoria. I dati grafici potrebbero deteriorarsi o perdersi in caso di difetti nelle schede di memoria o in caso di esposizione all'elettricità statica. Canon Inc. non offre alcuna garanzia sui dati deteriorati o perduti.
- Non fate utilizzo delle schede di memoria in luoghi soggetti a forti campi magnetici.
- Non lasciate le schede di memoria in luoghi soggetti ad elevata umidità e temperatura.
- Non smontate le schede di memoria.
- Non piegate, non lasciate cadere, non sottoponete ad urti né lasciate che le schede di memoria si bagnino.
- Sottoponendo le schede di memoria a brusche variazioni di temperatura, si può determinare la formazione di condensa sulle superfici interne ed esterna. Qualora si formi condensa su una scheda, mettetela da parte sino alla completa evaporazione delle goccioline.
- Non toccate né sottoponete i terminali a polvere o sporcizia.
- Prima di inserire la scheda di memoria, verificatene la direzione. Inserendola nel relativo alloggiamento in direzione contraria, si può danneggiare la scheda di memoria stessa ovvero la videocamera.
- Non rimuovete l'etichetta dalle schede di memoria, né fissatevi altre etichette.
- Quando cancellate file di immagine o inizializzate la scheda di memoria, viene modificata soltanto la tabella di allocazione del file, mentre i dati stessi non vengono di fatto cancellati. Usate le dovute

precauzioni per lo smaltimento della scheda di memoria, ad esempio danneggiandola fisicamente per evitare la perdita di dati privati.

Impiego della videocamera all'estero

Alimentazione

Per mezzo dell'adattatore di alimentazione compatto, è possibile alimentare la videocamera e caricare i pacchi batteria in qualsiasi Paese la cui alimentazione elettrica sia compresa tra 100 e 240 VCA e 50-60 Hz. Per informazioni sugli adattatori di presa da utilizzare all'estero, contattate un centro di assistenza Canon.

Riproduzione su schermi TV


La riproduzione delle registrazioni sugli schermi TV è limitata al solo sistema PAL. Il sistema PAL è utilizzato nei seguenti paesi od aree:

Algeria, Australia, Austria, Bangladesh, Belgio, Brunei, Cina, Corea del Nord, Danimarca, Emirati Arabi Uniti, Finlandia, Germania, Giordania, Regione Amministrativa Speciale di Hong Kong, India, Indonesia, Irlanda, Islanda, Italia, Kenya, Kuwait, Liberia, Malesia, Malta, Mozambico, Norvegia, Nuova Zelanda, Oman, Paesi Bassi, Pakistan, Portogallo, Qatar, Regno Unito, Serbia e Montenegro, Sierra Leone, Singapore, Spagna, Sri Lanka, Sud Africa, Svezia, Svizzera, Swaziland, Tailandia, Tanzania, Turchia, Uganda, Yemen, Zambia.



Risoluzione dei problemi

Qualora riscontriate problemi nell'utilizzo della videocamera, fate riferimento alla lista di controllo che segue. Se il problema persiste, consultate il vostro rivenditore oppure un centro di assistenza Canon.


Sorgente elettrica

Problema	Causa	Soluzione	
La videocamera non si accende.	Il pacco batteria non è correttamente installato.	Installatelo correttamente.	13
La videocamera si spegne automaticamente.	Si è attivata la funzione di risparmio energetico.	Accendete la videocamera.	26
Lo schermo si accende e si spegne.	Il pacco batteria è esaurito.	Sostituite o ricaricate il pacco batteria.	13


Registrazione/Riproduzione

Problema	Causa	Soluzione	
I pulsanti non reagiscono alla pressione.	Non vi è alcuna videocassetta inserita.	Inserite una videocassetta.	21
"  lampeggia sullo schermo.	È stata rilevata della condensa.	Consultate la pagina di riferimento.	150
Sullo schermo appare il messaggio "RIMUOVERE LA VIDEOCASSETTA".	La videocamera si è arrestata in modo da proteggere il nastro.	Togliere la videocassetta e reinserirla.	21
Il telecomando non funziona.	La videocamera ed il telecomando non sono impostati sulla stessa modalità di sensore telecomando.	Modificate le modalità del sensore telecomando.	107
	Le batterie del telecomando sono esaurite.	Sostituite le batterie.	20
Sullo schermo appaiono caratteri anomali. La videocamera non opera correttamente.	Questa videocamera fa uso di un micro-computer. Il rumore esterno o l'elettricità statica potrebbero determinare la comparsa sullo schermo di caratteri anomali.	Scollegate il cavo di alimentazione e ricollegatelo trascorso un breve periodo di tempo. Se il problema persiste, scollegate la sorgente elettrica e con un oggetto appuntito premete il pulsante RESET. La pressione del pulsante RESET determina il ripristino di tutte le impostazioni.	–


Registrazione

Problema	Causa	Soluzione	
La ghiera POWER non è nella posizione OFF ma l'indicatore POWER è spento.	L'opzione indicatori LED nelle funzioni personalizzate è impostata su [02 OFF].	Regolate l'impostazione [LED] su un altro tipo	89
	La leva STANDBY è in posizione LOCK.	Ruotare la leva STANDBY in posizione STANDBY.	
Sullo schermo non appare l'immagine.	La ghiera POWER non è impostata su un programma di registrazione.	Impostate la ghiera POWER su un programma di registrazione.	25
Sullo schermo appare il messaggio "IMPOSTAZIONE FUSO ORARIO, DATA E ORA".	Il fuso orario, la data e l'ora non sono stati impostati, ovvero la batteria al litio ricaricabile incorporata è esaurita.	Impostate il fuso orario, la data e l'ora. Se necessario, alimentate la videocamera con un adattatore di alimentazione compatto e prima di effettuare le impostazioni lasciatelo collegato, con la ghiera POWER impostata su OFF, per almeno 24 ore per ricaricare la batteria incorporata.	24

Registrazione

Problema	Causa	Soluzione	
Premendo il pulsante di avvio/arresto, la registrazione non si avvia.	Non vi è alcuna videocassetta inserita.	Inserite una videocassetta.	21
	La ghiera POWER non è impostata su un programma di registrazione.	Impostate la ghiera POWER su un programma di registrazione.	25
	Il selettore di bloccaggio serve ad evitare l'azionamento dei comandi sulla maniglia per il trasporto.	Fate scorrere il selettore di bloccaggio verso sinistra per consentire il funzionamento dei comandi sulla maniglia per il trasporto.	26
La videocamera non effettua la messa a fuoco.	La messa a fuoco automatica non opera su un certo soggetto.	Eseguite la messa a fuoco manuale.	35
	Il mirino non è regolato.	Regolate il mirino per mezzo della relativa leva di messa a fuoco.	16
	L'obiettivo è sporco.	Pulite l'obiettivo.	148
La spia di registrazione non si accende.	L'opzione spia di registrazione nelle funzioni personalizzate è impostata su [02 OFF].	Impostate [TALLY LAMP] su [ON] o [BLINK].	89
Sullo schermo appare una banda luminosa verticale.	La presenza di forte luce in scene scure può dare origine a bande (strisce) verticali luminose. Non si tratta tuttavia di un malfunzionamento.	Registrate in modalità Av con F5,6–F8,0.	53
L'immagine nel mirino è sfocata.	Il mirino non è regolato.	Regolate il mirino per mezzo della relativa leva di messa a fuoco.	16
L'audio non è registrato.	Il selettore lcanale d'ingresso non si trova nella posizione corretta.	Spostate il selettore lcanale d'ingresso nella posizione corretta.	45
	Anche se state usando il microfono incorporato, [INGR. XLR] è impostato su [ACCESO ⇒ XLR].	Impostate [INGR. XLR] su [SPENTO].	45
	Il microfono collegato al terminale XLR deve essere alimentato dalla alimentazione phantom.	Impostate il selettore +48V su ON.	45
L'audio è registrato a un livello molto basso.	Il selettore AUDIO LEVEL è impostato su M e il livello di registrazione è troppo basso.	Regolate il livello audio in modo corretto.	46
	L'attenuatore del microfono è attivo.	Impostate il selettore MIC ATT. oppure il selettore XLR MIC ATT. su OFF.	46

Riproduzione

Problema	Causa	Soluzione	
Premendo il pulsante di riproduzione, questa non si avvia.	La videocamera è spenta, ovvero non è impostata sulla modalità VCR/PLAY .	Impostate la videocamera sulla modalità VCR/PLAY .	96
	Non vi è alcuna videocassetta inserita.	Inserite una videocassetta.	21
Il nastro è in movimento ma sullo schermo TV non appare l'immagine.	Le testine video sono sporche.	Pulite le testine video.	149
	Avete tentato di riprodurre o di duplicare un nastro protetto da copyright.	Arrestate la riproduzione o la duplicazione.	–
	Il cavo per l'uscita video non è collegato correttamente.	Assicurarsi che il cavo video sia collegato opportunamente.	–
Durante la riproduzione di un nastro registrato nello standard HDV si verificano brevi arresti nell'immagine riprodotta.	Le testine video sono sporche.	Pulite le testine video con una videocassetta per la pulizia.	149

Funzionamento della scheda di memoria

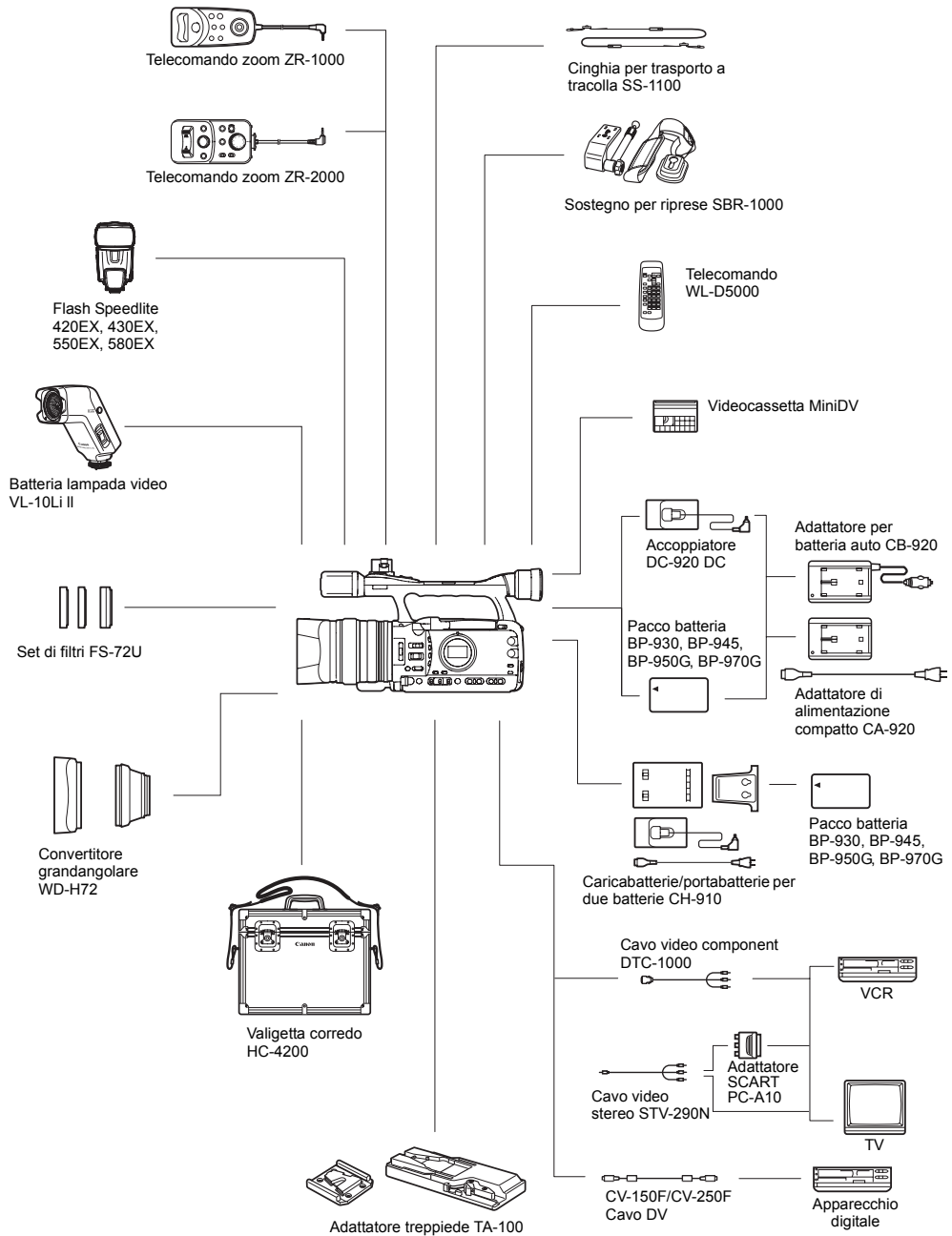
Problema	Causa	Soluzione	☐
Non si riesce ad inserire la scheda di memoria.	La scheda di memoria non è correttamente orientata.	Ruotate la scheda di memoria ed inseritela nuovamente.	22
Non si riesce a registrare nella scheda di memoria.	Nessuna scheda di memoria.	Inserite una scheda di memoria.	22
	La scheda di memoria è piena.	Sostituite la scheda di memoria oppure eliminate alcune delle immagini registrate.	124
	La scheda di memoria non è inizializzata.	Inizializzate la scheda di memoria.	126
	I numeri di cartella e file hanno raggiunto il valore massimo consentito.	Impostate [FILE N.] su [RIPRISTINO] e inserite una nuova scheda di memoria.	114
Non si riesce a riprodurre la scheda di memoria.	La ghiera POWER o il commutatore ☐/☐ (scheda/nastro) non sono impostati nella posizione corretta.	Portate la ghiera POWER su VCR/PLAY e il commutatore ☐/☐ (scheda/nastro) su ☐.	122
Non si riesce a eliminare l'immagine.	L'immagine è protetta.	Annullate la protezione.	125
	Su una scheda di memoria SDHC o SD, il commutatore per la protezione da scrittura è impostato in posizione bloccata.	Cambiare la posizione del commutatore per la protezione da scrittura sulla scheda di memoria in modo da sbloccarlo.	
"☐" lampeggia di colore rosso.	La scheda ha generato un errore.	Spegnete la videocamera. Rimuovete e reinserte la scheda di memoria. Se il lampeggio persiste inizializzate la scheda di memoria.	126

Sullo schermo LCD

Lo schermo LCD è realizzato con tecniche di produzione ad elevatissima precisione, con più del 99,99% dei pixel che funzionano secondo le specifiche. Meno dello 0,01% dei pixel può saltuariamente fallire, ovvero apparire sottoforma di punti neri, rossi, blu o verdi. Ciò non ha tuttavia effetto sull'immagine registrata e non costituisce un malfunzionamento dell'apparecchio.

Schema del sistema

(La disponibilità varia dipendentemente dall'area)



Accessori opzionali

Si consiglia di utilizzare accessori Canon originali.

Questo prodotto è stato progettato per consentire le migliori prestazioni se usato con accessori Canon originali. Canon non è responsabile per eventuali danni al prodotto e/o incidenti, quali combustioni, etc., causati da malfunzionamenti di accessori non Canon (ad esempio, perdite di liquidi dalla batteria ricaricabile e/o esplosione). Questa garanzia non è applicabile per riparazioni rese necessarie dal malfunzionamento di accessori non Canon, sebbene tali interventi siano possibili se l'acquirente si fa carico delle spese.

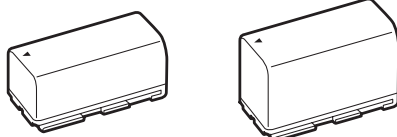
Pacchi batteria

Il BP-950G è inoltre disponibile come accessorio opzionale.

Il BP-970G opzionale fornisce una durata di registrazione superiore a più del 35% rispetto al BP-950G.

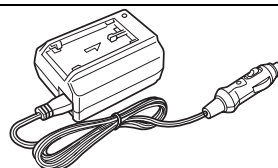
BP-950G

BP-970G



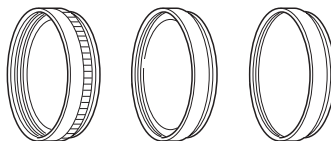
Adattatore per batteria auto CB-920

Utilizzate l'adattatore per batteria auto per alimentare la videocamera o per caricare la batteria quando vi trovate in viaggio. L'adattatore per batteria auto si inserisce nella presa per accendisigari dell'auto e funziona con batterie d'auto da 12-24 V CC a massa negativa.



Set di filtri FS-72U

Un filtro UV, uno a densità neutra e uno a polarizzazione circolare, per fare fronte a difficili condizioni di luce.



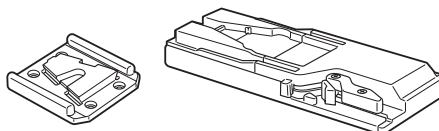
Valigetta corredo HC-4200

Una valigetta solida dotata di serratura protegge la videocamera durante il trasporto e il deposito.



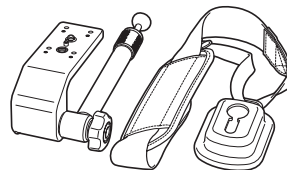
Adattatore treppiede TA-100

L'adattatore TA-100 permette di montare o smontare l'XH G1/XH A1 rapidamente su o da un treppiedi.



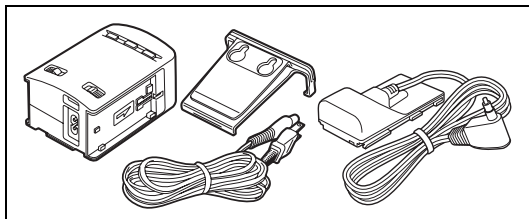
Sostegno per riprese SBR-1000

L'utilizzo dell'SBR-1000 come ulteriore supporto della videocamera insieme alla cinghia da collo ne alleggerirà sensibilmente il peso durante le riprese.



Caricabatterie/portabatterie per due batterie CH-910


Il CH-910 può caricare due pacchi batteria consecutivamente. Potete anche alimentare la videocamera collegando ad essa il CH-910 con i pacchi batteria carichi. Se si collegano due pacchi batteria, un pacco può essere sostituito senza interrompere l'alimentazione.



Pacco batteria	Tempo di carica
BP-950G	280 min.
BP-970G	380 min.

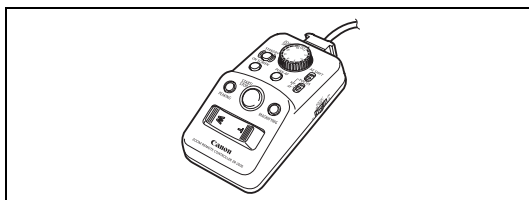
Il tempo di ricarica varia in base alle condizioni di ricarica.

Telecomando zoom ZR-2000

Se il telecomando è collegato al terminale LANC  di una videocamera Canon, è possibile controllare funzioni quali l'avvio e l'arresto della registrazione, le funzioni di zoom e messa a fuoco durante la rassegna di immagini sul display locale senza dovere toccare la videocamera.

Ciò si rivela particolarmente comodo quando la

videocamera è montata su un treppiede e desiderate assicurare la massima stabilità di ripresa.



Questo marchio identifica gli accessori video originali di Canon. Per l'utilizzo degli apparecchi video Canon, vi raccomandiamo gli accessori o i prodotti riportanti lo stesso marchio Canon.

Specifiche

XH G1 / XH A1

Sistema

Sistema di videoregistrazione	Testina rotante, scansione elicoidale, registrazione a componenti digitali (HDV) Video ad alta definizione 1080i (DV) Sistema SD VCR digitale per consumatori
Sistema di registrazione audio	(HDV) MPEG-1 audio layer 2, 16 bit (48 kHz), Velocità di trasferimento: 384 kbps (2CH) (DV) Suono digitale PCM, 16 bit (48 kHz) o 12 bit (32 kHz)
Sistema televisivo	(HD) Video alta definizione (HDV) 1080/50i (SD) Standard CCIR (625 righe, 50 campi) segnale colore PAL
Sensore immagine	3 CCD da 1/3" (spostamento orizzontale pixel), circa 1.670.000 pixel Pixel effettivi: [HDV] circa 1.560.000 [SD16:9] circa 1.560.000 [SD4:3] circa 1.170.000
Formato del nastro	Videocassette riportanti il contrassegno "MiniDV"
Velocità del nastro	(HDV) 18,83 mm/s (DV) SP: 18,83 mm/s, LP: 12,57 mm/s
Durata massima di registrazione (videocassetta da 60 min.)	(HDV) 60 min. (DV) SP: 60 min., LP: 90 min.
Tempo di avanzamento/riavvolgimento rapido	Circa 2 min. e 20 sec. (con videocassetta da 60 min.)
Mirino	Ampiezza 0,57 pollici, rapporto di formato panorama 16:9, colore TFT, circa 269.000 pixel
Schermo LCD	Ampiezza 2,8 pollici, rapporto di formato panorama 16:9, colore TFT, circa 207.000 pixel
Microfono	Microfono elettretico stereo, Cross-layout
Obiettivo	f=4,05-90 mm, F/1,6-3,5, zoom elettrico 20x equivalente a 35 mm: [HD], [SD16:9], immagini fisse 16:9: 32,5-650 mm circa [SD4:3], immagini fisse 4:3: 39,8-796 mm circa
Configurazione dell'obiettivo	16 elementi in 11 gruppi (1 elemento asferico)
Diametro del filtro	72 mm
Sistema AF	Messa a fuoco automatica, messa a fuoco manuale con ghiera di messa a fuoco
Bilanciamento del bianco	Bilanciamento automatico del bianco, bilanciamento preimpostato del bianco (per interni ed esterni), bilanciamento personalizzato del bianco o impostazione della temperatura del colore
Illuminazione minima	0,3 lx (50i/25F mode, modalità Manuale, otturatore 1/3, F1,6, guadagno 18 dB)
Illuminazione raccomandata	Più di 100 lx (50i/25F)
Stabilizzazione dell'immagine	Stabilizzatore ottico di immagine






Scheda di memoria

Supporti di registrazione	Schede di memoria SDHC (SD High Capacity), SD e MultiMedia Card (MMC)*
Dimensioni delle immagini sulla scheda	1920 x 1080, 1440 x 1080, 848 x 480, 640 x 480 pixel
Formato del file	Design Rule for Camera File System (DCF), compatibile con Exif 2.2**, compatibile con DPOF
Metodo di compressione delle immagini	Compressione JPEG Superfine, Fine e Normal





* Le operazioni della videocamera sono state testate con schede di memoria SD fino a 2 GB. Non si garantisce il corretto funzionamento con qualsiasi tipo di scheda di memoria.

** La videocamera supporta il formato Exif 2.2 (altresi definito "Exif Print") Il formato "Exif Print" è uno standard che offre una migliore capacità di comunicazione tra le videocamere e le stampanti. Collegando una stampante compatibile con il formato "Exif Print", vengono utilizzati ed ottimizzati i dati grafici della videocamera raccolti nell'istante della ripresa, rendendo così possibili stampe di qualità eccezionale.

Terminali ingresso/uscita

Terminale video	AV1: Mini jack da \varnothing 3,5 mm (audio e video), V2: presa BNC (solo video) 1 Vp-p/75 Ohm non bilanciato
Terminale di uscita audio	AV1: Mini jack da \varnothing 3,5 mm (audio e video) -10 dBV (carico 47 kOhm)/3 kOhm o meno, non bilanciato
Terminale di ingresso audio	MIC: Mini jack stereo da \varnothing 3,5 (non bilanciato), ATT: 20 dB -64 dBV (modalità Auto)/600 Ohm Max: -76 dBV (modalità Manuale, max. volume) AV1: Mini jack da \varnothing 3,5 mm (audio e video) -10 dBV/47 kOhm XLR: XLR jack (pin1: shield, pin2: hot, pin3: cold), ATT: 20 dB -59,5 dBV (modalità Auto)/600 Ohm (selettore LINE/MIC impostato su MIC) 6 dBV (modalità Auto)/10 kOhm (selettore LINE/MIC impostato su LINE) Max 1: -71,5 dBV (modalità Auto, XLR GAIN UP a 12 dB) Max 2: -71,5 dBV (modalità Manuale, max. volume) Max 3: -83,5 dBV (modalità Manuale, max. volume, XLR GAIN UP a 12 dB)
Terminale HDV/DV	Connettore speciale da 4 contatti (compatibile con il formato IEEE1394) ingresso/uscita
 Terminale cuffie	Mini-jack stereo da \varnothing 3,5 mm, -23,5 dBV (carico da 16 ohm)/50 ohms
 Terminale LANC	Mini-jack stereo da \varnothing 2,5 mm
 Terminale GENLOCK	Presa BNC, ingresso: 1 Vp-p/75 ohms
 Terminale TIME CODE	Presa BNC, ingresso: 0,5 V-18 Vp-p/10 kohms uscita: 1 Vp-p/75 ohms
 Terminale HD/SD SDI	Jack BNC, solo uscita, 0,8 Vp-p/75 ohm, non bilanciato SDI 576/50i: ITU-R BT.656, SMPTE 272M, SMPTE RP 188 (LTC) HD-SDI: SMPTE 292M, SMPTE 299M, SMPTE RP 188 (LTC)
Terminale COMPONENT OUT	1080i (D3)/576i (D1) compatibile

Alimentazione/Altro

Alimentazione (nominale)	7,4 V (pacco batteria)
Assorbimento	Registrazioni in autofocus, modalità HD:  Mirino [NORMALE]: 7,1 W, schermo LCD [NORMALE]: 7,3 W  Mirino [NORMALE]: 6,7 W, schermo LCD [NORMALE]: 6,9 W
Temperatura di funzionamento	0 – 40 °C
Dimensioni (W x H x D)	163 x 189 x 350 mm esclusa la maniglia
Peso	 2.100 g  2.030 g

Adattatore di alimentazione compatto CA-920

Alimentazione	100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Assorbimento	24 W
Uscita nominale	Adattatore: 7,2 V DC, 2,0 A, Caricabatterie: 8,4 V CC, 1,5 A
Temperature di funzionamento	0 – 40 °C
Dimensioni	75 x 99 x 51 mm
Peso	215 g senza cavo di alimentazione

Pacco batteria BP-950G

Tipo di batteria	Batteria ricaricabile a ioni di litio
Tensione nominale	7,4 V CC
Temperature di funzionamento	0 – 40 °C
Capacità della batteria	5.200 mAh
Dimensioni	38,2 x 40,3 x 70,5 mm
Peso	210 g

I pesi e le dimensioni sono approssimativi. Salvo errori od omissioni. Valori soggetti a modifica senza preavviso.

A

Accessori	7, 158
Accoppiatore DC	14
Adattatore di alimentazione	13
AE programmato	49
AEB - Esposizione automatica a forcella	118
Alimentazione phantom (microfono)	45
All'estero, utilizzo della videocamera	153
Arresto VCR	26
Attenuatore del microfono	46
Auto (programma di registrazione)	49
Av (programma di registrazione)	53
Avvio libero (codice temporale)	40
Avvio registrazione (codice temporale)	40

B

Barre di colore	70
Batteria di backup incorporata	14
Bilanciamento del bianco	59
Bilanciamento messaggio	102
Bit dell'utente	43

C

Cinghia dell'impugnatura	18
Clear scan	66
Codice dati	106
Codice temporale	40
Collegamento ad un computer	111
Collegamento ad una TV ad alta definizione (HDTV)	98
Collegamento all'apparecchio TV/ videoregistratore	98, 101
Condensa	150
Controllo DV	71
Convertitore analogico/digitale (A/D)	110
Coring	76
Correzione colore	62

D

Data e ora	24
Dettaglio cielo	65
Dettaglio pelle	64
Dimensioni di immagini fisse	112

E

Eliminazione delle immagini fisse	124
Esposizione	55

F

Fase colore	77
Filtro ND	38
Flash	120
Formato della data	74
Funzioni personalizzate	83

G

Gamma	75
Genlock*	41
Ghiera POWER	8
Ginocchio (intervallo dinamico)	76
Guadagno	57
Guadagno di colore	77
Guide formato	28

I

Impostazioni MENU	129
Indicatore del livello audio	46
Indicazione carica residua della batteria	27
Indicazione di nastro residuo	27
Inizializzazione, scheda di memoria	126

L

Lingua	73
Livello di impostazione	76
Livello di nero	76

M

Manuale (programma di registrazione)	54
Manutenzione	148
Marcatori di schermo	28
Master Pedestal	76
Matrice colore	77
Memoria del punto di zero	103
Messa a fuoco	34
Messa a fuoco automatica temporanea	35
Messa a fuoco manuale	35
Messaggi di errore	147
Microfono	45
Mirino	16
Modalità audio (SD)	44
Modalità di comando	118
Modalità di messa a fuoco automatica (AF)	34
Modalità di registrazione (SD)	73
Motivo a zebra	61

N

Nitidezza	76
Notturno (programma di registrazione)	50
NR	77
Numeri dei file	114

O

Ordine di stampa	127
------------------	-----

P

Pacco batteria	13
Pannello laterale LCD	146
Paraluce	19
Peaking e Magnifying (messa a fuoco assistita)	36
Preimpostazione della messa a fuoco	37
Preimpostazione dello zoom	33
Preimpostazione di avvio registrazione (codice temporale)	40
Preimpostazioni personalizzate	75
Presentazione	122
Programmi di registrazione	49
Protezione dei nastri	152
Protezione di immagini fisse	125

Q

Qualità di immagini fisse	112
---------------------------	-----

R

Rapporto di formato	30
Rassegna della registrazione	29
Rassegna immagini fisse (Visualizzazione)	121
Registrazione - Filmati	25

Registrazione - Immagini fisse	115
Registrazione audio	44
Registrazione da bassa angolazione	26
Registrazione facile (programma di registrazione)	49
Registrazione simultanea (nastro/scheda di memoria)	116
Ricerca della fine	31
Ricerca indice	104
Ricerca per data	105
Riflettore (programma di registrazione)	50
Riproduzione - Filmati	96
Riproduzione - Immagini fisse	122
Risoluzione dei problemi	154
Risparmio energetico	26
S	
Safety zone	28
Salto immagini	123
Scatto continuo	118
Scheda di memoria	22, 152
Scheda di memoria SD	22
Schermo LCD	17
Scorrimento AE	56
Scrittura indice	68
Segnale di riferimento audio	70
Sensore del telecomando	20
Sincronizzazione codice temporale*	41
Sincronizzazioni esterne*	41
Specifiche tecniche	160
Stabilizzatore d'immagine	48

Standard del segnale	30
Standard di registrazione nastro HDV/DV	4
Standard di segnale video HD/SD	4

T

Tasti personalizzati	67
Telecomando	20
Terminale COMPONENT OUT	99
Terminale HD/SD SDI *	98
Terminale HDV/DV	100, 108, 111
Testine video, pulizia	149
Tracolla	18
Tv (programma di registrazione)	52

U

Uscita audio (SD)	102
-------------------------	-----

V

Velocità dei fotogrammi	39
Velocità dell'otturatore	52
Velocità dello zoom	32
Video component	99
Video esterno, ingresso HDV/DV	108
Video esterno, ingresso linea analogica	108
Videocassette	21, 152
Visualizzazioni a schermo	90
Visualizzazioni personalizzate	90

Z

Zoom	32
------------	----

Tasti personalizzati

Fate una copia di questa pagina e tenetela con voi come promemoria delle funzioni che possono essere assegnate ad ognuno dei due tasti personalizzati in ciascuna modalità operativa.

Potete assegnare ai pulsanti personalizzati funzioni usate di frequente. I pulsanti personalizzati possono avere funzioni differenti assegnate per ognuna delle modalità operative.

Impostazioni predefinite:

	CAMERA	VCR/PLAY	CAMERA · CARD	VCR/PLAY · CARD
TASTO PERS.1	COD. TEMP.	SCHERMO TV	SCHEMA ZEB	SCHERMO TV
TASTO PERS.2	SCRIT. IND.	CODICE DATI	SCHERMO TV	B/N MIR+LCD

Potete assegnare le seguenti funzioni ai pulsanti personalizzati:

<p>CAMERA</p> <p>Codice temporale Scrittura indice ² Motivo a zebra Arresto VCR ² Schermo TV</p> <p>Blocco codice temporale (TC HOLD) ² Livello audio B/N MIR+LCD Pulsante MAGN. Ghiera SHUTTER Tasto CP backward ^{1,2}</p>	<p>VCR/PLAY</p> <p>Codice temporale Schermo TV Codice dati Livello audio Blocco codice temporale (TC HOLD) ² B/N MIR+LCD</p>
<p>CAMERA · CARD</p> <p>Motivo a zebra Schermo TV B/N MIR+LCD Pulsante MAGN. Ghiera SHUTTER Tasto CP backward ^{1,2}</p>	<p>VCR/PLAY · CARD</p> <p>Schermo TV B/N MIR+LCD</p>

¹ Può solamente essere assegnato al tasto personalizzato 2.

² Questa funzione può essere azionata solo con un pulsante personalizzato (scrittura indice può anche essere azionata con un telecomando).

**Canon Europa N.V.**

P.O. Box 2262
1180 EG Amstelveen
The Netherlands
www.canon-europa.com

France:

Canon France S.A.
17, quai du Président Paul Doumer
92414 COURBEVOIE, CEDEX
Tél: (01)-41 30 15 15
www.canon.fr

Suisse:

Canon Schweiz AG
Division vente indirecte
Industriestrasse 12
8305 Dietlikon
Tél: (01)-835 68 00
Fax: (01)-835 68 88
www.canon.ch

Belgique:

Canon Belgium N.V./S.A.
Bessenveldstraat 7
1831 Diegem (Machelen)
Tél: (02)-7220411
Fax: (02)-7213274
www.canon.be

Luxembourg:

Canon Luxembourg SA
Rue des joncs, 21
L-1818 Howald
Tel: (352) 48 47 961
www.canon.lu

Deutschland:

Canon Deutschland GmbH
Europark Fichtenhain A10
D-47807 Krefeld
Canon Helpdesk:
Tel: 0180 / 500 6022
(0,12 €/Min. – im deutschen Festnetz)
www.canon.de

Schweiz:

Canon (Schweiz) AG
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Canon Helpdesk:
Tel: 0848 833 838
www.canon.ch

Österreich:

Canon Ges.m.b.H.
Zetschegasse 11
A-1230 Wien
Canon Helpdesk:
Tel: 0810 / 0810 09 (zum Ortstarif)
www.canon.at

Italia:

Canon Italia S.p.A.
Consumer Imaging Marketing
Via Milano 8
CAP-20097 San Donato Milanese (MI)
Tel: (02)-82481
Fax: (02)-82484600
www.canon.it
Supporto Clienti per Prodotti Consumer:
Tel. 848 800 519
www.canon.it/Support/



Les informations contenues dans ce manuel ont été vérifiées le 1er septembre 2006.
Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen sind auf dem Stand vom 1. September 2006.
Le informazioni contenute nel presente manuale sono state verificate alla data dell'1 settembre 2006.



Document réalisé avec du papier recyclé à 100%.
Gedruckt zu 100 % auf Recyclingpapier.
Stampato su carta riutilizzata al 100%.